



# KLÖNSCHNACK

WAHRES UND UNWAHRES AUS HAMBURG | IN JEDEN MONAT NEU | AUFLAGE: 70.000



Schrebergärten  
**Geliebte Idylle**  
Privat und grün

Klönschnack feiert  
**Sommernacht  
auf dem Süllberg**  
Entspannte Elbvororte

Interview  
**Sophie Bonnet**  
Schriftstellerin

Weitere Veranstaltungen und Aktuelles?  
Besuchen Sie uns:  
[www.facebook.com/asklepiosklinikaltona](https://www.facebook.com/asklepiosklinikaltona)  
[www.asklepios.com/hamburg/altona](http://www.asklepios.com/hamburg/altona)



Klinik Altona

Paul-Ehrlich-Straße 1 • 22763 Hamburg  
[www.asklepios.com/altona](http://www.asklepios.com/altona)

### Sprechstunde Altona

#### ► Was bedeutet Pflegebedürftigkeit für pflegende Angehörige?

4. Juli 2019 | 18:00 Uhr | Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG

Die Pflegebedürftigkeit von Angehörigen oder Freunden tritt oft plötzlich und unvermittelt auf, manchmal bahnt sie sich auch über einen längeren Zeitraum an. Viele Angehörige stellt das vor große Herausforderungen und macht ihnen Angst. Hier wollen wir ansetzen. Wie können Sie sich auf die Versorgung eines pflegebedürftigen Menschen in der häuslichen Umgebung vorbereiten? Wo finden Sie gerade in der ersten Zeit Hilfe zum Beispiel mit Beratungs- und Familiengesprächen? Wie helfen Ihnen Pfeletrainings im Krankenhaus und bei Ihnen zu Hause? Einen ersten Einblick in mögliche anfallende Aufgaben, Probleme und den Umgang mit Hilfsmitteln vermittelt Ihnen **Karin Dersewski**. Sie stellt Ihnen unsere Angebote vor und beantwortet auch Ihre persönlichen Fragen.



**Karin Dersewski**  
Praxisleiterin Pflege und Leiterin Familiäre Pflege

### Sprechstunde Altona

#### ► Cholesterin und andere Blutfette – Diät oder Pille? Was gibt es Neues?

11. Juli 2019 | 18:00 Uhr | Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG

Cholesterin ist ein Blutfett, das zwar als Baustein der Körperzellen lebensnotwendig ist, das aber Gefäßschäden verursacht und beteiligt ist an der Entstehung von Herzinfarkt und Schlaganfall. Ernährung, persönlicher Stoffwechsel und genetische Faktoren sind bedeutsam für die Höhe des Cholesterinwertes. Aber wie hoch darf er sein? Wann ist eine Ernährungsumstellung, wann eine medikamentöse Therapie die richtige Behandlung? Welche Medikamente gibt es und welche anderen Blutfette spielen als Risikofaktoren eine Rolle? **Prof. Dr. Müller-Ehmsen** und Oberarzt **Dr. Keller** informieren Sie und beantworten Ihre Fragen.



**Prof. Dr. J. Müller-Ehmsen**  
Chefarzt Kardiologie,  
Pneumologie, Internistische  
Intensivmedizin



**Dr. Christian Keller**  
Oberarzt Kardiologie,  
Pneumologie, Internistische  
Intensivmedizin



Mehr Informationen unter:  
[www.asklepios.com/hamburg/westklinikum](http://www.asklepios.com/hamburg/westklinikum)



Westklinikum Hamburg

Suurheid 20 • 22559 Hamburg  
Tel.: 040 8191-4647 • [www.asklepios.com/westklinikum](http://www.asklepios.com/westklinikum)

AB JETZT IN  
HAUS 5A



### 20 Jahre Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie



Anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie im Asklepios Westklinikum hat Herr Dr. Künstler am 14. Juni zum Sozialpsychiatrischen Symposium eingeladen. Vor dem Hintergrund gelebter Traditionen bietet das sozialpsychiatrische Symposium einen willkommenen Rahmen, sich intensiver mit sozialpsychiatrischen Ideen und gemeindepsychiatrisch orientierten Umsetzungen auseinanderzusetzen.

Bei dieser Gelegenheit sind sowohl Konzepte und Impulse zum Aufbau von settingübergreifenden, integrativen und partizipativen Versorgungsstrukturen als auch Möglichkeiten und Schwierigkeiten in der Gestaltung evidenzbasierter, multiprofessioneller und sozialraumorientierter Behandlungsangebote aufgegriffen worden. Die Referenten setzten sich u. a. mit den Themen des funktionalen Basismodells der psychiatrischen Versorgung, der Realisierung sozialer und beruflicher Teilhabe und der psychiatrischen Versorgung aus europäischer Perspektive auseinander.

Rissener Dialog  
AUGUST 2019

#### Vorschau August 2019

Im Juli pausiert der Rissener Dialog im Asklepios Westklinikum Hamburg. Das Vortragsprogramm wird ab August fortgesetzt. [www.asklepios.com/westklinikum](http://www.asklepios.com/westklinikum)

13.08.	<b>Der Darm im richtigen Rhythmus</b> Darmgesunde Ernährung bei Verdauungsbeschwerden.	<b>Prof. Dr. habil. Tanja Kühbacher</b> Chefarztin Gastroenterologie <b>Gudrun Biller-Nagel</b> Dipl.-Oecotrophologin Gastroenterologie
20.08.	<b>Gut zu Fuß – Schritt für Schritt schmerzfrei</b> Informationsabend rund um Erkrankungen und Verletzungen am Fuß	<b>Dr. Wanja Wenk</b> Oberarzt Orthopädie und Unfallchirurgie
27.08.	<b>Herzinfarkt – Wie kann ich Vorboten erkennen und was muss ich danach beachten?</b>	<b>PD Dr. Carsten Schneider</b> Chefarzt Kardiologie

# Vorweg

FOTO: LUKAS GOIDL, ADORSTOCK.COM



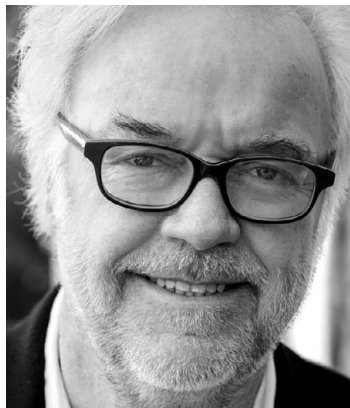
## Liebe Klönschnack-Leserin und werter Klönschnack-Leser

**W**enn Sie die Augen schließen und sich einen Moment lang an den „inneren Zustand“ gewöhnen, kommt die Zeit für die Ohren. Geräusche ohne Ende, sofern nicht gleich vom Lärm der Welt die Rede ist. Es rauscht und hupt der Verkehr, es dröhnt der Laubfeger, es kreischt und jault die Kreissäge, Gesprächsfetzen aller Art, Töne und Rhythmen aus Boxen und Handys, Sirenen warnen und ein Flugzeug kommt immer – es herrscht ein „Beautiful Noise“, wie Neil Diamond seinen Song über den Großstadtlärm nannte.

Von Ballonfahrern hört man, dass die Stille da oben im schwebenden Korb ohrenbetäubend sein soll. Das klingt so, als hätten wir auf Erden keine Chance mehr, Stille wahrzunehmen.

Und in der Tat: Selbst an den abgelegendsten Plätzen unserer Welt (beispielsweise im Wald vor den Toren der Stadt) findet sich kein stiller Ort, hört man den Sound der Zivilisation. Hier schmeichelt die Ruhe, es findet sich aber keine Stille.

Nun soll es ja Menschen geben, die



Klaus Schümann,  
Chefredakteur und Herausgeber  
Hamburger Klönschnack

geben, denn wer sich durchsetzen will, wird laut, drückt die Hupe oder hebt die Stimme. Dabei ist das Gegenteil nachweislich viel effektiver, fällt aber deutlich schwerer.

Was tun? Stille trainieren!

Wenn's denn bei anderen mal wieder laut wird, hat sich eine solide Hornhaut auf die Seele gelegt. Sie macht nicht nervös und von Haus aus ruhiger.

*Ihnen wünsche ich zum Ausgleich im Alltag hin und wieder atemlose Stille, herzlich Ihr Klaus Schümann*

*Übrigens: „Die Stille stellt keine Fragen, aber sie kann uns auf alles eine Antwort geben.“  
(Ernst Ferstl)*

Stille gar nie erleben konnten, die die Lärmverschmutzung um uns herum als Normalzustand wahrnehmen, die nervös werden, wenn es zu ruhig wird, und sich vorsichtshalber Kopfhörer auf die Ohren setzen.

Solche Leute gibt es. Es muss wohl so etwas wie ein ungeschriebenes Gesetz

MEISTERBETRIEB



# Sonne RUNDUM

WINTERGÄRTEN | MARKISEN | TÜREN

**VON AKTIONSPREISEN  
PROFITIEREN**



**SOLARLUX**  
Quality Partner

## BAUELEMENTE FÜR HAUS & GARTEN



*markilux*

**IHR FACHBETRIEB IN DER REGION FÜR:  
WINTERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER  
HAUSTÜREN • MARKISEN • FALTTÜREN  
ROLLLADEN & VORDÄCHER**

**Beratung & Ausstellung**  
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld  
Tel. 040-830 19 99 0  
**WWW.SONNE-RUNDUM.DE**

# AIDA Special

## Kreuzfahrten im September & Oktober 2019

Entfliehen Sie dem Alltag und buchen Sie jetzt noch eine unvergessliche AIDA Kreuzfahrt. Ihre Kreuzfahrten starten ab Hamburg oder Kiel. Bereits inklusive ist das kulinarische AIDA Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken. Nutzen Sie die Chance und buchen Sie jetzt Ihre AIDA Kreuzfahrt zum besten Preis!

Reiseveranstalter: HTH Hanse Touristik Hamburg GmbH

täglich 8 - 20 Uhr (Ortstarif)

Telefon: 04152 9069057

### SCHNUPPERKREUZFahrt NORDSEE ROTTERDAM AB/BIS HAMBURG

Reise-Nr.: 1108240

4 Nächte Kreuzfahrt, AIDAperla

**INKLUSIVLEISTUNGEN p.P.**

- ✓ 4 Nächte in der gebuchten Kabinenkategorie an Bord
- ✓ Kulinarisches Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken
- ✓ Entertainment mit Musicals, Tanz, Akrobatik, Comedy, Livemusik und TV-Shows
- ✓ Fitness an modernsten Geräten, über 30 Kurse pro Woche, Sportaufbendeck
- ✓ Spaß und Abenteuer für Kids und Teens in allen Altersgruppen
- ✓ Baden, Sonnen und Relaxen auf großzügigen Außendecks
- ✓ Bordsprache Deutsch, erstklassiger Service, Trinkgelder

pro Person ab **349,-**

IHRE REISE ZUM BESTEN PREIS p.P.*	2019	
Kabinenart	16.10.	12.10.
Innen Vario	€ 349,-	€ 379,-
Meerblick Vario	€ 429,-	€ 449,-
Veranda Vario	€ 449,-	€ 479,-
Veranda Komfort Vario	€ 479,-	€ 499,-



### SCHNUPPERKREUZFahrt OSTSEE-METROPOLEN OSLO & KOPENHAGEN AB/BIS KIEL

Reise-Nr.: 1108241

4 Nächte Kreuzfahrt, AIDAbella

**INKLUSIVLEISTUNGEN p.P.**

- ✓ 4 Nächte in der gebuchten Kabinenkategorie an Bord
- ✓ Kulinarisches Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken
- ✓ Entertainment mit Musicals, Tanz, Akrobatik, Comedy, Livemusik und TV-Shows
- ✓ Fitness an modernsten Geräten, über 30 Kurse pro Woche, Sportaufbendeck
- ✓ Spaß und Abenteuer für Kids und Teens in allen Altersgruppen
- ✓ Baden, Sonnen und Relaxen auf großzügigen Außendecks
- ✓ Bordsprache Deutsch, erstklassiger Service, Trinkgelder

pro Person ab **399,-**

IHRE REISE ZUM BESTEN PREIS p.P.*	2019	
Kabinenart	08.09., 15.09., 22.09., 29.09.	
Innen Vario	€ 399,-	
Meerblick Vario	€ 449,-	
Bakon Vario	€ 499,-	



### NORWEGENS FJORDE AB/BIS HAMBURG

Reise-Nr.: 1108242

10 Nächte Kreuzfahrt, AIDAsoL

**INKLUSIVLEISTUNGEN p.P.**

- ✓ 10 Nächte in der gebuchten Kabinenkategorie an Bord
- ✓ Kulinarisches Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken
- ✓ Entertainment mit Musicals, Tanz, Akrobatik, Comedy, Livemusik und TV-Shows
- ✓ Fitness an modernsten Geräten, über 30 Kurse pro Woche, Sportaufbendeck
- ✓ Spaß und Abenteuer für Kids und Teens in allen Altersgruppen
- ✓ Baden, Sonnen und Relaxen auf großzügigen Außendecks
- ✓ Bordsprache Deutsch, erstklassiger Service, Trinkgelder

pro Person ab **849,-**

IHRE REISE ZUM BESTEN PREIS p.P.*	2019		
Kabinenart	27.09.	17.10.	07.10.
Innen Vario	€ 849,-	€ 849,-	€ 879,-
Meerblick Vario	€ 999,-	€ 1.049,-	€ 1.079,-
Balkon Vario	€ 1.249,-	€ 1.249,-	€ 1.279,-



**Hinweise:** \*AIDA VARIO Preis bei 2er-Belegung (Innenkabine); jeweils limitiertes Kontingent, Zuteilung der Kabinen durch die Reederei. Angebot gültig je nach Verfügbarkeit. Nicht im Preis enthalten sind persönliche Ausgaben (Landausflüge, Wellness etc.), sonstige Getränke und Menüs in a-la-carte-Restaurants. // Es gelten die allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des AIDA Katalogs „März 2019 bis April 2020“. Reederei: AIDA Cruises • German Branch of Costa Crociere S. p. A. • Am Strande 3 d • 18055 Rostock **Einreisebestimmung:** Deutsche Staatsbürger benötigen einen nach Reiseende noch mindestens 6 Monate gültigen Reisepass oder Personalausweis. Kinder bis zum vollendeten 12. Lebensjahr (auch unter 10 Jahren) benötigen generell einen Kinderreisepass mit Lichtbild.



**Juli 2019**  
 Seit 1983 • 37. Jahrgang

HAMBURGER KLÖNSCHNACK  
 Sülldorfer Kirchenweg 2  
 22587 Hamburg  
 Telefon 040 86 66 69-0  
 Fax 040 86 66 69-40/-41  
 ftp://remote.ksv-hamburg.de  
 Internet:  
 www.kloenschnack.de

Titel: stockone\_AdobeStock

**Herausgeber und Chefredakteur (V.i.S.d.P)**

Klaus Schümann

**Verlagsleitung**

Sigrid Lukaszczuk (-11), sigrid.lukaszczuk@kloenschnack.de

**Anzeigenleitung**

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@kloenschnack.de

**Anzeigenverkauf**

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 30/2018. Anzeigenverwaltung beim

Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beratung:

Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@kloenschnack.de

Jo-Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@kloenschnack.de

Katrin Moll (-72), katrin.moll@kloenschnack.de

Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@kloenschnack.de

Nadine Witt (-57), nadine.witt@kloenschnack.de

oder: anzeigen@kloenschnack.de

**Redaktion**

Louisa Haroun (-14), louisa.haroun@kloenschnack.de

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@kloenschnack.de

Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@kloenschnack.de

oder: redaktion@kloenschnack.de

**Lektorat**

Dr. Alke Dohrmann

**Leserbriefe**

leserbriefe@kloenschnack.de

**Bildbearbeitung/Lithografie**

Judith Jacob (-65), judith.jacob@kloenschnack.de

**Datentechnik**

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@kloenschnack.de

**Kleinanzeigen**

Telefon 040 86 66 69-54,

Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats

oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

**Internet**

Louisa Haroun (-14), louisa.haroun@kloenschnack.de

**Herstellung**

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg

Telefon 040 86 66 69-0, Fax 040 86 66 69-40

**Druck**

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 70.000 Exemplare

**Verbreitungsgebiet**

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis

95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Oth-

marschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf,

Rissen sowie in Schenefeld und Wedel (Schleswig-Holstein). Zusätzliche

Auslage an Kiosken, Tankstellen, der Gastronomie etc.

**Vertrieb**

Haushaltsverteilung: FUNKE Logistik Hamburg GmbH

Telefon 0800 86 86 006 (kostenlose Service-Nummer)

verteilung@kloenschnack.de

**Jahresabonnement**

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland,

europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr).

Der Klönnschnack erscheint monatlich zum Ersten.

**Abonnementbetreuung und Leserservice**

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@kloenschnack.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung

der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröf-

fentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für

unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische

Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht

namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

**Im Verlag erscheinen auch:**

KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hanse-

stadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten

Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK erscheint in der

Zeitungsgruppe Hamburg GmbH,

Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg

**Anzeigenschluss für die  
 August-Ausgabe ist Freitag,  
 der 12. Juli**

# Inhalt



Naturidylle pur in Hamburgs  
 Schrebergärten. Doch sind die kleinen Gärten  
 vom Wohnungsmarkt bedroht?

<b>MENSCHEN</b>			
Persönliches aus den Elbvororten	8	<b>SCHIFFE UND MEERE</b>	58
Interview mit Schriftstellerin Heike Koschyk, bekannt als Sophie Bonnet	11	Maritime Meldungen	
		<b>SPORT IM WESTEN</b>	59
Mensch des Monats: Helga Schäfer	14	Neues aus den Vereinen	
		<b>LITERARISCHE SEITEN</b>	60
<b>SCHREBERGÄRTEN</b>	16	Buchtippis und literarisches Leben	
Naturlück in Gefahr?		<b>BEMERKENSWERTES</b>	61
<b>KLÖNSCHNACKS SOMMERNACHT</b>	22	Wahres und Unwahres	
Eine Nacht über der Elbe		<b>DIE KINOSEITE</b>	62
<b>VERKEHR UND GESELLSCHAFT</b>	26	Aktuelle Filme im Juli	
Der Elektroroller kommt		<b>DER FOTORÜCKBLICK</b>	66
<b>GASTKOLUMNE</b>	27	Die Elbchaussee im Juli 1945	
Vera Klischan über ihr Amt als erster weib-		<b>AMTSGERICHT/TIMS THESEN</b>	68
licher Governor beim Rotaryclub		Tschüss Taxi, Hallo Moia	
<b>BEZIRKSWAHLEN 2019</b>	28		
Was sagen uns die Ergebnisse?		<b>SONDERTEIL</b>	
<b>KULINARIK</b>	30	<b>DIE EXPERTEN</b>	69
Ein Rezept-Schatz		60+ Beschwingt ins Alter!	
		<b>SONDERTEIL</b>	
<b>MELDUNGEN</b>		<b>HANDEL UND WANDEL</b>	89
Neues aus der Lokalpolitik	31	Nachrichten aus der Geschäftswelt	
Neues aus der lokalen Wirtschaft	32		
Kultur für die Elbvororte und die Stadt	34	<b>KLÖNSCHNACK-SERVICE</b>	91
Panorama	37	Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp,	
Neu und Trendy: Für Sie entdeckt	40	Anwälte und Steuerberater	
<b>DIE KINDERSEITEN</b>	43	<b>LESERBRIEFE</b>	94
Meldungen für Kinder und Jugendliche		Lesermeinung	
<b>DIE REISESEITE</b>	44	<b>DIE FAMILIENSEITE</b>	96
Polo auf Sylt		Nachrichten für Groß und Klein	
<b>KUNST UND KÖNNEN</b>	46	<b>IMMOBILIEN</b>	98
Termine in Ateliers, Museen, Galerien		Marktdaten, Rechtsprechung, Kolumne	
<b>LEIB &amp; SEELE</b>	48	<b>KLEINANZEIGEN</b>	100
Winzerparty und Weintipp, Rezept des		Alles, was der Westen so hergibt oder sucht	
Monats		<b>AUS DEN KIRCHEN</b>	102
<b>LEBEN UND TREIBEN</b>	54	Informationen aus den Gemeinden	
Gesellschaftliches Leben		<b>MEIN ARBEITSPLATZ</b>	106
		Nina Rossmann, Med. Fachangestellte	

## Zuhause in besten Lagen



**Iserbrook** Moderne Neubau-Haus-hälfte nahe Blankenese, Bj. 2019, ca. 110 m<sup>2</sup> Wohnfl., 3,5 Zi., Parkett, helle offene Küche, hellgraues Bad und Gäste-WC, Süd- und West-Terrasse, ca. 300 m<sup>2</sup> Grundst., Gashzg., B, 36,7 kWh, A, NKM: EUR 1.780,-/Monat zzgl. NK/Kaution



**Groß Flottbek** Geplante Neubau-Haus-hälfte in Sackgasse, Bj. 2019/20, ca. 140 m<sup>2</sup> Wohnfl., 4,5 Zi., Grundriss-Gestaltung und Ausstattung noch wählbar, 2 Bäder, Gäste-WC, ca. 320 m<sup>2</sup> Grundstück, Stellplatz, Gashzg., Energieausweis in Vorbereitung, KP: EUR 850.000,-



**Ottensen** Gepflegte, vermietete Hochparterre-Wohnung mit kleinem Garten, Bj. 1984, ca. 59 m<sup>2</sup> Wohnfl., 2 Zi., moderne Hochglanz-Küche, großes Bad, Parkett, Süd-Ost-Balkon mit Treppe zum eigenen Garten, Gashzg., V, 111 kWh, TG-Stellpl., KP: EUR 299.000,-



**Bahrenfeld** Sonnige, vermietete Endtagen-Wohnung in Villenstraße, Bj. 1971, ca. 62 m<sup>2</sup> Wohnfl., 2 Zi., helle Küche, weißes Bad, Parkett (unter Teppich), großer sonniger West-Balkon, TG-Stellplatz und Außen-Stellpl., Ölhzg., B, 194 kWh, KP: EUR 320.000,-

Büro Othmarschen | 040.89 71 31-0 | othmarschen@dahlercompany.de | Büro Blankenese | 040.86 68 000-0 | blankenese@dahlercompany.de

[www.dahlercompany.de](http://www.dahlercompany.de)



## PRIVATANGEBOT: SCHÖNSTER GUTSHOF

Großer historischer Gutshof auf 6.000m<sup>2</sup>.  
Raum Stade-Cuxhaven, Ortsrand im Grünen.  
Reet & Fachwerk. Kein Reparaturstau.

Mit feinem Café und kleinem Hotel\*\*\*\*  
oder als Mehrfamilien-Wohnprojekt  
mit 800m<sup>2</sup> Wohnfläche und allen Chancen:  
Pool & Wellness, Pferde, Werkateliers etc.

Privatangebot 980.000 €

Wir verkaufen persönlich-vertraulich  
und senden Ihnen das Exposé per Brief:  
Mailen Sie einfach Postadresse + Telefon an  
**tomtom30@ewe.net**

## Fit für den Schulstart

Papier, Stifte und noch viel mehr: Preiswertes und Praktisches gibt es vom 03.06.–25.08.2019 im Schulshop von Heymann in Schenefeld und Wedel.

Stressfrei ins neue Schuljahr – Nutzen Sie unseren kostenfreien Service

Geben Sie die Schulliste Ihres Kindes bei uns ab und holen Sie alles gebündelt zu Ihrem Wunschtermin wieder ab.

## Individuelle Füllerberatung

Füller ist nicht gleich Füller. An den ersten Füller erinnert man sich ein Leben lang. Wir helfen Ihnen den Richtigen für Ihr Kind zu finden.

Buch-Einschlagservice in Schenefeld und Wedel\*

Sparen Sie einfach Zeit. Wir übernehmen das Einschlagen für Sie – kostenlos und mit Fingerspitzengefühl.

\*Gilt nur für vor Ort gekaufte Buchschoner.

## HEYMANN

Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



Erik-Blumenfeld-Platz 27 · 22587 Hamburg  
Tel. 864268 · blanknese@buecher-heyman.de

Welau Arcaden · Bahnhofstr. 31 · 22880 Wedel  
Tel. 04103 13039 · wedel@buecher-heyman.de

Stadtzentrum · Industriestr. 1 · 22869 Schenefeld  
Tel. 8391687 · schenefeld@buecher-heyman.de

www.heyman-buecher.de



## Englische Stilmöbel

www.stilmoebel-jork.de



Osterjork 154, 21635 Jork - Tel.: 04162 7218



Sonntag  
Schautag  
13-17 Uhr

Mo./Di./Mi.: nach Vereinbarung  
Do./Fr. 12-18 Uhr, Samstag 10-16 Uhr

NEUES AUS DER  
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

## Das Tagebuch

**Mo., 27.5.:** Wann ist die Dachterrasse endlich fertig saniert? Belegschaft will in die Sonne!

**Mo., 3.6.:** Dachterrasse endlich fertig. Es regnet in Strömen und in den Wolken lacht jemand fies ...

**Di., 4.6.:** Helmut erwähnt die Anwesenheit „schöner Damen“ am Telefon und hört: Er sei ein Sexist! Die Taliban wären stolz auf so viel Stringenz.

**Do., 13.6.:** Tim macht defätistische Bemerkungen, klemmt sich das Bodyboard unter den Arm und verabschiedet sich für drei (!) Wochen in den Strandurlaub.

**Mo., 17.6.:** Louisa kommt aus den Flitterwochen (USA) und freut sich wieder auf die deutsche Küche.

**Mi., 19.6.:** Helmut kommt für drei Tage mit Hund Milou in die Redaktion – und muss zwischendurch Gassi gehen ...

**Do., 20.6.:** Siggie und Klaus sind zum Sushi-Mittagessen, Siggie hasst Stäbchen und verlangt die Gabel, beide kleckern ...

Feinkosthaus  
Blankenese

# Ahrend

Delikatessen  
& Catering

## Fingerfood – der Klassiker

KLEINE APPETITANREGENDE SCHNITTCHEN, HOCHKLASSIG HERGESTELLT UND AUFWÄNDIG DEKORIERT FÜR IHREN STEHEMPFANG, EIN BUSINESS MEETING ODER ALS TEIL EINES FINGERFOOD-BUFFETS.

„VON DER HAND IN DEN MUND“ – 10 TEILE PRO PERSON

WILDLACHSTATARE MIT CREME FRAICHE AUF MINI-BLINIS  
PARMASCHINKEN-FEIGENBUTTER & PISTAZIEN AUF OLIVENBROT  
CAPRESE SPIESSCHEN MIT MOZZARELLA-CHERRYTOMATE & OLIVE  
ZIEGENKÄSE & EINGELEGTTE TOMATE AUF NUSSBROT  
POULARDEN BRUSTFILET SPIESSCHEN MIT CHILI  
HUMMERTATAR AUF MINI BLINI  
BÜNDNERFLEISCH MIT GEFÜLLTEN PFLAUMEN AM SPIESS  
VITELLO-TONNATO-RÖLLCHEN AM SPIESS  
CANAPES MIT TÊTE DE MOINE (SCHWEIZER KÄSE) AUF FEIGENSEN  
GORGONZOLA CANAPES MIT BIRNENSPALTE

PRO PERSON 28.– €

EINE GRÖßERE AUSWAHL AN SPEISEN – AUCH IM INTERNET –  
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

Mittagsangebote können Sie telefonisch vorbestellen 040/86 07 72  
Öffnungsz. Mo.-Fr. 8.30-13 Uhr + 15-18 Uhr · Sa. 8-13 Uhr  
Blankeneser Landstr. 81 · www.feinkost-ahrend.de

# KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER  
VERENA UND MICHAEL KAY

*Wir verabschieden uns und  
sagen danke zu allen lieben Kunden*

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14  
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

ONE  
MILLION  
GLASSES

# OMG

FINE OPTICAL PRODUCTS

OTTENSEN

**Unser Angebot**  
Marken-Gleitsichtgläser  
von HOYA  
**ab: 299 € (Paar)**  
inkl. Verträglichkeitsgarantie

ONE MILLION GLASSES  
Bahnenfelder Straße 133  
MO-FR 11-20 SA 11-18  
www.onemillionglasses.de

# K+R

RAUM  
AUSSTATTUNG

Freundlichkeit und  
saubere Arbeit.  
Dafür stehe ich. Und **K+R.**

Ralf Haase, Bodenleger



verantwortungsvoll | professionell  
leidenschaftlich | seit 1958

KRONSKAMP 136 | 22880 WEDEL | TELEFON: 04103.124-0 | WWW.KR-RAUMAUSSATTUNG.DE

# Persönliches

## Generalmajor Oliver Martin Kohl,



**FüAk-Chef Oliver Martin Kohl**

den sich Peter Tamm jr., Remo Storck (Reeder), Christiane Tröger (Verband der Unternehmerinnen), Klaus Schümann und Prof. Dr. Klaus Beckmann (Präsident der Universität der Bundeswehr).

Kommandeur der Führungsakademie, lud zu einem Dinner in die Bundeswehr-Einrichtung an der Manteuffelstraße. Rund 50 Gäste nahmen an dem Dinner-Speech teil, darunter neben führenden Militärs auch Teilnehmer aus Wirtschaft, Medien und Gesellschaft. Mit dabei Deutschlands ranghöchster Soldat, der Generalinspekteur der Bundeswehr, General Eberhard Zorn. Bei einem Drei-Gänge-Menü samt begleitenden Weinen lauschten die Gäste den kurzen Vorträgen zwischen den Gängen, bei denen es um Staat und Verantwortung ging. Unter den Gästen fan-



**Neue Chefin der nord-deutschen Rotarier: die Blankeneserin Vera Klischan**

## Vera Klischan,

Ex-Lehrerin und Blankeneserin, bis 2015 als Schulleiterin der Blankeneser Gorch-Fock-Schule aktiv, engagiert sich aktiv bei den Rotariern. Die Service-Clubs (ähnlich wie Lions, Round Table etc.), beweisen die

Mitglieder Engagement und Hilfe in vielerlei sozialen Bedürfnissen und Projekten. Ab sofort ist Vera Klischan nun Governor im Rotary-District 1890, der Hamburg, Schleswig-Holstein und Teile Niedersachsens umfasst. Als Governor – der in der weiblichen Form ganz amerikanisch „Lady Governor“ heißt – ist sie nun zuständig für rund 90 Clubs in ihrem Distrikt. Sicherlich keine langweilige Aufgabe. Wie sie ihr Engagement und ihre Perspektive für das kommende Jahr sieht, lesen Sie bitte auf Seite 27.

## WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE

Ein- und Mehrfamilienhäuser in Othmarschen, Osdorf, Groß Flottbek, Nienstedten, Sülldorf & Blankenese

schnell - diskret - zu Höchstpreisen  
Tel.: 040-730 841 530

**GK** GRELL  
KRÖNCKE

Elbberg 6b, 22767 Hamburg  
mail@grell-kroencke.de  
www.grell-kroencke.de





Wedels Bürgermeister  
Niels Schmidt

**Niels Schmidt,**

Bürgermeister der Stadt Wedel, bat im vergangenen Monat das 20. Mal zum Hafenfest-Empfang. Erstmals trafen sich Vertreter der Wedeler Gesellschaft und Gäste aus der Nachbarschaft auf der Sonnenterrasse des Schulauer Fährhauses. Die auf der Einladung als „kleiner Imbiss“ angekündigten Leckereien entpuppten sich als großzügiges und hervorragendes Essen mit ebenso gut gekühlten Weinen. Angebot und Service hatten die Macher der Gastronomie an dem schwülwarmen Abend perfekt im Griff. Unterstützt wurde der Empfang mit den rund 400 geladenen Gästen von der Stadtparkasse Wedel. Eine nette Idee – umgesetzt in toller Atmosphäre.



**Hübenbecker zum Thema Wahrheit:**  
„Lügner müssen ein gutes Gedächtnis haben!“

Weisheiten des Nienstedtener Schlächtermeisters Rolf H.



Sänger Manfred Vesper

**Manfred Vesper,**

Frontmann der Blues- und Rockband „Klönsschnack Allstars“, kann nichts dafür, dass im vergangenen Monat viele Fans der Band zum falschen Termin erschienen. Der geplante Auftritt der Gruppe ist erst für den 8. August geplant gewesen. Der Fehler war eine falsche Terminangabe in der Klönsschnack-Anzeige. Mehr zum Thema auf Seite 38.

**Christian Lanfermann,**

begehrter Golf- und Hockeytrainer des Falkensteiner Golf-Clubs, kann sich nun Trainer des Jahres 2019 nennen. Beim traditionellen Jahresempfang des Hamburger Sportbundes erhielt der 39-jährige die Auszeichnung für seine erfolgreiche Arbeit mit den Golf-Damen. Lanfermann ist Cheftrainer im Golf-Club Falkenstein und feiert regelmäßig nationale und internationale Erfolge. Mit den Damen holte er 2017 den Deutschen Vizemeistertitel und 2018 den Deutschen Meistertitel sowie den Europapokal der Landesmeister.



Christian Lanfermann  
(Trainer beim HGC)

**Helfer in allen Lebenslagen**

**(Rollatoren-Shuttle, Tierarzt, Shopping-Escort, etc.)**

**TAXI**

**BLANKENESE**

**86 06 02**

*Individuell & unabhängig!*

**WELT DER REISEN**  
by Christian Ehrmann

- Alle Reiseveranstalter, Reedereien und Fluggesellschaften.
- Kostenlose Parkplätze, direkt vor der Tür!

Dockenhudener Str. 4-6  
22587 Hamburg/Blankenese  
Tel 040.27 86 44 10  
info@weltderreisen.de  
www.weltderreisen.de

**WIR BAUEN UM UND SCHLIESSEN VOM 4. – 17. JULI.**

**FREUEN SIE SICH AUF MEHR BLICKFANG IM NEUEN AMBIENTE!**

**BLICK FANG**  
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER  
BAHNHOFSTR. 29  
22587 HAMBURG  
TEL. 040. 86 88 04  
WWW.BLICKFANGOPTIK.DE



Ist Ihre **SONNENBRILLE** noch urlaubsfit?

**URLAUBSVORSORGE FÜR IHRE BRILLE**

Lassen Sie Ihre Sonnenbrille vor Ihrem Urlaub einmal durchchecken.

Für den optimalen Sehkomfort prüfen wir auf Wunsch auch Ihre Sehstärke.



Othmarschen · Waitzstraße 29a · T. 040. 89 47 11 · luehr-optik.de

**FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN**



# Mein lieber Scholli!



**Er kommt an, weil man auf ihn wartet.  
Monat für Monat. Seit 1983.**

Der Hamburger Klonschnack gehört zu Hamburg wie Franzbrötchen und Rundstücke. Seine Leser lieben ihn, wie Sie Elbe und Alster mögen. Mit seiner Auflage von 70.000 Exemplaren erreicht das Magazin jeden Monat rund 150.000 Leser zuhause. Werbung im Hamburger Klonschnack erfreut den Umsatz. Lokal ist seine Stärke, bunt sein Inhalt, vielfältig seine Themen und engagiert seine Haltung.



**Klonschnack – eine Welt für sich...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

Das Magazin für zuhause · Sülldorfer Kirchenweg 2  
22587 Hamburg · 040 86 66 69-0 · www.klonschnack.de

## GESELLSCHAFT

### Carsten Brosda,

Hamburgs Kultursenator, besucht demnächst das Konservatorium in Sülldorf. Das Haus präsentiert eine neue App für Kinder und Jugendliche. Der Sinn: ein schnelles Feedback für die Instrumental- und Gesangslehrerinnen. Eine Woche warten bis junge Musiker ihren Lehrern wieder vorspielen können ist nicht mehr zeitgemäß. KON-Plugin ist die App, die eine schnelle, aber geschützte Verbindung mit dem Lehrer oder der Lehrerin möglich macht. Mit KON-Plugin wird die Musik aufgezeichnet und zurückgeschickt. Diese hören sich das gesendete Material an und geben einen Kommentar oder spielen ein Beispiel ein, das zurück an die Schüler geschickt wird. Nette Idee.



Senator Carsten Brosda

### Achim Hoos,

Hautarzt, Blankeneser und engagiertes Mitglied im Lions Club Hamburg-Blankenese, ist seit Ende Juni neuer Präsident des Clubs. Zeitgleich mit rund 30 Hamburger Lions Clubs und Hamburger Rotariern übernimmt Präsident Hoos für ein Jahr die Leitung der erfolgreichen Blankeneser Löwen. Die Lions-Gemeinschaft wurde 1907 in Chicago gegründet und ist weltweit aktiv, um sich in sozialen Belangen zu engagieren.



Präsident Dr. Achim Hoos

### Worte des Monats

„Frag deinen Feind um Rat und tue das Gegenteil.“

(Jüdisches Sprichwort)

### Der Sabelbüdel

BELANGLÖSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Die Überweisung kam zurück. Ein Stempel verriet: „Konto wg. Überfüllung geschlossen!“ Zugegeben ein seltenes Erscheinungsbild auf den Konten der Mehrheit. Wer hat heutzutage schon ein überfülltes Konto? Kontoüberzieher können über diesen Witz auch nur verschämt lächeln. Sie fragen sich, welche Höhe wohl ein „überfülltes“ Konto ausmacht? Schwächelnd auch der Trost im Falle dringender Zahlungen: „Das Geld ist ja nicht weg, es hat nur ein anderer!“ Naja, wenn man das so sieht, ist doch eigentlich alles im Lot. Oder nicht? Die Matratze als Konto oder der Strumpf als Spareinlage können hingegen schon mal an die Kapazitätsgrenze gelangen. Doch was für den einen „schnöder Mammon“, ist für den anderen das Geld, das die Welt regiert. Der eine sitzt drauf, der andere wirft es zum Fenster raus. Der Glückliche handelt weder noch und bewahrt sich seine Distanz. Wie sagt der Hamburger Philosoph: „Geld allein macht nicht glücklich – viel Geld ist allerdings schon etwas anderes ...!“

# Sagen Sie mal ...

... Heike Koschyk, eher bekannt als Sophie Bonnet, Schriftstellerin

## „Das Schreiben ist am wichtigsten“

Hier trifft die Liebe zum Schreiben auf das Faible zur Provence. So entsteht die Romane um den Commissaire Pierre Durand, den es von Paris ans Mittelmeer verschlagen hat.

**Frau Koschyk, Sie schreiben unter mehreren Namen. Kommen Sie dabei nicht durcheinander?**

Nein. Jeder Name steht für ein bestimmtes Genre und damit schaffe ich eine klare Trennung.

**Ihre Provence-Krimis schreiben Sie als Sophie Bonnet. Wie kamen Sie auf den Namen?**

Mein eigentlicher Name ist sehr sachlich und geradlinig und ich wollte einen, der mit der besonderen Atmosphäre der Provence harmoniert. Dabei bin ich auf Sophie Bonnet gekommen. Tatsächlich passt dieser Name fast noch besser zu mir, er betont meine humorvolle, genussfreudige Seite.

**Haben Sie auch mal geprüft, was Bonnet bedeutet?**

Natürlich, es heißt Mütze. Es ist im Grunde ein sehr bodenständiger Name. Und das bin ich auch. Trotz allem ...

**Trotz des Erfolges als Autorin?**

Trotz des klingenden Namens.

**Es gibt also keine kommerziellen Gründe, dass Sie auch in Frankreich Ihre Bücher verkaufen können.**

Man würde dort sehr schnell herausfinden, dass ich keine echte Französin bin, das Pseudonym wird ja offen kommuniziert. Nein, bei der Wahl des Namens ging es mir in erster Linie um das stimmige Gesamtbild.

**Haben Sie kein Interesse daran, ihre Romane in Frankreich**

„Man würde sehr schnell herausfinden, dass ich keine echte Französin bin.“

**zu verkaufen, denn auch eine Schriftstellerin wird auf die Zahlen blicken?**

Natürlich, darüber würde ich mich sehr freuen. Aber mir ist das Schreiben am wichtigsten. Für die Verkaufstätigkeiten sind andere zuständig.

**Ein Besuch in einer Buchhandlung ist heilsam für Menschen, die partout selber schreiben wollen. Das Angebot erschlägt auch den gutwilligsten Leser ...**

Dabei sind das noch längst nicht alle Autoren. Nur die, die es geschafft haben, im Geschäft ausgestellt zu werden. Meine ersten Bücher waren auch nicht im Buchhandel sichtbar und das ist in der Tat sehr ernüchternd. Man muss dranbleiben, kritikfähig bleiben und an sich glauben.

Dann schafft man es irgendwann auch ins Sortiment.

**Hat Sie der Erfolg als Sophie Bonnet überrascht?**

In diesem Maß auf jedem Fall. Dabei habe ich schon beim Schreiben

gemerkt, dass da etwas besonderes passiert. Überrascht hat mich dann doch die Größe des Erfolges.

**Sprechen wir über den Schauplatz Ihrer Durand-Romane. Dabei nennen Sie die Provence als Ihre Seelen-Heimat. Das klingt ein klein wenig esoterisch. Glauben Sie an Überirdisches?**

Ich glaube an sehr viele Dinge, ohne es gleich als esoterisch bezeichnen zu wollen. Beispielsweise an Orte, die zu einem gehören, die etwas in einem auslösen. Für mich ist das die Provence. Hier fühle ich mich wohl und ich blühe auf.

**Sie blicken auf einen eigenwilligen Lebensweg zurück. Geboren in New York, sind Sie danach in Travemünde zu Hause. Danach ging es dann nach Hamburg. Ein ungewöhnlicher Weg.**

Meine Kindheit verbrachte ich in Hamburg und danach in Travemünde, das ich auch sehr liebe. Es gehört ebenfalls zu den Orten, die mir sehr nahe sind. Allerdings hat es ein paar Jahre gebraucht, das zu spüren. Für eine Jugendliche war Travemünde damals nicht besonders spannend, aber inzwischen hat sich dort vieles verändert.

„Die Aktualität und die Realität haben ein eigenes Gewicht.“

**New York, Ostsee, Hamburg, ein Faible für die Provence – ein bunter Lebensweg mit unterschiedlichen Sprachen ...**

Und dafür bin ich sehr dankbar. Was gibt es Bereicherndes, als die Vielseitigkeit unserer Welt zu erkunden?

**Ihre Bücher funktionieren auf mehreren Ebenen. Der Leser kann sich auf seinen Provence-Urlaub einstimmen, zugleich die Atmosphäre nach seinem Urlaub konservieren. Was ist dabei wichtiger, das Lokalkolorit oder die Krimi-Handlung?**

Jeder Anteil hat sein eigenes Gewicht: Die Fälle, deren Aktualität eine exakte Recherche erfordern. Die atmosphärischen Momente, in denen die provenzalische Landschaft und die sinnlichen Genüsse betont werden. Darüber hinaus nehmen die Charaktere und ihre Verstrickungen einen wesentlichen Platz ein. Diese sind für manche Leser sogar am Wichtigsten.

**Es gibt demnächst Ferien.**

**Welche Rolle spielt das Reisen in der Provence für Ihr literarisches Werk?**

Eine große – sowohl für mich als auch für meinen Ermittler. Ich liebe es, die unterschiedlichsten Regionen zu bereisen und neue Eindrücke zu gewinnen. Und aus diesem





Die Autorin Heike Koschyk im Gespräch mit Klönschnack-Redakteur Helmut Schwalbach im Restaurant „Café des Artistes“



Grund wird auch Pierre Durand mit jedem neuen Fall weitere Gebiete und ihre Besonderheiten entdecken.

man mit wenigen Zutaten sofort ein köstliches Gericht zaubern kann. Fangfrischer Fisch oder qualitativ hochwertiges Fleisch, erntefrisches Gemüse, gutes Olivenöl. Dazu ein Auswahl Kräuter und natürlich Knoblauch – et voilà!

**„Fangfrischer Fisch, erntefrisches Gemüse, gutes Olivenöl und natürlich Knoblauch ...“**

**Die Farben, die Lavendelfelder, die Küche, die Märkte, eine Bouillabaisse, das ist die Provence in groben Zügen?**

In groben Zügen, ja. Dazu kommen die warmherzigen Menschen, das weiche Licht am Abend, die pittoresken Bergdörfer ...

**Neben Ihren in der Provence spielenden Romanen habe Sie kürzlich ein Kochbuch unter dem Titel „Provencialisches Genuss“ veröffentlicht. Was bedeutet Ihnen die provencalische Küche?**

Es ist eine bodenständige Küche, bei der

**Im Vorgespräch haben wir beide festgestellt, dass Bouillabaisse zu unseren Lieblingsgerichten zählt. Wie sieht es mit der klassischen norddeutschen Küche aus?**

Natürlich genieße ich auch andere Landesküchen. Für einen guten Pannfisch gehe ich meilenweit!

**Frau Koschyk, ich danke für das Gespräch und bin auf weitere Romane mit Ihrem Kommissar Durand gespannt.**

Fragen: [helmut.schwalbach@kloenschnack.de](mailto:helmut.schwalbach@kloenschnack.de)  
 Infos: [www.sophie-bonnet.de](http://www.sophie-bonnet.de)

ZUR PERSON

**Heike Koschyk,**

1969 in New York geboren, wuchs in Travemünde und Hamburg auf. Sie lebt heute mit Familie in Hamburg und ist regelmäßig zu Gast in der Provence. Die Autorin hat unter mehreren Namen Romane veröffentlicht. Unter Sophie Bonnet hat sie mit ihren in der Provence spielenden Kriminalromanen den größten Erfolg. Heike Koschyk ist auch Verfasserin des Kochbuches „Provencalische Genüsse“.

Zum Gespräch trafen sich die Schriftstellerin und ihr Interviewer im „Café des Artistes“.



*Mein Tipp*  
**Körner-Stullen  
 belegte Brötchen  
 auch für den Reiseproviant**



**Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär**

**Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78 · [www.baeckerei-koerner.de](http://www.baeckerei-koerner.de)**

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

♥ Liebermannstraße 46, Othmarschen

In Wedel: ♥ Bahnhofstraße 9



Jörg Finck und Torsten Hein, Niederlassungsleiter der Bethmann Bank in Hamburg, beraten Sie gern.

## Nachhaltig anlegen – wie die Privatbank dabei hilft

Nachhaltigkeit in der Vermögensverwaltung – wie ist das möglich? Torsten Hein und Jörg Finck, Niederlassungsleiter der Bethmann Bank in Hamburg, über nachhaltige Anlageprozesse und gute Renditeaussichten.

**Herr Hein, Herr Finck: Nachhaltigkeit ist in aller Munde. Welchen Stellenwert hat das Thema in der Privatbank?**

**HEIN:** Die Bethmann Bank versteht sich als Teil der Gesellschaft. Denn unser Handeln hat nicht nur wirtschaftliche, sondern damit auch gesellschaftliche Effekte. Deshalb engagieren wir uns seit jeher sozial. Doch natürlich geht Nachhaltigkeit viel weiter. Sie ist wesentlicher Bestandteil unserer Vermögensverwaltung – und entspricht damit der Strategie der ABN AMRO, unserer niederländische Mutterbank.

**Wie hilft das nun Kunden, die sich nachhaltig engagieren wollen?**

**HEIN:** Die ABN AMRO hat sich bereits lange vor der Zeit, als Nachhaltigkeit populär wurde, den UN Principles for Responsible Investment angeschlossen. Sie versteht sich als aktiver Investor, der Unternehmen ermutigt und unterstützt, ihre Geschäftsmodelle nachhaltiger zu gestalten. In der Vermögensverwaltung verfahren wir nach diesem Vorbild: Wir suchen gezielt Anlage-

möglichkeiten, die strengen nachhaltigen Kriterien entsprechen. Und wir diskutieren solche Titel mit unseren Kunden stets als erstes Angebot.

**Welche Vorteile bringt solch eine nachhaltige Vermögensverwaltung für Ihre Kunden?**

**FINCK:** Zunächst einmal bringt sie eines nicht: Verzicht auf Rendite. Wenn wir uns die entsprechenden Indices anschauen, wird leicht ersichtlich, dass „grüne“ Anlagen genauso gut performen wie „klassische“ Anlagen. Die Vorteile reichen aber noch viel weiter: Indem wir Unternehmen mit Blick auf ihre Nachhaltigkeit genau analysieren, lassen sich mögliche Risiken – etwa in Bezug auf eine unseriöse Geschäftsführung oder unökologische Aktivitäten – frühzeitig erkennen. Nachhaltigkeit reduziert also Risiken. Und letztlich können unsere Kunden sicher sein, mit ihrem Investment eine echte Wirkung zu erzielen.

**Und was macht nun die Bethmann Bank zu einem guten Partner?**

**FINCK:** Unsere Vermögensverwaltung ist gezielt auf Nachhaltigkeit ausgerichtet, und das schon seit 2011. Das zeigt sich bereits an unserem mehrstufigen Anlageprozess: Wir achten dabei auf fundamentale Daten von Unternehmen wie etwa die Stabilität von Dividenden und Erträgen genauso wie auf nachhaltige Kriterien. Dazu zählen unter anderem die ESG-Kriterien

der UN, also die Bereiche Umwelt, Soziales und Unternehmensführung. Aus der Schnittmenge bilden wir unser Anlage-Universum.

**Lassen Sie sich dabei auch überprüfen?**

**FINCK:** Wir haben vor Jahren einen unabhängigen Nachhaltigkeitsbeirat ins Leben gerufen mit Experten aus Umwelt, Wissenschaft und Wirtschaft. Sie prüfen und überwachen unser Anlageuniversum und unsere Anlageentscheidungen. Und sie besitzen ein Veto-Recht, mit dem sie einzelne Titel ausschließen können, wenn sie nicht ihrem Nachhaltigkeitsanspruch gerecht werden. Dies ist ein wichtiger Baustein in unserer Vermögensverwaltung und trägt dazu bei, „grüne“ Effekte zu erzielen.

### ZUR SACHE Die Bethmann Bank

Die Bethmann Bank berät seit mehr als 300 Jahren vermögende Kunden und gehört heute zu den Top-3-Anbietern von Private Banking in Deutschland. Sie verbindet Tradition mit Modernität und der Bereitschaft zur Veränderung. Ihre Kernkompetenzen liegen in der Anlageberatung sowie der Vermögensverwaltung. Dabei versteht sich die Bethmann Bank als Vorreiter in Sachen nachhaltiger Anlagen.  
[torsten.hein@bethmannbank.de](mailto:torsten.hein@bethmannbank.de)  
[joerg.finck@bethmannbank.de](mailto:joerg.finck@bethmannbank.de)  
**Telefondurchwahl 040/30 808 308**  
**Bethmann Bank AG,**  
**Niederlassung Hamburg**  
**Harvestehuder Weg 8, 20148 Hamburg**

# Mensch des Monats

Helga Schäfer: „Der Gast steht im Mittelpunkt.“

Helga Schäfer (Mitte) beim ambulanten Kinderhospizdienst



FOTO: HELGA SCHÄFER

## Helga Schäfer, Charity-Lady und Glücklich-Macherin Sich selbst und anderen Gutes tun

Die Unternehmerin Helga Schäfer lebt nach dem Grundsatz: „Jeder Mensch ist gleich.“ Aber nicht allen geht es gleich gut. Daran möchte sie etwas ändern und das Positive fördern.

**D**ie Initialen sind Programm: Hinter der Bezeichnung eHventS steht voll und ganz Helga Schäfer. Die quirlige Rheinländerin mit der romantischen Ader ist die Geschäftsführende Gesellschafterin und das Herz der Veranstaltungsagentur. Sie veranstaltet Charity-Events, bei denen das Angenehme mit dem Nützlichen verbunden wird. Gutes Essen, interessante Gäste, ... und ein Rahmenprogramm, in dem die Tombola nicht fehlen darf. Die Erlöse kommen Menschen zugute, die es nicht so gut getroffen haben im Leben. „Uns geht es so gut, daran sollen auch andere teilhaben“, erläutert Helga Schäfer ihre Motivation. Mit Haut und Haar und ständig neuen Ideen setzt sich die aktive Christin für das Gute ein. Die Menschlichkeit steht stets im Fokus. Das Besondere an ihren



*„Ich trage mein Herz auf der Zunge, bin authentisch und kann mit allen reden – ob Promi oder kleiner Mann.“*

Events ist die private Atmosphäre und das intime Ambiente, die allen Veranstaltungen das einzigartige Flair geben – hanseatisch eben. Jeder einzelne Gast steht im Mittelpunkt, er ist das eigentlich Besondere und soll das auch spüren. „Menschen sind schon etwas Wunderbares!“, meint die begnadete Netzwerkerin.

Mit dem exklusiven eat & art-Konzept hatte sie ihre Premiere im Louis C. Jacob und erlebte eine wunderbare Überraschung, als sich die „Glücksfee“ Bill Ramsey zu einem Ständchen hinreißen ließ. Kunst und Genuss zu verbinden und dabei anderen zu helfen, ist das Credo der Frau mit Kreativgehirn. „Das, was ich tue, ist meine Leidenschaft.“

Nach einem umtriebigen Berufsleben mit Stationen in Düsseldorf, München und New York

ist sie seit einigen Jahren im Hamburger Westen, den sie aus zahlreichen Besuchen bereits gut kannte, „endlich zu Hause“ angekommen und möchte 106 Jahre alt werden.

Und wäre das alles noch nicht genug, lässt sich Helga Schäfer in diesem Jahr zur ehrenamtlichen Sterbebegleiterin ausbilden. Schon mit zehn Jahren übernahm die kleine Helga Sonntagsdienste im Altenheim. Später betreute sie Familienangehörige bis an ihr Ende. Nun sollen Hospizbewohner begleitet werden. „Ich liebe alte Menschen“, sagt sie dazu schlicht. „Ich empfinde es als Ehrensache, Zeit zu schenken.“

Autorin: Dr. Alke Dohrmann



FOTO: BEATE ZOEHLNER

Helga Schäfer (65): „Das, was ich tue, ist meine Leidenschaft.“

### ZUR PERSON

#### Helga Schäfer

Die Inhaberin von eHventS ist gelernte Industriekauffrau und studierte Betriebswirtschaft. Bevor sie sich selbstständig machte, war sie im Event- und Marketingbereich tätig. In ihrer Freizeit schreibt sie Gedichte, ist Fantasieköchin und geht ins Ohnsorg-Theater („Plattdeutsch? Kein Problem.“).



## Immobilie geerbt - was nun?

Erbschaften treffen einen ganz unerwartet und in den allermeisten Fällen verbinden wir damit den Tod eines geliebten Menschen. Daher ist es nur zu verständlich, dass Dinge wie Geld, Immobilien oder andere Einzelheiten erst einmal hintenanstehen. Geht man die Erbschaft an, wirft dies viele Fragen auf: Möchte ich die geerbte Immobilie verkaufen und wenn ja - was ist sie wert? Was muss alles an dem Haus oder der Wohnung gemacht werden und wie viel würde mich das kosten?

Erben werden in einer für sie eh schon unangenehmen Zeit regelrecht mit Fragen erschlagen. Da ist es gut, wenn man für den Fall der Fälle schon einmal einen guten Plan hat oder professionelle Hilfe durch einen Makler in Anspruch nimmt.

### 1. Den Wert der Immobilie ermitteln:

Wenn man sich entschieden hat, das Haus oder die Wohnung zu verkaufen, sollte der erste Schritt zunächst sein, den Zustand der Immobilie zu überprüfen und sich nötige Renovierungen zu notieren. Diese können den letztendlichen Verkaufspreis und die Zahl der Interessenten nämlich deutlich erhöhen. Im zweiten Schritt heißt es, einen marktwertgerechten Verkaufspreis zu ermitteln. Dies ist essenziell wichtig, da ein zu hoch angesetzter Preis nicht nur die Zeit bis zum Verkauf erhöht, sondern den letztendlichen Erlös auch um bis zu 15 % mindert. Hier kann Ihnen ein Makler durch seine Erfahrung und Marktkenntnis mit einer realistischen Preiseinschätzung helfen.

### 2. Immobilie zum Verkauf anbieten:

Nach der Preisfestlegung geht es mit der Immobilie in die Bewerbung, um

eine möglichst hohe Anzahl an Interessenten zu gewinnen. Bei der Bewerbung sind die Beschreibung, sowie Fotos der Immobilie von besonderer Bedeutung. Denn diese entscheiden, neben dem Preis, darüber, ob sich jemand meldet oder nicht. Lassen Sie also lieber einen Profi die Bilder machen, anstatt Handyaufnahmen zu benutzen. Auch sogenanntes „Home Staging“ (Präsentation Ihrer Immobilie durch den gezielten Einsatz von Möbeln und Gestaltung) oder einfaches Aufräumen kann Ihre Immobilie im neuen Glanz erscheinen lassen. Auch hier gilt: Ein Makler übernimmt für Sie als Verkäufer kostenlos die Bewerbung Ihrer Immobilie. Im Optimalfall erfolgen bereits nach kurzer Zeit die ersten Besichtigungstermine. **Unser Tipp:** Legen Sie sich für jede Woche bestimmte Zeitfenster fest, in denen Sie mehrere potentielle Käufer einladen. So sparen Sie sich Zeit, können sich darauf besser vorbereiten und keinen Termin vergessen.

### 3. Besichtigungstermin vereinbaren:

Bei Besichtigungsterminen heißt es dann: Freundlich, aber sachlich sein. Besonders wenn es um das eigene El-

ternhaus geht, neigen wir dazu, beim Verkauf besonders emotional zu sein. Beauftragen Sie allerdings einen Makler mit dem Verkauf, so kann dieser durch seine Distanz einen zum Teil deutlich höheren Preis verhandeln.

### 4. Den Preis verhandeln:

Im Idealfall dauert es nach den ersten Terminen nicht lange und Sie haben die ersten Angebote auf dem Tisch. Überstürzen Sie allerdings nichts und überprüfen Sie noch einmal Ihre Prioritäten: Wollen Sie lieber einen höheren Preis erzielen oder soll es lieber der „richtige“ Käufer sein? Denn nur selten lässt sich beides komplett in Einklang bringen. Aber auch bei der Entscheidung für die zweite Variante gilt: Legen Sie für sich einen Wert, den Sie mindestens bekommen möchten und haben Sie auch keine Angst die Verhandlungen abzurechnen, sollte das Angebot zu gering sein. Das bedeutet im Klartext: Lassen Sie sich auf keinen Fall unter Druck setzen.

Befolgen Sie alle Tipps, steht einem erfolgreichen Immobilienverkauf nichts im Wege!

## GESUCHE

### Treppenviertel gesucht!

Solventes Hamburger Unternehmerpaar sucht eine charmante Wohnung oder ein gemütliches Haus im Blankeneser Treppenviertel. Provisionsfrei für den Verkäufer!

### Erdgeschosswohnung ges.!

Rüstiges Ehepaar aus Nienstedten sucht eine gepflegte Eigentumswohnung in den Elbvororten. KP je nach Größe und Zustand. Provisionsfrei für den Verkäufer!

### Bis 5 Mio. gesucht!

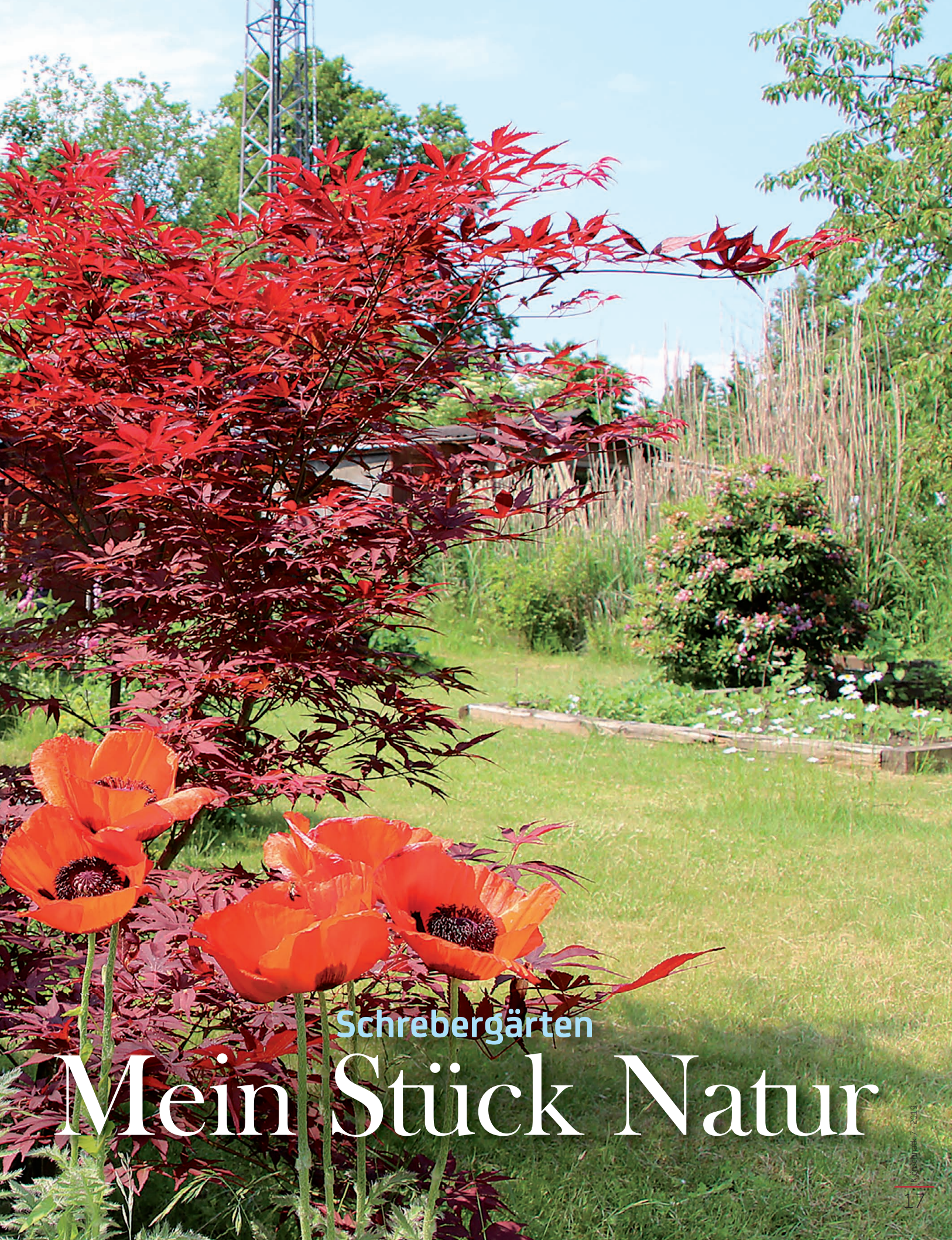
Manager eines internationalen Fonds sucht für seine 5-köpfige Familie und sich ein repräsentatives Haus oder Villa in bester Lage. Provisionsfrei für den Verkäufer!

Finden Sie weitere tolle Immobilienangebote und Gesuche: [von-wuefing-immobilien.de](http://von-wuefing-immobilien.de)



Hamburg zählt zu den grünen Städte der Welt – noch. Andere Themen verdrängen immer mehr das Grün – Wohnungsbau, A7-Deckel, neue Quartiere. Besonders in den Elbvororten fühlt sich die politische Mission der Stadt, pro Jahr 10.000 neue Wohnungen zu bauen, bedrohlich an. Betroffen sind nicht nur Parkanlagen und Brachflächen, auch bestehende Kleingärten müssen weichen. Eine Bestandsaufnahme.





Schrebergärten

# Mein Stück Natur



Die Kleingartenkolonie „Nach Feierabend“ in Iserbrook besticht durch viele wunderschön bepflanzte Parzellen. Hier und da ist auch ein Gartenzwerg zu entdecken



**V**ögel zwitschern, Blumen wippen leicht im Wind, die Sonne scheint auf lustige Gartenzwerge: Dieses idyllische Bild erwartet Besucher einer klassischen Kleingartensiedlung in Hamburg.

Diese Siedlungen liegen zumeist an unattraktiven Plätzen, wie Autobahnen, Bahngleisen oder Gewerbegebieten. Orte an denen Wohnungsbau vor Jahren noch unmöglich erschien.

Heute ist das anders, dank des Hamburger Wohnungsbauplans von 2011, pro Jahr mindestens 10.000 neue Wohnungen zu bauen, werden auch diese Flächen attraktiv. Dafür müssen Kleingartenvereine ihre Flächen räumen.

Im Bereich der Elbvororte ist vor allem der „Heimgartenbund Altona“ mit Standorten zwischen der Behringstraße und der Bernadottestraße betroffen.

Der Heimgartenbund ist gleich von zwei Seiten bedroht – von dem geplanten Krankenhausquartier (das Asklepios Gelände

soll neugestaltet werden) in Othmarschen und dem Bau des A7-Deckels im Bereich Bahrenfeld, Othmarschen, Flottbek.

Laut Stadtplanern sollen konkrete Schritte für den Altonaer-Tunneldeckel bereits 2020 beginnen, dann werden die Ränder der Autobahn für die Deckelwände ausgehoben.

Der ehrgeizige Plan der Stadt sieht vor, dass der Deckel bis 2026 kommen soll – es handelt sich mit 2,2 Kilometern um den längsten Deckelabschnitt über der Autobahn. Der Deckel wird vom Volkspark bis zur Au-



Andrea Schoenrock und Wolfgang Geise stört der Lärm der nahegelegenen S-Bahngleise in ihrer Kolonie in Iserbrook weniger – dafür nerven die vielen Flugzeuge

tobahnbrücke vor dem Elbtunnel reichen, aber nicht ganz bis an den Tunnel heranreichen. Laut Stadtplanern ist dieser Bereich „hinreichend lärmgeschützt“.

Die künftige Deckelfläche wird 15 Hektar umfassen. Auf dem begrünten Dach sollen ein Park, Kleingärten und Wanderwege Platz finden – und damit elegant das teil-

**„Im Falle einer Räumung muss die Stadt einen Ersatz schaffen.“**

te Othmarschen wieder vereinen.

Für die Pächter des Heimgartenbundes bedeutet das umzusiedeln, entweder auf den Deckel oder eine Ersatzfläche, die die Stadt zu stellen hat.

„Hamburg ist da beispielhaft“, so Dirk Sielmann, 1. Vorsitzender des Landesverbandes der Gartenfreunde (LGH), gegenüber der taz. Der Landesverband tritt als Hauptpächter der Grünflächen auf, die er wiederum an die 331 angeschlossenen Kleingartenvereine weiterverpachtet.

Sielmann bezieht sich in seinem Kommentar auf das Hamburger Kleingartengesetz – den „10.000er-Vertrag“ aus dem Jahr 1967. Darin hat sich die Hansestadt verpflichtet, Ersatzland zur Verfügung zu stellen, wenn die Gärten bebaut werden sollen. Im Falle einer Kündigung muss die Stadt, je



Viele Kleingärten sind von neuen Quartieren und dem Bau des A7-Deckels im Bereich Othmarschen bedroht – die Stadt bietet zwar Ersatzparzellen an, doch müssen die Gärtner wieder von vorne anfangen

geräumter Parzelle, eine im Durchschnitt 300 Quadratmeter große Ersatzparzelle herrichten. Die Regelung ist heute noch gültig.

Beim Senatsempfang 2017 zum 50-jährigen Jubiläum des 10.000er-Vertrags versprach Hamburgs damaliger Bürgermeister Olaf Scholz in seiner Rede, die Vereinbarung der Stadt und dem Landesbund der Gartenfreunde weiter fortzusetzen, und bekannte sich zu der wichtigen ökologischen und sozialen Rolle der Kleingärten. Auch einigten sich die Parteien auf eine konkrete Regelung bei etwaigen Verlagerungen und Neuordnungen von Anlagen.

In diesem Rahmen wurde die Einrichtung von Fonds für Räumungsbetroffene beschlossen, über die neue Lauben für die

Pächter sowie eine neue, in der Regel modernere Infrastruktur finanziert werden sollen. „Die Modernisierung der Anlagen und eine Erhöhung des Standards sind ei-

ne wichtige Investition in die Zukunft der Kleingärten“, so Scholz.

Das sieht auch Dirk Sielmann vom LGH so. Er erklärt: „Räumungsbetroffene Kleingärtner haben die Möglichkeit, eine vom LGH neu aufgestellte Gartenlaube zu mieten (monatliche Miete zu 50 beziehungsweise 60 Euro). Damit entfällt das Problem,

**„Kleingärten haben eine wichtige ökologische und soziale Rolle in der Stadt.“**

Schrebergärten tragen zum Wohl von Mensch und Tier bei – besonders bedrohte Bienenarten finden hier Nahrung





SCHMUTZEL-PHILIP/IMAGE\_ADOBESTOCK

Idylle pur an den Bahngleisen der S1 Blankenese in Richtung Poppenbüttel und Wedel

eine Investitionssumme in Höhe von über 10.000 Euro (Neupreis einer Gartenlaube) zu beschaffen, auch entfällt bei Gartenaufgabe das Verkaufsrisiko.“ Weiter sagt er: „Darüber hinaus bietet der LGH Unterstützung an, indem er für Gartenfreunde eine Vorfinanzierung eines Laubenkaufs organisiert.“

Dem 1. Vorsitzenden ist durchaus bewusst, dass die Menschen betroffen sind von den Entwicklungen. „Die größte Sorge der Pächter ist, den viele Jahre liebevoll gepflegten Garten zu verlieren und damit auch aus einer sozialen Gemeinschaft gerissen zu werden.“

Monika Uhlmann vom Heimgartenbund Altona ist eine der Betroffenen, die künftig auf dem Deckel eine Parzelle von 250 Quadratmetern bewirtschaften wird. „Wir haben in unserem Verein viele ältere Kleingärtner, die werden den Umzug nicht mehr mitma-

chen können. Auch alleinstehende Frauen sind ein großer Bestandteil unserer Gemeinschaft, dadurch dass wir zum Teil auf dem Deckel und zum Teil auf Ersatzparzellen am Diebsteich umziehen, werden wir auseinandergerissen.“

**„Die größte Sorge der Pächter ist, den heißgeliebten Garten zu verlieren und aus der sozialen Gemeinschaft gerissen zu werden.“**

Uhlmann ist von der Stadt enttäuscht, die den Kleingärten nicht den Wert beizumessen scheint. „Die Stadt will nur an die Grundstücke, um sie gewinnbringend auf dem Immobilienmarkt zu verkaufen. So finanziert die Stadt all die städtebaulichen Projekte, die geplant sind.“

Uhlmann wünscht sich für den künftigen Altona-Deckel ein Konzept, dass die Kleingärten nicht an den Rand verbannt, sondern für Spaziergänger offen ist, „denn unsere Gärten sind wahre Augenweiden.“

Ganz andere Sorgen hat Tobias Hellwig, 1. Vorsitzender der Schrebergarten-Kolonien

„Lebensfreude“ und „Nach Feierabend“ in Iserbrook, direkt neben den Bahngleisen, die entlang der Simrockstraße verlaufen. „Wir leben mit der ständigen Bedrohung, dass die Bahn die Flächen braucht, um zum Beispiel ein zweites Gleis in Richtung Wedel zu bauen.“

Für die Mieter der Schrebergärten handelt es sich nicht nur um Flächen, auf denen sie Blumen, Obst- und Gemüse pflanzen und Entspannung finden. „Viele Pächter haben hier endlich einen Platz gefunden, um ihre Kinder an der frischen Luft spielen zu lassen.“ Auch ist Hellwig stolz auf den Kolonie-eigenen Imker.

Hellwig sagt: „Wir beobachten mit Besorgnis die Entwicklung in der Stadt, wie mit Kleingärtnern umgegangen wird. Wir sind froh über den 10.000er-Vertrag und stolz darauf, dass immer noch viele Menschen daran interessiert sind, bei uns eine Parzelle zu pachten.“

Eines ist sicher, trotz des drastischen Wandels, der auf viele Kleingärtner in Hamburg zukommt, erleben die Schrebergärten eine Renaissance.

Auf den Wartelisten stehen viele junge Familien, die sich der Natur zuwenden möchten. Hellwig weiß: „Diese suchen einen Ort, an dem sie das Gärtnern ausprobieren können.“

Das verschnarchte Bild ist weg – „heute haben die Menschen eine große Sehnsucht nach frischer Luft, Hände schmutzig machen und etwas erschaffen. Kleingärten sind Lebensräume, die es zu erhalten gilt – denn wir tragen zum Image der grünsten Stadt Deutschlands bei.“

Autorin: anna-lena.walther@kloenschmack.de  
Infos: www.gartenfreunde-hh.de



Tobias Hellwig, 1. Vorsitzender der Kolonien „Nach Feierabend“ und „Lebensfreude“ in Iserbrook



FOTO: TOM BAYER, ADOBESTOCK

Früher gab es die Vorgabe, den Kleingarten 3-teilig zu nutzen: für Kleintierhaltung, Gemüsebau und eine Freifläche z.B. für eine Laube. Heute ist das etwas lockerer, jeder kann die Laube so gestalten wie er mag

# Mein Lieblingsplatz!



**FOCUS MONEY**  
**FAIRSTER BAUFINANZIERER**  
3 weitere Banken erhielten die Note sehr gut  
Im Test: Die größten Baufinanzierer Deutschlands  
Ausgabe 45/2018

## Wohnfreude ist die schönste Freude!

**Die Sparda Immobilienfinanzierung.** Es gibt so vieles, das ein Zuhause noch schöner machen kann. Ob neue Einrichtung, eine Renovierung, Neubau oder Umbau – unsere Experten beraten Sie mit vielen Ideen rund um Ihr Zuhause. Und natürlich bieten wir als Deutschlands fairster Baufinanzierer maßgeschneiderte Finanzierungen und beste Konditionen. Am besten gleich einen Termin vereinbaren!

[www.sparda-bank-hamburg.de](http://www.sparda-bank-hamburg.de)

**Sparda-Bank**



Klaus Schümann begrüßte die Gäste mit einem Drink

# Eine Nacht über der Elbe ...



Peter und Ingeborg Fesche



Achaz und Elisabeth von Buchwald

Petrus liest Klönschnack! Bereits zum 8. Mal lud der Hamburger Klönschnack zur Sommernacht auf den Süllberg. Wettermäßig steht es 7:1 (Sonne:Regen), weil es ja nicht Regennacht heißt. 850 waren dabei.



Jan-Erik Schuldt, Thomas Sobania und Mirko Hundertmark, Haspa



Dr. Jens Ade, Hinz&Künzt, Geschäftsführer



Prof. Dr. Gerd Mehrtens mit Eva Mehrtens

Die Gäste brachten im Wesentlichen deutlich gute Laune mit, Mehr brauchten sie auch nicht. Alles andere gab es vor Ort. Karlheinz Hauser verwöhnte mit einem sensationellen Buffet. Und das nicht nur reichlich, sondern auch vielfältig. Entsprechend endlos waren die Schlangen auf der sommerlichen Terrasse. Mit liebenswerter Unterstützung von Thomas Hinsch (Haspa), Christian Dunger (WDI media) und natürlich Karlheinz Hauser gelang eine perfekte Sommerparty.



Janna Moskau und Dr. Christian Gauck



Anna von Treuenfels-Frowein, FDP, mit Robert Frowein



Jasmin Missler und Dr. Claudia Andersen



Nicola Delattre und Claus Herrmann

Gleich zu Beginn holten die Macher des Abends mit einem Rosalie (Brennerei Rust, Piekfeine Brände) ein Lächeln auf die Gesichter. Reden gab es keine, nur eine kurze Begrüßung durch Gastgeber Klaus



Helga Schäfer, Tobias Wiechmann und Kirsten Fehlauer



Die Gastgeber und Hauptsponsoren



Sabine und Jörg Finck, Bethmann Bank



Katja Suding, FDP, und Tamara Gomille



Das Begrüßungsgetränk: Entwickelt und geponsert von „Piekfeine Brände“



Renate Brunners, Marion und Claus Friedemann



Lutz Westermann, Anna Macedo und Christoph Bürsing, Classic Immobilien



„Die Drei von der Tankstelle“ amüsierten und rockten die Terrasse



Dr. Fabian von Manteuffel mit Kerstin Visbeck



Christian Dunger, WDI Media (Sponsor), hatte Freude, die Gäste zu begrüßen



Birgitta und Dieter Schulze van Loon, Piekfeine Brände

Schumann. Die 850 Gäste hatten sich zwischen Terrasse und Ballsaal genug zu erzählen.

Der Erfolg der Grünen (Freude bei jüngeren Gästen), die schwierigen Zahlen bei den Alt-Parteien (Stirnrunzeln bei den Älteren) und die Beschränkung der Populisten (Zufriedenheit bei allen) sind

**„Alter, das war eine geile Party. Und ausschlafen kann ich morgen auch. Was will ich mehr...!“** Ein Gast zum Taxifahrer

der Kaffeesatz der Smalltalks. HSV, der FC St. Pauli (Dauerthema) und neuerdings Altona 93 (!) und das Derby in Flottbek stehen für die sportlichen Inhalte der Gespräche.

Zur stimmungsvollen Mega-Party mit einer Hundertschaft im Sirtaki-Kreis gab es im Ballsaal generationsübergreifende (von 18 bis 80) Bombenstimmung. Vicky Leandros' Song „Ich liebe das Leben“ musste zweimal ran und gab die Stim-



Dr. Antje Schüler-Schmoock und Dr. Matthias Schmoock, Hamburger Abendblatt



Dr. Manuela Guth mit Atti Darboven und Susanne Kowalke



Stephanie Meggers, Jana Schellhorn, Nadine Witt, Nadine Broocks, Sandra Blechschmidt und Katja Köppen



Andrea Urban-Rach und Christian Rach mit Judith Fuchs-Eckhoff, Direktorin Hotel Louis C. Jacob, und Frank Fuchs



Matalai Eggert-Wardan, Grossmann & Berger



Sandra Quadflieg, SchauspielerIn



Tanzen bis weit nach Mitternacht

Sigrid Lukaszcyk und Rolf Hübenbecker

Ann Katrin Martinsen und Siva Paris, Künstlerin

Johanna Prinzessin Reuss und Achaz Prinz Reuss



Frauke und Michael Meinen-Kiewall



Tim Engelke-Dührkopp und Guido Dührkopp

mung am besten wieder. Kein verlorener Abend.  
 Unter den Gästen haben sich amüsiert: Albert Darboven, Stefan Aust, Koch und Moderator Christian Rach, Dr. Christian von Boetticher (CDU),

**„Oh Gott, die Grünen!“ – „Herrlich, die Grünen!“**

Gesprächsfetzen am Buffet

Katja Suding (FDP), Dr. Christian Gauck, Prof. Dr. Meinhard von Gerkahn, Matthias Kallis (Mercedes Hamburg-Chef), Michael Kruse (FDP-Fraktionschef Hamburg), Marlies Möller, Ministerin Karin Prien (CDU Schleswig-Holstein), Marcus Weinberg (CDU-Bürgermeisterkandidat), Susanne Kowalke, Wolfgang Kaeser und Anne Krischok (beide SPD).

Der Lions Club HH-Elbufer verkaufte für 10.700 Euro Lose. Die Gewinne spendeten Volker Carstens (Atelier Schon, Brillantanhänger), Taschen Store Hamburg (limitierte Hardcover-Edelkassette Norman Mailer), Anasio Guedes (Arte Gallery, Keramikfigur), Grand Hotel Heiligendamm (Wochenende für 2 Personen), Helga Schäfer (eHventS, Abend für 4 Personen Charity Event im Ballsaal) und Karlheinz Hauser (Abendessen im Seven Seas Restaurant).

Last but not least – ein entspannter Abend bei angenehmem Wetter, vielen Genüssen, netten Menschen und bester Stimmung.  
 Geht doch!

**GROSSER DANK an die Sponsoren**

Ohne Unterstützung durch die Sponsoren sind Abende wie dieser nicht machbar. Daher geht natürlich ein verschärfter Dank an alle, die die Klönschnack-Sommernacht möglich gemacht haben.

**Thomas Hinsch**  
 Hamburger Sparkasse

**Christian Dunger**  
 WDI media

**Karlheinz Hauser**  
 Süllberg

**Birgitta Schulze van Loon**  
 Rosalie und Piekfeine Brände

**Unsere Preisstifter**  
 (siehe Spalte links)

... und natürlich den Inserenten in unserem Gäste-Büchlein mit der Gästeliste, das am Abend jeder Gast bekommen hat.  
 Wir freuen uns auf die 9. Klönschnack Sommernacht im Mai 2020.

VIELEN DANK!



Das Buffet



Sönke Karwei, UniCredit Bank, und Anna Fischer



Jörg und Christiane Küchenhof, Bürgermeisterin von Schenefeld



Friederike Barbrock-Berg mit Sven Berg und Freunden



Alexander Prinz zu Schleswig-Holstein



Harald Harmstorf, Nathalie Gideon, Blankeneser Fischhaus, und Gudrun Harmstorf



Margarete Hauser, die Hausherrin auf dem Süllberg



# Freie Fahrt mit Auto Wichert!

Holen Sie sich hier die Auto Wichert-EURO-6-Plakette!



## Setzen Sie mit uns ein Zeichen!

Wir helfen Ihnen, wenn Sie Ihren EURO-6-Wagen kennzeichnen wollen. Die blaue Plakette von Auto Wichert signalisiert nach außen, dass Ihr Fahrzeug der saubersten aller Normen entspricht!

Die Plakette ist weder ein offizielles amtliches Siegel, noch ist sie rechtlich bindend. Sie dient lediglich als optischer Hinweis auf die Eignung des Fahrzeuges und kann somit die Arbeit der Polizeibeamten bei der Überwachung der Fahrverbote unterstützen.

Wenn Ihr Dieselfahrzeug EURO 6 erfüllt, bekommen Sie hier die Auto Wichert-EURO-6-Plakette.

## Service mit Leidenschaft.

Auto Wichert GmbH | Stockflethweg 30 | 22417 Hamburg | [www.auto-wichert.de](http://www.auto-wichert.de)



**Dirk Wullkopf**

Dipl.-Betriebswirt der Immobilienwirtschaft (BA)  
Dipl.-Sachverständiger für Immobilien (DIA)



verfügbar



verfügbar

### BESTE IMMOBILIEN IM HAMBURGER WESTEN

Tag für Tag, Woche für Woche, Monat für Monat: Seit 1964 bekommen wir von Ihnen enorm viel Vertrauen, denn seitdem dürfen wir Ihre Immobilien für Sie verkaufen, vermieten und verwalten. Damit das auch so bleibt, wird unser Service für Sie jeden Tag noch ein bisschen besser. Überzeugen Sie sich!

**Qualität mit Tradition**



verfügbar



verfügbar

Tel. 040 / 89 97 92 10 | [www.wullkopf-eckelmann.de](http://www.wullkopf-eckelmann.de)



Stau auf Hamburgs Straßen – Ende der Mobilität trotz Vielfalt?

E-Scooter, Radfahrer, Autos und der schlichte Fußgänger

## Hoppla, jetzt komm' ich ...!

Nun drängeln sich also weitere Verkehrsteilnehmer im täglichen Wettstreit um die Bewegungshoheit auf Straßen, Wegen und Plätzen. Der Elektroroller hält Einzug in unseren Alltag.

**E**s ist schwierig, beispielsweise auf der Elbchaussee, Raum für einen Fahrradstreifen zu markieren. Ist doch die Straßenbreite ohnehin eher schmallippig. Und deshalb gibt es auch keinen Fahrradstreifen. Dass Radfahrer gern hier fahren, ist ihr gutes Recht, sagt die Verkehrsordnung. Dass die Radfahrer dabei unsozial handeln und lange Staus hervorrufen – vornehmlich im Berufsverkehr –, nehmen sie billigend in Kauf.

Nun muss man auch mal eine Bresche für die Radfahrer schlagen: Wo sollen sie denn hin? Auf dem Fußweg hat der Fußgänger die Hoheit und droht den Zweirädern mit der Faust. Also wieder rauf auf die Straße, denn Fahrradwege sind längst nicht überall zu finden.

Und nun kommt's: Auf Straße und Radweg gesellen sich neue



*Die gesamte Entwicklung in der Fortbewegung wird zunehmend eine Herausforderung an die Toleranz seiner Teilnehmer ...*

Fortbewegungsmittel hinzu – der Elektroroller. Mit maximaler Geschwindigkeit von 20 km/h ist der Roller der Langsamste und wird vom Fahrrad (im Schnitt zwischen 20 und 30 km/h unterwegs) überholt. Diese wiederum überholt der PKW mit erlaubten 50 km/h.

Soweit, so gut. Wäre genug Platz für alle, gäbe es ein freundliches Nebeneinander. Aber den Platz haben wir nicht. Straßenbreiten, wie die auf der Elbchaussee, sind in weiten Abschnitten noch nicht einmal für das Nebeneinander von Fahrrad und Auto geeignet. Und nun sollen auch noch die Elektroroller hinzukommen.

Das wird wohl kaum friedlich und ohne Verletzte abgehen. Als Verkehrsteilnehmer (in welcher Form auch immer) kann man nur den Kopf schütteln und die Angelegenheit zurück an die

Verkehrsexperten verweisen. Und die stehen vor einer eher unlösbaren Aufgabe.

Schon jetzt rollen rund 795.000 in Hamburg angemeldete PKWs über die Straßen. Hinzu kommen die Fahrer aus dem Umland der Hansestadt, die täglich rein- und rausfahren.

Rund 53.000 Motorradfahrer suchen sich ihren Weg durch Hamburgs Straßennetz, das mit 4.000 Kilometern theoretisch reichlich Auslauf bietet.

Zu diesem Gedränge fügen sich statistisch rund 1,6 Mio. Radfahrer hinzu, die aktuell über 560 Kilometer ausgebaute Fahrradwege verfügen. Dass bei zunehmender Zahl an Fahrrädern die Wege nicht ausreichen, ergibt sich von selbst. Der Senat plant und baut weitere Kilometer fürs Rad.

Die Elektroroller, die sich preislich nicht unbedingt im günstigen Bereich bewegen (sie kosten zwischen 500 und 2.500 Euro), werden also sukzessive Straßen und (verbotenerweise) Fußwege erobern. Hinzu kommen die alten analogen Tretroller, die sich auf den Fußwegen tummeln dürfen.

Die Elektroroller sind natürlich ein interessantes Bindeglied zum öffentlichen Nahverkehr. Mal eben zum Bahnhof rollern, rein in die Bahn und später zum Arbeitsplatz sausen bietet sich geradezu an. Sollten die Elektroroller allerdings zur Massenware werden, bekommt auch der ÖPNV Probleme oder er erfindet den Elektroroller-Waggon.

Für den Fußgänger wird es nicht einfacher. Und für den Autofahrer, der Staus kennt und eigentlich auch belastbar ist, wird es dünnhäutiger. Da nützen auch politische Forderungen à la „Freiheit für das Auto!“ nichts, denn die Ursache dafür ist ganz einfach: Es gibt einfach zu viele PKWs.

Die gesamte Entwicklung in der Fortbewegung wird zunehmend eine Herausforderung an die Toleranz seiner Teilnehmer.

Autor: klaus.schuemann@kloenschnack.de

ZUR SACHE

### Fortbewegungsmittel in Hamburg

Hamburg hat rund 1,9 Mio. Einwohner und wächst von Jahr zu Jahr. Für 2025 wird die 2-Mio.-Einwohnermarke erwartet. Und alle wollen sich bewegen:

**Bestand** in Hamburg:

PKW	2018	783.000
Fahrrad	2018	750.000
Motorrad	2018	46.000

**Aktueller Bestand\*** in Hamburg:

PKW	2019	794.000
Fahrrad	2019	1,6 Mio.
Motorrad	2019	53.000

\* 1. Halbjahr 2019, Quellen: Hamburg/ADFC/Statista

# Stellungnahme

Rotary 

FOTO: HALPPOINT\_ADBESTOCK



„Es ist meine Begeisterung für eine Organisation, die im Jahre 1905 von fünf Freunden gegründet wurde ...!“

Vera Klischan – Lady Governor bei den Rotariern

## Zutiefst berührende Momente

Wie heißt eigentlich die weibliche Form von Governor? Im Rotary Distrikt 1890, der Hamburg, Schleswig-Holstein und einen Teil von Niedersachsen umfasst, schaut man sich ratlos an. Denn es gab noch nie einen weiblichen Governor.

**A**ls erste Frau wurde ich, Vera Klischan, vom Rotaryclub Hamburg-Hanse in dieses Amt gewählt. Für ein Jahr bin ich ab dem 1. Juli 2019 zuständig für 79 Rotaryclubs und 11 Rotaractclubs. Besuche aller Clubs von Sylt über Helgoland bis nach Winsen/Luhe sind für mich Pflicht und Vergnügen. Neugründungen, Jubiläumsveranstaltungen, Benefizkonzerte, „Graue-Erbsen“-Essen – die große Aktivität der norddeutschen Rotarier und Rotarierinnen für diverse Sozialprojekte im lokalen und internationalen Raum lassen keinen Leerlauf aufkommen.

Übrigens – ganz im amerikanischen Sinn heißt es Lady Governor!

Am 1. Juli beginnt meine Roadshow durch alle Clubs im Distrikt, ich halte 79 Mal dieselbe Rede. Warum übernimmt man ein solches Amt, das einem sehr viel Zeit raubt, auch mitunter Nerven und viele Stunden auf der A7 beschert? Endlich mal mit dem Halunder Jet nach Helgoland, endlich mal ganz genau wissen, wo Otterndorf-Landhadeln liegt oder sind es nur die 79 warmen Tellergerichte, die so attraktiv sind? Die Antwort ist ganz einfach. Es ist der rotarische Gedanke, es ist mei-

ne Begeisterung für eine Organisation, die im Jahre 1905 in Amerika von Paul Harris mit vier Freunden gegründet wurde und heute 1,2 Millionen Mitglieder hat. 27.000 Menschen aus der ganzen Welt kamen vom 1. bis 5. Juni hier in Hamburg auf der Convention zusammen. Über Sprach- und Kulturgrenzen hinaus fühlte ich mich ihnen verbunden in rotarischer Freundschaft und sozialer Verantwortung. Diesen Spirit der Gemeinsamkeit möchte ich auch an die entlegensten Orte des Distriktes tragen.

In Deutschland gilt Rotary vielerorts noch als verschworene Gemeinschaft irgendwo zwischen Sekte und Freimaurer – auf jeden Fall exklusiv und vermeintlich elitär. Ältere Herren und mittlerweile auch viele Damen treffen sich einmal wöchentlich zum gepflegten Essen im in der Regel ebenso gepflegten Rahmen. Dazu wird ein guter Vortrag serviert.

Das ist nicht falsch – aber das ist nicht alles!



**Vera Klischan**

Sie ist seit 1978 im Schuldienst und leitete von 1998 bis 2015 die Gorch-Fock-Schule in Blankenese.

Vera Klischan: „Es sind nicht nur die großen Herausforderungen ...“

Die Rotarier und Rotarierinnen haben allen Grund, die Türen weit zu öffnen und mit einem einzigartigen humanitären Projekt ins Scheinwerferlicht zu treten. „End Polio Now“ – das weltweite Engagement von Rotary im Kampf gegen Kinderlähmung. Konsequente Impfaktionen – in nicht geringer Zahl von rotarischen Mitgliedern im Ärzteteam – konnten die Erkrankungen auf die Länder Afghanistan und Pakistan begrenzen. Dort liegen die Neuinfektionen auch dank der Hilfe durch die Bill & Melinda Gates Stiftung im einstelligen Bereich.

Die Welt ist nahezu poliofrei durch den Einsatz von Rotary mit 1,7 Milliarden US-Dollar, der größte Betrag, der jemals von einer privaten Organisation aufgebracht wurde. Warum ist das so wenig bekannt?

Es sind aber nicht nur die großen Herausforderungen, die Rotary annimmt, auch einzelne Schicksale, Lebensläufe nehmen durch rotarische Hilfe oftmals eine signifikante Wende. Wenn auf der Convention erzählt wird ...

- dass ein von Rotary gespendeter Rollstuhl nicht nur den Opa wieder mobil macht, sondern auch dem Enkel nach Jahren des Sorgens für den Großvater endlich den Schulbesuch und damit Bildung ermöglicht,
- dass ein rotarischer Jugendaustausch einer brasilianischen Farmerstochter der Familie die erste Akademikerin beschert hat und diese nach eigener Aussage „out of the dark“ geführt hat in ein helles Licht von Bildung und gesellschaftlicher Akzeptanz,

- dass ein Flüchtling aus dem Kongo nach Uganda im Flüchtlingscamp einen Rotaractclub gegründet hat und damit vielen jungen Menschen Perspektive, Inhalt und Lebensmut gegeben hat, – dann sind das zutiefst berührende Momente für mich, dann weiß ich genau, warum ich bei Rotary bin.

Der rotarische Jugendaustausch führt Jahr für Jahr viele junge Menschen unterschiedlicher Kulturen und Religionen zusammen – in Zeiten wachsender nationaler Abschottung ein unverzichtbarer Beitrag für Toleranz und Akzeptanz von Andersartigkeit.

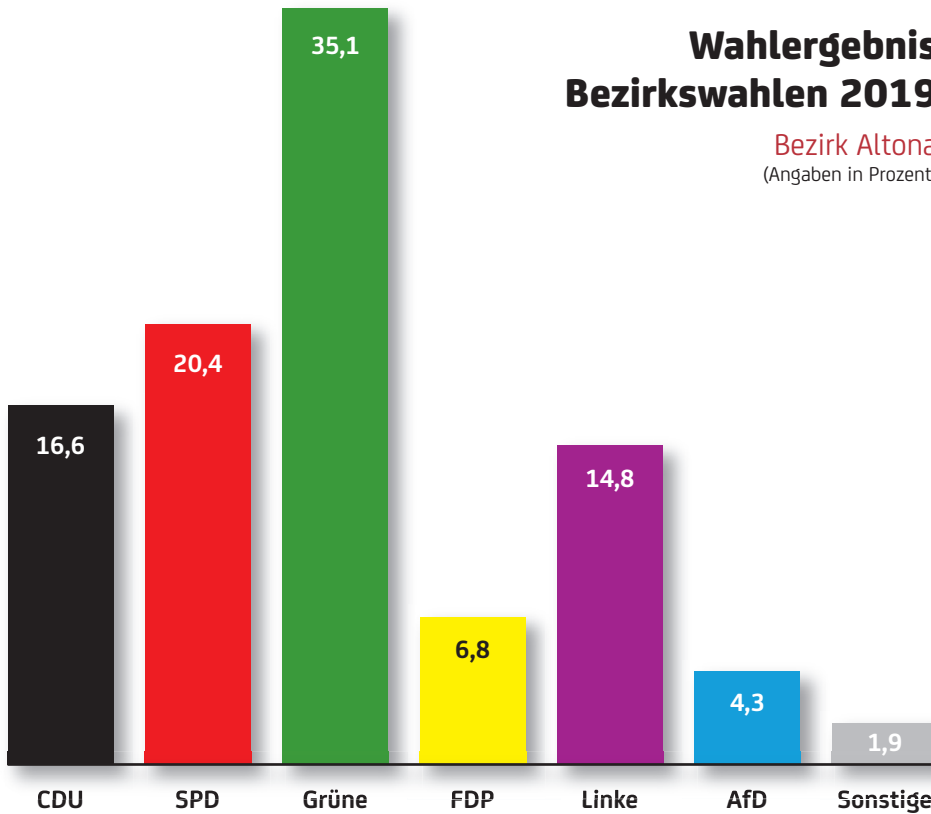
All diese großartigen Projekte verdienen es, Rotary auch im 21. Jahrhundert eine zukunftsweisende Bedeutung zu geben, das Vermächtnis von Paul Harris in eine sich verändernde Welt zu tragen und überlebensfähig zu machen. Das ist meine Antwort auf die Frage, warum ich Rotary so viel Zeit spende.

Vera Klischan



## Wahlergebnis Bezirkswahlen 2019

Bezirk Altona  
(Angaben in Prozent)



Ergebnisse der Bezirks- und Europawahlen

## Die bunten Quartiere

Dass der Bezirk Altona zu den ungewöhnlichsten der Stadt zählt, weiß jeder, der hier sein Kreuzchen machen darf. Von St. Pauli bis Blankenese, von Lurup bis Othmarschen sind die Menschen eben unterschiedlich.

**D**ie Betrachtung der bunten Statistiktürme zeigt einerseits auffällige Wahlergebnisse, andererseits spiegeln sie aber das klassische Wahlverhalten der Elbvororte wider.

Zeigen sich die Grünen hier schon immer mit relativ positiven Zahlen, haben Sie jetzt mit 35,1 Prozent im Vergleich zu den Hamburger Zahlen (31,3 Prozent) den Vogel abgeschossen. Ähnliches findet sich auch im unteren Bereich, wo die FDP mit 6,8 Prozent (Hamburg 6,6 Prozent) leicht lächelt und die AfD mit 4,3 Prozent (6,4 Prozent in der Stadt) eher in die Schranken verwiesen wurde. Ungewöhnlich auch das starke Ergebnis der Linken mit 14,8 Prozent (19,8 Prozent in ganz Hamburg).



**Die CDU schwächelt, die SPD kaum weniger, die Grünen sind obenauf.**

Während die CDU mit 16,6 Prozent (18,2 Prozent) schwächelt, trotz der SPD hier immerhin noch mit 20,4 Prozent (24,0 Prozent) in der Statistik.

Fazit: Grüne und SPD sind für Altona federführend. Was so manchem Genossen ein Trost sein mag, ist den Christdemokraten naturgemäß ein Dorn im Auge.

Warum das so ist, klärt ein Blick auf das Soziogramm des Wahlkreises.

Bunter als der Hamburger Westen kann ein Bezirk kaum sein. Altlinke und sogenannte Autonome im Osten des Bezirks, saturierte Bürger in Stadtteilen wie Ottensen, die seit Langem Grün wählen, und versprengte Altlinke, die über mehrere Parteien bei den Linken eine neue Heimat fanden.

Die Bewohner der Elbvororte,

auch wenn sie Wanderjahre durch die Welt absolviert habe sollten, können sich ihres Status sicher sein. Das Wahlergebnis kann ausgehen wie es will, die ganz große Veränderung ist nicht zu erwarten. Oder ändert sich das nun, wenn die Grünen weiterhin auch bundesweit an Fahrt aufnehmen?

Wie wetterwendig die politischen Strömungen sein können, wird im benachbarten Bezirk Hamburg-Mitte deutlich. Die Bezirksabgeordnete in Mitte, Meryem Cellikol bemängelt die vermeintliche Vorverurteilung der beiden umstrittenen neuen Mitglieder durch den Landesvorstand. Die Männer sollen islamistische Vereinigungen unterstützt haben. Die Vorwürfe gingen in Richtung Rufmord, beklagt Cellikol.

Sie vermutet eine Racheaktion des zurückgetretenen Fraktionschef Michael Osterburg. Durch die Querelen stellen die Grünen in Mitte nun nicht die stärkste Fraktion. Das ist im Bezirk Nord anders. Dort wollen die Grünen nun mit der SPD koalieren. Zudem werden die Grünen bestimmen dürfen, wer das vakante Bezirksamt in Zukunft leiten soll.

Wie es mit den Abgeordneten des Hamburger Westens weitergeht, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

Kommt es zu einem schwarz-grünen Revival, geht die SPD ein gänzlich neues Bündnis ein?

Die konstituierende Sitzung am 20. Juni (nach Redaktionsschluss) beinhaltet eine ganze Reihe von Tagesordnungspunkten, die Aufschluss geben können über die neuen Machtverhältnisse.

Die 52 Mitglieder müssen jede Menge Tagesordnungspunkte abarbeiten. Nach der Eröffnungszeremonie mit namentlichem Ausruf der Mitglieder wird die „Beschlussfähigkeit“ festgestellt und die oder der Vorsitzende der Bezirksversammlung gewählt. Geheim und mit Stimmzetteln.

Autor: KS/HS, redaktion@kloenschnack.de  
www.hamburg.de

ZUR SACHE

### Frei und gleich gewählt

Eine Bezirksversammlung (BV) ist in Hamburg die Bezeichnung für den nach parlamentarischen Prinzipien arbeitenden Verwaltungsausschuss, der jedem Bezirksamt der sieben Hamburger Bezirke Altona, Bergedorf, Eimsbüttel, Hamburg-Mitte, Hamburg-Nord, Harburg und Wandsbek zugeordnet ist. Die Mitglieder einer Bezirksversammlung werden durch allgemeine, freie, gleiche und geheime Wahlen bestimmt.

# Lions Kabarett- & Kleinkunstfestival

Der Erlös geht zugunsten von Kindern in Not

# Lalelu

# Cocodello



Lachen für den guten Zweck!

# Do., 19.9.19, 19 Uhr\*

Theatersaal der Rudolf-Steiner-Schule Nienstedten, Elbchausee 366, 22609 Hamburg.

\*Lions-Foyerparty ab 19 Uhr, in der Pause und hinterher. Die Show beginnt um 20 Uhr.

Vorverkauf ab sofort unter 040 86 66 69-0, Eintritt 50 Euro



wdi media



MASKE



Atelier Schumann GmbH  
Idee · Grafik · Text · Konzept

HAMBURGER  
Klönsschnack



### Fisch in Sauce

Zusatz: Zuerst kochen wir das  
 ganze Fisch bis auf Köpfe  
 kochen gut ab und wenn wir  
 kochen sind fertig, was ist  
 unter dem Haß köpfe oder  
 köpfe, n. mit wenig Wein,  
 oder Tomate, patipitia (Pfl.)  
 mit. Dann in kleinen  
 (mit Butter) zupfischen  
 in die feine Sauce  
 gibt Butter. Zu gut  
 ein Kaffeebr. 3/4  
 eine Sauce zu  
 mit Salz

### Hecht gedünstet

Man kocht den Hecht  
 in Wasser mit  
 Salz und Pfeffer  
 und gibt  
 ein wenig  
 Wein dazu

gutes  
 Wein

Mögen  
 fein  
 gut  
 gut  
 gut  
 gut



### Fleischspeiser



### Spargelfuppe

375-500 g Spargel, 1/2 l Wasser, 1 Eßlöffel Salz, 60 g Butter, 60 g Mehl, Muskat, nach Belieben 1 Eiweiß oder 1 Eßlöffel frische Butter.

Die gewaschenen Spargelstängel werden mit 1/2 l Wasser ausgekocht und auf einen Durchschlag gegossen. In diese Brühe gibt man die geduckten Spargelstängel und läßt sie auf kleiner Flamme weichkochen. Aus Butter, Mehl und Spargelbrühe wird eine helle Mehlschwitze bereitet, die mit Salz, Muskat abgeseigt und mit Eiweiß legiert wird.

### Eierstich

1 ganzes Ei, 1/2 Eßlöffel Milch oder Brühe, Salz, etwas Muskat, Öl zum Ausfetten der Tasse.

Das Ei wird mit der Gabel kräftig ver schlagen, dann die Flüssigkeit hinzugegeben und mit Salz und Muskat abgeseigt. Man füllt diese Masse in eine ausgefettete Tasse und läßt sie im kochenden Wasserbad zum Stoden kommen. Der Eierstich wird gestürzt und mit dem Buntmesser in Würfel geschnitten.

14. November

Man gießt kochendes Wasser darüber, gibt feingeschnittenes Suppengemüse dazu und stellt in dem Aufkochen die Flamme klein. Kochzeit insgesamt 2 Stunden. Die Suppe wird durch Sieb gegeben, das Fleisch in feine Streifen geschnitten und mit Salz, Pfeffer, Senf, Majoran oder Rotwein abgeseigt.

### Schwemmküchlein

1/2 l Milch oder Wasser, 125 g Mehl, 1 Eßlöffel Butter, etwas Salz, 1 ganzes Ei

Milch, Butter und Salz setzt man auf gro ßer Flamme zum Kochen auf, streut das Mehl ein mal hinein und rührt auf 1/2 großer Flam me so lange, bis sich die Masse vom Topf löst. Man läßt etwas erkalten und gibt dann das Ei hin zu. Mit 2 Teelöffeln werden kleine Küchlein geformt, man im Salzwasser oder in der Brühe auf klei ner Flamme garen läßt.

### Nierenuppe

250 g Schweineieren, etwas Suppengemüse, 30 g Mehl zum Anbraten, 1/2 l Wasser, 40 g Butter, 60 g Mehl, Salz, Pfeffer, Rotwein oder Madera zum Würzen

Die Nieren werden gewaschen, abgetrocknet und in feine Würfel geschnitten. Man bräunt Nierenstücke auf hoher Flamme an, ebenso das feingewürfelte Suppengemüse. Nach dem Anbraten alles gut gebäudt ist, füllt man kaltes Wasser auf, läßt zum Kochen kommen und stellt die Flamme klein. Kochzeit 1 Stunde. Aus Butter, Mehl und Nierenbrühe macht man eine dun kel Mehlschwitze und schmeckt sie mit Salz, Pfeffer und Rotwein ab. Nierenwürfel und Suppengemüse werden als Einlage verwendet.

16. November

(Erbsen, Bohnen, Nudeln), 40 g Fett, 1/2 Teelöffel Zwiebel, Salz.

Die Nierenstücke werden über dem Feuer mit etwas Rotwein ein gerührt und mit dem Einweichwasser und rechnet auf kleiner Flamme zum Kochen. Aus Fett,

Bewahrte Küchengeschichte aus über einem Jahrhundert. Der Fisch in Sauce trifft hier auf gedünsteten Hecht (oben) und wird ergänzt durch Nierensuppe und Eierstich (rechts).

### Kulinarik

# Ein Rezepteschatz

Die meisten Familien haben eine eigene Rezeptsammlung. Das war auch schon zu Zeiten unserer Urgroßeltern so, wie eine Lesereinsendung zeigt.

Dieses Buch ist alt. Der Einband lässt darüber keinen Zweifel: Er ist nämlich nur noch in Bruchstücken vorhanden. Der Aufkleber der Buchbinderei August Geilsdorf aus Adorf im Vogtland verweist in die Zeit um die Jahrhundertwende.

In dem Buch findet sich die Sammlung an Rezepten, die KLÖNSCHNACK-Leserin Karin Schnoors Großmutter (geboren 1886) zusammengetragen hat. Die Rissenerin hatte in der April-Ausgabe das Kartoffelsalat-Rezept von Panja Bohlmann gesehen und festgestellt: „Machen wir bei uns genauso.“ Nach einem kleinen Plausch am Telefon



Das Buch verströmt den Flair gelebter Tradition.“

schickte Karin Schnoor (79) kurzerhand das alte Buch in die Redaktion, wo es mit Fingerspitzen begutachtet wurde. Begonnen von einer gebürtigen Engländerin, geschrieben in einer an Sütterlin erinnernden Schrift ist es heute wohl nur noch mit geübten Augen praktisch zu nutzen. Das Flair gelebter Tradition verströmt es aber durchaus.

Die handschriftlichen Rezepte ergänzt gedruckte Kulinarik aus den 1940er Jahren. Diese Rezepte sind noch heute problemlos nachkochbar.

Autor: tim.holzhaeuser@kloenschnack.de

### ZUR SACHE:

## Alte Rezepte nachkochen

Die Geschmäcker wandeln sich über die Jahrzehnte, ebenso das Warenangebot und die daraus resultierenden Rezepte. Alte Rezepte wirken heute eher spartanisch. Es fehlt häufig an Raffinesse. Dabei konnten unsere Großeltern häufig auf Produkte in einer hohen, intensiv schmeckenden Qualität zurückgreifen. Die Garzeiten sind mit Vorsicht zu sehen. Sie fallen tendenziell viel zu lang aus. Die Folge können zerkochte und eher fade Gerichte sein. Also lieber erst mit einer kleinen Menge experimentieren! Das bewahrt vor Lebensmittelverschwendung und macht ebenso viel Spaß.

# Politik

CDU BLANKENESE

## „Sportliche Niederlage“

Die CDU gehe ihre Kampagne „systematisch und strukturiert“ an, so Weinberg kürzlich. Jetzt wurde mit Anke Frieling in Blankenese eine neue CDU-Vorsitzende gewählt. Die Nachfolgerin von Karin Prien, Bildungsministerin in Schleswig-Holstein, sitzt bereits in der Bezirksversammlung Altona.

Knapp die Hälfte der Wahlberechtigten war in die Internationale Schule gekommen, um den neuen Vorsitz zu bestimmen. Gute Chancen hatte sich Johann Riekers ausgerechnet, musste sich aber am Ende geschlagen geben. Der CDU-Mann nahm die Niederlage gelassen hin: „Es war eine sportliche Niederlage.“

Der langjährige CDU-Abgeordnete Peter Schmidt beobachtet als Bürger von Wedel die Wahl vom Spielfeldrand. „Jetzt ist der Bezirk auf mehrere Wahlkreise aufgeteilt. Das macht Voraussagen schwieriger.“

So unterlag der Vorsitzende der Blankeneser CDU im Wahlkreis 3 (Blankenese, Lurup, Nienstedten, Osdorf) zweimal. Riekers Haltung habe „Befremdung ausgelöst“, so Schmidt.

[www.cdu-altona.de](http://www.cdu-altona.de)

### BEZIRKSVERSAMMLUNG

#### Vieles anders als vorher

Als Ende Juni (nach Redaktionsschluss) Altonas Bezirksversammlung zusammenkam, war vieles anders als vor der Wahl zu der lokalen Versammlung. Verantwortlich hierfür ist das gänzlich ungewohnte Wahlergebnis.

### FÜNF FRAGEN AN ...

#### Thomas Adrian

Der Diplom-Verwaltungswirt Thomas Adrian arbeitet als Referatsleiter für Verkehrssicherheit in der Behörde für Inneres und Sport. Seit 1993 ist er SPD-Abgeordneter in der Bezirksversammlung Altona.

#### Wie habe Sie das Wahlergebnis zur Bezirksversammlung aufgenommen?

Das Ergebnis war und ist für uns natürlich eine große Enttäuschung, zum Glück waren es am Montag dann noch wenige Prozente mehr als bei der Europawahl. Dies ändert aber nichts daran, dass das Ergebnis weit unter unseren Hoffnungen gelegen hat.

#### Wie geht es nun weiter?

Unsere neue Fraktion hat bei einem Seminar das Ergebnis besprochen und gleichzeitig die Weichen für unsere Arbeit in den kommenden Jahren gestellt. Ich bin fest überzeugt, dass wir eine starke Fraktion haben, die den Willen und die Kompetenz hat,

gute Kommunalpolitik für Altona zu machen. Fast alle wichtigen Entscheidungen im Bezirk in den letzten Jahren sind in einem breiten Konsens getroffen worden. Ich würde es sehr begrüßen, wenn es dabei bleibt, auch unter veränderten Mehrheiten. Die Initiative liegt jetzt bei den Grünen, ich freue mich, dass sehr schnell Gespräche stattfinden werden.

#### Welche Fehler Ihrer Partei sehen Sie?

Dazu gäbe es sicherlich eine Menge zu sagen, zumal ich davon ausgehe, dass die Ursachen für die Verluste der SPD in allen Hamburger Bezirken weniger auf kommunalpolitische Themen zurückzuführen sind. Entscheidend dürfte eher das schlechte Erscheinungsbild der Gesamtpartei sein. Aus den vielen Punkten, die dabei diskutiert werden, möchte ich einen herausgreifen: Es muss wieder klar werden, wofür die SPD steht. Soziale Gerechtigkeit muss und wird auch in der Kommunalpolitik immer ein großes Thema bleiben. Wir hätten vor Ort besser vermitteln müssen, was SPD-Politik im Kleinen be-

deutet. Als Beispiel nenne ich den Wohnungsbau in Hamburg.

#### Wie stehen Sie zu Rot/Rot?

Für die Bezirkspolitik ist dies im Moment kein Thema, da sich andere Mehrheiten abzeichnen. Übergeordnet zeichnet sich ja gerade in Bremen ab, dass dies eine echte Option auch in den alten Bundesländern sein kann. Ich halte dies für wichtig und richtig, denn historisch betrachtet kann es sich Sozialdemokratie in Deutschland kaum erlauben, gegeneinander statt miteinander zu arbeiten.

#### Wie optimistisch sind Sie, dass die SPD wieder zu alter Stärke zurückfindet?

Die Zeiten absoluter Mehrheiten sind angesichts des großen Parteienspektrums fürs erste sicherlich vorbei. Ich bin aber fest davon überzeugt, dass wir als SPD auch wieder bessere Zeiten erle-

ben werden, wenn wir uns auf unsere Kernkompetenzen konzentrieren und lernen, besser zu kommunizieren, vor allem mit jüngeren Menschen. Damit werden wir jetzt sehr schnell anfangen. Schon bei der Bürgerschaftswahl im kommenden Februar erwarte ich ein deutlich besseres Ergebnis. Wir arbeiten dafür, dass Peter Tschentscher Bürgermeister bleibt.



FOTO: CDU

Anke Frieling ist die frisch gewählte Blankeneser CDU-Chefin

SPD

## Gesundheit für alle

Die Senatorin für Gesundheit und Verbraucherschutz, Cornelia Prüfer-Storcks, hat gemeinsam mit dem Präsidenten der Ärztekammer, einer Vertreterin der Krankenkassen (vdek) und einer Patientenvertre-



FOTO: THOMAS ADRIAN - SPD FRAKTION ALTONA

Thomas Adrian

# Wirtschaft und Verkehr

OLDTIMER

## Auto Wichert Classic 2019 – Oldtimerrallye durch den Norden

Am Sonnabend, den 25. Mai gingen 171 Fahrzeuge mit über 300 Teilnehmern bei der fünften Auto Wichert Classic Car an den Start. Dabei waren einige Schmuckstücke vom MG Mag Baujahr 1958 über Cadillac La Salle von 1939 oder T2 Bulli von 1979. Das älteste Auto fuhr Tim Gladigau (Gladigau Immobilien) mit seinem Sohn Nico: Ein Ford A Speedster von 1930. Da glänzten die Augen der Oldtimer-Fans.



FOTO: SEBASTIAN HEGER

Der älteste Wagen war ein Ford A Speedster von 1930

HANDWERK

## Kammer wählt neuen Präsidenten

Zur Wahl von Hjalmar Stemmann zum neuen Präsidenten der Handwerkskammer Hamburg erklärt Dirk Kienscherf, Vorsitzender der SPD-Bürgerschaftsfraktion Ende Mai: „Mit dem sich immer stärker abzeichnenden Fachkräftemangel und der Digitalisierung muss Hjalmar Stemmann zwei dicke Bretter bohren, um das Hand-

werk in Hamburg zukunftsfest zu machen. Ich wünsche ihm dabei viel Erfolg und bin mir sicher, dass ihm das als ausgebildeter Zahntechniker nicht schwerfallen wird.“ Joachim Seeler, handwerkspolitischer Sprecher der SPD-Bürgerschaftsfraktion, ergänzt: „Hjalmar Stemmann ist als langjähriger Vizepräsident kein Unbekannter und prädestiniert für seine neue Aufgabe. Es ist ein starkes Signal, dass die Kammer Hjalmar Stemmann einstimmig zum Präsidenten gewählt hat. Mit diesem starken Mandat kann er die drängenden Fragen der Branche angehen. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.“



Hjalmar Stemmann

# GROSSE NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU

Beim Kauf einer Küche erhalten Sie **30% Rabatt!**

Unser Angebot gilt vom **20.04.2019 – 31.08.2019.**

- Alle Handwerker möglich – Komplettrenovierung aus einer Hand
- 0%-Finanzierung bei 36 Monaten
- Sonderangebote für Vermieter und Objekte



**JETZT NEU:**  
KRATZFESTE OBERFLÄCHEN IN MATT UND HOCHGLANZ!



SIMON KÜCHEN

3i

Simon Küchen | Gärtnerstraße 120 | 25469 Halstenbek  
Telefon: 0 41 01/5 17 40 90 | info@simon-kuechen.de

www.simon-kuechen.de



WEDEL  
**Unternehmer holt Speaker Excellence Award**

170 Teilnehmer aus 14 Ländern gaben sich die Ehre und kämpften drei Tage lang hart um den heiß begehrten „Excellence Award“ des internationalen „Speaker Slams“, der nach New York, Frankfurt, München und Wien vom 12. bis 14. Juni erstmals in Stuttgart stattfand. In einem weltweit erstmalig durchgeführten „Silent Speaker Battle“ mussten sich die Teilnehmer in je Vierer-Duellen für das Finale qualifizieren – darunter der Wedeler Entrepreneur und Speaker Jens Kabisch. Nur 66 von ihnen konnten am 14. Juni im ausgebauten großen Saal des Stuttgarter Mövenpick-Hotels unter hoher Medien-

beachtung um die begehrte Trophäe kämpfen. Die Herausforderung: in fünf Minuten eine Kernbotschaft überzeugend vermitteln. Danach wurden die Mikrofone gnadenlos abgeschaltet. Mit seiner Key-Note „Triff Entscheidungen“ konnte Kabisch die Jury – darunter Jörg Rositzke (Geschäftsführer von Hamburg 1), Gerd Kulhavy (Gründer und CEO der Redneragentur Speakers Excellence), Nicole Schlösser (Managerin New Business der Lufthansa Group) und Dirk Hildebrand (Chefredakteur radioEXPERTEN) – überzeugen und den Award abräumen. Überreicht wurde ihm dieser vom Initiator und Veranstalter des



Jens Kabisch (links) und Hermann Scherer

FOTO: CHRISTINA PORSCH

Events, Hermann Scherer, mit den Worten: „Du bist so eine Rampensau – mit kerniger und glasklarer Message ...“. Gemeinsam mit den weiteren Speakern stellte Kabisch, ganz nebenbei, einen Weltrekord auf, denn noch nie haben so viele Redner unmittelbar hintereinander auf einer Bühne gestanden und ihre Themen in mehreren Sprachen präsentiert.

MOBILITÄT  
**Ioki jetzt auch im Elbe-Einkaufszentrum**

Gute Nachrichten für alle Ioki-Kunden und Besucher des EEZ. Ab sofort können die Fahrten mit dem Ioki-Hamburg-Shuttle auch per Guthabekarte bezahlt werden. Die Karte im Wert von 10, 20 oder 50 Euro gibt es exklusiv im Ticket-Shop des Hamburger Abendblatts im ersten Obergeschoss des EEZ. In den kommenden Monaten soll außerdem die noch tiefere Integration von Ioki Hamburg in den HVV ausgebaut werden. So ist im nächsten Schritt geplant, den Kunden beim Aussteigen die anschließenden ÖPNV-Verbindungen in der App anzuzeigen. Nähere Informationen unter [hvv.de/ioki](http://hvv.de/ioki) und [eez.de](http://eez.de)

BÖRSENKOLUMNE

– ANZEIGE –

**Grünes Geld?**

Klimaschutz und Nachhaltigkeit liegen voll im Trend. Das belegt neben dem jüngsten Wahlergebnis der Grünen auch die andauernde Fridays-for-Future-Bewegung. Auch bei der Geldanlage ist dieser gesellschaftliche Trend mittlerweile angekommen: Welcher Investor will schon, dass sein Geld Umweltzerstörung, Kinderarbeit oder gar Rüstungshersteller fördert? Weil auch die Finanzindustrie das Bedürfnis der Anleger nach einem sauberen Gewissen kennt, wirft sie immer mehr Geldanlagen mit Ethik-, Nachhaltigkeits- oder Öko-Stempel auf den Markt. Doch was ist dran an den „grünen“ Geldanlagen:

Machen sie die Welt wirklich besser? Oder sind sie nur eine Art moderner Ablasshandel: Man bezahlt etwas Geld - oder verzichtet alternativ auf etwas Rendite - und erhält im Gegenzug ein reines Gewissen? Problematisch jedenfalls ist, dass es keine gesetzliche Definition für „grüne“, „ethische“ oder „nachhaltige“ Investments gibt – und angesichts der schwammigen Begriffe, in die man alles und nichts hineininterpretieren kann, wohl auch nie geben wird. Es liegt also im freien Ermessen

der Anbieter, ihre Produkte mit diesen Begriffen zu schmücken. Für viele ein willkommener Freifahrtschein, um sich selbst ein vermeintlich sauberes Image



Jörg Wiechmann  
 Foto: iac

auszustellen. Untersuchungen der Stiftung Warentest und der Verbraucherzentralen kamen jedenfalls schon vor Jahren zu dem Ergebnis, dass zahlreiche Anbieter Etikettenschwindel betreiben. So dürfte es viele

umweltbewusste Anleger verwundern, dass in ihren „grünen“ Fonds regelmäßig Aktien von Firmen enthalten sind, die ein eher fragwürdiges Öko-Image haben. Hinzu kommt: Nicht nur die Gefahr, einem Etikettenschwindel aufzusitzen ist groß. Auch die Renditeaussichten von ethisch-ökologisch motivierten Investments sind nicht sonderlich attraktiv. Denn erstens fehlt den meisten Öko- und Ethik-Fonds eine breite Branchenstreuung - die aber ist für eine sichere Geldanlage in Aktien unerlässlich. Und zweitens garantieren ökologische Geschäftsmodelle eben noch lange keine gute Rendite. Wer in der Vergangenheit beispielsweise auf Öko-Fonds gesetzt hat, die häufig stark in Windkraft- und Solar-Aktien investiert waren, erlebte damit teils dramatische Kursverluste. Nicht selten sind Anleger, die auf der Suche nach dem ökologisch-ethisch reinen Gewissen sind, zudem leichte Opfer für Bauernfänger. Statt Container oder Schiffe werden kurzerhand „grüne“ Anlagen wie Windräder, Solarparks oder Biogasanlagen beworben – Prokon lässt grüßen. Was also tun als Anleger, der sein Geld mit reinem Gewissen investieren möchte? Wie wäre es damit, den schwammigen Begriff „Nachhaltigkeit“ mit Attributen wie

„dauerhaft“, „beständig“ und „zukunftsfähig“ zu übersetzen? Wenn ein Unternehmen nachhaltig erfolgreich sein will, muss das Management zwangsläufig die ökologischen, sozialen und ökonomischen Rahmenbedingungen richtig einschätzen und entsprechend handeln. Andernfalls dürften die Produkte des Unternehmens immer weniger nachgefragt werden. Letztlich muss sich jeder Anleger jedoch selbst fragen, ob das Thema Geldanlage angesichts der Komplexität wirklich das richtige Feld ist, um sich ein gutes Gewissen zu erkaufen. Man muss ja nicht gerade in Rüstungs-Aktien investieren. Was aber nutzt es, bei der Geldanlage auf zweifelhafte ethisch-ökologische Finanzprodukte zu setzen, wenn man im echten Leben einen spritfressenden SUV fährt, beim Textilkauף zu den günstigen Made-in-Bangladesh-Produkten greift und den wohlverdienten Urlaub samt klimaschädlicher Flugreise am anderen Ende der Welt verbringt?

Jörg Wiechmann  
 Geschäftsführer  
**Itzehoer Aktien Club GbR**  
[wiechmann@iac.de](mailto:wiechmann@iac.de)  
[www.iac.de](http://www.iac.de)  
 Viktoriastr. 13 · 25524 Itzehoe  
 Tel. 04821-67930



# ELLA SCHACHT

## MODEN + Accessoires



**Wenn nicht  
jetzt,  
wann dann?  
Jetzt stilsicher  
Rabatte nutzen**

### HH-Blankenese

Blankeneser Bahnhofstr. 34 - Tel. 040 869330  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:30 ♦ Sa. 10:00 - 14:00

### HH-Rissen

Wedeler Landstr. 30 - Tel. 040 812303  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 ♦ Sa. 10:00 - 14:00

[www.ella-schacht-moden.de](http://www.ella-schacht-moden.de)

## MELDUNGEN

# Kultur

### THEATER

## Ein brillanter Mord

Das Theater Wedel führt das Stück „Ein brillanter Mord“ von James Cawood auf.

Ein einsam gelegenes Landhotel im Lake District, ein dunkler, stimmungsvoller Salon, darin nur ein Mann und eine Frau, draußen tobt ein Schneesturm. Schnell wird klar, Olivia ist mit ihrem noch frisch angetrauten Ehemann Robert in die Einöde gezogen, um vor etwas zu fliehen. Oder vor jemandem? Was behaglich anfängt, bekommt rasch unangenehme Risse und wird zunehmend ungemütlicher. Stört zunächst nur ein mysteriöser Anruf die scheinbare Ruhe des Paares, mischen ein paar dunkle Geheimnisse aus Olivias Vergangenheit schon bald mehr Unbehagen hinzu. Da steht plötzlich ein sehr undurchsichtiger Mann vor der Tür, der sich angeblich verlaufen hat. Und die Geschichte gönnt Olivia kein Entkommen: Schon bald muss sie den Schrecken der Vergangenheit



Vor was ist Olivia mit ihrem Mann geflohen? Ein Stück von James Cawood

ins eiskalte Auge blicken ... Karten zum Preis von 16,50 Euro (ermäßigt 9,50 Euro für Schüler/Studenten) erhalten Sie online unter [www.theater-wedel.de](http://www.theater-wedel.de) sowie ab 19 Uhr an der Abendkasse oder im Vorverkauf am Dienstag und Donnerstag in der Zeit von 15 bis 18 Uhr an unserer Theaterkasse sowie unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und an allen Vorverkaufsstellen von reservix.

**Termine unter [www.theater-wedel.de](http://www.theater-wedel.de)**

### KULTURKIRCHE

## Wohltätigkeitskonzert mit Robin Giesbrecht und Arianna Körting

In der Kulturkirche Altona spielt der New Yorker Starpianist Robin Giesbrecht zusammen mit Arianna Körting Werke von

Rachmaninoff, Schostakowitsch, Millhaud und anderen.

Vor dem Konzert und in der Pause werden in der Kirche Sekt, Wein und diverse nicht alkoholische Getränke sowie verschiedene Snacks angeboten.

**Fr., 19. Juli, 19 Uhr,  
Bei der Johanniskirche 22, Altona**

### WEDEL

## Musik auf der „Batavia“

Folk-Sommertour: Sominka. Die fünf Kieler Jungs und Deerns von Sominka zeigen, dass irische Traditionals, feurige Balkan-Lieder und schräge Klezmer-Rhythmen keine Altersbegrenzung kennen und absolut tanzbar sind. Mit einem Klangteppich aus Flöten, Geige, Gitarre, Ukulelen, Bass, Djembe und Gesang sorgen sie für gute Laune.

**Fr., 19. Juli, 20.30 Uhr,  
Brooksdamm, Wedel**

Ferryman Irish Folk & more. Irische Stimmung bringen die Ferryman nach Wedel. Seit 1992 begeistert das Quartett mit ihren Interpretationen bekannter Gassenhauer wie „Whiskey in the Jar“ oder „Dirty Old Town“ und gelegentlichen Abstechern in schottische Folklore.

**Sa., 28. Juli, 20.30 Uhr,  
Brooksdamm, Wedel**

### KONZERT

## Grand Voyage

Die Elbschloss Residenz präsentiert im Restaurant Hanseatic ein Konzert mit Michael Kaljushny, Klarinette und Moderation, sowie Marina Kaljushny am Klavier.

Eine musikalische Reise – „Grand Voyage“ – rund um den Globus, wo eine fliegende Hummel in Moskau der Stalinzeit einen Valse triste tanzt. Montis Czardas sagt auf der Champs-Elysees „Adios“ zu Piazzollas Nonino.

Ein armer Gigolo wohnt, er wär ein Huhn, obwohl er weiß, dass bald ein Wunder geschehen wird und er in New York die Bedeutung von I got rhythm finden wird.

Mit feinem Humor, Esprit und Temperament sorgen die Kaljushnys für gehobene Unterhaltung.

Eintritt 8 Euro.

Anmeldungen unter Telefon 81 99 110.

**Do., 18. Juli, 16 Uhr,  
Elbchaussee 374, Nienstedten**

ALTONAER MUSEUM

**Meine Name ist Hase – Redewendungen auf der Spur**

Jeder von uns verwendet im Durchschnitt hundert Redewendungen am Tag: Sprichwörter, geflügelte Worte und Redensarten machen unsere Sprache anschaulicher, witziger und vor allem verständlicher. Sie öffnen uns die Augen und lassen uns die Ohren spitzen, sie motivieren, trösten und unterhalten – und doch haben wir von ihren historischen Hintergründen oft keinen blassen Schimmer. Wer weiß schon, warum wir Lampenfieber haben oder die Katze im Sack kaufen? Bauklötzestauen ist also angesagt und

Lichtaufgehen garantiert in der kunterbunten Mitmach- und Mitdenk-Ausstellung „Mein Name ist Hase“, die jetzt im Altonaer Museum zu erleben ist. Kinder, Jugendliche und Erwachsene können sich in wunderbarer Jahrmarktatmosphäre unter anderem an einem Rätsel mit internationalen Redewendungen und an einem SprichwortGenerator versuchen. Vergnüglich, anschaulich und anregend zugleich präsentiert die Ausstellung des Kurators Rolf-Bernhard Essig Redensarten und deren Geschichte als einen der wichtigsten, originellsten und kraftvollsten Bereiche unseres Wortschatzes.  
**Museumstraße 23, Altona**

FOTO: ERNST BARLACH-HAUS



**Norbert Prangenberg bei der Arbeit an einer seiner Figuren in der Keramikwerkstatt von Niels Dietrich in Köln, 2005**

KUNST

**Norbert Prangenberg im Ernst Barlach-Haus**

Über die Grenzen von Malerei, Zeichnung und Skulptur hinweg entfaltete Norbert Prangenberg (1949 bis 2012) ein eng vernetztes und weit verzweigtes Werk. Es vereint archaische Zeichenhaftigkeit und barocke Farbenpracht, geometrische Klarheit und organisches Wuchern, sinnenfrohe Üppigkeit und empfindsame Spiritualität.

Als Teilnehmer der documenta 7 wurde Norbert Prangenberg 1982 international be-

kannt, 1993 übernahm der ausgebildete Goldschmied eine Professur für Keramik und Glasmalerei an der Münchener Kunstakademie. Die nicht selten lebensgroßen Hohlkörper, die Prangenberg seither aus glasiertem Ton gestaltete und Figuren nannte, sind imposante Charaktere von eigenwilliger

Schönheit. Sie stehen im Zentrum einer Hommage, die Prangenbergs Suche nach Objekten mit Ausstrahlung folgt und sich dabei ein Leitmotiv seines Schaffens zum Titel nimmt: „Formfreude“.

Die in enger Zusammenarbeit mit dem Nachlass Norbert Prangenberg realisierte Ausstellung gibt mit 70 teils großformatigen Keramiken, Gemälden und Zeichnungen reichen Einblick in Prangenbergs über drei Jahrzehnte gewachsenen Werkkosmos.

**Bis 8. September, Baron-Voght-Straße 50a, Othmarschen**

MUSIK

**Konzert und Kaffeeklatsch**

Im Ballsaal auf dem Süllberg präsentiert die Deutsche Stiftung Musikleben die aktuellen Preisträger des Bundeswettbewerbs „Jugend musiziert“ 2019.

In diesem Jahr treten unter anderen junge Streicher als Solisten mit Instrumenten der Stiftung an.

Im Anschluss an das Konzert können Besucher auf der Süllbergsterrasse mit Blick auf die Elbe und bei Karlheinz Hausers Erdbeerkuchen mit den Debütanten ins Gespräch kommen.

Eintritt zum Konzert frei. Um Spenden wird gebeten.

Anmeldung unter Telefon 36 09 15 50.  
**Di., 2. Juli, Süllbergsterrasse 12, Blankenese**

MUSIK

**Kultur im Treppenviertel mit Sammy Semtner**

Die Schiffe, die Sterne, die silbrige Ferne – Hans Leip steht auf dem Programm im Kaffeegarten Schuldts. Der Liedermacher Sammy Semtner wird einige der schönsten Gedichte Leips musikalisch darbieten – umrahmt von Gedichten der Blankeneser Künstlerin Amelie Fechner.

**Sa., 6. Juli, 15 Uhr, Süllbergsterrasse 30, Blankenese**



WIR  
SCHAFFEN  
WERTE



T. 040 645 395-0 · info@mollwitz.de  
[www.mollwitz.de](http://www.mollwitz.de)

# Stadtkultur

AUSZEICHNUNG

## Deutscher Musical Theater Preis für Joop van den Ende

Der Deutsche Musical Theater-Preis ist einer der wichtigsten Bühnenpreise Deutschlands und zudem die einzige Auszeichnung für deutschsprachige Musicals, die von Profis an Profis verliehen wird. In 13 Kategorien nominiert die Deutsche Musical Akademie (DMA) herausragende deutschsprachige Musical-Produktionen aus



FOTO: RODY BEUSKER

der Spielzeit 2018/2019 und lobt einen Ehrenpreis aus. Der diesjährige Ehrenpreis der Akademie geht an den niederländischen Erfolgsproduzenten Joop van den Ende. Die Deutsche Musical Akademie ehrt damit einen international erfolgreichen Produzenten und leidenschaftlichen Theatermacher, der in den letzten 30 Jahren zahlreiche Fernsehsendungen, Theaterstücke, Musicals und Theaterrevuen geschaffen hat. 2000 gründete er „Stage Entertainment“, die er zur größten Theatergruppe Europas aufbaute, unter anderem mit erfolgreichen Musicalproduktionen wie „Tina: The Tina Turner Musical“, „Anastasia“, „Sister Act“, „Ich war noch niemals in New York“, „Das Wunder von Bern“ und „Hinterm Horizont“. Der Deutsche Musical Theater Preis wird im Rahmen einer großen Gala am 7. Oktober im „Schmidts Tivoli“ in Hamburg verliehen.



FOTO: BEBA UNDRHOIST

Festival

## Finkenwerder feiert

Finkenwerder will mehr Kultur. Ein Festival sorgt für schöne Klänge im August. Einer der Headliner ist Jon Flemming Olsen (Bild oben).

**D**as Kulturflut-Festival in Finkenwerder geht in die fünfte Runde. Als der Verein Stacksignale e.V. im Jahr 2011 gegründet wurde, wollten seine kulturbegeisterten Gründer, viele von ihnen selbst Musiker, das kulturelle Angebot im Stadtteil Finkenwerder um weitere Facetten bereichern.

2019 kann der Verein nun auf vier große „Kulturflut-Festivals“ und zahlreiche kleine Konzertangebote zurückblicken – und das fünfte große Festival steht vor der Tür.

Am 16. und 17. August 2019 stehen insgesamt zwölf Bands auf der großen und kleinen Open-Air-Bühne im Gorch-Fock-Park, darunter die Top Acts Diazpora, Dubtari, Den-



FOTO: EDDIE ESDALE

Shakespeare & The Bible

ManTau und Jon Flemming Olsen sowie die hauseigenen Bands „Shakespeare & The Bible“ und „Ferry 62“.

Mit den „Blindfischen“ wird am Samstagmittag um 15 Uhr eine der bekanntesten Kinder-Rockbands Deutschlands die Bühne rocken.

Das Festival ist natürlich wieder „küstennah und kostenlos“.

**16./17. August, Gorch-Fock-Park/Finkenwerder**

NEU

## Bucerius Kunstforum

Das Bucerius Kunstforum hat am 7. Juni seine neuen Räume am Alten Wall 12, nur wenige Meter von seinem alten Standort entfernt, bezogen. Stetig steigende Besucherzahlen und der Ausbau des Veranstaltungsprogramms hatten eine Erweiterung der Fläche notwendig gemacht. Mit dem neuen Auditorium und einem Lichthof hat sich die Fläche für Veranstaltungen verdoppelt und bietet nun Platz für 200 Besucher.



FOTO: RIEDMANN/S&G

Das neue Auditorium

MUSIK-COMEDY

## 20 Jahre Bidla Buh – Das Jubiläumskonzert

Der Name ist Programm: Die drei hanseatischen Vollblutmusiker Hans Torge, Ole und Frederick präsentieren ein knallbuntes Potpourri musikalisch-komödiantischer Leckerbissen – frisch aufgebürstet für das Ohnsorg-Theater. Sie sehen aus, als wären sie zu einem Staatsbankett geladen: Frack, Manschettenknöpfe, Einstecktuch, gestriegeltes Haar. Aber aufgepasst! Hier ist vieles anders als es scheint, denn die drei Herren, die so gentlemanlike daherkommen, haben es faustdick hinter den Ohren.



Ein wahres Füllhorn verrückt-verdrehter Ideen schütten die drei Hamburger über ihr Publikum aus. Die Show der drei Tausendsassa bewegt sich dabei stets abseits musikalischer Trampelpfade: überraschend, musikalisch virtuos und manchmal auch ein wenig skurril. Wenn sich nach tönendem Wettstreit von sage und schreibe acht Trompeten die Stars der deutschen Popmusik zum Stelldichein am Miniatur-Klavier treffen und bei der finalen Kaktus-Funk-Party Soul-Legende James Brown höchstpersönlich den Brüderzwist auf der Bühne beendet, dann ist das Musik-Comedy vom Allerfeinsten.

Seit 20 Jahren begeistert Bidla Buh sein Publikum mit anspruchsvoller Musik-Comedy.

**11. bis 21. Juli, jeweils 19.30 Uhr, Ohnsorg Theater, Heidi-Kabel-Platz 1, Karten ab 17 Euro, Telefon 35 08 03 21, www.ohnsorg.de**

# Panorama

FISCHEREIHAFEN-RESTAURANT

## Matjesstart bei Kowalke

Klassiker wechseln sich ab. Das Abspargeln folgt dem Matjesstart. Nachdem die Fischauktionshalle mit dem jährlichen Matjesevent gestrichen war, entschlossen sich Dirk Kowalke und Benny Harder, die gute alte Tradition in ihrem Restaurant weiter leben zu lassen. Mit Helbing-Chefin Tina Ingwersen-Matthiesen baten die Gastronomen eine exklusive Runde zum Start der Delikatesse. Der Einladung zu einem ausführlichen Matjes-Menü folgten u.a. gern: HSV-Chef Bernd Hoffmann, Klaus Baumgart (Klaus & Klaus), Mike Krüger und Otto Waalkes. Noch bis zum 18. Juli bietet das Haus das bemerkenswerte Matjes-Menü an.



Matjes-Fans Tina Ingwersen-Matthiesen, Otto Waalkes und Susanne Kowalke



Die Kowalke-Chefs Benjamin „Benny“ Kast, Dirk Kowalke mit den Stars

## Vier außergewöhnliche Eyecatcher direkt am Wasser in Travemünde



- 25 attraktive Ferienwohnungen für 4 - 8 Personen mit 47 - 162 qm in Travemünde
- Hochwertiges und komplett vermietungsfertiges Interieur
- Sauna, Whirlpool und Dampfbad mit Regendusche, Bio-Kamin
- Panorama-Wasserblick
- Flexible Eigennutzung, ansonsten professionelle Vermietung durch internationale Vermittler
- Restaurants, Shops, Markthalle, EventCenter mit Veranstaltungen, Day Spa
- EnEv: PV 22, B, 47,2kWh(m<sup>2</sup>a), FW, Bj. 2019, B

# Panorama



Jan Steffens (Bass), Benny Albers (Saxophon, Flöte), Manfred Vesper (Gesang), Alexander Schubert (Gitarre), Jens Auge (Keyboard) und Klaus Schümann (drums)

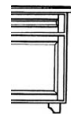
bitten alle, die am falschen Abend in der Roastery erschienen sind, um Entschuldigung und versprechen einen Wahnsinnsabend in der kleinen Kaffeerösterei „The Roastery“ am Donnerstag, den 8. August. Der Eintritt ist an dem Abend frei.  
**Klönschnack Allstars Blues und Rock mit großem Vergnügen:**  
**Donnerstag, 8. August, 20 Uhr,**  
**The Roastery Bahrenfeld, Wichmannstraße 4**  
**Eintritt frei**  
**... man sieht sich!**

**KLÖNSCHNACK ALLSTARS**  
**Sorry, liebe Fans!**

Durch das Abdrucken einer falsch terminierten Anzeige zum Auftritt der Klönschnack Allstars gab es im Juni Verwirrung. Trotz Hinweisen auf Facebook, Instagram und dem digitalen KLÖNSCHNACK pilgerten einige Fans zum vermeintlichen Auftritt der Band in

die Bahrenfelder Roastery. Schuld an dem Termincrash haben weder die Band noch die Roastery, sondern einzig der KLÖNSCHNACK, der die falsche Anzeige übersah. Wir

**Und wo ist die Band? Vergeblicher Besuch im Juni, die Klönschnack Allstars kommen erst am 8. August – aber dann mit Schmackes ...**



## TISCHLEREI Thomas Raab



### Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen  
 Einbauschränke · Einzelstücke  
 Objekte · Beratung und Planung  
 Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm  
 Tel. 04103 / 989698 · [www.tischlereiraab.de](http://www.tischlereiraab.de)



## Gehobene Gastronomie und einzigartige Events



Kulinarische Hochgenüsse, freundlicher Service und stilvolles Ambiente – all das erwartet die Gäste bei einem Besuch in der Volker Klein Marktküche in der Julius-Brecht-Straße 5. Ob anspruchsvoller Mittagstisch von Montag bis Freitag, jeweils von 11 bis 15 Uhr, oder donnerstags, freitags (17 bis 22 Uhr) und samstags (11 bis 22 Uhr) gehobene Küche im Restaurantbetrieb – niveauvolle Genießer sollten sich einen Besuch in der loungeigen Genusszone nicht entgehen lassen. Zusätzlich bieten monatliche Tastings mit edlen Tropfen und köstlichen Speisen die Möglichkeit, auf genussvolle Entdeckungsreisen zu gehen. Reservierungsanfragen unter Telefon: 040 - 85 150 75 18.

FOTOS: PRO PICTURES HAMBURG



Im Juni fand der 15. Drachenboot Cup der Michael Stich Stiftung auf der Alster statt

CHARITY

**Promis geben alles beim 15. Drachenboot Cup**

Wenn wilde Rufe und der dumpfe Schlag von Trommeln über die Binnenalster tönen, findet der legendäre Drachenboot Cup der Michael Stich Stiftung statt. Auf der Strecke von 200 Metern traten auch in diesem Jahr zig Prominente gegeneinander an. Darunter waren: Team „Finest Blogger“ mit Yasmina Filali und Susanne Böhm (RTL), Jürgen Hingsen (ehemaliger deutscher Sportler/Zehnkampf), Florian Kairat (Mercedes Benz) und viele mehr.

Seit 25 Jahren setzt sich Michael Stich mit seiner Stiftung für HIV-infizierte, von HIV-betroffene und an AIDS erkrankte Kinder ein. Die Stiftung verfolgt das Ziel, den Kindern ein Lachen zu schenken und ihnen den Alltag ein wenig zu verschönern.



Michael Stich, Yasmina Filali und Guido Broscheit

SPORT

**Neue Yogakurse bei Komet**

Nach den Sommerferien startet Komet Blankenese mit zwei weiteren Yoga-Angeboten: Happy Morning Yoga am Donnerstagvormittag und Vinyasa-Yoga am Freitagnachmittag.

Yogalehrerin Jana Neumann bietet im Gymnastikraum des Clubhauses an der Schenefelder Landstraße 85 immer donnerstags von 8.30 bis 10 Uhr Happy Morning Yoga an. Yoga-Equipment wird gestellt.



Happy Morning Yoga mit Jana Neumann

Ebenfalls im Gymnastikraum bietet Natalie König ab dem 23. August immer freitags um 16.30 Uhr Vinyasa-Yoga an. [www.komet-blankenese.de](http://www.komet-blankenese.de)



Herrliche Blütenpracht an der Schenefelder Landstraße in Iserbrook gesichtet

ENTDECKT

**Blumenmeer**

An der Schenefelder Landstraße in Iserbrook, ungefähr auf Höhe der Hausnummer 95, erfreuen zahlreiche bunte Wiesenblumen Autofahrer und Fußgänger. Zig Bienen wurden ebenfalls gesichtet.

*Classic*  
**IMMOBILIEN**  
Westermann & Bürsing

**Wir wissen den Wert Ihrer Immobilie zu schätzen!**



Lutz Westermann



Christoph Bürsing



Tom-Piet Michahelles

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 040 - 44 80 98 82 [www.classic-immobilien.de](http://www.classic-immobilien.de)**

Tina Aberle  
Dr. med. Iyad Darwich

Schnarchtherapie Tinnitus-  
und Allergieabklärung

## HNO Othmarschen

Waltzstrasse 15  
22607 Hamburg

T: 040 89 85 80  
www.hnopraxis-hamburg.de

**Meyer's  
Mühle  
GARTEN  
MÖBEL**



**JETZT IM SONDERANGEBOT!**

Der moderne Alu-Stapelsessel  
„Spider“, mit komfortabler  
Seilbespannung im Rücken,  
komplett mit Sitzkissen.

Nur  
**€199,-**

Ohechaussee 20 · 22848 Norderstedt  
meyers-muehle-gartenmoebel.de  
3.000 m<sup>2</sup> Ausstellung/sofort vorrätig

## TOP-TAGESZULASSUNG NEUWERTIG. GÜNSTIG. SOFORT VERFÜGBAR.



DER FIAT 500 1.2 8V LOUNGE  
LEASINGRATE MONATLICH<sup>1</sup>

**69 €**



- Navigationssystem
- höhenverstellbarer Fahrersitz
- Klimaautomatik mit Pollenfilter
- el. verstellbarer Außenspiegel
- getönte Fensterscheiben hinten
- und vieles mehr

**Kraftstoffverbrauch (l/100km) nach RL 80/1268/EWG : Innerorts 6,7; außerorts 4,9; kombiniert 5,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 129**

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, für den Fiat 500 1.2 8V LOUNGE 51kW (69 PS) Benzin inkl. GAP-Versicherung; Fahrzeugpreis 17.945,- € zzgl. Überführungskosten des vermittelnden Händlers i.H.v. 799,- €, Monatsrate 69,- €, Laufleistung 10.000 km pro Jahr, Laufzeit 48 Monate, Leasingsonderzahlung 1.999,- €, Sollzinssatz p.a. gebunden -11,77 %, Effektiver Jahreszins -11,15 %, Gesamtbetrag 12.462,09 €.

Privatkundenangebot, gültig für den Fiat 500 1.2 8V LOUNGE 51kW (69 PS) Benzin, Tageszulassung vom 03/2019, 15 km. Nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

### MOTOR VILLAGE HAMBURG

Nedderfeld 30 · 22529 HH · Telefon 040 55 30 03 - 211  
Pinneberger Str. 4 - 6 · 22457 HH · Telefon 040 55 995 - 0  
[www.motorvillage.de](http://www.motorvillage.de)

Hauptsitz: FCA Motor Village Germany GmbH, Mainzer Landstraße 581, 65933 Frankfurt

## MELDUNGEN

# Neu & Trendy



Ein Reisebuch zum Runterkommen – der Wochenender

REISEBUCH

## Schönste Ausflugsziele

Wieso in die Ferne reisen, wenn die schönsten Plätze doch so nahe liegen? Das dachte sich auch der Frenz Verlag, ein Hamburger Start-up, der seit letztem Jahr den Wochenender – das Reisebuch zum Runterkommen herausbringt. Der erste wunderschön gestaltete Band „Nordseeküste“ zeigt bildreich und mit kurzen Beschreibungen bemerkenswerte Landstriche, Höfe, Cafés und vieles mehr der Region. In diesem Frühjahr kamen neben einer aktualisierten, zweiten Auflage der Nordsee-Ausgabe zwei weitere Bände über die Ostsee und die Lüneburger Heide hinzu.

**Alles über diese ganz besonderen Reisebücher finden Sie unter: [wochenender-buch.de](http://wochenender-buch.de)**

MUSIK

## Popcorn für alle!

Es gibt ein neues Album des Erfolgslabels „noch mal!!!“, das Rolf Zuckowski vor einigen Jahren eigens für DEINE FREUNDE gründete. Der jüngste Spross des Labels heißt „Simon sagt“. In einem wilden Stilmix hat er für Kinder ab Grundschulalter eine ganze Menge zu sagen.



CD von Simon sagt,  
Titel: Popcorn für alle!  
ca. 15 Euro



Erste Plattform für alle Frauen-  
themen ganz ohne Tabus

PLATTFORM

## Nur für Frauen

Als erste Online-Plattform berichtet „Cuca Intima“ ganz ohne Tabus über Themen, die Frauen wirklich beschäftigen – von der Pubertät bis zu den Wechseljahren. Alle Berichte sind offen und ehrlich – von Frauen, für Frauen. Cuca Intima will auch den Markt für weibliche Intimgesundheit verändern. Viele revolutionäre Produkte, die Frauen unterstützen, gibt es im Online-Shop.

[www.cucaintima.com](http://www.cucaintima.com)



Möbel  
Elektrogeräte  
Kleidung  
Haushaltswaren  
Bücher, Spiele  
DVDs

Schönes und Nützliches für wenig Geld!

Hamburg-Altona, Borsestr. 3  
Montag - Freitag  
9.30 - 17.30 Uhr

Telefon 040 / 303 917 - 10  
www.warengut-grone.de

**WarenGut**  
Groner SOZIALKAUFAUHAUS

www.facebook.com/warengutsozialkaufhaus

Lernen Sie das Sozialkaufhaus WarenGut per Film kennen

Rentner, jobsuchend, in Ausbildung oder Studium begriffen – mit Dingen des alltäglichen Lebens für wenig Geld versorgen. Falls Sie etwas spenden möchten, freut sich WarenGut über Schuhe, Möbel, Bücher, Kleidung und Haushaltsgegenstände.

Filmlink: [www.youtube.com/watch?v=hLNhFe1msw4](http://www.youtube.com/watch?v=hLNhFe1msw4)

FILM  
**Was ist WarenGut?**

Das Sozialkaufhaus „WarenGut“ im Herzen Altonas ist gemeinnützig und wurde 2010 vom Groner Netzwerk Hamburg gGmbH gegründet. Um die Arbeit des Sozialkaufhauses bekannter zu machen, ist jetzt ein kleiner Film erschienen. Darin erzählt Mitarbeiter Dragan auf seine unnachahmliche Weise, wie sein Alltag aussieht. Das „WarenGut“, wird ausschließlich mit Langzeitarbeitslosen im Rahmen geförderter Arbeitsverhältnisse betrieben. In dem Kaufhaus können sich Menschen mit geringem Einkommen – ob

EVENT

**Bieryoga in den Schanzenhöfen**

Die Ratsherrn Brauerei holt Jhula und Emily von Bieryoga aus Berlin in die Schanzenhöfe und lädt zu jeweils 60-minütigen Yogastunden ein. Es geht um Spaß und Entspannung – gemeinsam lachen, turnen und anstoßen! Die Teilnahme ist ab 18 Jahren und kostet 20 Euro. Bitte Yogamatte und Handtuch mitbringen. Im Ticketpreis ist ein Bier enthalten, es darf kein eigenes Bier mitgebracht werden. Das Bieryoga dauert eine Stunde.

**7. Juli & 22. September, um 14 oder 16 Uhr, Ticketbuchung:**  
<https://doo.net/veranstaltung/34343/buchung>

START-UP

**Luftreinigende Pflanzentöpfe**

Das Hamburger Start-up Airy Greentech hat Pflanzentöpfe entwickelt, die neben den eigentlichen Pflanzen die Luft reinigen. Besonders gut kommt das Produkt in stickigen Büroräumen an. Wissenschaftlich belegt ist die Wirksamkeit von „Airy“ allerdings noch nicht. Die Entwickler Peer-Arne Böttcher und Helge Knickmeier sind bisher so erfolgreich mit diesem ungewöhnlichen Produkt, dass sie 2019 bereits eine Million Euro Umsatz anpeilen.

<https://airy.de>

SCHMUCK

**Glanzstücke**

GlanzStück Hamburg steht für handgefertigten Schmuck aus hochwertigen Materialien in



Schlüsselanhänger im Küstendesign

kleinen, limitierten Auflagen, viele Stücke sind Unikate. Besonderer Hingucker sind die Armbänder und Schlüsselanhänger aus Segelseilen in fröhlichen Farben. Die Gravuren kommen mit Küsten-Losungen daher. Einfach online Wunschfarben und Zwischenstück-Motiv auswählen.

[www.glanzstueck-hamburg.de](http://www.glanzstueck-hamburg.de)

**Grillbote bei vomFASS**

Neu:

BBQ-Rauchöl und Whisky-BBQ-Sauce aus unserer hauseigenen Feinkostmanufaktur

Wieder da:

Unser Sommerlikör  
Crema di Melone



Sehen · Probieren · Genießen

Beste Feinkost, Essige und Öle / erlesene Weine / hochwertige Spirituosen

Blankeneser Bahnhofstr. 23 · 22587 Hamburg · Tel. 040 18 11 45 92

**STEFANIE KEHR**  
FLORISTIK & INTERIEUR

SOMMER · SONNE · URLAUBSZEIT

Filiale Nienstedten Rupertstrasse 28 22609 Hamburg Telefon 040 82 45 78	Filiale Blankenese <b>GEÖFFNET</b> Blankeneser Bahnhofstr. 12 22587 Hamburg Telefon 040 711 49 444
--	---

BETRIEBSFERIEN NUR IN NIENSTEDTEN VOM 8. BIS 28. JULI

— info@stefaniekehr.de · www.stefaniekehr.de —

**SCHON**  
|ATELIER FÜR SCHMUCK|

Sommerpause vom 15.7. bis 27.7.

- ab dem 29.7. sind wir wieder für Sie da.

**online-shop**

Blankeneser Bahnhofstr. 7 Tel. 040.822 69 01 [www.atelier-schon.de](http://www.atelier-schon.de)

# Ost- und Nordsee



Polospiel in Hörnum

## Garderobe

### Von Vorurteilen verabschieden

Wer in diesen Wochen an die See reist, bekommt viel zu sehen. Verabschieden muss sich der Urlauber von einer lange Zeit richtigen Einsicht: Kleider machen Leute.

**H**ochgeschlagene, bonbonfarbene Polohemdkragen, massivgoldene Rolex, Magnumflaschen erlesener Weißweine auf dem Tisch. Entspannte Gespräche. Aufwendig gearbeitete Sonnenbrillen. Andere, handwerkliche Kunstwerke an Körpern können nur vermutet werden.

So erlebt der Sylt-Urlauber diese Wochen in Orten wie Keitum, Hörnum und Morsum. Kompliziert werden solche Beobachtungen, sobald der Gast Gespräche führt. Denn dabei merkt er häufig, dass die gut aufgelegten Gäste durchaus angenehme Menschen sein können. Kein Platz also für Vorurteile.

Kleiner Tipp am Rande: Wer auch an Ta-

gen wie Pfingstsonntag den Trubel scheut, findet in Munkmarsch einen so eleganten wie beschaulichen Platz.

Auch in Westerland hat der Reisende viel zu staunen. An manchen Ecken könnte er denken, in der Ottenser Hauptstraße unterwegs zu sein. Impressionen, die auch in Travemünde oder Timmendorf vorstellbar sind.

Die Moral aus Gottfried Kellers Novelle „Kleider machen Leute“ hätte heute nicht mehr diese Resonanz. Übrigens: Gottfried Keller wurde am 19. Juli 1819 in Zürich geboren und starb ebenfalls im Juli im Jahr 1890.

www.buecher.de  
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

#### LANDSTROM

### Pläne auf Eis gelegt

Der Hamburger Senat hat seine Pläne für große mobile Stromgeneratoren, sogenannte „PowerPacs“, im Hafen auf Eis gelegt. Sie sollten Strom für Schiffe liefern, damit die ihre Motoren während der Liegezeit abschalten können. Damit steht jetzt ein zukunftsweisendes Projekt für saubere Luft im Hamburger Hafen vor dem Aus. Schlechte

Nachrichten für die Luft in Hamburg: Die Stadt kauft keine mobilen Stromgeneratoren für Schiffe. Sie müssen also weiterhin ihre dreckigen Dieselmotoren laufen lassen. Der Grund: Auf Schiffen fehlen entsprechende Anschlüsse. Bis zu neun mobile Generatoren wollte die Stadt ursprünglich kaufen, um die Luft im Hafen und in ganz Hamburg zu verbessern.

[www.hamburg.de](http://www.hamburg.de)

#### MAGAZINE

### Die Küste Norddeutschlands

Mitte Juni erschien das Magazin SEASIDE19, die vierte und neueste Ausgabe des jungen Schwesternmagazins von Land & Meer, das ebenfalls im gleichnamigen Verlag aus Hamburg zu Hause ist. Rechtzeitig zu Beginn der Hauptferienzeit kommt mit SEASIDE19 wieder eine frische Ausgabe in den Handel, die Lust auf Urlaub, Sonne und Strand – vor allem aber auf den Norden macht. Dafür hat sich die Redaktion ins urbane Nachtleben gestürzt und war an der Küste Norddeutschlands unterwegs. Um Orte zu erkunden, mit regionalen Zutaten zu kochen, kleine Manufakturen zu entdecken, in Geschichtsbüchern zu wälzen und Seemannsgarn neu aufzurollen.

Alles, was sie dabei aufgeschnappt, fotografiert und aufgeschrieben hat, findet sich in der neuen SEASIDE Ausgabe 2019. Mode und Kulinarik, Kunst, Sport und Trends. Kombiniert

mit Reisetipps und Artikeln über Hotels und anderen Ferienunterkünften. Hochwertig produziert, in spannenden Bildern und mit lesenswerten Artikeln. **ISBN 978-3-9817669-8-1, 9, 80 Euro, kann auch portofrei beim Verlag unter [seasidemagazin.de](http://seasidemagazin.de) bezogen werden.**



#### CAMPEN

### Hoher Zuwachs

Die europäische Campingbranche freut sich seit einigen Jahren über hohe Zuwächse. Der Preis für eine Übernachtung liegt laut einer Auswertung des Campingportals [Camping.info](http://Camping.info) zwischen 11 und 36 Euro.

Eine Campingnacht kostet in Deutschland 23,83 Euro. Am teuersten ist Camping in der Schweiz (36,34 Euro), danach folgen Italien, Kroatien und Spanien.

[www.camping.info](http://www.camping.info)

# Kinder und Jugend



FOTO: KIEKEBERG

## Kochen und Essen wie früher!

### AUSFLUG

## Die Kiekeberger Ferienerlebnistage

Betreut von Museumspädagogen entdecken Kinder im Grundschulalter in drei verschiedenen Themenwochen das Freilichtmuseum Kiekeberg. Täglich ernten sie Leckeres aus den Gärten und bereiten ihr Mittagessen im historischen Hof Meyn zu. In der Woche „Ernährung“ stellen sie für zu Hause ein Kochbuch her und fertigen ein kleines Kräuterbeet zum Mitnehmen.

Unter dem Motto „Garten und Tiere“ besuchen die Kinder die Museumstiere und sehen, wie früher Menschen und Tiere zu-



FOTO: KIEKEBERG

Ernten mit der Museumspädagogin

sammenlebten. Auf den Weiden und in den historischen Stallungen warten Pferde, Kühe, Schweine, Schafe, Hühner und Gänse auf die Ferienkinder.

In der Woche „Insekten“ nehmen die Jungen und Mädchen die Kerbtiere genauer unter die Lupe. Zu ihren Beobachtungen malen und basteln sie Insekten und passende Memory-Spielkarten. In der museumseigenen Sonderausstellung „Krabbelnde Komplizen – Insekten in der Landwirtschaft“ erfahren die Kinder Wissenswertes über die nützlichen Tiere.

„Ernährung“ – 16. bis 18. Juli  
„Garten und Tiere“ – 23. bis 25. Juli

„Insekten“ – 30. Juli bis 1. August  
Am Kiekeberg 1,  
Rosengarten-Ehestorf

### UMWELT

## 14 Wedeler Kitas erhalten Auszeichnung für mehr Klimaschutz im Alltag

„Wedeler Kitas werden aktiv im Klimaschutz!“ Unter diesem Motto erhielten sie Ende Mai im Theater Wedel eine mit 1.000 Euro dotierte Auszeichnung für ihre vorbild-

lichen Klima- und Ressourcenschutzmaßnahmen. Die Kitas beteiligen sich an dem „Klimafrösche“-Projekt, in dessen Rahmen sie gemeinsam mit den Kindern Themen wie Energie, Wasser, Mobilität oder Konsum erforschen – und zwar flankiert von fachkundigen Hinweisen zu technischen Klimaschutzmaßnahmen im und am Haus. Niels Schmidt, Bürgermeister der Stadt Wedel, ist vom Engagement der Kitas begeistert: „Es freut mich unglaublich, dass sich fast alle Kitas unserer Stadt an dem Projekt beteiligen und so Klimaschutz in ihrem Alltag konkret in die Tat umsetzen. Ich bedanke mich sehr bei den Mitarbeitenden in den Kitas und den Kindern, für den Elan, mit dem sie mitmachen und so unsere Klima schützen“.

Zum Auftakt im Herbst 2018 waren Kinder mit selbst gebastelten Froschmasken in den Ratssaal der Stadt Wedel gekommen



### LESEN UND ENTDECKEN

## Neue Hamburg-Bücher für Kinder

Der Junius Verlag hat zusammen mit dem Hamburger Abendblatt zwei neue Bücher herausgebracht.

„Hamburgs Tierleben. Wilde Nachbarn in der großen Stadt“ erkundet Hamburg entlang seiner Fauna. Der Leser ist zu



Besuch bei Wölfen in Schnelsen, bei den Alsterschwänen, den Bienen auf dem Michel und vielen anderen Tieren. Von Thomas Schmidt, mit Illustrationen von Laura Münker.

ISBN 978-3-96060-508-9,  
Hardcover, € 16,80



„Hamburgs Schiffe. Mit Jan & Jörn auf großer Fahrt“ ist ein Erzähl-Sachbuch von Jan Kruse. Die Protagonisten stellen hier alle Schiffstypen vor, die in Hamburg das maritime Stadtbild prägen: Containerfrachter, Museumsschiffe, Eisbrecher, Fähren und viele andere. Informativ und lebendig.

ISBN 978-3-96060-511-9,  
Hardcover, € 18

### WACHSFIGUREN

## Ferien im Panoptikum

An zwei Tagen gibt es ein spezielles Kinderprogramm. Für zwei Stunden tauchen die Kids bei einer Rallye in die Welt von Deutschlands ältestem Wachsfigurenkabinett, begegnen dabei Stars wie Udo Lindenberg, Barbara Schöneberger oder Queen Elizabeth II.

8. und 22. Juli, 15.30 bis 17 Uhr,  
Spielbudenplatz 3, St. Pauli

# Kinder und Jugend

KLÖVENSTEEN

## Den Wald und seine Tiere kennenlernen

Den Anfang machte Ende Mai die Internationale Vorbereitungs-klasse der Grundschule Groß Flottbek. Mit zwölf Kindern und zwei Lehrkräften erkundeten sie den Klövensteen mit Waldschule und Wildgehege an zwei aufeinanderfolgenden Vormittagen. Die Kinder haben sichtlich Spaß an dem Ausflug. Gleich am ersten Tag können sie es beim gemeinsamen Frühstück kaum noch erwarten, in den Wald und das Wildgehege zu gehen. Ein bisschen aufgeregt sind einige. Gibt es dort Schlangen? Krokodile? Die Schülerinnen und Schüler kommen aus sehr unterschiedlichen Regionen der Welt und haben zum Teil viel erlebt auf dem Weg nach Deutschland. Seit einigen Monaten besuchen sie nun schon die Internationale Vorbereitungsklasse und lernen viel Neues, nicht nur die deutsche Sprache. Im Klövensteen erfahren sie nun viel über den Wald und seine Bewohner und lernen ihre neue Heimat noch ein Stück besser kennen.

Und durch die Neugier der kleinen Entdecker werden schon gleich erste Fragen an die Waldpädagogin gestellt und schnell ist vergessen, dass man sich erst vor ein paar Minuten kennengelernt hat.

Ins Leben gerufen wurde dieses neue Projekt vom Förderverein Klövensteen e.V. Der Förderverein

unterstützt seit vielen Jahren das Angebot der Waldschule für Schülerinnen und Schüler der Metropolregion Hamburg, indem er zum Beispiel die Transportkosten für die Schulklassen übernimmt oder die Arbeit der pädagogischen Kräfte finanziert. Was zunächst als Idee bei einigen Mitgliedern diskutiert wurde, wurde nach intensiver wissenschaftlicher Recherche und einer Überprüfung der Bildungspläne



Schulkinder im Klövensteen

in ein neues Konzept umgesetzt. Nach einem erfolgreichen Antrag wird das Projekt nun auch vom Bezirksamt Altona gefördert. Bis Ende Oktober können weitere Internationale Vorbereitungsklassen aus dem Bezirk Altona das Angebot wahrnehmen und mit ihren Schülerinnen und Schülern den Wald und seine Bewohner kennenlernen.

**Informationen und Anmeldungen unter:**  
[anmeldung@foerderverein-klövensteen.de](mailto:anmeldung@foerderverein-klövensteen.de)

SPEICHERSTADTMUSEUM

## Familienführung „Entdeckertour für Kinder“

Wo hat der legendäre Pirat Klaus Störtebeker seinen Goldschatz versteckt? Was passiert in der Speicherstadt bei Ebbe, Flut und Sturmflut? Wie haben die Quartiersleute auf den alten Lagerböden gearbeitet? Probiert Kakaobohnen! Und geht am Schluss selbst auf Schatzsuche! – Eine spannende Führung für Kinder von 6 bis 12 Jahren in Begleitung Erwachsener.

Anmeldung empfohlen unter Telefon 32 11 91 oder E-Mail an [info@speicherstadtmuseum.de](mailto:info@speicherstadtmuseum.de)

Erwachsene 8 Euro, Kinder 6,50 Euro, Kinder unter fünf Jahren frei, ca. 90 Min.

**Zahlreiche Termine im Juli unter**  
[www.speicherstadtmuseum.de](http://www.speicherstadtmuseum.de)  
**Am Sandtorkai 36, Speicherstadt**



Entdecke die maritime Geschichte der Stadt!

## SOZIALES NETZWERK SEIT 1861.

IHR SEID DAS VOLK,  
WIR EURE BANK.

Als Genossenschaftsbank sind wir Hamburgs Bank, bei der jeder Kunde Mitglied werden kann. Jetzt informieren:

[hamburger-volksbank.de](http://hamburger-volksbank.de)DR. REINER BRÜGGESTRAT,  
VORSTANDSSPRECHER

## International School Campus

The International School for the metropolitan area of Hamburg

IB WORLD SCHOOL



**Diploma Programme**

**NEU:**  
**IB Diploma Programme**  
Jgst. 11 & 12  
ab August 2019



Weitere Informationen und Kontakt  
[www.isceducation.de](http://www.isceducation.de)  
Telefon: 04101 - 80503-00

Nikhils Buchtipp – für dich entdeckt ...

Genre

**Die Abenteuer des Apollo**

Rick Riordan, Carlsen Verlag,

ISBN 978-3-551-55688-2, Hardcover, € 18,50,  
ab 12 Jahren geeignet

**D**as Buch Appollo ist ein weiteres Buch des Autors Rick Riordan, welches in der Welt von Percy Jackson spielt. Dieses Mal wird aber nicht Percys Geschichte erzählt, sondern die des Griechischen Gottes Apollo, der von Zeus bestraft wurde und nun kein Gott, sondern ein sterblicher Mensch ist, was ihm ordentlich zu schaffen macht. Nun muss er einen Weg finden, um wieder seine göttliche Form zu bekommen ...

**Fazit:** Mir gefällt das Buch sehr gut, da es in dem witzig-spannenden Stil geschrieben ist, der einfach zu Büchern von Rick Riordan gehört. Auch die in einer lustigen Form benannten Kapitelnamen gefallen mir. Im Großen und Ganzen ist es ein absolut empfehlenswertes Buch für Jungen und Mädchen.



LERNEN

**Nachhilfeinstitut in Wedel lädt zu Ferienkursen ein**

„Wo geht es zur Strand-Disco?“ „Was kostet die Taucherbrille?“ Sogar im Urlaub kommt man als Schüler nicht ganz ums Lernen herum. Zum Beispiel auf der Suche nach dem Regal mit der Sonnencreme oder beim Studieren der Speisekarte. Um Schülern das Überwinden von Sprachbarrieren im Urlaub zu erleichtern, hat der Studienkreis jetzt einen Sprach-Guide veröffentlicht. Das E-Book mit dem Titel „To the beach? A la playa! Schüler-Sprach-Guide für den Urlaub“ ist gratis und steht unter [studienkreis.de/cleverere-ferien](http://studienkreis.de/cleverere-ferien) zum Herunterladen für Smartphone, Tablet und Laptop bereit. Darin finden sich nützliche und witzige Vokabeln und Redewendungen in Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch. Die Ver-

ständigung beim Essen, Shoppen, Sightseeing und vielem mehr sollte also in den beliebtesten Urlaubsländern der Deutschen kein Problem mehr sein. „Aber auch schulisches Lernen ist während der Sommerferien durchaus sinnvoll, wenn es in der richtigen Dosierung geschieht“, sagt Thomas Momotow vom Studienkreis. „Zwar dienen die Ferien in erster Linie der Erholung. Allerdings bietet sich gerade ohne den alltäglichen schulischen Druck eine gute Gelegenheit, versäumten Stoff nachzuholen, Lücken zu schließen und schwierige Inhalte zu wiederholen. Dann fällt der Einstieg ins neue Schuljahr leichter“, weiß der Experte. Für 36 Euro bietet der Studienkreis jetzt Ferienkurse mit jeweils zehn Unterrichtsstunden an. „Damit erhalten Eltern eine günstige und verlässliche Förderung und Betreuung ihrer Kinder“, so Thomas Momotow.

RABATTE

**Hamburger Ferienpass**

Der Hamburger Ferienpass wird wie in jedem Jahr auch 2019 wieder in Schulen verteilt, liegt in den Bezirks-, Orts- und Jugendämtern, Kundenzentren, in den Filialen von Budni sowie in den Buchhandlungen der Firma Heymann und im Info-Laden des JIZ aus. Es locken eine Vielzahl an günstigen Angeboten für alle Interessen.

**Zimmern**



**Baumschulen & Gartengestaltung**

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Miles Zimmern Garten- und Landschaftsbau GmbH  
Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · [www.baumschule-zimmern.de](http://www.baumschule-zimmern.de)

**Minigolf im Volkspark  
Pit-Pat-Billard**

Öffnungszeiten:

Mitte März bis Mitte Oktober (bei gutem Wetter)

Mo. - Fr. 14.00 - 20.00 Uhr

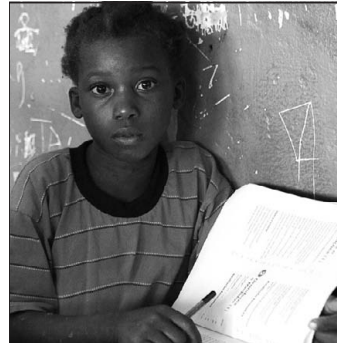
Sa., So., feiertags 10.00 - 20.00 Uhr

Hamburger Schulferien 11.00 - 20.00 Uhr

Hans-Jürgen Brandt

Nansenstr. 83 · 22525 Hamburg

Tel. 54 59 67



© Rene Fietzek

**Was Hänschen nicht lernt ...**

**... lernt Hans wirklich nimmermehr?** Weltweit gehen mehr als 200 Millionen Kinder nicht zur Schule. Das muss nicht sein! Deshalb fördert terre des hommes Schulprojekte und sorgt für die Ausbildung von Jungen und Mädchen. Weltweit.

Unterstützen Sie unsere Arbeit mit Ihrer Spende. Danke.

[www.tdh.de](http://www.tdh.de)

**terre des hommes**  
Hilfe für Kinder in Not

**SCHAUSPIEL,  
TANZ & GESANG!**

Alle Infos auf:  
[www.stage-up.de](http://www.stage-up.de) oder anrufen unter:  
040/ 897 20 888



**STAGE UP!**  
Schauspiel  
Tanz  
Gesang

# Kunst & Können

## Lebenslust in Farbe

Das Brillenhaus Blankenese präsentiert noch bis zum 15. Juli Werke von Kathrin Rosenberger. Die Hamburgerin hat schon immer leidenschaftlich gern gemalt und erstellte in den letzten Jahren zumeist farbenfrohe Collagen aus Papier und Leinwand, die manchmal bis hin zum Objekt wachsen. Spielerisch und in liebevoller Kleinstarbeit setzt die Künstlerin verschiedene Fragmente zu einem kreativen Ganzen zusammen.

Ab dem 15. Juli sind im Brillenhaus bis zum 5. August die Kunstwerke von Carolina Villagra zu bestaunen. Die in Santiago de Chile geborene Grafik-Designerin hat während ihres Studiums schnell ihre Lieblingstechniken Öl, Acrylic und Tempera für sich entdeckt und verwirklicht bis heute die meisten ihrer Arbeiten in diesen Bereichen.



Motiv von Carolina Villagra



Werk von Kathrin Rosenberger

Am Kiekeberg 1, Blankenese



Ein Motiv der Ausstellung

## „Windrichtung“

In der Galerie Cavissamba sind Bilder von Monika Krömer zu sehen. Unter dem Titel „Windrichtung“ ist die wind- und lichtgetränkte Welt des Segelns zu sehen. Zur Vernissage spielt Artur Hermanni Klavier.

**Vernissage 6. Juli, 16 Uhr,  
Haseldorfer Chaussee 45,  
Haselau**

Wo Sparen wieder  
Spas macht!



**Goldkontor**  
Hamburg GmbH

- An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Palladium
- persönliche, diskrete Beratung und Verkauf vor Ort
- bankenunabhängige Schließfachanlage
- Edelmetalldepot ohne Mindestlagerwert
- zertifizierter Onlineshop
- versicherter, deutschlandweiter Versand

Kontorhaus Bergstraße • Bergstr. 16 • 20095 Hamburg • Tel.: +49 (040) 30 60 599 10  
Fax: +49 (040) 22 81 359 89 • E-Mail: info@feingoldhandel.de • www.feingoldhandel.de

**JAEGER & DANCKER**

OPTIKER

**Sonnenbrillen ...**



**... kann man machen**

NIENSTEDTENER STR.1 · 22609 HAMBURG · TEL. 82 60 30

INFO@JAEGER-DANCKER.DE · WWW.JAEGER-DANCKER.COM



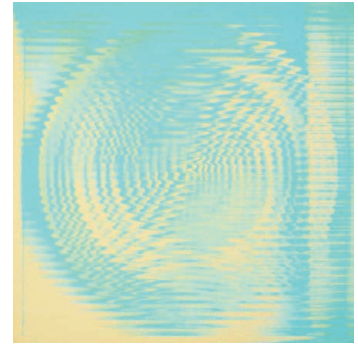
FOTO: MEDIENBURO\_FLESSNER

Die Balkenhol-Skulpturen am Hühnerposten

### „Bewahrung der Schöpfung“

Ein riesiges Paar vor dem Hühnerposten, Männer auf Bojen in der Elbe, ein Mann am Hals einer Giraffe vor Hagenbecks Tierpark: Der Bildhauer Stephan Balkenhol hat mit seinen Skulpturen in Hamburg viele Spuren hinterlassen. Unter dem Titel „Bewahrung der Schöpfung“ eröffnet das Wälderhaus in Wilhelmsburg jetzt eine Ausstellung mit einer einzigartigen Zusammenstellung wenig bekannter Werke des Künstlers. Die Skulpturen aus Holz und Bronze sowie Zeichnungen des Künstlers werden atmosphärisch in den Räumlichkeiten des Wälderhauses in Szene gesetzt. Die Ausstellung ist außerdem ein Projekt von RENN.nord, einem regionalen Netzwerk, das nachhaltig ökologische Entwicklungen in Gesellschaft und Politik fördert und ausbaut, und soll vor allem zum Nachdenken über Kunst, Natur und Nachhaltigkeit anregen.

**Bis 8. August, 10 bis 17 Uhr, Am Inselpark 19, Wilhelmsburg**



Lichtkomposition von Heinz Mack

### Sommerausstellung in der Galerie St. Gertrude

Die Galerie St. Gertrude zeigt in ihrer Sommersausstellung Grafiken von Fontana, Fruhtrunk, Geiger, Hauser, Kalinowski, Lenk, Mack, Moon, Nadler, Page, Pfahler, Piene, Polke, Quinte, Rainer, Richter, Uecker, Vasarely und Wewerka. Während der Hamburger Sommerferien bleibt die Galerie samstags geschlossen.

**Bis 10. August, Goldbachstraße 9, Altona**

### Scherenschnitte, Objekte und Illustrationen

Im Reepschlägerhaus in Wedel sind im Juli Werke von Stefanie Clemen zu sehen.

Der Eintritt ist frei.

**Bis 21. Juli, Schauenburger Straße 4, Wedel**

### Kunstkreis Schenefeld

„Power of Love“ ist die Ausstellung betitelt, mit welcher der Kunstkreis Schenefeld e.V. neuere Werke des international bekannten und in Barmstedt lebenden und arbeitenden Künstlers Freddy Rode präsentiert.

Zu sehen sind außerdem Werke von Claudia Maasböl-Meier, die nach langjähriger Tätigkeit in der Modebranche nun erstmals eigene Werke ausstellt.

**Bis 14. Juli, Holstenplatz 3 bis 5, Schenefeld**

### Lindhorst im Witthüs

Auch in diesem Jahr sind im Restaurant Witthüs wieder Aquarelle von Karin Lindhorst ausgestellt. Lindhorst ist Zeitschriften-Layouterin gewesen und hat danach die Vielfalt des Aquarellmalens für sich entdeckt. Ihre Motive reichen von Blumen über Fische bis hin zu den Katzen Monti und George ihrer Tochter.

**2. Juli bis 4. August, Elbchaussee 499a, Blankenese**



Werk von Karin Lindhorst

**CHANEL**

OLIVER PEOPLES

**OAKLEY MOSCOT**

Original **LINDBERG** Cartier

# Summer Deals 2019

Sonnenbrillen-Gläser in Sehstärke:

alain mikli Lunettes

**Ray-Ban**

K B L

**götti** SWITZERLAND

POLARIZED PLUS

**Mau Jim** SUNGLASSES

**Einstärkengläser für Ihre Sonnenbrille (als Lese- oder Fernbrille)**  
incl. Rückflächen-Superentspiegelung, Tönung, braun, grau oder grau-grün

Gläser-paar statt ~~100,-~~

bis 31.07.19  
**Paar € 35,-\***

**Gleitsichtgläser für Ihre Sonnenbrille in guter Einsteiger-Qualität**  
incl. Rückflächen-Superentspiegelung, Tönung, braun, grau oder grau-grün

Gläser-paar statt ~~200,-~~

bis 31.07.19  
**Paar € 99,-\***

**Gleitsichtgläser für Ihre Sonnenbrille mit hohem Sehkomfort**  
incl. Rückflächen-Superentspiegelung, Tönung, braun, grau oder grau-grün

Gläser-paar statt ~~700,-~~

bis 31.07.19  
**Paar € 349,-\***

**Individuelle High-End-Gleitsichtgläser: das Optimum für Ihre Sonnenbrille,**  
incl. Rückflächen-Superentspiegelung, Tönung, braun, grau oder grau-grün

Gläser-paar statt € ~~1.200,-~~

bis 31.07.19  
**Paar € 599,-\***

## MOTT | OPTIK

\*Sehstärkenbegrenzung bis ± 6 dpt., cyl. 2. Angebot gültig bis 31.07.19. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Rabatten.



**Der „kleine“ Gavi**  
zitrusfrisch & mineralisch:

**2018**  
**Piemonte Cortese DOC,**  
**Araldica**

**0,75 Fl. € 5,50**

Tel. 86 33 41  
www.weinhaus-roehr.de

Blankeneser Landstraße 29  
22587 Hamburg



**RESTAURANT**  
**Reitstall Klövensteen**

**Büsumer Wochen!** Große Büsumer Fischplatte mit Rotzungenfilets, Schollenfilets, Norweger Lachs und Tiefseekrabben. Beilagen nach Wahl **pro Person € 19,90**

**Hamburger Seemanns Labskaus**  
Rollmops, Spiegeleier, kalte Beilage **pro Person € 14,50**

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem „Hotel Klövensteen“, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag. Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.  
**Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92**



**Körperspuren**

„Geh' Du vor“, sagte die Seele zum Körper,  
„auf mich hört er nicht. Vielleicht hört er  
auf Dich.“ „Ich werde krank werden, und  
dann wird er Zeit für Dich haben“, sagte  
der Körper zur Seele.

**Ursula Dietrich**  
Physiotherapeutin · Körpertherapeutin  
Privatpraxis · Hausbesuche  
0172-248 29 25  
koerperspuren@t-online.de

EINE *Telefonica* MARKE



**Samsung S10**  
mit O<sub>2</sub> Free M 10GB



Noch mehr tolle Angebote direkt bei uns im Shop

**O<sub>2</sub> Shop Blankenese**  
Erik-Blumenfeld-Platz 27a - 22587 Hamburg

# Leib & Seele



Beliebt bei Teenagern und allen, die Teenager werden wollen

VODKA  
**Three Sixty als Mixgetränk**

Wer sich mal wieder so richtig schön weglöten und dabei trendy und progressiv fühlen will, kann das im Juli mit „Three Sixty“ tun. Der Vodka, der aufgrund seiner „Diamant“-Filtration besonders mild sein will, kommt hier in der praktischen Dose daher, gemischt mit Maracuja, Lemon und einem ominösen „Energy“-Zusatz.

Der Hersteller verspricht „funkelnde Nächte und schillernde Auftritte“, also die Delirium-Qualität des Getränks und fragt: „Are you ready?“

GRILLEN  
**Saucen mit Pepp in Blankenese**

Zur Grillsaison bietet Vom Fass in Blankenese unter anderem eine Whisky-BBQ-Sauce an. Fruchtig, rauchig, mit Cragabus Islay Whisky. Außerdem im Sortiment: BBQ-Curry-Honig-Senf, lecker zu Fleisch, Gemüse und Salaten; BBQ Rauchöl mit Olivenöl, Gewürzen und Hickory-Rauch zum Marinieren sowie Curry-Öl oder Jalapeno-Öl, kombiniert mit Balsam-Essig Wildmango.  
**Blankeneser Bahnhofstraße 23**





BUCHTIPP

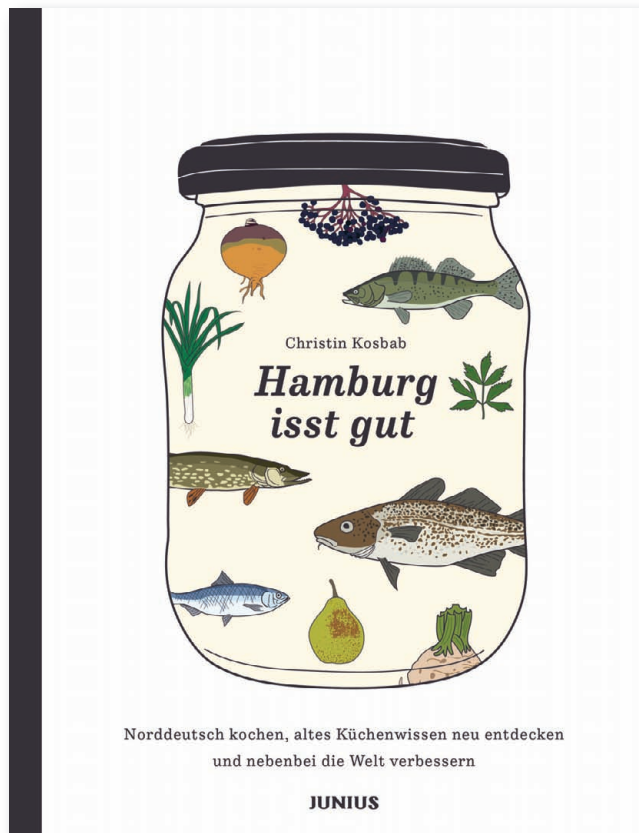
**Hamburg isst gut**

Der Titel ist eine steile These und das Buch untermauert ihn auch prompt mit kulinarischem Baggermatsch wie Labskaus und Suppen frisch aus der Gulaschkanone.

Bei näherem Betrachten ist „Hamburg isst gut“ aber ein nützliches Kochbuch, das sich deutlich von vergleichbaren Nabelschau abhebt. Da ist zum einen die Warenkunde, die auch dem frischgeschiedenen Mittfünfziger den Unterschied zwischen mehligem und festkochenden Kartoffeln klarmacht.

Des Weiteren findet der Leser eine Sammlung von Hintergrund-Essays, die nicht weniger beleuchten als die globale Ernährung. Die Nahrungsmittelindustrie wird kenntnisreich und kritisch beschrieben und so ergibt sich ein facettenreiches Bild deutscher Ernährung mit Fokus auf das Lokale.

ISBN 978-3-96060-509-6, Hardcover, € 28



RUNDGANG

**Biertour**

Stattreisen Hamburg führt die Teilnehmer dieses Rundgangs – „Vom Brauhaus der Hanse zum Craft Beer“ – durch die Hamburger Bierzene, inklusive Brauereibesichtigung.

Anmeldung erforderlich unter Telefon 87 08 01 00.

**So., 21. Juli, 12.30 Uhr**

ELBE EINKAUFSZENTRUM

**Klönschnacks Matjesparty**

Nach Redaktionsschluss hat der Hamburger Klönschnack zur großen Matjesparty ins Elbe-Einkaufszentrum. Vom Empfang am 27. und dem Matjes für alle am 28. und 29. Juni berichten wir in der nächsten Ausgabe.

**MADEROS**  
Terrassendächer & Glashäuser

**WERDE ZUM GANZJAHRESGRILLER**

**MIT TERRASSENÜBERDACHUNGEN VON MADEROS**

Grillen zu jeder Jahreszeit? Kein Problem – unter Ihrem Terrassendach ist immer Grillzeit! Egal ob im Sommer oder Winter, bei Sonne oder Schnee: Genießen Sie das Leben im Freien und werden Sie zum Ganzjahresgriller. Mehr auf [maderos.de/ganzjahresgriller](http://maderos.de/ganzjahresgriller)

Am Hatzberg 16 | 21224 Rosengarten/Nenndorf  
☎ 04108 41429-0 | [www.maderos.de](http://www.maderos.de)

Große Ausstellung vor den Toren Hamburgs – 7 Tage für Sie da

**ELEKTRO DUNCKER**  
FACHHANDEL & INSTALLATION

AUTORISIERTER  
**Miele**  
KUNDENDIENST

**LIEBHERR**  
Mehr Freude an der Frische.

**86 13 64**

Blankeneser Bahnhofstr. 4  
22587 HH-Blankenese  
[www.elektro-duncker.de](http://www.elektro-duncker.de)

**NÄCHSTER GEWERBLICHER ANZEIGENSCHLUSS**

**12. JULI 2019**

**Klönschnack – eine Welt für sich...**  
... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!



**KÜCHENWELTEN**  
Hamburg, Wedel



Jens Kuhlmann & Sahnke Bock-Bier

www.kuechenwelten-hamburg.com

# PETER'S BISTRO

**HOTEL Klövensteen**  
in Schenefeld

## Große Fischplatte

mit Lachs, Zander- und Schollenfilet,  
sc. hollandaise, Salzkartoffeln und  
Gurkensalat

€ 19,90

## Mixed Grillteller:

3 verschiedene Medaillons, Grillwurst und  
Speck auf Currytunke mit Bratkartoffeln,  
dazu Klövensteen-Salat

€ 15,90

Öffnungszeiten: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr  
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,  
versch. Bankett- u. Tagungsräume.  
Fordern Sie unsere Preisliste an.

**Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld**  
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43  
www.hotel-kloevensteen.de

## MELDUNGEN

# Leib & Seele

## EMPIRE RIVERSIDE HOTEL Neuer Food & Beverage Manager



Maximilian Schätzl

Das Empire Riverside Hotel begrüßt Maximilian Schätzl als neuen Food & Beverage Manager. Der 27-jährige Regensburgener hat seit Mai die Leitung und Organisation der Gastronomie des Lifestyle- und Design-Hotels an der Elbe inne. Ergänzt wird das Team ab dem 16. Juni zudem mit Ali Darwesh, der als neuer Bankettleiter tätig sein wird.

Das Empire Riverside Hotel bietet mit dem Restaurant waterkant, der DAVID's Kaminlounge & Bar und der Skyline Bar 20up ein vielfältiges und ausgezeichnetes gastronomisches Angebot mit hohem Anspruch an Qualität und Service. Im Rahmen seiner bisherigen Karriere kann Maximilian Schätzl bereits auf namhafte Stationen zurückblicken. Er war unter anderem Banquet Operations Manager im hessischen Schlosshotel Kronberg (2015-2016) und Restaurant Manager im Kempinski Grand Hotel des Bains (2016-2017) im schweizerischen St. Moritz. Bevor er die Stelle im Empire Riverside Hotel antrat, war Schätzl zwei Jahre als Assistent Food & Beverage Manager bei AIDA Cruises für den gesamten gastronomischen Bereich und damit, je nach Schiffstyp, für bis zu 250 Crew-Mitglieder verantwortlich.  
[www.empire-riverside.de](http://www.empire-riverside.de)

**HST THIERFELDER**  
Seit über 35 Jahren Ihr Meisterbetrieb für Rollläden und Markisen

**Wir stellen alles in den Schatten!**

Galgenberg 31, 22880 Wedel - Tel: 04103 / 91 90 01  
[www.hst-thierfelder.de](http://www.hst-thierfelder.de) - [info@hst-thierfelder.de](mailto:info@hst-thierfelder.de)

## HS BauTeam

seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß



Wir bauen Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser  
als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren.

**Wir suchen Grundstücke**  
für unsere Bauinteressenten

**HS BauTeam · Hauptstr. 83 · 25462 Rellingen**  
Tel. (04101) 59 40-0 [info@hs-bauteam.de](mailto:info@hs-bauteam.de) [www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)

## Weinhändler Gerd Rindchen: WEIN DES MONATS

### 2017er Sauvignon blanc „Obermarkersdorf“ Herbert Studeny – alte Liebe rostet nicht

In Herbert Studenys Sauvignon habe ich mich schon vor rund 20 Jahren unsterblich verliebt: Damals durfte ich den Wein erstmals nach einer ausgedehnten sommerlichen Radtour durch die Weinviertler Weinrieden probieren, war völlig berauscht von dessen umwerfender Vitalität und unfassbar straffer, dynamischer Frucht – und habe mir auf nüchternen Magen, durstig wie ich war, binnen kurzem ein Fläschchen davon genehmigt. Der Sinnenrausch war danach nicht mehr nur theoretischer Natur ...

Mit dem Jahrgang 2017 knüpft der begnadete Köhner Herbert Studeny nahtlos an die brillanten Vorgängerjahre an – und ich bin ausgesprochen glücklich, Ihnen dieses funkelnde Prachtstück österreichischer Winzerkunst, unbestritten einer der besten Sauvignons des Landes, als KLÖNSCHNACK-Monatsempfehlung präsentieren zu können. Die ganze Würze und Mineralität des Weinviertels, gepaart mit der üppigen, überbordenden Frucht der besten Neue Welt-Weine – mehr Sauvignon-Glück im Glas geht nicht!

KLÖNSCHNACK-Sondervorteil: Beim Erwerb von fünf Flaschen erhalten Sie eine Flasche gratis: 17 Prozent gespart!

**Flasche € 12,80**



Gerd Rindchen



## Klönchnacks Küche im Juli SCHWEINEBAUCH MIT FENCHEL

DIESES MAL VON TIM HOLZHÄUSER

Vergessen wir einen Moment lang die Strandfigur und wenden uns dem Wesentlichen zu: dem Schweinebauch. Dieses Rezept ist eine Aromen-Explosion und wurde ursprünglich von Gordon Ramsey entwickelt. Sie dürfen beim Kochen also etwas herumbrüllen!

### Zubereitung:

Schwarte raufenförmig einschneiden. Meersalz in die Schlitz reiben. Fenchel und Knoblauchzehen grob hacken. Olivenöl in einer Pfanne erhitzen, Fenchel und Knoblauch anschwitzen.

Angedrückte Kardamomhülsen und Sternanis zugeben. Mit Weißwein ablöschen und in einen Bräter geben. Neues Öl in die Pfanne geben und die Schwarte des Schweinebauchs anbraten. Fenchelsamen in die nun weit geöffneten Schnitte verteilen und den Schweinebauch auf das Gemüsebett in den Bräter geben. Fond angießen und zwar so, dass die Schwarte noch rausguckt, das Fleisch aber noch bedeckt ist. Also keinen Rie-

senbräter für ein kleines Stück Fleisch, sonst benötigen Sie zu viel Flüssigkeit.

Bei 200 Grad etwa 45 Minuten lang im Backofen schmoren, dann runterschalten auf 150 Grad und noch ca. 20 Minuten weiter garen lassen. Garprobe: Der Schweinebauch muss sich mühelos durchstechen lassen.

Nun das Fleisch warmstellen und den Inhalt des Bräters mit Küchenkrepp oder Toastscheiben entfetten. Anschließend aufkochen lassen, einen Esslöffel groben Senf einrühren, pfeffern, Spritzer Zitronensaft. Nach Wunsch noch etwas reduzieren. Fertig. Dazu passt Basmati-Reis und ein gemischter Salat.



### Zutaten für vier Portionen:

800 g	Schweinebauch ohne Rippen
1	große Fenchelknolle
4	Knoblauchzehen
6	Kardamom-Kapseln
3	Sternanis
1 EL	Fenchelsamen
1 EL	grober Senf
	Meersalz
	Pfeffer
	Zitronensaft

*Guten Appetit!*



## jung@smart

Unsere besten Gebrauchten.

### >> Gebrauchte sich vor nichts zu verstecken.

Mit unseren Gebrauchtwagen von jung@smart glänzen Sie garantiert – und gehen auf Nummer sicher. Denn wir sorgen dafür, dass es unseren Nigelnagelgebrauchten an nichts fehlt:

- > 24 Monate Fahrzeuggarantie<sup>1</sup>
- > 12 Monate Mobilitätsgarantie<sup>1</sup>
- > HU-Plakette jünger als 3 Monate
- > Wartungsfreiheit für 6 Monate (bis 7.500 km)
- > 10 Tage Umtauschrecht
- > Finanzierungs-, Leasing- und Versicherungsangebot
- > Probefahrt meist innerhalb von 24 Stunden möglich
- > Inzahlungnahme Ihres Fahrzeugs möglich

Das alles ist bei jung@smart immer inklusive. Und egal, ob Sie sich für ein Finanzierungs-, ein Leasing- oder ein Sofortkaufangebot entscheiden – mit einem gebrauchten smart fortwo sehen Sie alles andere als alt aus. Am besten kommen Sie gleich mal für eine Probefahrt bei uns vorbei. Oder Sie vereinbaren einfach einen Termin. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Partner vor Ort:

**Leseberg Automobile GmbH**

Autorisierter smart Service

Osdorfer Landstraße 193–217, 22549 Hamburg

Tel. 0 40.80 09 04-0, Fax 0 40.80 09 04-577

[www.leseberg.de](http://www.leseberg.de)

Anbieter: Leseberg Automobile GmbH,

Osdorfer Landstraße 193–217, 22549 Hamburg

<sup>1</sup>Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.smart.de/gebrauchtwagen](http://www.smart.de/gebrauchtwagen).

# ZUR FLOTTBEKER SCHMIEDE BISTRO

*Genießen Sie unsere berühmten Tapas  
auf unserer Sommerterrasse!*

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36  
www.zurflottbekerschmiede.de  
Di-So 18-23 Uhr, Küche bis 22 Uhr, Mo Ruhetag



*Dekorative  
Wohnaccessoires*

*Landhaus  
Holst*

Landhaus Holst · Hauptstraße 34 · 25489 Haseldorf  
Telefon: 04129 230 · www.Landhaus-Holst.de  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 10:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag von 10:00 bis 16:00 Uhr. Montags geschlossen.

*Brigitte Hildebrandt*

*Studio für Gesundheit & Bewegung*

*Fitness*

*Physiotherapie*

*Osteopathie*

**Personal Training**

inkl. ganzheitlicher Gesundheitsberatung

**Small Group Fitness**

2 - 4 Teilnehmer

Kronprinzenstraße 54 22587 Blankenese T. 89 70 98 54  
studio@brigitte-hildebrandt.de www.brigitte-hildebrandt.de



**Heinsens in Ellerbek –  
erleben, schmecken, tagen, feiern ...**

**www.heinsens.de**



## MELDUNGEN

# Leben und Treiben



Springende Pferde faszinieren in jedem Jahr zigtausende Zuschauer



Ehepaar Völkers; Polizeipräsident Ralf Martin Meyer mit Ehefrau

## DERBY

### Wenn Pferde springen

Das Spring-Derby zählt zu den sportlichen wie gesellschaftlichen Höhepunkten. Entsprechend weit gefächert ist das Publikum. Klar dürfen Sponsoren wie Atti Darboven nicht fehlen. Unter den Zuschauern sind auch Experten wie Stefan Aust und Klaus Meyer, der mit seiner Tochter unterwegs war. Regelmäßiger Zuschauer und Experte ist der Schauspieler Till Demtröder.



Drei vom Landhaus Scherrer. Brigitta und Heinz Scherrer mit Annegret Seeger



Till Demtröder, Bäcker von Allwörden, Klaus Meyer mit Tochter

JUBILÄUMSAUSLAUF

**Tschüss, Queen Mary 2**

Am 16. Juni feierte die Queen Mary 2 ihre tiefe Verbindung zu Hamburg. Rund 15 Jahre kommt das Kreuzfahrtschiff schon in die Hansestadt. Die „Königin der Meere“ war nun zum 65. Mal hier. Ihre Jubiläumsfahrt geht dieses Mal nach Belgien und Guernsey. Mit an Bord ist unter anderem der Sternekoch Thomas Martin, Küchenchef im Jacobs Restaurant im Hotel Louis C. Jacob.  
Am 24. September und 27. Oktober kommt die Queen Mary 2 wieder nach Hamburg.



Oben: Seit 15 Jahren läuft die Queen Mary 2 den Hamburger Hafen an  
Links: Auf der Terrasse des Louis C. Jacob verabschiedeten Schaulustige das Schiff

FOTOS: FLORIAN SONNTAG



**Alpers** Metall & Glas

KOSTENLOSE BERATUNG UNTER 040 840 70-40

**AUS ALT MACH NEU!!!**

Restaurierung, Nachbau von vorhandenen Geländern, Dächern oder Trennwänden aus Stahl! Oder doch gegen eine moderne Ausführung tauschen?

Sprechen Sie uns an. Gern sind wir Ihr Partner in Sachen Vordächer, Tor- und Zaunanlagen, Treppen, Edelstahlarbeiten, Sonderanfertigungen und Reparaturarbeiten.

K. H. Alpers GmbH · Luruper Hauptstrasse 54 · 22547 Hamburg  
Tel. 040 840 70-40 · Fax 040 840 70-49 · Mail metallbau@alpers-hamburg.de  
[WWW.ALPERS-METALLBAU.DE](http://WWW.ALPERS-METALLBAU.DE)

e v e i n p a r a d i s e

Seide,  
Leinen,  
hochwertige  
Baumwolle  
und viel  
mehr...



**OUTLET-VERKAUF**  
ab sofort bis **70%** reduziert

eve in paradise  
Waitzstraße 19,  
22607 Hamburg  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:30 Uhr,  
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

*HNO Praxis Dr. Christa Wilcke*

*Niesen Sie nur,  
oder läuft die Nase eher unentwegt?  
Wir schaun mal nach, oder testen  
und untersuchen gerne genauer!*

ÄrztZentrum Langelohstr. 158/Ecke Osdorfer Landstr.  
Tel. 040/41 42 15 00 · www.hnopraxishamburg.de

**Nasse Wände?  
Schimmelpilz?**

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC Hamburg GmbH  
☎ 040 - 41 33 90 33

www.isotec-hamburg.de

**ISOTEC**<sup>®</sup>  
Wir machen Ihr Haus trocken

**Malereibetrieb  
Horst Rudolph**  
GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung  
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,  
sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg  
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799

**TISCHLERMEISTER  
ULRICH KUNTZE**

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967  
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

**MOLL & MOLL**  
ZINSHAUS GMBH

Sanierungskummer lohnt sich nicht?  
**Wir verkaufen auch!**

Beratung · Verwaltung · Vermittlung

Hermannstraße 46 · 20095 Hamburg  
Tel.: 040 22 63 41 930 · www.mollundmoll.de



## MELDUNGEN

# Leben und Treiben



Polospieler Patrick Maleitzke (Team Maserati) gab auf Sylt alles

## POLO IN HÖRNUM

### Gegen den Sturm

Am Pfingstweekende fand auf Sylt der 12. Julius Bär Beach Polo World Cup statt. Das Turnier ging schon gut los – mit einer Programmänderung. Wegen des Sturmtiefs Ivan wurden die regulären Turnierspiele abgesagt. Aber die Teams ließen sich davon nicht beirren und gaben gegen den Wind ihr Bestes. Wieder mit dabei waren die Teams von Maus Immobilien Sylt und Maserati. Abseits des Turnierplatzes bejubelten die Zuschauer die tolle Leistung der Spieler und genossen die Partystimmung am Hörnum Strand.



Weiter Himmel, weiter Strand



Thomas Winter in bezaubernder Begleitung



Odette Zimmermann mit Sven Schneider

## BLANKENESE

### Shell-Tankstelle bleibt erhalten

Die Blankeneser können aufatmen: Die Shell-Tankstelle an der Rissener Landstraße wird nicht – wie von vielen zuerst befürchtet – abgerissen, sondern lediglich grundlegend modernisiert. Dabei werden unter anderem neue Zapfsäulen aufgestellt und der Tankstellenshop vergrößert. Wenn die Bauarbeiten nach Plan laufen, feiert die alte neue Shell-Tankstelle am 13. Juli Wiedereröffnung.

ELBSCHLOSS RESIDENZ  
**Erbauliches und Konzert**

Ein Vortrag von Cornelia Kühn über das Konzept der „Maritimen Müllabfuhr“ eröffnet das kulturelle Programm der Elbschloss-Residenz am 11. Juli um 16 Uhr. Mehr als 140 Mio. Tonnen Plastikmüll befinden sich bereits heute in den Ozeanen, und jedes Jahr kommen fünf bis zwölf Millionen Tonnen hinzu. Hier bedroht es Tiere und Menschen; ganze Ökosysteme sind in Gefahr! Wenn wir jetzt nichts unternehmen, wird 2050 das Gewicht des Plastiks in den Ozeanen jenes der Fische übertreffen. One Earth – One ocean e.V. verfolgt das Ziel, weltweit Gewässer von Plastikmüll, Öl und Chemikalien zu befreien. Der Eintritt ist frei. Am 18. Juli um 16 Uhr folgt ein Konzert mit Michael Kaljushny, Klarinette und Moderation und Marina Kaljushny am Klavier. Die musikalische Reise führt rund um den Globus und kostet acht Euro.

SPENDE  
**Gospel-Blues-Night für den guten Zweck**

Mit einer beeindruckenden Spende in Höhe von 9.000 Euro brachten der Lions Club Hamburg Rosengarten und der Leo Club Calluna Buchholz am 13. Juni die Ärzte des Altonaer Kinderkrankenhauses (AKK) zum Strahlen. Ein feierlicher Empfang stellte den Rahmen für die Scheckübergabe. Die Lions ermöglichten mit ihrer ausverkauften 16. Gospel-Blues-Night in der Hauptkirche St. Nikolai diese Spende, mit der die Musiktherapie für Kinder und Jugendliche im Schmerzzentrum des AKK weiterhin unterstützt werden soll.



Lothar Hillmann (Präsident Lions Club Rosengarten), Julica Bendixen (Musiktherapeutin), Dr. Sabine Kiefer (Leitung Kinder- und Jugendpsychosomatik) und Jürgen Attig (Bassist)

**Am 8. Februar 2020 findet übrigens die 17. Gospel-Blues-Night in der Hauptkirche St. Nikolai statt. Infos gibt es hier: Telefon 04181/41 05**

AUDI  
**Jürgen Deforth geht, Markus Keller kommt**

Der Geschäftsführer der Audi Hamburg GmbH, Jürgen Deforth, übergibt nach neun Jahren die Geschäftsführung an Markus Keller. Jürgen Deforth war neun Jahre lang das Gesicht von Audi Hamburg und hat das Unternehmen in dieser Zeit von einer wirtschaftlichen Schieflage zu einem erfolgreichen Autohaus mit guter und stabiler Ertragslage umgebaut. Er scheidet aus Altersgründen aus der Audi Hamburg GmbH aus und wird sich neuen Projekten widmen.

Markus Keller hat ebenfalls Benzin im Blut und ist seit 10 Jahren bei der Volkswagen Group Retail Deutschland, (VGRD) der in Hamburg neben der Audi Hamburg GmbH auch die Volkswagen Automobile Hamburg GmbH angehört. Nach unterschiedlichen Stationen bei anderen Premiumherstellern war Keller innerhalb der VGRD fünf Jahre bei Audi Berlin als Prokurist/kaufmännischer Leiter und in den letzten fünf Jahren in der Holding der VGRD als Leiter Controlling tätig. „Ich freue mich sehr, die Aufgabe der Geschäftsführung der Audi Hamburg GmbH übernehmen zu können. Ich bin mir sicher, dass wir in dieser tollen Stadt mit dieser herausragenden Marke unsere Kunden an unseren Standorten weiterhin begeistern und wir den erfolgreichen Weg der Audi Hamburg weiterführen werden.“

Markus Keller, 45 Jahre, ist verheiratet und hat zwei Kinder.

[www.audi-zentrum-hamburg.de](http://www.audi-zentrum-hamburg.de)



Markus Keller mit dem scheidenden Audi-Chef Jürgen Deforth

**ZAHNARZTPRAXIS  
FLOTTBEKER MÜHLE**

*Ihre sympathische Praxis für  
kleine und große Augstpatienten!*

**SCHWERPUNKTE:**

- Angstpatiententherapie
- CAD CAM gefräste Keramikrestorationen ohne Abdruck
- 3D-navigierte Chirurgie
- Implantologie
- Bohren „ohne Bohrer“
- schmerzfreie Laserbehandlung

Gesunde Zähne von Anfang an.  
Zahnbehandlung für Kinder

Hier in der Praxis!

Dr. Claudia Kanitz MSc. (KFO) & Dr. Jan Erik Schulz-Walz • Osdorfer Landstr. 20 • 22607 Hamburg • Tel.: 040 / 89 39 60 • [www.zahnarztpraxis-flottbeker-muehle.com](http://www.zahnarztpraxis-flottbeker-muehle.com)

# Neue Kurse in Qi Gong & Tai Chi

**Qi Gong** Di. 9 Uhr, Do. 19 & 20 Uhr | **Tai Chi** Mo. 11:15, 18:00, 19:15 und 20:30 Uhr | Di. 19:15 & 20:30 Uhr | **Tai Chi Jugend** Freitag 17 Uhr

Wu Wei Schule für Tai Chi und Qi Gong | Reventlowstr. 35 | 22605 Hamburg  
Telefon 040-855 00 158 | [hamburg@wuweibweb.de](mailto:hamburg@wuweibweb.de) | [www.wuweibweb.de](http://www.wuweibweb.de)

**Wu Wei**  
Schule für Tai Chi und Qi Gong

Sanitäre Anlagen  
Bauklempnerei · Dacharbeiten  
Gasheizungen · Kundendienst



**MÖLLER SANITÄRTECHNIK**  
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

Dann profitieren Sie von unserer Erfahrung und der kostenlosen Wertermittlung!



Ihr Ansprechpartner  
Torsten Früchtenicht  
Telefon: 04103 / 966 330  
immo@sparkasse-wedel.de  
www.sparkasse-wedel.de

**LBS**  **Stadtsparkasse Wedel**

**Sicherheitstechnik**



**Wallichs**  
Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg  
Tel.: 040 - 39 30 30

- o Einbruchschutz rund ums Objekt
- o 24 h Notdienst für Sie
- o Schlossmontagen aller Art

Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

  
**SICHTWERK**  
AUGENÄRZTE



**Herzlich willkommen!**  
Augenarztpraxis für Privatversicherte & Kassenpatienten  
Mein Leistungsspektrum entnehmen Sie bitte meiner Website: [www.augenarzt-hamburg.org](http://www.augenarzt-hamburg.org)

**TERMINE SOFORT!**

Sichtwerk am EEZ, Julius-Brecht-Straße 11, 22609 Hamburg, Tel.: 696 32 29 00

  
**Elektrohaus Wille oHG**  
Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte  
Schalter- und Steckdosenstudio  
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten  
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik



Haydnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336  
[www.elektrohaus-wille.de](http://www.elektrohaus-wille.de)

## MELDUNGEN

### BLANKENESE **Ferienzeit bei piccolo amore**

Das Restaurant piccolo amore wird in diesem Sommer nicht wie angekündigt als Weinbar geöffnet bleiben. Das Restaurant schließt vom 15. Juli bis zum 7. August. Die Inhaber wollen dann in Italien neue Feinkostprodukte aussuchen und mit frischer Energie nach Blankenese zurückkehren.

### FILÖN **Arbeitstreffen im Restaurant**



Martina Greinert, Jardis Brodinski, Tanja Götze, Rosi Wagner und Sabine Pries beim abendlichen Arbeitessen

Geht es um ein Treffen der Kolleginnen, dann sucht sich die Belegschaft der Blankeneser Schuback-Filiale ein charmantes Lokal. Einen der ersten sonnigen Abende zum Treffen, verbrachten die Schuback-Damen im „Filön“. Wie spät es wurde, ist nicht bekannt.

### REISE **Vier Hamburger in Bayern**

Auf einer Tour durch Bayern besuchten Rolf und Anke Hübenbecker, Sigrid Lukaszczyk und Thomas Oldenburg auch den ehemaligen Louis C. Jacob-Direktor Jost Deitmar, heute im Romantik Hotel in Bad Aibling aktiv.



Ehepaar Hübenbecker, Sigrid Lukaszczyk, Jost Deitmar

### **Kleine Fragen ... ganz persönlich!**

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Annika Leonie Koop, Auszubildende zur Medienkauffrau bei der Zeitungsgruppe Hamburg



**Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz? Erster Rang, Reihe 2, Platz 7 in der Staatsoper Hamburg Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts? Speicherstadt, Alster, Hafen, Sternschanze Was auf keinen Fall? Meine WG Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?**

**Am Wasser sitzen, Wein trinken und das Hafentreiben beobachten Was ist Ihre schönste Erinnerung?**

**Mein erstes Konzert auf der Bühne des großen Saals der Elbphilharmonie**

**Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?**

**Friday for future**

**Was macht Ihnen Angst? Entscheidungen zu treffen, die ich später bereue**

**Was nervt Sie bei anderen? Neid, vorgetäuschte Höflichkeit, Lästereien**

**Was halten Sie für absolut überflüssig?**

**Tinder, Netflix, Influencer Was war Ihre peinlichste Situation?**

**Als ich nach meinem ersten Solokonzert vergessen habe, die Bühne zu verlassen, und es erst merkte, als das Klatschen aufhörte**

**Wen finden Sie toll?**

**Das Klönschnack-Team**

**Wo gehen Sie gern essen?**

**Kartoffelkeller, Deichstraße Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?**

**Schwänzen**

**Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?**

**Einen Schreibblock, einen Stift, meine Oboe**



Le Canard

## Griff nach den Sternen

Im Restaurant „Le Canard“ dampfen wieder die Töpfe. Fast ein Jahr war das Sternerestaurant an der Elbchaussee geschlossen. Nach einem Brand musste saniert werden. Nun kocht hier der 35-jährige Norman Etzold. Klar, dass der Küchenchef wieder nach den Sternen greift.

Der legendäre Josef Viehhauser begründete bereits vor 30 Jahren den herausragenden Ruf des Canards und machte das Restaurant zu einem der ersten Häuser der Stadt. Im Jahr 2004 kam es dann zum Zerwürfnis zwischen dem Koch und dem Architekten Meinhard von Gerkan, weltbekannter Architekt und Eigentümer des weißen Baus an der Elbchaussee. Für elf Jahre war dann Ali Güngörümus Küchenchef. Ihm folgte sein langjähriger Souschef Florian Pöschel. Und nun heißt der Chef Norman Etzold.



Der 35-jährige Küchenchef steht im „Le Canard“ an traditionsreichem Ort

- **Fazit:** Vielversprechender Neustart
- **Gäste:** Neue und alte Canard-Gäste, die interessiert sind an erfahrener Küchenbrigade
- **Wo:** Elbchaussee, [www.lecanard-hamburg.de](http://www.lecanard-hamburg.de)

**Klönshnack**  
präsentiert ...

Zur offiziellen Eröffnung  
der Rösterei:

**QUARTIER  
BAHRENFELD**  
Wichmannstr 4  
Haus 6  
22607 Hamburg

**Donnerstag,  
8.8.2019**  
Beginn 20.00 Uhr  
**Open house – Eintritt frei**

**Klönshnack-Band macht  
Blues und Rock gesellig**

Geht ab!

**Klönshnack Allstars**

MAN GÖNNT SICH JA SONST NIX

# Schiffe und Meere

FOTO: ACHAZ-PRINZ-RELIUS

Die „Elbe 5“ auf der Elbe, nach der Havarie mit dem Containerschiff „Astrosprinter“ lag sie am Grund



Lotsenschoner „Elbe 5“

## Kollision vor Stadersand

Bei Redaktionsschluss liefen die Untersuchungen, wie es zu der Kollision zwischen der „Elbe 5“ und dem Containerschiff „Astrosprinter“ kam. Ein Ergebnis muss abgewartet werden.

**N**ach der Havarie des Lotsenschoners „No. 5 Elbe“ wucherten zunächst die Spekulationen zu dem Unfall. Das historische Schiff war Anfang Juni auf Höhe Stadersand mit einem Containerschiff kollidiert und gesunken. Sechs Erwachsene und zwei Kinder wurden mit Verletzungen in Krankenhäuser gebracht. Zu den Gründen, die zum Zusammenstoß mit dem Containerschiff geführt haben, müssten die Ergebnisse der amtlichen Untersuchungen abgewartet werden, heißt es in einem Statement der Stiftung Hamburg Maritim, der die „No. 5 Elbe“ gehört. Ein Bild des Reporters Daniel Beneke vom Stader Tageblatt zeigt den Moment des Zusammenstoßens zwischen dem Lotsenschoner „No. 5 Elbe“ und dem Containerschiff. Pflingstsonnabend gegen 14.30 Uhr: Der historische Lotsenschoner „No. 5 Elbe“ wird

auf der Elbe, Höhe Stadersand, seitlich von dem Containerschiff „Astrosprinter“ erfasst. Der Segler wird schwer getroffen und seitlich abgedrängt. Fotograf Daniel Beneke vom „Stader Tageblatt“ hält die dramatischen Momente mit der Kamera fest. Das 141 Meter lange Containerschiff fährt weiter. Ein Rettungsboot, das zufällig in der Nähe ist, macht sich bereits auf den Weg zur „No. 5 Elbe“.

An Bord des Seglers sind zum Zeitpunkt des Unfalls 43 Passagiere. Glück für sie: DLRG und Feuerwehr sind schon da, weil sie kurz vorher zu einem anderen Einsatz gerufen worden waren. Der Blankeneser und ehemalige Lotse Klaus Schade hat viel Erfahrung als Kapitän der „Elbe 5“: „Die Bundesstelle für Seeunfalluntersuchung wird die Ursache herausfinden“.

[www.hamburg.de](http://www.hamburg.de)

### BUCHTIPP

#### Über Albert Schreiner – Schiffingenieur aus Rissen

Fast 100-jährig starb im Jahr 2014 der Schiffingenieur Albert Schreiner. Über sein Leben hat Jürgen Ruszkowski nun das Buch „Albert Schreiner – Schiffingenieur aus Hamburg Rissen“ verfasst. Das Buch ist über epubli.de bestellbar. Leseproben sind ebenfalls im Netz zu finden.

ISBN 9783748551256

### SYMPOSIUM

#### Der Schutz der Meere

Die Nutzung und den Schutz der Meere zukünftig noch besser in Einklang zu bringen, das war das Thema des vom Bundessamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) organisierten 29. Meeresumwelt-Symposiums, das im Juni 2019 in Hamburg stattfand. Rund 400 Vertreterinnen und Vertreter aus Wissenschaft, Wirtschaft, Politik, Verwaltung und Öffentlichkeit diskutierten Entwicklungen in Forschung und Technik, die zu diesem Ziel beitragen können.

Die Präsidentin des BSH, Dr. Karin Kammann-Klippstein, wies in ihrer Eröffnungsrede darauf hin, dass das Umweltbewusstsein weiter Teile der Bevölkerung und das Wissen um die Bedeutung der Meere stark zugenommen habe. Daraus resultieren zahlreiche internationale und europäische Initiativen zum Umgang mit den Meeren. Peter Haugan, Vorsitzender der zwischenstaatlichen ozeanographischen Kommission, stellte die Planungen für die „Dekade der Meeresforschung für nachhaltige Entwicklung“ der Vereinten Nationen vor. Es sei genau der richtige Zeitpunkt, den Blick auf die nachhaltige Nutzung der Meere zu richten. Er forderte die Teilnehmer des Symposiums auf, den öffentlichen Zuspruch für die Meere zu nutzen. Die Zusammenarbeit zwischen den Forschungsbereichen Ozeanographie, Ingenieurwesen, Physik, Chemie, Biologie, Geologie, zwischen Wissenschaft, Politik, Wirtschaft und Verwaltung sei eine Grundvoraussetzung, um, so Haugan, Lösungen für widerstandsfähige, ökologisch gesunde und produktive Meere zu entwickeln: „Die Meere sind zu wichtig, um sie ignorieren zu können“, betonte Peter Haugan.

[www.bsh.de](http://www.bsh.de)

### REEDEREI ABICHT

#### Barkassen und Fahrgastschiffe

Das bereits in dritter Generation geführte Familienunternehmen Abicht bietet mit einer Flotte von 27 maritimen Barkassen und modernen Fahrgastschiffen die Möglichkeit, jede Ecke des Hafens zu erkunden und die Hansestadt vom Wasser aus zu erleben. Unzählige Gäste von außerhalb, aber auch Ur-Hamburger schätzen die beliebten Hafen- und Fleetfahrten mit Insider-Informationen und originellen Kommentaren charismatischer Kapitäne.

[www.abicht.de](http://www.abicht.de)



Die Willi Abicht vor Containerriesen

# Verein und Freizeit

FOTO: SC RIST/ SVEN SCHÄFFER



In der Steinberghalle in Wedel trainieren die Leistungs- und Breitensportmannschaften des SC Rist

## Wedel

### Hallenproblematik beendet?

Die Stadt Wedel hat endlich den Startschuss für einen Sportentwicklungsplan gegeben. In diesem Zusammenhang wurden 4.000 Wedeler per Zufallsprinzip nach ihren Bedürfnissen befragt.

**E**s geht um die Zukunft des Sports in Wedel. Und zwar in mehrfacher Hinsicht: um den Breiten- und Leistungssport, den Sport in Vereinen und an Schulen.

Die Sportvereine bemängeln, dass es zu wenig Hallen und Plätze gibt, auch der Zustand der bestehenden Hallen ist oft katastrophal. Der SC Rist kann beispielsweise keine Kindermannschaft mehr ins Leben rufen, weil kein Platz vorhanden ist.

Die Stadt Wedel hat nach einem Jahr nun den Startschuss für die Sportentwicklungsplanung gegeben. In diesem Zuge werden Einwohner, Vereine, Schulen und Kindergärten befragt. Die Befragung wird vom Institut für kommunale Sportentwicklungsplanung (INSPO) durchgeführt. Per

Zufallsprinzip werden 4.000 Wedeler befragt.

Alle Vereine, Schulen und Kindergärten der Stadt Wedel sind aufgerufen, ihre Meinung, Vorstellungen, Sorgen und Wünsche im Rahmen der Erhebung mitzuteilen.

Den derzeitigen Zustand der stadteigenen Sportstätten ordnet das INSPO unterschiedlich ein. So seien etwa an einigen Bauten Modernisierungsarbeiten durchgeführt worden, „weitere Sportstätten weisen baulich-räumliche Defizite auf, die in den nächsten Jahren behoben werden sollen“.

Als Zielvorgabe hat sich das Institut nach eigenen Angaben gesetzt, „konkrete Handlungsempfehlungen für die Stadt Wedel“ zu liefern. Die Ergebnisse werden im September vorgestellt.

#### BLANKENESER HELDENLAUF

#### Die „Kleine Freiheit“ wird zur Helden-Fähre

Der 17. Blankeneser Heldenlauf hat einen neuen Sponsor: die Flensburger Reederei FRS HanseFerry. Diese betreibt die Hop-On/Hop-Off-Fährverbindung zwischen den St. Pauli Landungsbrücken, Teufelsbrück und Blankenese. Das Sponsoring des beliebten Sportevents, das in diesem Jahr am 1. Sep-

tember stattfinden wird, läuft zunächst für drei Jahre.

Die Reederei wird nicht nur mit einem eigenen Stand auf dem Marktplatz vertreten sein, sondern auch einen exklusiven Shuttleservice für die Heldenläufer anbieten. Die Abfahrtszeiten für den 1. September werden rechtzeitig bekanntgegeben.

**Infos und Anmeldemöglichkeiten gibt es unter: [www.heldenlauf.de/](http://www.heldenlauf.de/)**



Hockey-Damen steigen in 1. Bundesliga auf

#### HOCKEY

#### GTHGC-Damen steigen auf

Die Damen des Grossflottbeker Tennis- Hockey- und Golf-Clubs sind in die 1. Bundesliga aufgestiegen. Das entscheidende Spiel gegen den Crefelder HTC entschieden die Damen am zweiten Tag vor Saisonschluss für sich.

#### BENEFIZLAUF

#### Landhaus Flottbek Lauf

Melden Sie sich jetzt für den Landhaus Flottbek Lauf für das Altonaer Kinderkrankenhaus an. Dieser findet am 8. September statt.

[www.landhaus-flottbek-lauf.de](http://www.landhaus-flottbek-lauf.de)

#### HEIMKEHR

#### BMTV endlich wieder in Blankenese

Nach fast zwei Jahre Exil ist der Blankeneser MTV endlich wieder zurück im Dorf. Während der Renovierung und des Neubaus der Sporthalle an der Gorchfockschule konnte der Ver-



Neue Sporthalle an der Karstenstraße

ein auf die Sporthalle der Iserbargschule in Rissen ausweichen. Die renovierte Halle der Gorchfockschule und die zusätzlich gebaute Halle bieten jetzt viel Raum für bestehende und neue Sportangebote. Nun können wieder verschiedene Ballsportarten, Fit 50+, Rücken-Fit, BodyFit, Folklore, Yoga, Qigong, Taiji Stock, Parkour und neu Capoeira trainiert werden.

[www.blankeneser-mtv.de](http://www.blankeneser-mtv.de)

# Schon gelesen?



## Roman Träume von Freiheit – Flammen am Meer

Silke Böschen, Gmeiner, ISBN 978-3-8392-2464-9, Klappenbroschur, € 15

An einem Wintermorgen 1875 herrscht großer Andrang im Hafen von Bremerhaven. Gleich wird die „Mosel“ ablegen. Plötzlich zerreißt ein Knall die Luft. Menschen, Tiere, ganze Fuhrwerke werden durch die Luft geschleudert. Eine Dynamit-Explosion mit vielen Toten und Verletzten. Die „Thomas-Katastrophe“ macht weltweit Schlagzeilen. Beim Begräbnis stehen sich zwei Frauen gegenüber. Die eine hat gerade fast ihre gesamte Familie verloren. Die andere ist die Ehefrau des „Dynamit-Teufels“. Beide Frauen beginnen ein neues Leben, bis die eine, Jahre später, unvermittelt in New York vor der Tür der anderen steht.



## Krimi Elbleichen

Regine Seemann, Gmeiner, ISBN 978-3-8392-2526-4, Paperback, € 12

Auf der kleinen Elbinsel Neßsand werden zwei stark verwesene Leichen gefunden. Die Untersuchung des Mordfalls gestaltet sich schwierig, denn im Stadtteil Blankenese stoßen die Kommissarinnen Stella Brandes und Banu Kurtoglu auf eine Mauer des Schweigens und der Gleichgültigkeit.

Als die Ermittlungen endlich vorankommen, geschieht ein weiterer Mord. Dieser führt Stella und Banu zu einem Geheimnis, das nie ans Licht der Öffentlichkeit hätte kommen sollen. Der zweite Fall für die Hamburger Kommissarinnen Kurtoglu und Brandes.

## Humor

### Die Känguru-Apokryphen

Marc-Uwe Kling, Ullstein, ISBN-13 9783548291956, Taschenbuch, € 9

Dieses Buch bringt Sie mehr als nur zum Schmunzeln: Die Sammlung von Kurzgeschichten aus der WG des Kleinkünstlers Marc-Uwe Kling und dem Känguru in Berlin, ist eine unterhaltsame, leichte Lektüre und ideal für eine Fahrt mit der Bahn oder einen Tag am Strand. Auch als Hörspiel verübt es so manchen Stau auf der Autobahn.



## Natur Magie des Staunens

Rachel Carson, Klett-Cotta, ISBN 978-3-608-96410-3, Hardcover, € 20

Wie finden wir zurück zu Natur? Indem wir wieder lernen zu staunen – meinte Rachel Carson. In ihrem Buch „Magie des Staunens“ bringt sie dem Leser die einfachen Sensationen unserer Welt nahe.

Rachel Louise Carson war eine US-amerikanische Zoologin, Biologin und Journalistin und gilt als eine der wichtigsten Persönlichkeiten

der US-Umweltbewegung. Sie starb 1964. Dieses kleine, aber mit Sinn für Details gestaltete Buch enthält außerdem schöne Illustrationen von Johann Brandstetter.



## Lesung

### Kathrin Hanke liest im Speicherstadtmuseum Fr., 5. Juli, 19.30 Uhr, Am Sandtorkai 36, Speicherstadt

Die Autorin Kathrin Hanke rekonstruiert in dieser Lesung den Fall der „Engelmacherin von St. Pauli“, einer Kindsmörderin, die 1905 hingerichtet wurde.

Außerdem liest sie aus ihrem Krimi „Heidefluch“. Dieser handelt von einem perfiden Plan: Giftfrösche werden in zwei Bio-Supermärkten ausgesetzt, Killerbienen bringen einen Imker um, Fliegenschwärme suchen ein italienisches Restaurant heim.

Eintritt 11, ermäßigt 9 Euro. Reservierung unter Telefon 32 11 91 oder per E-Mail an info@speicherstadtmuseum.de

Klönchnacks  
literarische  
Seiten

## Die Topseller im Westen ...

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

**BLANKENESE** Kurt Heymann  
„Kaffee und Zigaretten“, Ferdinand von Schirach, Luchterhand, € 20

**WEDEL** Kurt Heymann  
„Mittagsstunde“, Dörte Hansen, Penguin Verlag, € 22

**SCHENEFELD** Kurt Heymann  
„Kaffee und Zigaretten“, Ferdinand von Schirach, Luchterhand, € 20

**BLANKENESE** Kortes  
„Der Zopf meiner Großmutter“, Alina Bronsky, Kiepenheuer & Witsch, € 20

**KLEIN-FLOTTBEK** Thalia  
„Die Geschichte der Bienen“, Maja Lunde, btb Verlag, € 11

**OTHMARSCHEN** Harder  
„Max & Consorten“, Franz Wauschkuhn, Osburg Verlag, € 22

## Für Sie entdeckt und gelesen ...

## Roman

### Weiß

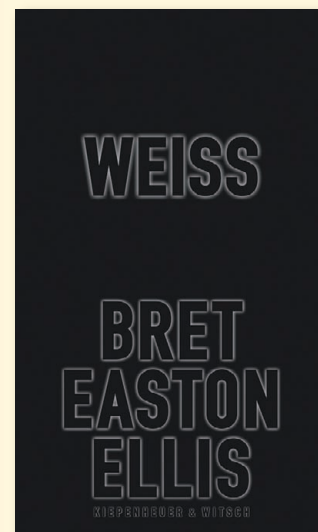
Bret Easton Ellis, Kiepenheuer & Witsch, ISBN 978-3-462-05351-7, Hardcover, € 20

**B**ret Easton Ellis ist berühmt für brutale Prosa („American Psycho“) und für seine Neigung, auch unpopuläre Positionen mit Nonchalance und gespielter Arglosigkeit zu vertreten.

In dieser als autobiografischer Abriss getarnten Streitschrift geht es daher um Ellis selbst, seine Kindheit und die frühen Jahre als Autor, aber eben auch um Trump, links, rechts, schwarz, weiß, homo und hetero und letztlich um Gut und Böse.

Ellis kritisiert die moderne Debatte de facto nicht mehr zulässt. Als Schuldige sieht Ellis die Sprachregelungen des politisch Korrekten und die „Selbstviktimsierung“ der „Generation Weichei“ (gemeint sind die Millennials).

Das alles unterhaltsam vermischt mit Notizen über populäre Bücher und Filme, mit kleinen Porträts von Charakterköpfen wie Quentin Tarantino. Es ist schwer, Ellis in jedem Kapitel zuzustimmen, aber auch ihn gedanklich zu widerlegen.



Immer wieder findet sich in „Weiß“ hellsichtige Kulturkritik, geschrieben in aller Deutlichkeit: „Wenn du dir eine eigene Blase geschaffen hast, die nur wiedergibt, wozu du einen Bezug hast (...), wenn du alle Menschen geblockt oder ausgeschlossen hast, deren Meinungen oder Weltanschauungen du ablehnst (...) dann beginne eine Art wahnhafter Narzissmus, das reizende Bild zu verzerren.“

TH

# Neues von der Elbe

## RÜCKBLICK

### Stadtteil- und Mitmachfest in Lurup

Am Sonnabend, 15. Juni lud Lurup wieder zum großen Stadtteil- und Mitmachfest rund um das Stadtteilhaus am Böverstland 38 ein. Die Fest-AG des Luruper Forums hatte wieder ein tolles Programm zusammengestellt: Mehr als 50 Aktions- und Informationsstände von Luruper Vereinen, Initiativen und Einrichtungen und viele Attraktionen wie Ponyreiten, Hüpfburg, Hau



Das gut besuchte Fest

den Lukas, Christoph der Magier, Feuerwehr, Stockbrotbacken und Spiel, Sport und Fußballturnier mit dem SV Lurup.

## NATUR

### Führungen durch den Jenischpark

Der Verein Freunde des Jenischparks veranstaltet im Juli eine Führung. „Vom Altonaer Rathaus über Klopstock-Friedhof, Rainville, Heinepark zum Donners Park und Rosengarten“ mit Hans-

Peter Strenge. Für die Teilnahme an den jeweiligen Veranstaltungen ist eine kleine Spende vorgesehen, für Vereinsmitglieder bleibt diese kostenlos. **Sa., 13. Juli, 15 Uhr, Altonaer Rathaus, Haupteingang am Kaiser-Wilhelm-Denkmal**

## VORTRAG

### Kenia im Fokus

Der Sülldorfer Fotograf und Journalist Hans-Jürgen Odrowski zeigt im Kulturladen St. Georg eine Ausstellung über Kenia. Thema sind Naturschönheiten, die Vielfalt der Menschen und die Tierwelt. Zur Vernissage hält Odrowski einen Bildvortrag. Ehrengast ist

Dr. Jens Breitengroß, Honorarkonsul der Republik Kenia. Öffnungszeiten des Kulturladens: Mo. bis Do., 10 bis 21 Uhr, Fr., 16 bis 21 Uhr, So., 15 bis 19 Uhr. Zeitliche Einschränkungen sind möglich. Der Eintritt ist frei. **Vernissage So., 7. Juli, 15.30 Uhr, Alexanderstraße 16, St. Georg**

## BENEFIZ

### Flohmarktverkäufer sammeln über 1.000 Euro für Kompass Hamburg

Trotz Nieselwetter war der Flohmarkt am Knospweg Ende Mai gut besucht. Dank Standgebühren, Kuchen- und Würstchenverkauf kamen 1.072 Euro zusammen, die an Kompass Hamburg gespendet wurden. Hierbei handelt es sich um eine Beratungsstelle für Kinder alkoholkranker Eltern.

[www.kompass-hamburg.de](http://www.kompass-hamburg.de)

Der Flohmarkt



## FÜHRUNGEN STATTREISEN

### Landschaft und Lokalhistorie

Stattreisen Hamburg bietet im Juli zahlreiche Führungen an. Eine Auswahl:

Auf verschlungenen Wegen am Elbhang – Englische Landschaftsgärten in Altona  
Treffpunkt: Platz der Republik, vor dem Altonaer Rathaus  
**Sa., 6. Juli, 15 Uhr**

Der Altonaer Volkspark – Traföhäuschen, Tutenberg und der Schulgarten  
Treffpunkt: Ecke August-Kirch-Straße/Kielkamp  
**So., 7. Juli, 14 Uhr**

Der Jenischpark – „Nie vorher geahnte Schönheiten!“  
Treffpunkt: S-Bahnhof Klein Flottbek, Ausgang Elbe-Jenischpark  
**So., 14. Juli, 14 Uhr**

Jüdische Spuren in Altona und der Friedhof Königstraße  
Treffpunkt: Ottenser Hauptstraße vor dem Bahnhof Altona  
**So., 21. Juli, 14 Uhr**

Weitere Informationen unter **Telefon 87 08 01 00** oder [www.stattreisen-hamburg.de](http://www.stattreisen-hamburg.de)

## RISSEN

### Die Waldschule begrüßt die 100. Klasse im Klövensteen

Mitmachen, experimentieren und beobachten, aber auch spielen, klettern und balancieren – so sah der Vormittag der Schülerinnen und Schüler im Wald und Wildgehege aus. In zwei Gruppen und begleitet von zwei Pädagoginnen der Waldschule wurde am 4. Juni gesammelt, gebastelt und ganz nebenbei viel Neues gelernt. Von der Hafencity in den Klövensteen hatten sich die 43 Kinder mit ihren drei Lehrkräften bei hohen Temperaturen und noch höherer Luftfeuchtigkeit aufgemacht, um mehr über die Tiere im Wald und besonders über die Insekten zu erfahren. Zum Feiern gab es auch etwas für das Team im Klövensteen, denn die Schülerinnen und Schüler der Katharinenschule in der Hafencity sind bereits die 100. Gruppe, die im ersten Halbjahr 2019 das umweltpädagogische Angebot der bereits mehrfach ausgezeichneten Waldschule im Klövensteen besucht hat.

Rund 2.000 Wald-Interessierte haben bisher in Workshops und Ausflügen den Klövensteen und seine Bewohner kennengelernt und bis zu den Hamburger Sommerferien folgen noch weitere 43 Veranstaltungen mit 900 Schülerinnen und Schülern aus der Metropolregion Hamburg. An manchen Tagen kommen mehrere Klassen und Schulen nach Rissen, um den außerschulischen Lernort Wald mit verschiedenen Schwerpunkten kennenzulernen. Dabei reicht das Angebot von Workshops zu den Tieren und Bäumen des Waldes über Vogelwelten, Waldkunst, Gewässer und Mooren bis zu Fragen der Nachhaltigkeit und Ökologie.

## KUNST

### „Lebendiges steigt auf“

Die Drostei Pinneberg zeigt noch bis zum 7. Juli die Schau „Lebendiges steigt auf“. Hier werden Aquarelle von Wolfgang Klähn zu seinem 90. Geburtstag ausgestellt. Ihm ging und geht es darum, durch seine Kunst das „Geheimnis Leben zu packen“. Der Kreislauf ist der beherrschende Gedanke in Klähns Kunst. Der Künstler verwendet Aquarellfarben in zahlreichen Schichten übereinander – dadurch erhalten seine Bilder eine Strahlkraft wie Kirchenfenster. **Drostei Pinneberg, Dingstätte 23, Pinneberg, Mi. bis So. 11 bis 17**



FOTO: AFP/SCHNITZER

## MUSIK-DRAMA

# Vox Lux – Starkult und Medienmaschinerie

Im Jahr 1999 überlebt Teenager Celeste (Raffey Cassidy) eine gewaltsame Tragödie: Nachdem sie bei einem Gedengottesdienst gesungen hat, verwandelt sich Celeste mithilfe ihrer Schwester (Stacy Martin) und einem Talentmanager (Jude Law) in einen aufblühenden Popstar. Celestes kometenhafter Aufstieg zum Ruhm und damit einhergehender Verlust der Unschuld ist verzahnt mit einem erschütternden Terroranschlag auf die Nation und hebt das junge Energiebündel zu einer neuen Form der Berühmtheit empor: Amerikanische Ikone, weltliche Gottheit, globaler Superstar.

Im Jahr 2017 schafft die erwachsene Celeste (Natalie Portman) ein Comeback. Auf Tour für ihr sechstes Album, einem Kompendium von Lob-

gesängen auf Science-Fiction mit dem Titel „Vox Lux“, muss die unzähmbare Pop-Ikone ihre persönlichen und familiären Kämpfe überstehen, um sich durch Mutterschaft, Wahnsinn und monumentalen Ruhm im Zeitalter des Terrors zu navigieren.

In Brady Corbets zweitem Spielfilm (erster Film 2015 „The Childhood of a Leader“) wird Celeste zu einem Symbol für den Starkult und die Medienmaschinerie mit all ihren Facetten.

Der Film bietet Originalsongs von Sia, Filmmusik von Scott Walker und eine transzendente Performance von Natalie Portman.

**Ab 25. Juli**

## ABENTEUER

# Der König der Löwen

Die Tiere Afrikas freuen sich, als dem weisen Herrscherpaar Mufasa und Sarabi ein Thronfolger geboren wird. Löwenjunge Simba verbringt eine glückliche Kindheit, die jäh beendet wird, als Simbas machthungriger Onkel Scar eine böse Intrige gegen die Königsfamilie spinn. Simba ist gezwungen, seine Heimat zu verlassen. Im Dschungel findet er ein neues Zuhause und neue Freunde: Erdmännchen Timon und Warzenschwein Pumbaa. Aber seine Vergangenheit lässt ihn nicht los und als junger Löwenmann erkennt Simba, dass er in die Steppe zurückkehren und seinen rechtmäßigen Platz auf dem Thron zurückerobern muss. Disney-Remake des Animationsklassikers „Der König der Löwen“ aus dem Jahre 1994.

**Ab 17. Juli**



FOTO: DISNEY

**Simba kehrt in seine Heimat zurück**



FOTO: BROADVIEW PICTURES

## FUSSBALL-DOKU

**Toni Kroos lebt seinen Fußballtraum**

# Kroos

Angefangen hat für Toni Kroos alles an der mecklenburgischen Ostseeküste in Greifswald, wo er von 1997 bis 2002 beim Greifswalder SC unter seinem Vater das Fußballspielen lernte. Nach dem Umzug der Familie folgt eine Station bei Hansa Rostock, ehe der FC Bayern München sein Interesse bekundete. Doch nach dem Sieg bei der Fußball-Weltmeisterschaft 2014 änderte sich Toni Kroos' Leben schlagartig. Der sonst so schüchterne und zurückhaltende Spieler war auf einmal beim größten Fußballverein der Welt verpflichtet. Regisseur Manfred Oldenburg hat den Fußballer für seinen Dokumentarfilm beim Training, bei Spielen, aber auch in dessen Privatleben begleitet und zeichnet Kroos' Werdegang von Greifswald bis nach Madrid nach.

**Ab 4. Juli**

## SPIONAGE-DRAMA

# Geheimnis eines Lebens

Großbritannien im Jahr 2000: Die Engländerin Joan Stanley (Judi Dench), weit in ihren Achtzigern, lebt in ihrem Vorort-Häuschen ein unauffälliges Rentnerdasein. Doch damit hat es ein abruptes Ende, als der MI5 vor der Tür steht und die alte Dame festnimmt, weil sie 1938 Geheimnisse an die Russen verraten haben soll. Denn tatsächlich arbeitete die Physikerin zu dieser Zeit für ein geheimes Nuklear-Forschungsprojekt.

Nach der wahren Geschichte der Engländerin Melita Norwood.

**Ab 4. Juli**



FOTO: DISNEY

**Joan taucht in die Vergangenheit ein**

# Neues von der Elbe



Rotarier aus aller Welt zu Gast in Wedel

## WEDEL Rotariertreffen

Das weltweit größte Treffen der Rotarier fand dieses Jahr vom 1. bis 5. Juni in Hamburg statt. Ein breites Veranstaltungsangebot und viel Raum für Gespräche wurde geboten.

Aber auch die Clubs rund um Hamburg boten sich als Gastgeber an. So auch der Rotary Club Wedel, der zum Grillabend in das Wildgehege Klößenstein einlud. Ein ganzer Bus mit Rotariern aus neun Ländern wurde von Präsident Mathias Dehn und zahlreichen Mitgliedern freudig in Empfang genommen. Der Präsident lobte in seiner Rede die „erfolgreiche Zusammenarbeit für Projekte vor Ort, aber auch die Gemeinschaft von Rotary über die Grenzen hinaus“. Auch Mitglieder des Partnerclubs Helsingborg aus Schweden waren angereist, mit dem der RC Wedel gerade ein Global Grand für Waisenkinder in Rumänien umsetzt.

Gutes tun stand auch auf dem Plan. Unter dem Motto „Edu-Light – Bildung braucht Licht“, wurde zum Spenden für ein Solarpanel für eine Schule in Ipepo im Partnerkreis Makete von Tansania aufgerufen.



FOTO: SFZ HAMBURG

Junge Elbvortler haben sich für „Jugend forscht“ qualifiziert

## WETTBEWERB

### Talentierte Jungforscher aus den Elbvororten

Zwei Schüler aus den Elbvororten haben sich für den Landeswettbewerb „Jugend forscht“ qualifiziert.

Auf dem Fachgebiet Chemie hat sich Johannes R. vom Gymnasium Othmarschen erfolgreich gegen seine forschenden Kollegen durchgesetzt. Er tritt mit einem Schnelltest zum Nachweis von Giftpflanzen an. Sein Projekt heißt „Gift im Heu“.

Im Bereich Technik tritt der Nachwuchsforscher Kilian K. vom Gymnasium Rissen an. Er hat einen Apparat entwickelt, der mündliche Noten gerechter machen soll. „Melddich“ heißt die technische Neuerung für Lehrer. Sie soll ihnen dabei helfen, zu erkennen, wie oft welcher Schüler im Unterricht drangenommen wurde.

[www.jugend-forscht.de](http://www.jugend-forscht.de)



FOTO: PHIL. DERAFUER/DIE ZEIT

Stolze Schüler bei der Preisverleihung

## LURUP

### Schüler der Stadtteilschule belegen den 2. Platz beim ZEITLeo-Weltretterwettbewerb

Bereits zum sechsten Mal schrieb der Zeit-Verlag zu Beginn des Schuljahres den „ZEITLeo-Weltretterwettbewerb“ aus. Mehr als 1.000 Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 3 bis 6 forschten bundesweit unter naturwissenschaftlichen Fragestellungen, um Umwelt und Klima zu schützen. Zahlreiche Projekte, die im Rahmen der MINT-Fächer (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) entstanden, wurden eingereicht.

Auch Schülerinnen und Schüler der Klassen 5e und 5f der Stadtteilschule Lurup widmeten sich im Rahmen des Natur- und Technikunterrichts einem Projekt, das zeigt, wie Umweltschutz noch besser funktionieren kann. Dann wurde mit Fantasie, Neugier, Kreativität und Spaß überlegt, gezeichnet und konstruiert.

Das Projekt rund um den fiktiven Maulwurf Grabowski überzeugte die Jury und so kam es, dass 19 Schülerinnen und Schüler der Klassen 5e und 5f am Schuljahresende zur Preisverleihung nach Berlin führen.

## AUSFLUG

### Mit dem Bürgerverein nach Oldenburg und Bad Zwischenahn

Um 7.30 Uhr geht es von Blankenese aus zunächst auf in Richtung Oldenburg. Bei einer einstündigen Stadttour sehen die Teilnehmer die wichtigsten Sehenswürdigkeiten wie das Schloss, das Staatstheater sowie das Nikolaiviertel. Natürlich darf auch ein Blick auf den Lappan, das Wahrzeichen der Stadt, ein ehemaliger Glockenturm, nicht fehlen. Der Stadtrundgang endet mit einer Führung durch das Horst-Janssen-Museum.

Mit dem Primo-Reisebus geht es dann nach Bad Zwischenahn. Hier im Restaurant „Café in der Wandelhalle“ direkt am Kurpark sind Sitzplätze reserviert, sofern gewünscht.

Am Nachmittag heißt es dann „Leinen los“ zu einer ca. 70-minütigen Schifffahrt auf dem Zwischenahner Meer.

Rückkehr mit dem Primo-Reisebus gegen 16.15 nach Blankenese. Preis pro Person: 68 Euro für Vereinsmitglieder und 75 Euro für Gäste.

Mindestteilnehmerzahl ist 30 Personen

**5. September, 7.30 Uhr vom Vorplatz Bahnhof Blankenese**

## SPORT

### Lions spenden

Über 25.000 Euro kamen beim diesjährigen Lions-Golfturnier Ende Mai auf der Anlage des GC Wendlohe zusammen. Bei schönem Wetter und leckerem Barbeque wurde für verschiedene soziale Projekte gesammelt.

## BEMERKENSWERTES

STADTTEILSCHULE BLANKENESE

### Herzblut für fairen Kaffee

Die Schülerfirma Blink-Fair der Stadtteilschule Blankenese bietet im schuleigenen Café Leon fair gehandelten Kaffee und Espresso aus der Partnerkooperative Miraflor in Nicaragua an.

Initiiert hat das Projekt Geographie-Lehrer Philipp Wetzel. „Ich habe vor einem Jahr überlegt, wie ich meinen Schülern die Themen Würde, Genuss und Lebensqualität nahebringen kann.“

Dabei ist ihm aufgefallen, dass diese Themen auch mit Fairness einhergehen. „Viele Menschen lieben beispielsweise Arabica-Kaffee, aber sie machen sich keine Gedanken darüber, woher die Bohnen eigentlich kommen, wie die Bedingungen für die Bauern sind und was am Ende für diese übrig bleibt.“

Er schlug seinen Schülern das Kaffeeprojekt vor und gemeinsam beschäftigten sie sich mit den Bedingungen des Kaffeebaus in Nicaragua, dem Kaffee-Handwerk von der Mühle bis zum Verkauf. Organisierten eine Espressomaschine von einem Hersteller in Ottensen und lernten von ihm auch gleich, einen richtig guten Cappuccino zuzubereiten. Auch wird der Kaffee von den Schülern selber gemahlen.

Einer der Teilnehmer des Projektes ist Jasper, er investiert freiwillig seine Zeit und Arbeitskraft. „Wir haben sechs Monate lang geplant, bis wir im November 2018 endlich unser Café eröffnen konnten.“ Lehrer Philipp Wetzel ergänzt: „Das ganz Projekt steht und fällt mit dem Herzblut der



Jasper, Emil und Konrad arbeiten im Café Leon an der Stadtteilschule Blankenese – sie wollen Kultur und Genuss gezielt Raum geben

Oberstufenschüler. Unser Anliegen ist es, dass die Schüler lernen, sich Zeit zu nehmen, wirklich zu genießen und tatsächlich zu hinterfragen, was hinter einem Produkt steht.“ Das Konzept geht auf. Das Café Leon ist gut besucht und der Kaffee verkauf läuft. Interessierte können hier auch 500 Gramm Beutel kaufen. <http://blinkfair.gesamtschule-blankenese.de>

#### LOKALHISTORIE

### Führung durch Othmarschen

In den 700 Jahren seines Bestehens hat sich Othmarschen von einem Bauerndorf zu einem Vorort und später zu einem Stadtteil entwickelt. Die Teilnehmer dieses Rundgangs sehen sich Orte und Gebäude an, die für diesen Wandel stehen – u. a. verschiedene Wohnhäuser, den Röperhof und die Christus-

kirche. Der Weg führt über das historische Zentrum des Bauerndorfes zum Roosens Park. Auch die seit den 70er Jahren realisierten Baumaßnahmen wie der Bau der A 7 sowie nicht durchgeführte Planungen werden Thema des Rundgangs sein. Der Rundgang dauert ca. 90 Minuten und es besteht die Möglichkeit, zum Abschluss in den Röperhof einzukehren.

Bitte melden Sie sich bis zum 4. Juli in der Geschäftsstelle des Bürgervereins unter Tel. 890 77 10 oder [info@bvfo.de](mailto:info@bvfo.de) an. Die Teilnahme ist für Mitglieder des Bürgervereins kostenlos, Gäste zahlen 5 Euro.

**Mo., 8. Juli, 14 Uhr, Statthalterplatz, Othmarschen**

#### FILMDREH IN BLANKENESE

### NDR: „Meine Reise – Deine Reise“

Manchmal muss man gar nicht weit fahren, um ein schönes Reiseziel in Norddeutschland zu finden und die eigene Umgebung gegen eine andere zu tauschen. In dieser Folge der NDR Serie „Meine Reise – Deine Reise“ ziehen Ann-Christin Zilling und ihr Partner Rolf Krieger aus dem Blankeneser Treppenviertel ins Haus von Alexa Urban und ihrer Tochter Janne in Travemünde.

Die beiden Parteien sind ideale Tauschpartner, denn in beiden Haushalten müssen für das Wochenende die Katzen versorgt werden. Außerdem sind alle Reisenden aufgeschlossen für Kunst.

Als Ann-Christin und Rolf sich in der Kunstwerkstatt von Alexas Freundin mit Pinsel und Acrylfarben behaupten müssen, sind sie dann aber doch ganz schön gefordert.

So richtig zu Hause fühlen sie sich in Travemünde, als sie an der Tür der Tauschwohnung einen an sie adressierten Brief finden: Ein Nachbar ihrer Gastgeberin lädt sie darin zu einer geführten Tour auf dem Großsegler „Alexander von Humboldt II“ ein.

Im Blankeneser Treppenviertel sind Alexa und ihre Tochter Janne in der Zwischenzeit Hunderte von Stufen hinauf- und hinabgestiegen, haben sich an immer wieder neuen Ausblicken gefreut und schließlich am Strand ein Feierabendbier getrunken.

Am nächsten Tag genießen sie beim Frühstück das Brot, das Gastgeber Rolf eigens für sie gebacken hat, und betrachten das Treppenviertel danach vom Wasser aus: auf einem Tuckerboot, einem alten Blankeneser Arbeitsschiff.

Nach einem Ausflug in die Innenstadt, wo Alexa und Janne die von Rolf betriebene Galerie besuchen, wollen sie ihre Tauschpartner unbedingt auch einmal zu Gesicht bekommen und skypen.

Am Sonntag des Tauschwochenendes ziehen beide Paare ein positives Fazit: Blankenese ist im Treppenviertel überhaupt nicht so „schickimicki“, wie Alexa befürchtet hat, sondern sehr dörflich und gastfreundlich.



Aus den Tauschpaaren sind Freunde geworden. Rolf und Ann-Christin (re.) auf dem Sofa von Alexa und Janne in Travemünde

Ann-Christin und Rolf werden an Alexa denken, wenn die „Alexander von Humboldt II“ mit ihren grünen Segeln das nächste Mal an Blankenese vorbei zum Hamburger Hafengeburtstag fährt. Denn von Weitem hatten sie das Schiff ja schon oft gesehen, wirklich an Bord gekommen sind sie erst durch Alexas Tipp.

Film von Veit Bentlage



Alexa Urban und ihre Tochter (re.) unterwegs auf einem Törn mit einem Tuckerboot auf der Elbe





Die Delegation mit Gastgebern im Garten der Wassermühle

AUSTAUSCH

**Deutsch-Tansanisches Spitzentreffen in Wedel**

Wedel unterhält seit den Zeiten der Wedeler Pastoren Peter Knuth und Rolf Wassermann eine enge Partnerschaft mit dem Landkreis Makete (Ukinga, Tansania). Aus den Kirchengemeinden im Hamburger Westen, von Blankenese über Schenefeld bis nach Schulau und Holm, gab es viel Unterstützung für kirchliche und säkulare Aufgaben. Hieran hat sich auch immer die Stadt Wedel maßgeblich beteiligt. Zuletzt wurde seitens der Stadt ein Zuschuss für den Bau eines Mensa-gebäudes im Ort Ipepo bezuschusst. Und so kam es, dass die Delegation aus Tansania, eingeladen vom Partnerschaftskreis, auch hier in Wedel Station machte. Direktor der dortigen Secondary School, Dionis Mgina, Probst Henrick Ilomo, Generalsekretär Samuel Sanga und Diakonie-Sekretär Zakaria Jombo besuchten Wedel, um mit Stadtverwaltung und Politik den Kontakt zu pflegen. Auf Initiative des Rotary-Club Wedel, der mit zu den Unterstützern dieser langjährigen Partnerschaft gehört, traf man sich am

12. Juni im Restaurant Wassermühle. Hier berichtete Mgina über den Stand der Bauarbeiten. Politiker aller Wedeler Ratsparteien (außer der SPD) und Fachdienstleiter Burkhard Springer sowie die für Partnerschaften zuständige stellvertretende FD-Leiterin Heike Meyer hatten Gelegenheit für Nachfragen. Im Zuge der Baumaßnahmen hatte sich herauskristallisiert, dass der Dachstuhl für diesen Speisesaal nicht in der üblichen Holzbauweise zu erstellen war. Die Breite des Gebäudes ließ sich mit dem vor Ort vorhandenen Material nicht tragfähig überbauen. Daher sah sich die Schule gezwungen, sich nach Alternativen umzusehen. Schlussendlich fiel die Wahl auf ein eigens entworfenes und angefertigtes System aus Trägern, die zur Gewichtsreduzierung in Rippenbauweise erstellt wurden. Doch nun ist die Zeit weit fortgeschritten. Weil die Regenzeit nicht mehr lange auf sich warten lassen wird, müssen weitere Arbeiten nun sehr zeitnah angefasst werden. Für finanzielle Unterstützung wurde nicht nur bei den Kirche im Westen Hamburgs und bei den Rotariern geworben, auch auf einen Zuschuss der Stadt Wedel wird gehofft.

MEDIZIN

**Neues in der Diabetes-Therapie**

Prof. Dr. M. Dreyer berichtet in diesem Vortrag über neue Medikamente, Messgeräte und Einstellungen. Der Eintritt ist für Mitglieder des Diabetikerbund Hamburg e.V. frei. Gäste werden um eine Spende gebeten. Der Vortrag findet in den Räumen des ASB Rissen statt. **Mi., 24. Juli, 17 Uhr, Wedeler Landstraße 36, Rissen**

**Profis für alle Baustoffe!**

**Bauzentrum Lüchau** Wedel • Rissener Str. 142 • ☎ 04103 / 8009-0  
 WhatsApp: 0171/5566403 luechau.de

**Dr. med. Anne Rollin**  
 Hals · Nasen · Ohrenärztin  
 Privatpraxis

Mo 8 - 12 und 14 - 16 · Di 8 - 12 und 17 - 20 · Mi 8 - 12  
 Do 8 - 12 und 14 - 16 · Fr 8 - 12 und 14 - 16  
 und nach Vereinbarung

Beseler Platz 11 · 22607 Hamburg-Othmarschen  
 Telefon 890 64 882 · Mobil 0175 777 88 39

**Ottensen:**  
**Elegantes, zentral geleg. Apartment mit 5 Zimmern und 3 Balkonen**  
 Ca. 193 m<sup>2</sup> geräumig, Baujahr 2007, 2 Bäder  
 EUR 1.495.000,-

Förster & Hilms  
 IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

Förster & Hilms Immobilien GmbH | Süllbergterrassen 4 | 22587 Hamburg  
 www.foersterhilms.de | Tel. 040 866 24 30

**ANTI AGING**  
**BRAUCHT KEIN SKALPELL**

Seit über 23 Jahren ist Angela Rethmeier – Hautspezialistin Expertin für sanftes Lifting und Anti-Aging. Hier werden biologische Methoden mit feiner Computer-Technologie kombiniert. Frauen können wählen aus über 50 Beauty-Spezialitäten von 5 Kontinenten. Alles, was schön und den Teint um Jahre jünger macht. **Derzeit beliebt und gefragt:**

- FACE FILLING zur natürlichen Faltenminderung
- PORA PUR SYSTEM zur totalen Gesichtsverjüngung
- LIP BOOSTING und PLASMA STREAMING

**ANGELA RETHMEIER**  
 HAUTSPEZIALISTIN  
 Ganzheitlich · Innovativ · Erfolgreich

Telefon 830 20 51  
 www.angela-rethmeier.de





## Ein überaus warmer Mittwochmorgen im Juli 1945 an der Elbchaussee

Der Zweite Weltkrieg ist seit zwei Monaten beendet. Deutschland liegt am Boden. Die alliierten Siegermächte haben viel zu tun und ihre Quartiere auch in den Elbvororten eingerichtet. Britische Truppen organisieren das Kriegsende auch vom Louis C. Jacob aus. Carsten

Nibbes, Sohn des damaligen Pächters (links im Bild), hat noch viele Erinnerungen an das Hotel. Schließlich war es von 1938 bis 1955 sein Spielplatz. Erst kürzlich kam es im Hotel zu einem „Familien-treffen“ mit Ehemaligen.

# Das Amtsgericht

Aus dem Amtsgericht  
„Schlimmer wie die Bild-Zeitung“



**A**ls Reisegepäck oder auch Handtasche dient eine Aldi-Tüte. Die Haare sind ungepflegt. Die Garderobe hat schon bessere Tage gesehen. Die Sprache ist derb, die Artikulation ebenso. Der Zustand der Luft ist weit entfernt von allen Wohlgerüchen dieser Welt.

Alltag im Amtsgericht Blankenese. Zumal wenn es um die Sülldorfer Unterkunft Sieversstücken geht. Das Quartier ist regelmäßig Schauplatz von Auseinandersetzungen, die dann vor dem Gericht landen.

Wobei die Reaktion der Zuhörer, sofern überhaupt vorhanden, zwischen Abscheu und Mitgefühl schwankt. Denn Angeklagte und Zeugen standen schon länger nicht mehr auf der Sonnenseite des Lebens. Häufig haben Schnaps und Bier die Gesichter der Angeklagten gezeichnet.

Zu den armen Teufeln dieser Welt zählt auch Herbert Krüger\*. Ohne Job ist der Angeklagte Stammkunde beim Arbeitsamt. Mit Hang zu alkoholischen Getränken und einer Menge Wut im Bauch, gerät er immer wieder auch aus nichtigen Gründen mit dem Gesetz in Konflikt.

Wie am 8. Mai vergangenen Jahres, als sich eine Bewohnerin der Unterkunft für Wohnungslose und Flüchtlinge über zu lautstarke Fußballspielen vor ihrem Fenster

beklagte.

Und schon wurde Krüger, laut Anklage und Zeugen, handgreiflich. Danach hat der Angeklagte eine Zeugin „geschubst und geboxt“.

Die hatte zu ihrer Verteidigung Pfefferspray eingesetzt, das Krüger noch mehr in Rage versetzte.

Ein weiterer, 59-jähriger Zeuge hatte das Geschehen beobachtet und die Polizei gerufen.

Unterbrochen wird das Verfahren immer wieder von Zwischenrufen des Opfers. Ihr bevorzugter Satz an diesem Tag: „Das ist hier schlimmer wie die Bild-Zeitung.“

Wobei sie offen lässt, was sie damit meint. Die Missachtung der Grammatik mag man noch durchgehen lassen, das andere Gepöbel kann nur Kopfschütteln hervorrufen.

Was dem Richter und der

Anklagevertreterin durch den Kopf geht, kann nur vermutet werden. Auf keinen Fall, vielleicht nur am Rande, werden sie während ihres komplizierten Studiums mit zwei Staatsexamen an solche Fälle wie den vorliegenden gedacht haben.

Gepöbel, üble Gerüche, Respektlosigkeit und uneinsichtige Prozessbeteiligte lassen die Stimmung auch bei dem gutwilligsten Juristen sinken.

Kein Wunder also, dass der Richter aufs Tempo drückt. 24 Eintragungen verzeichnet das Strafregister. Darunter Betrug, Diebstahl und Körperverletzung. Der Richter verzichtet darauf, die gesamten Vorstrafen zu verlesen.

Nun schlägt eine weitere Körperverletzung zu Buche. Denn der „Tatvorwurf war richtig“, begründet der Richter sein Urteil auf 600 Euro Geldbuße.

Der Missetäter nimmt das Urteil noch im Gerichtssaal an.

Der Missetäter nimmt das Urteil noch im Gerichtssaal an.

Der Missetäter nimmt das Urteil noch im Gerichtssaal an.

Der Missetäter nimmt das Urteil noch im Gerichtssaal an.

„Er war besoffen wie immer und hat sie geschubst und geboxt.“

# Tims Thesen

THEMA:

**Adieu HVV!  
Hallo Moia!**



Tim Holzhäuser schreibt hier seine monatliche Glosse

**B**eginnen wir kurz und blutig: Wird es die klassischen Taxenbetriebe in Hamburg im Jahre 2025 noch geben?

Meine These hierzu: Nein. Oder zumindest nicht mehr in nennenswertem Umfang.

Wie ich darauf komme? Nun, ich war über ein verlängertes Wochenende viel in Hamburg unterwegs und habe die Wege komplett über Moia abgewickelt, das Sammeltaxi, das neuerdings in der Stadt herumkurvt. Seitdem denke ich immer, wenn ich ein klassisches Taxi sehe: „Jungs, das wars.“

Für die Fahrt von der

Sternschanze nach Bahrenfeld musste ich 5 Euro zahlen, für Sternschanze/Berliner Bogen ebenfalls 5 Euro, für Innenstadt/Ottensen 7 Euro. Das alles

praktisch mit Kreditkarte; Trinkgeld für den Fahrer ebenfalls per Karte. Kein Bargeld, kein Quittungsblock (den Beleg gibt's per Mail). Zweimal saß ich mit jeweils einem weiteren Fahrgast in dem geräumigen, klimatisierten, fast geräuschlosen Elektro-Kleinbus, der innen eher wie ein Erste-Klasse-Zug-Abteil aussieht. Es gibt WLAN, es gibt keinen Konversationszwang, weil man den Fahrer kaum sieht. Die Fahrt dauert einen Tick länger als gewohnt und nicht immer ist ein Moia-Wagen verfügbar. Bisher gibt

es nur 100. Wenn Sie aber einen ergattert haben, sehen Sie ihn als GPS-Punkt auf der App in Echtzeit und bekommen seine Ankunft auf die Minute genau mitgeteilt.

Also nochmal in Richtung klassisches Taxi: „Jungs, leider ist es aus.“

Dann habe ich überlegt, ob das schlimm ist. Die Antwort lautet: Nein. Es ist gut. Überlegen Sie mal, wie viele Kilometer ein klassisches Taxi wirklich zur Beförderung nutzt. Ein Drittel? 20 Prozent? Was ist mit all den Leerfahrten, die häufig länger sind, als die tatsächlich bezahlte Strecke? Wirtschaftlich und ökologisch wohl eher Wahnsinn. Hinzu kommt, dass Taxifahrer eine Art Monopol bilden und sich immer weniger erschließt, warum das in alle Ewigkeit so weitergehen soll. Warum soll jemand eine ineffiziente, ökologisch schädliche und teure Dienstleistung monopolisiert anbieten dürfen? Weil Taxifahrer eine so gefährliche Tätigkeit ist, dass es besonders ausgewähltes, gepäppeltes und geschultes Personal braucht? Rhetorische Frage.

Offen ist indessen, ob sich die VW-Tochter Moia durchsetzt oder ein anderes Unternehmen mit dieser Art von Service. Und es ist auch

**Warum eine ineffiziente, unökologische und teure Dienstleistung schützen?**

durchaus denkbar, dass ich mit meiner These falsch liege. Eine Mischung aus Lobbyismus und Korruption hat in diesem Land dazu geführt, dass 80.000

Stellen in der Photovoltaik-Industrie zugunsten von Kohlestrom abgebaut wurden. Nichts ist unmöglich ...

Übrigens: Als Sonntag dann alle Moia-Wagen ausgebucht waren, bin ich tatsächlich wieder in die S-Bahn gestiegen. Die hat SOFORT wieder mit diesem „Aufgrund einer Betriebsstörung“-Geplärre angefangen und für die Strecke von Neuwiedenthal zum Hauptbahnhof satte 75 Minuten gebraucht. Dem HVV würde ich auch gerne sagen „Jungs, das wars“, aber das könnte noch dauern. Leider.

\*Name geändert

7 / 2019

# Die Experten

60+

Beschwingt ins Alter!



## Vorsorge Heute schon an später denken

Ein Badezimmer sollte so geplant werden, dass es auch für die Pflege geeignet ist ...



FOTO: DID/ ZVSHK/HEWI

### Mit mobilen Stützklappgriffen und Duschsitzen lässt sich jedes Pflegebad schnell und einfach an die Bedürfnisse des Nutzers anpassen

Die Mehrheit der Deutschen möchte bis ins hohe Alter in den eigenen vier Wänden wohnen – selbst dann, wenn Pflege benötigt wird. Wer auch so denkt und derzeit plant, sein Bad zu modernisieren, sollte im Hinterkopf haben, dass dieser Raum im Fall ambulanter Pflege eine Schlüsselstellung einnimmt. „Das gilt sowohl für die Pflegebedürftigen selbst als auch für pflegende Angehörige oder ambulante Pflegekräfte“, sagt Helmut Bramann, Hauptgeschäftsführer des Zentralverbands Sanitär Heizung Klima (ZVSHK).

### Mehr als zwei Millionen Pflegebedürftige werden zu Hause betreut

In diesem Zusammenhang hat der Verband die Studie „Pflegebad 2030“ erstellt. Hintergrund: Nach Angaben des Instituts der Deutschen Wirtschaft (IW) werden von den derzeit 3,05 Millionen pflegebedürftigen Menschen in Deutschland mehr als zwei Millionen zu Hause betreut.

Künftig werden es wohl noch mehr sein, denn das IW erwartet, dass die Zahl der Pflegebedürftigen bis zum Jahr 2035 auf 4,05 Millionen ansteigen wird. „Wir wollten wissen“, sagt Bramann zur Studie „Pflegebad 2030“, „welche baulichen Lösungen aus Sicht des Pflegepersonals und der pflegenden Angehörigen nötig sind, um Badezimmer zu einem angemessenen Ort für die Pflegearbeit zu machen.“

Die Untersuchung, für die 344 Unternehmen der ambulanten Versorgung befragt wurden, zeigte auf, dass Handlungsbedarf besteht: Aufgrund mangelhafter Ausstattungen im Bad hat fast die Hälfte des in häuslicher Pflege engagierten Personals schon einmal leichte Verletzungen erlitten. Und etwa 15 Prozent der Pflegebedürftigen haben mindestens ein Mal gravierende Verletzungen davongetragen.

### Schwellen abbauen, Bewegungsfreiheit schaffen, moderne Technik nutzen

Wer lange zu Hause wohnen möchte, sollte also prüfen lassen, was im Bad zu tun ist, damit es auch dann noch bedenkenlos genutzt werden kann, wenn man körperlich nicht mehr so beweglich oder eines Tages gar pflegebedürftig ist. „Der Arbeitsplatz Pflegebad muss ergonomisch und im Sinne der Bewegungsfreiheit gestaltet sein“, erklärt Bramann. So sollten Arbeitsutensilien adäquat untergebracht sein. Stabile Wände für Festhalte-Montagen, Türverbreiterungen, gute Greif- und Festhaltungsmöglichkeiten sowie vor allem auch Schwellenlosigkeit seien ebenso nötig wie ein Stromanschluss am WC, damit dieses eventuell in ein Dusch-WC umgerüstet werden kann.

Weitere Anschlüsse würden benötigt, damit Objekte am Waschtisch oder WC per Knopfdruck in der Höhe verstellt werden können. Grundsätzlich sollte sich jeder, wenn er am Waschtisch sitzt, im Spiegel sehen können. Auch rutschsichere Böden, eine intelligente Lichtsteuerung und berührungslöse Armaturen erhielten die Mobilität im Alter. Bramann: „Zudem ist auf die kontrastreiche Gestaltung von Objekten zur Wand zu achten – Weiß auf Weiß ist in diesem Zusammenhang kontraproduktiv.“

### Ganzheitlich planen

Barrierefreiheit und Komfort im Bad lassen sich laut Bramann mit den heute zur Verfügung stehenden Möglichkeiten deutlich erhöhen. Die Komplexität verlange jedoch eine ganzheitliche Planung durch einen Fachbetrieb, die alle Elemente optimal miteinander verknüpft.

Eine professionelle Bad-Modernisierung sei eine wichtige Grundlage dafür, dass man im Alter noch lange selbstständig in den eigenen vier Wänden leben könne.



FOTO: ZVSHK/CHRISTOPH PAPSCHE

**Für Helmut Bramann, Hauptgeschäftsführer des Zentralverbands Sanitär Heizung Klima (ZVSHK), ist eine professionelle Bad-Modernisierung eine wichtige Voraussetzung dafür, dass man im Alter noch lange selbstständig zu Hause wohnen kann.**

## ! TIPP

Im Rahmen des Programms „Altersgerecht umbauen“ fördert die KfW Bank Maßnahmen zur Barrierereduzierung mit günstigen Krediten oder mit einem Zuschuss von bis zu 6.250 Euro je Wohnung. Wichtig ist, dass der Antrag auf Förderung vor Beginn der Arbeiten bei der KfW Bank gestellt wird. Neu in diesem Jahr: Förderung gibt es nur, wenn die Arbeiten zur Barrierereduzierung von einem Fachunternehmen ausgeführt werden.

Weitere Infos unter [www.kfw.de](http://www.kfw.de), [www.shk-barrierefrei.de](http://www.shk-barrierefrei.de)

## Träume verwirklichen

Ängste und Situationen, in denen wir uns überfordert fühlen, hindern uns häufig daran, Wünsche zu verwirklichen und Träume wahr werden zu lassen. Elbcoaching und Physiolounge mit Andreas Deutsch als Integralis®Berater helfen uns dabei, unsere Blockaden in Ressourcen zu verwandeln und unser eigenes Entwicklungspotenzial darin zu entdecken und zu nutzen. Die Unterstützung dabei, den eigenen Wünschen näherzukommen, erfolgt körpertherapeutisch, systemisch und transpersonal, damit wir auf allen Ebenen des Seins begleitet und gestärkt werden, um beschwingt ins Alter gehen zu können.



Andreas Deutsch

Physiolounge Andreas Deutsch & Team und Elbcoaching, Blankeneser Landstraße 53, Blankenese, Telefon 86 64 51 85, [www.deutsch-physiolounge.de](http://www.deutsch-physiolounge.de)

Bauklempnerei & Sanitärtechnik  
• Heizung • Metallbedachung  
• Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung

# Oliver Schulz

Tel.: 04103/ 70 184 91  
Fax: 04103/ 70 184 92  
Tel.: 040 / 81 96 70 71

Wreedenschlag 5  
25488 Holm  
E-Mail: [info@klempnerei-schulz.de](mailto:info@klempnerei-schulz.de)

## Freiheit & Genuss

Wenn Sie Ihr Trike bereits sehen, kommt schon das Gefühl von Freiheit und Glück. Flink, wendig und hochkomfortabel die Welt neu entdecken!



Dieses Trike überwindet mühelos Stadt, Wege und die große Tour. Vollgefedert, faltbar für Auto/Bahn, mit automatischer Schaltung und Elektroantrieb - komfortabler geht Fortbewegung einfach nicht.

**Liegeradstudio**

Liegeräder, Trikes - Fahrradwerkstatt & Service  
Telefon 040 395 285 - Osdorfer Landstraße 245 - Hamburg  
[www.liegeradstudio.de](http://www.liegeradstudio.de)

## Auf Erfolgskurs

„Bei uns zählt der Mensch“, sagt Mandy Geßler, Leiterin der 2007 eröffneten Sparda Bank-Filiale Elbvororte. Den Beweis dafür, dass dem auch so ist, erbringt sie mit ihrem Team regelmäßig. So wurde im vergangenen Jahr der Kassenbereich kundengerecht umgebaut und modernisiert. Dabei ist auch ein attraktiv gestalteter Bereich entstanden, in dem sich Interessenten über Immobilien informieren können.



**Modern, innovativ, informativ: Blick in den Bereich Immobilienberatung der Sparda Bank-Filiale Elbvororte**

Ältere: Ein gern genutztes Angebot der Sparda Bank-Filiale ist die kostenlose Wertermittlung für Immobilieneigentümer „Ü 60“. Diese geht weit über die üblichen Maklerschätzungen hinaus und wird auf Grundlage der normierten Bewertungsverfahren erstellt. Sparda Immobilien, Osdorfer Landstraße 102, Osdorf, Telefon 55 00 55 39 42, [nepf@spardaimmobilien.de](mailto:nepf@spardaimmobilien.de), [www.spardaimmobilien.de](http://www.spardaimmobilien.de)

Apropos Immobilien: Seit Februar 2018 gehört mit Thomas Nepf ein ausgewiesener Experte für Wohnimmobilien zum Team der Filiale. Der erfahrene, seit 25 Jahren in der Branche tätige Makler steht Mitgliedern (aber natürlich auch Nicht-Mitgliedern) der Sparda Bank in allen Immobilienangelegenheiten mit Rat und Tat zur Seite. Tipp für

Die Hamburg Lifte GbR ist Ihr Partner für Ihre Barrierefreiheit.

Wir helfen Ihnen, einen bedarfsgerechten Lift entsprechend Ihrem Budget zu finden.

**Schnelle Lieferung und Montage.**



# HAMBURG LIFTE

- TREPPENLIFTE
- HUBLIFTE
- PLATTFORMLIFTE
- RAMPEN

Jetzt in Othmarschen



Arne Buchholz  
(Dipl.-Kaufmann und Sachverständiger für barrierefreies Bauen)

HAMBURG LIFTE  
Zickzackweg 12 c  
20605 Hamburg

T: 040.85180703  
M: 0173.5270457  
[www.hamburg-lifte.de](http://www.hamburg-lifte.de)

## Immobilienverkauf: Umfassender Service für Senioren

Drei Jahre ist es nun schon her, dass Kirsten Malessa sich beim Verkauf von Immobilien auf Senioren spezialisiert hat. Die große Nachfrage und der Erfolg geben ihr Recht. „Viele ältere Menschen brauchen beim Verkauf ihres Hauses und beim Finden einer neuen Wohnung mehr Unterstützung“, sagt die erfahrene Immobilienmaklerin, die vertrauensvolle Ansprechpartnerin ist und sich viel Zeit für all die Sorgen und Ängste nimmt, die Senioren haben, wenn es um eine wohnliche Veränderung geht. Kirsten Malessa begleitet sie zu Info-Veranstaltungen oder Besichtigungen u.a. in Seniorenresidenzen oder Einrichtungen des betreuten Wohnens, sie organisiert Umzüge und Haushaltsauflösungen und unterstützt beim Möbelverkauf. Ihre kostenlosen Dienstleistungen werden dankbar angenommen, nicht selten entstehen dabei sogar Freundschaften. „Ich möchte, dass meine Kunden sich auf ihren neuen Lebensabschnitt freuen“, sagt die engagierte Frau, die Mitglied im Immobilienverband Deutschland ist.



**Kirsten Malessa**

Kirsten Malessa – Immobilienverkauf für Senioren, Hasenhöhe 114, Blankenese, Telefon 84 20 20 73, [www.kirstenmalessa-immobilien.de](http://www.kirstenmalessa-immobilien.de)

begleitet sie zu Info-Veranstaltungen oder Besichtigungen u.a. in Seniorenresidenzen oder Einrichtungen des betreuten Wohnens, sie organisiert Umzüge und Haushaltsauflösungen und unterstützt beim Möbelverkauf. Ihre kostenlosen Dienstleistungen werden dankbar angenommen, nicht selten entstehen dabei sogar Freundschaften. „Ich möchte, dass meine Kunden sich auf ihren neuen Lebensabschnitt freuen“, sagt die engagierte Frau, die Mitglied im Immobilienverband Deutschland ist.

## Hochwertige Nahrungsergänzung

Viele ältere Menschen ernähren sich nicht angemessen. Besonders problematisch ist bei ihnen die unzureichende Versorgung mit Vitamin D und Magnesium. Die Folge: Das Risiko, an Osteoporose zu erkranken und Knochenbrüche zu erleiden, steigt. Auch ein Mangel an Vitamin B12 ist bei Senioren verbreitet. Betroffen sind z. B. Menschen mit chronisch-entzündlichen Darmerkrankungen oder auch Patienten, die säurehemmende Arzneimittel einnehmen. Ein Vitamin B12-Mangel geht oft einher mit körperlichen, neurologischen und psychiatrischen Symptomen. Kurzum: Gerade Senioren sollten unbedingt auf eine gute Vitalstoffversorgung achten. Nahrungsergänzungsmittel können hier sinnvoll unterstützen. So bietet die Goßlers Park Apotheke Naturafit-Produkte an, eine neue Linie, die in Blankenese sehr gut ankommt. Als einer der ältesten Hersteller von Nahrungsergänzungsmitteln steht Naturafit für Premium-Apotheken-Qualität und somit für höchste Standards in der Herstellung von Mikronährstoffen in Deutschland. Für die Produktion werden ausschließlich zertifizierte Rohstoffe bester Qualität, Reinheit und Bioverfügbarkeit verwendet. Das gilt übrigens auch für das Naturafit-Produkt „Senior Fit“, die Rundumversorgung für Vitalität im Alter.

Goßlers Park Apotheke, Sülldorfer Kirchenweg 1a, Blankenese, Telefon 707 08 10 60, [www.apotheke-blankenese.de](http://www.apotheke-blankenese.de)



**Für Vitalität im Alter**

FOTO: ©NATURAFIT

# In the Summertime...

## Flower-Power für alle...



**Die schönsten Pflanzen für einen blühenden Sommer.**

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 08.00-18.30 Uhr  
Samstag: 08.00-16.00 Uhr  
Sonntag: 10.00-12.00 Uhr

Immer wieder neu...



# Blumenhof Pein



Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101-41188 · [www.blumenhof-pein.de](http://www.blumenhof-pein.de)

**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE



Gemeinsam stark -  
Sie und wir

Wir sind für Kinder da

Helfen Sie uns notleidenden Kindern in unseren Kinderdorffamilien Hoffnung zu schenken!

IBAN: DE80 1002 0500 0003 3910 01,  
Fon +49 30 206491-17  
[www.albert-schweitzer-verband.de](http://www.albert-schweitzer-verband.de)





**Hochwertige Betten: Die Experten beraten Sie gerne Zuhause**

## Sicher und komfortabel schlafen

Ein Drittel des Lebens verbringen Menschen im Bett, da liegt es auf der Hand, dass das Bett allen Ansprüchen genügen muss. Hier stehen Komfort und Wohlbefinden im Mittelpunkt, aber es gibt noch einen wichtigen Punkt – es ist wichtig, sich sicher zu fühlen.

Das Hansa Engel-Werk realisiert individuelle Einzel- und Doppelbetten mit hoher Funktionalität in modernem und klassischem Design. Egal ob „alt“ oder „jung“, alle profitieren von Lattenrosten mit motorischer Kopf- und Fußteilverstellung. Laut den Inhabern Mathias Senft und seiner Schwester Claudia Lehfeld-Senft wird diese häufiger genutzt als die eigene Autositzverstellung.

Besonders praktisch an den Hansa Engel-Betten ist die Höhenverstellung um bis zu 38 Zentimeter. Da fällt das Aufstehen leichter und bietet die nötige Sicherheit. Auch bei Rücken-, Knie- oder Hüftproblemen ist die Höhenverstellung eine echte Erleichterung. Das Liftsystem bleibt dabei im abgesenkten Zustand unsichtbar. Angenehmer Nebeneffekt: Die flexible Höheneinstellung eignet sich auch beim Bettenmachen.

Wer kein neues Bett kaufen möchte, kann bei einem Beratungsgespräch im eigenen Zuhause prüfen lassen, ob das vorhandene Bett aufgewertet werden kann. Das Hansa Engel-Team verhilft Ihnen zu süßen Träumen.

**Hansa Engel-Werk, Paul Senft, Weidende 5, Poppenbüttel, Telefon 601 85 27, [www.hansa-engel.de](http://www.hansa-engel.de)**

## Muskeltraining im Alter

Sicher, 70-Jährige, die Klimmzüge schaffen, sind in der Minderheit. Aber warum ist das so? Viele denken, dass man derartige Übungen in dem Alter gar nicht mehr schaffen, doch es liegt schlicht daran, dass es die meisten gar nicht probieren. Dabei würde es sich für sie lohnen, regelmäßig ein wenig zu trainieren, denn dann, so hat ein Arzt aus Kalifornien bereits in den 1980er Jahren herausgefunden, ist die Chance groß, dass sie länger körperlich gesund bleiben.

Der Mediziner hatte 370 Mitglieder eines Laufvereins und 249 träge Menschen untersucht. Das Durchschnittsalter der Teilnehmer war 59 Jahre. 13 Jahre später erkrankte sich der Wissenschaftler, wie es den Leuten in der Zwischenzeit ergangen sei. Das Ergebnis:

Gesundheitliche Beeinträchtigungen waren bei den Läufern statistisch gesehen 12,8 Jahre später aufgetreten als bei den Faulpelzen. Wer angesichts dieser Erkenntnis etwas für seinen Körper tun will, kann bei juka dojo einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren.

**juka dojo Sportcenter Nienstedten, Langenhegen 9d, Nienstedten, Telefon 82 58 41, [www.fitness-nienstedten.de](http://www.fitness-nienstedten.de)**



**Mark Raebrecht, Clubleiter juka dojo Nienstedten**

**Behalten Sie doch einfach Ihr Grundstück. In guter Erinnerung.**



Ihr Grundstück ist Teil Ihres Lebens. Sollten Sie es irgendwann einmal verkaufen wollen, sorgen wir für eine unkomplizierte, reibungslose Abwicklung ohne Besichtigungsmarathon. Sie erhalten eine schnelle, unbürokratische Zahlung und den maximalen Verkaufspreis, da keine Maklergebühren und versteckte Nebenkosten anfallen.

**[www.mollwitz.de](http://www.mollwitz.de) oder 040 645 395-40**

**Mollwitz**

## GESCHWOLLENE BEINE? Venenmess-Aktions-Woche 29. Juli – 2. August

90% der Erwachsenen leiden unter Venenveränderungen. Anzeichen können sein: Spannungsgefühl, Wadenkrämpfe, Beinschwellungen, Schweregefühl. Machen Sie einen Termin und lassen Sie Ihre **Venenfunktion** in unserer Apotheke für € 5,- messen. Wir beraten Sie gerne rund um das Thema Venenleiden.



Stülldorfer Kirchenweg 1a · 22587 Hamburg  
Tel.: 040 - 70 70 810 60  
info@apotheke-blankenese.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 8.30 - 16 Uhr

### Vergessen Sie nicht den Senientag am 15. Juli!

20% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf ab 60 Jahren (gilt nur für vorrätige Ware, ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Rezeptuzahlungen, Aktionsangebote, Doppelrabattierungen und Gutscheine)



**Klönnschnack – eine Welt für sich...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!



PATIENTENVORTRAG

### Hüftarthrose – Behandlung und ENDOprothetik

**Mittwoch, 21. August · 17:30 Uhr**

Referent: Dr. med. Michael Hook,  
Oberarzt Gelenkchirurgie,  
Helios ENDO-Klinik Hamburg



PATIENTENVORTRAG

### Kniearthrose – Behandlung und ENDOprothetik

**Mittwoch, 4. September · 17:30 Uhr**

Referent: Stefan Luck, Leitender Arzt  
Gelenkchirurgie, Helios ENDO-Klinik  
Hamburg

**Helios ENDO-Klinik Hamburg**  
Holstenstraße 2 · 22767 Hamburg  
Um Anmeldung wird gebeten: (040) 3197-1225

## Goldankauf – fair und transparent

Der Bedarf an Edelmetallen steigt in den Industrieländern kontinuierlich an. Die jährlichen Fördermengen reichen bei Weitem nicht aus, um die Nachfrage nach Gold zu decken. Um es aus dem Boden zu lösen, bedient man sich chemischer Verfahren, die enorme Umweltschäden verursachen. Hinzu kommt, dass sich die meisten Goldvorkommen in Dritte-Welt-Ländern befinden – dort, wo es vielfach keine oder nur unzureichende Umweltstandards gibt.

Vor diesem Hintergrund legt Oliver Scherf von Juwelier Karat großen Wert darauf, den Goldankauf transparent zu machen. Er sagt: „Das Edelmetall unserer Kunden wird bei uns nach neuesten Umweltstandards wiederverwertet. Wir arbeiten ausschließlich mit zertifizierten Partnerunternehmen in Deutschland zusammen.“

Interessenten können Juwelier Karat Mo., Di., Do. und Fr. von 10 bis 16.30 Uhr sowie Mi. von 10 bis 14 Uhr besuchen.

**Juwelier Karat, Waitzstraße 19, Othmarschen,  
[www.juwelierkarat.de](http://www.juwelierkarat.de)**



**Oliver Scherf**

FOTO: ©OLIVER SCHERF



FOTO: ©PHILIPP REISS

**Fitness und gute Laune dank bestem Training**

## Sommer-Fitness beim VAF

Körperliche Fitness ist keine Frage des Alters. Tipp: Jetzt aktiv werden und das TÜV-zertifizierte „Studio für gesunde Fitness“ des Vereins Aktive Freizeit e.V. (VAF) einen Monat lang zu besonders günstigen Konditionen testen, inklusive Sauna und Schwimmen im 25-Meter-Pool! Diese Sommeraktion läuft vom 1. Juli bis 31. August, letztmöglicher Starttermin für den Testmonat im Studio ist der 31. August. Das Einführungsgespräch und den persönlichen Trainingsplan gibt es gratis dazu. Eine telefonische Terminvereinbarung ist unbedingt erforderlich. Übrigens: Wer im Anschluss an den Testmonat Mitglied wird, spart das Einsteigerpaket.

Sommerlaune kommt auch bei den Sportkursen des Gym-Abos auf. Rechtzeitig zum Start der Hamburger Schulferien lockt das erfrischende Sommerkurs-Ticket für 35 Euro. Vom 24. Juni bis 7. August kann man sich von über 50 Kursen (von Zumba und Pilates über Bauch-Beine-Rücken-Po bis zu Aqua-Fitness) inspirieren lassen. **Verein Aktive Freizeit (VAF), Bertrand-Russell-Straße 4, Bahrenfeld, Telefon 890 60 10, [www.vafev.de](http://www.vafev.de)**

## 50 Jahre Reising Hamburg

Zum 50. Firmenjubiläum präsentiert der renommierte Reiseveranstalter einen ganz besonderen Katalog mit einer sehr vielfältigen Angebotspalette. Ob eindrucksvolle Rundreise, Kurztrip, Kultur- oder Festspielreise, Städtetour, begleitete Flugreise oder Flusskreuzfahrt – für jeden ist garantiert etwas dabei, um dem Traumurlaub ein großes Stück näher zu kommen.

Der besondere Reisetipp: „Domstufenfestspiele in Erfurt“ vom 11. bis 13. August (398 Euro p. P. im DZ/HP). Seit 1994 bringt das Theater Erfurt in jedem Jahr ein neues Stück auf

### Domstufenfestspiele in Erfurt

den Domplatz und damit vor die atemberaubende 700 Jahre alte Kulisse von St. Severikirche und Mariendom. In diesem Jahr steht die Aufführung des Musicals „Der Name der Rose“ nach Umberto Eccos Meisterwerk auf dem Programm. Zur Reise gehören außerdem ein Rundgang durch Erfurt und ein Ausflug nach Weimar. Die Teilnehmer wohnen im 4-Sterne-Mercure Hotel Erfurt Altstadt.

**Weitere Infos, Kataloge und Beratung: Reising Hamburg, Adenauerallee 78 (ZOB), Innenstadt, Telefon 280 39 11, [www.reising-hamburg.de](http://www.reising-hamburg.de)**



FOTO: ©MATTI LUBHARDT

## Pflege- & Betreuungskräfte für zuhause

Pflegekräftemangel und Aufnahme-stopps in Seniorenheimen bei gleichzeitigem Anstieg der Pflegebedürftigen, so gestaltet sich der deutsche Pflegemarkt. Aus diesem Grund entscheiden sich immer mehr Angehörige und Familien für die Pflege und Betreuung zu Hause durch eine ausländische Betreuungskraft. Die sogenannte 24-Stunden-Pflege ist mittlerweile ein wichtiger Bestandteil in der Seniorenbetreuung und echte Alternative zum Pflegeheim. Gleichzeitig bietet sie eine individuelle Lösung für alle, die ihren Lebensabend gern in vertrauter Umgebung verbringen wollen. Als kompetenter Partner berät Sie dabei die Brinkmann Pflegevermittlung umfassend zu Ihren Möglichkeiten und vermittelt Ihnen liebevolle und erfahrene Betreuungskräfte.

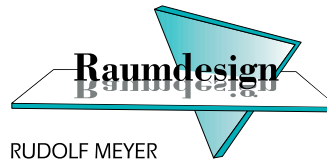


### Liebevolle Pflege und Betreuung zu Hause

**Brinkmann Pflegevermittlung, Regionalvertretung Hamburg-Nordwest, Marienhöhe 12, Blankenese, Telefon 696 35 28 71, [www.brinkmann-pflegevermittlung.de](http://www.brinkmann-pflegevermittlung.de)**

FOTO: ©ANDRÉ SOBOTT

## KREATIVE RAUMGESTALTUNG VON MEISTERHAND



RUDOLF MEYER

Wedeler Landstraße 53g  
22559 Hamburg

Tel. 040 812392 | E-Mail [info@raumdesign-meyer.de](mailto:info@raumdesign-meyer.de)

- ▶ Dekorationen
- ▶ Sicht- und Sonnenschutz
- ▶ Polstern
- ▶ Bodenbeläge
- ▶ Insektenschutz

[www.raumdesign-meyer.de](http://www.raumdesign-meyer.de)



## elbküchen

Ihre unabhängige Küchenplanung



Wir beraten Sie von Herstellern unabhängig und persönlich.



Sie schätzen flexible Termine am Feierabend und am Wochenende.



Sie möchten mit unseren Plänen Hersteller und Preise vergleichen.

Wir planen ganzheitliche Raumkonzepte für Ihre neue Küche. Jetzt mehr erfahren...

Hilke Kwasnicki · 040 - 9999 2570 · [www.elbkuechen.de](http://www.elbkuechen.de)

# GUTSCHEIN

**Für Eigentümer ab 60 Jahren in Hamburg:  
Immobilienverkaufswertermittlung im  
Wert von € 299,- jetzt kostenlos!**



„Lösen Sie Ihren Sparda-Gutschein gerne bis zum 30. September bei mir ein!“\*



\*Gültig in unserem Geschäftsgebiet.

**Thomas Nepf | 040.55 00 55-3942  
Filiale Elbvororte | Osdorfer Landstr. 102  
[www.spardaimmobilien.de](http://www.spardaimmobilien.de)**

**SPARDA IMMOBILIEN**



**Beschwingt ins Alter  
mit dem  
Salon Barth**

Friseurmeisterin Kathrin Barth  
Tönninger Weg 3 · 22609 Hamburg  
Tel. 80 28 40  
Termine nach Vereinbarung DI-SA



**IT-SERVICE & TRAINING**  
APPLE\_WINDOWIOS\_WIFI

**COMPUTER TV HIFI W-LAN  
SERVICE BERATUNG INSTALLATION**

Sie haben Fragen zu Ihrem Fernsehgerät, Ihrem neuen HANDY, Ihrem PC/MAC? Sie möchten Ihr Leben aktiv mit moderner Technik gestalten, nur keiner erklärt Ihnen wie diese Geräte zu bedienen sind? Ich erkläre Ihnen die Grundlagen und richte alles für Sie ein, behebe Störungen und optimiere die Funktionalität.  
Wie immer gilt : Keine Frage ist verkehrt !  
Ich freue mich auf Ihren Anruf unter  
**040-18123769 & 0152-21992270**  
Ihr Alexander Funk



[www.it-trainer-hamburg.de](http://www.it-trainer-hamburg.de) [info@it-trainer-hamburg.de](mailto:info@it-trainer-hamburg.de)

**THEATERFAHRTEN NACH HAMBURG**  
**„Bequem per Bus  
ins Theater!“**



**Wir halten garantiert auch in Ihrer Nähe:**  
Blankenese, Halstenbek, Nienstedten, Pinneberg,  
Rellingen, Rissen, Schenefeld und Wedel.

[www.Theaterbus-Hamburg.de](http://www.Theaterbus-Hamburg.de)

**WEITERE INFOS:**  
Tel. 040-22 700 666  
[theaterbus@inkultur.de](mailto:theaterbus@inkultur.de)

**inkultur**  
BÜHNE FREI FÜR MEHR HAMBURG  
Ein Service der Hamburger Volksbühne e.V.

## Barrierefreiheit – Design und Funktion

Damit Sie sich in Ihren vier Wänden rundum wohlfühlen und ein hohes Maß an Komfort genießen können, bietet Ihnen T. & H. Wrage Sanitärtechnik eine durchdachte Planung und professionelle Umsetzung Ihres barrierefreien Bades an. Sowohl bei der Renovierung des bestehenden Bades durch bauliche Erweiterungen als auch beim



### Komfort und Design vereint

Neubau entwickelt das Unternehmen vielfältige Konzepte ganz nach individuellen Bedürfnissen. Entdecken Sie eine vielfältige Auswahl an Badprodukten mit hohen Ansprüchen an Design und Funktionalität – unter anderem von KEUCO: ergonomisch und ästhetisch gleichermaßen überzeugend. Wrage Sanitärtechnik berät Sie gern, damit Sie Ihr Leben auch in Zukunft unbeschwert genießen können.  
T. & H. Wrage Sanitärtechnik, Achter de Höf 4a, Rissen,  
Telefon 81 21 67, [www.wrage-gmbh.de](http://www.wrage-gmbh.de)

## Porch Glider: Entspannen und Wohlfühlen

Ob als Einzelsessel oder als Bank. Die besondere Technik des Gliders erlaubt ein stetiges und sanftes Vor- und Zurückschwingen. Die Bank und der Sessel stehen fest auf dem Boden. Nachgewiesenermaßen führt dieses leichte Schwingen zur Beruhigung und Entspannung. Wissenschaftlich belegt ist, dass dieses Gleiten sich stabilisierend auf den Gleichgewichtssinn auswirkt. Regelmäßiges Gleiten und Schwingen kann die sichere Fortbewegung trainieren. Das wird bei Senioren besonders deutlich. Diese sind oft nicht mehr zu Sport und regelmäßigem Training in der Lage. Gerade Senioren kann ein regelmäßiges Schwingen helfen und im Gegensatz zu Schaukeln und anderen Sportgeräten kann die sanfte regelmäßige Bewegung neben dem Wohlgefühl auch ein Training des Gleichgewichts und damit ein „sicheres Auftreten“ ermöglichen. Tipp: Bis zum 31. August kostet der Porch Glider nur 110 Euro statt 120 Euro.



### Ruhe genießen im Porch-Glider

Tante Eva – Porch Glider, Bernstorffstraße 99, Altona,  
Telefon 0179/324 07 88, [www.tante-eva.de](http://www.tante-eva.de)

## Wie Eltern gut betreut zu Hause alt werden

Was macht man, wenn die Eltern oder Verwandten plötzlich nicht mehr allein zu Hause zurechtkommen? Wer hat dann Zeit, sich um sie zu kümmern und wie organisiert man das alles? Das sind nur einige der vielen Fragen, auf die Karlheinz Redecker von inpetto24 beruhigende Antworten weiß. Seit vielen Jahren vermitteln er und seine Mitarbeiterinnen im Raum Hamburg und Umgebung zuverlässige Haushaltshilfen, die nach strengen Qualitätskriterien ausgesucht werden. Wer im Pflegefall schnell Hilfe braucht oder im Urlaub eine Vertretung sucht, ist hier in guten Händen.



**Geschäftsführer Karlheinz Redecker von inpetto24**

inpetto24, Ellerholde 7b, Telefon 04104/96 39 70, 21465 Reinbek, [www.inpetto24.de](http://www.inpetto24.de)

## Senioren-Umzug leicht gemacht

Viele ältere Menschen wohnen in einem Haus mit Garten, das früher einmal passte, jetzt aber zu groß ist und viel zu viel Arbeit macht. Warum also nicht umziehen – in eine kleinere Wohnung, die weniger Arbeit macht und vielleicht eine bessere Lage mit guter Infrastruktur hat? Das würde das Leben erleichtern und mehr Freizeit bedeuten. Natürlich ist so ein Umzug ein Schritt, vor dem viele erst einmal zurückschrecken, aber genau deswegen gibt es Firmen wie Mollwitz. Das Unternehmen, das dank guter Vernetzung ständig interessante Immobilien im



**Frau W., rundum betreut mit einem Berater von Mollwitz**

Portfolio hat, unterstützt Senioren und Best Ager beim Verkauf der Immobilie und des Grundstücks und hilft bei der Suche nach einer neuen, passenden Wohnung oder einem kleinen Haus. Das Schöne

daran: Mollwitz übernimmt die komplette Verkaufsabwicklung bzw. -vermittlung für den Eigentümer. Zudem wird der Verkäufer während der gesamten Verkaufsphase persönlich und professionell betreut.  
Mollwitz, Schleusenredder 17a, Duvenstedt, Telefon 645 39 50, [info@mollwitz.de](mailto:info@mollwitz.de), [www.mollwitz.de](http://www.mollwitz.de)

**JOHANNIS**  
*Apotheke*

**„Happy Day“ für Senioren  
am Donnerstag, 18. Juli 2019**

**Allen Kunden ab 60 Jahren gewähren wir zusätzlich einen Rabatt von 20 % auf ihren Einkauf**

(gilt für vorrätige Ware, ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Aktionsangebote, Doppelrabattierungen und Gutscheine)

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg  
[www.johannis-apotheke-blankenese.de](http://www.johannis-apotheke-blankenese.de) · Tel. 86 02 45

**MEYN**  
TRAINING

**Personal Training**

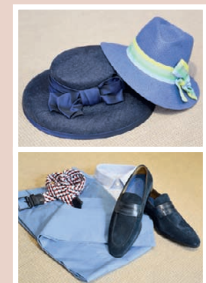
- \* professionell & effektiv
- \* jedes Alter
- \* bei Ihnen zuhause

**David Meyn**

**01577 314 33 08**

**[www.meyntraining.de](http://www.meyntraining.de)**

**GUT BEHÜTET  
IN DEN SOMMER!**



Inh. B. Euler-Engelhardt



**MARKT 26**  
NIENSTEDTEN

... einfach gut angezogen.

Markt 26 Damen- und Herrenmode  
Nienstedtener Marktplatz 26 • 22609 Hamburg  
Telefon 040-41420644 • [www.markt26-mode.de](http://www.markt26-mode.de)

# ORIENT TEPPICH EXCLUSIV

am  
*Bahnhof Blankenese*

Das  
erste und älteste  
Teppichfachgeschäft  
in Blankenese



Klassische Teppich  
Handwäsche



Reparaturen  
aller Art in eigener  
Meisterwerkstatt



Kostenloser  
Hol-und Bringservice

Direkt neben Eingang  
S-Bahnhof Blankenese  
Erik-Blumenfeld-Platz 1a  
Tel. 040 - 86 28 20  
[www.exclusivteppiche.de](http://www.exclusivteppiche.de)



**Julia Breitenbach bietet  
mobile Physiotherapie an**

## Beschwingt und fit ins Alter

Ob alt, ob jung die mobile Physiotherapeutin Julia Breitenbach kommt zu Ihnen nach Hause. Sie haben ein Rezept für Physiotherapie vom Arzt verschrieben bekommen oder möchten präventiv etwas für sich tun? Dann sind Sie bei Julia Breitenbach richtig. Jede Therapie wird individuell durchgeführt – der Mensch steht bei der Physiotherapeutin immer im Mittelpunkt. Durch stetige Weiterbildung und Lehrgänge basiert ihr Therapieangebot immer auf den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen. Das Behandlungsspektrum umfasst allgemeine Krankengymnastik, KG-ZNS nach Bobath, Lymphdrainage, Massage. Mehr Informationen gibt es auf der Website. Unter der Rubrik „Aktuelles“ sind alle relevanten Neuigkeiten zusammengefasst. **JB Physiotherapie Julia Breitenbach, Mobile Physiotherapie, Telefon 0152/03 20 66 58, [www.jb-physiotherapie.de](http://www.jb-physiotherapie.de)**

## Vollautomatischer Fahrgenuss für alle

Adventure Trikes fahren dank Elektroantrieb und automatischer Gangschaltung wie von selbst: Draufsetzen und die weite Welt liegt vor Ihren Füßen. „Der solide elektrische Shimano Steps Zusatzantrieb setzt sich mehr und mehr durch“, sagt Bernd Bleckmann vom Liegeradstudio. Weiter weiß der Fachmann: „Das Trike eignet sich für alle Altersstufen, besonders aber für ältere Menschen, mit geringer Kondition. Diese profitieren im hohen Maße von dieser modernen Art der Fortbewegung, denn es wird kaum techni-



**Liegeräder mit E-Antrieb**

sches Verständnis vorausgesetzt.“ Neu bei vielen Liegerädern und Trikes sind übrigens die elektronische Schaltung Ultegra Di2, mit der auch Rennmaschinen viel präziser fahren. Eine weitere Neuheit sind die hochkomfortablen Sitzbezüge von ICE, in denen Pilotinnen und Piloten „wie in Abrahams Schoß“ sitzen. Entdecken Sie problemlose Mobilität im Liegeradstudio und testen Sie die neuesten Liegeräder und Trikes – aber Vorsicht, die Räder machen süchtig!

**Liegeradstudio, Ing. Bleckmann, Osdorfer Landstraße 245b, Osdorf, Telefon 39 52 85, [www.liegeradstudio.de](http://www.liegeradstudio.de)**

## Zähne retten mit moderner Wurzelkanalbehandlung

Jeder Zahn zählt! „Eigentlich selbstverständlich“, findet Zahnarzt Dr. Torsten Stecher aus Rissen. Trotzdem werden in Deutschland täglich tausende Zähne gezogen. „Dabei können Zähne mit intakten Nerven zuverlässig gerettet werden.“ Heutzutage sind Wurzelbehandlungen bei spezialisierten Zahnärzten in der Regel sanft und schmerzfrei. Dank jahrelanger Erfahrung, aktueller Behandlungsmethoden und der Verwendung moderner Geräte können viele Zähne erhalten bleiben. „Ein sehr hoher Aufwand, der sich lohnt, um einen Zahn zu retten“, so Dr. Stecher. Eine Wurzelkanalbehandlung ist im Vergleich zu Implantaten oder Brücken zudem kostengünstiger. Seit 1998 behandelt Dr. Stecher mit dem anerkannten Tätigkeitsschwerpunkt Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) erfolgreich zahlreiche Patienten.

**Zahnarztpraxis Dr. Torsten Stecher, Kathrin Stecher, Marieke Voß, Rissener Dorfstraße 56, Rissen, Telefon 81 49 42, [www.rissen-zahnarzt.de](http://www.rissen-zahnarzt.de)**



**Zahnarzt Dr. Torsten Stecher**



## Mit unterstützendem Schwung zur neuen Küche!

Vielleicht stehen Sie gerade vor der Entscheidung, eine neue Küche zu kaufen.

Hilke Kwasnicki vom Planungsbüro elbküchen bietet Ihnen einen umfassenden Service. Sie verkauft Ihnen keine Küche, sondern berät Sie persönlich und von Herstellern unabhängig und hilft, bei der Vielfalt der Angebote den Überblick zu behalten. Dabei stehen

### Hilke Kwasnicki

die Bedürfnisse ihrer Kunden im Vordergrund. Mit ihrer langjährigen Erfahrung als Küchenverkäuferin in den Elbvororten vereint sie die individuellen Wünsche mit Funktionalität und Design.

Nutzen Sie doch das Angebot eines Kennenlerntermins mit Frau Kwasnicki und entscheiden erst dann, ob Sie Ihre Dienstleistung in Anspruch nehmen.

Ihre Dienstleistung hilft Ihnen, Wege und Zeit zu sparen, da Sie zu Ihnen nach Hause kommt. Mit den maßgenauen Plänen von elbküchen können Sie Hersteller und Angebote verschiedener Küchenstudios vergleichen. Auf Wunsch kann Frau Kwasnicki Sie dabei begleiten.

Für weitere Informationen rufen Sie Hilke Kwasnicki gerne unverbindlich an.

**Elbküchen – Ihre unabhängige Küchenplanung,**  
Hilke Kwasnicki, Telefon 99 99 25 70 und 0179/223 97 66,  
[www.elbkuechen.de](http://www.elbkuechen.de)

1967 50 Jahre Meisterbetrieb 2017

# Eggerstedt

## Sanitärtechnik GmbH

Bad  
Sanitär  
Klempnerei  
Gasheizungen

Altbausanierung  
Reparatur  
Neubau  
Dach

...SCHÖNE  
BÄDER...

Tel. (040) 8 30 81 32

Uetersener Weg 19

info@eggerstedt-sanitaertechnik.de

Fax (040) 8 39 17 57

22869 Schenefeld

www.eggerstedt-sanitaertechnik.de



## KLAHN

### IMMOBILIEN

DEKRA zertifizierte Sachverständige für Immobilienbewertung

Die perfekte Immobilie, Ihr neues Zuhause oder auch Ihr Anlageobjekt zu finden, das ist mein Ziel!

Ein Gutachten, ein unverbindliches Beratungsgespräch oder auch nur eine „zweite Meinung“ in Immobilienfragen ... rufen Sie mich gerne an!

Klahn Immobilien e.K.  
Claudia Klahn  
Bahnhofstraße 27  
22880 Wedel  
04103 – 9000 551  
0172 – 534 0009  
[www.klahn-immobilien.de](http://www.klahn-immobilien.de)



### Bequem mit dem Bus ins Theater

## Der Theaterbus fährt wieder!

inkultur-Hamburger Volksbühne e.V. begleitet Sie in der neuen Spielzeit 2019/20 wieder unkompliziert und preisgünstig in die Hamburger Theater, die Oper und ins Konzert. Der Theaterbus – ein moderner, komfortabler Reisebus – holt Sie an zentralen Punkten in Ihrem Wohnort ab, fährt Sie zum Theater in Hamburg und nach der Vorstellung sicher wieder nach Hause.

Freuen Sie sich auf großartige Aufführungen an renommierten Hamburger Bühnen. Anstrengende Anfahrten und Parkplatzsuche gehören der Vergangenheit an und Sie können bequem und entspannt die kulturellen Leckerbissen in netter Gesellschaft in Hamburg genießen.

Für Blankenese, Halstenbek, Niendorf, Nienstedten, Pinneberg, Rellingen, Rissen, Schenefeld und Wedel werden unterschiedliche Theater-Arrangements angeboten. Informationen gibt es direkt bei inkultur.  
**inkultur-Hamburger Volksbühne e.V., Telefon 22 70 06 66,**  
[theaterbus@inkultur.de](mailto:theaterbus@inkultur.de), [www.theaterbus-hamburg.de](http://www.theaterbus-hamburg.de)

# Hansa Engel-WERK

PAUL SENFT GMBH & CO. KG



QUALITÄT AUS ERSTER HAND



- Boxspringbetten
- Polsterbetten
- Betten mit Bettkasten
- Bettsofas
- Matratzen jeder Art und Härte
- Seniorenbetten – auch motorisch verstellbar
- Pflegebetten mit motorischer Aufstellhilfe

Wir beraten Sie auch zu Hause!

[www.hansa-engel.de](http://www.hansa-engel.de)

HANSA ENGEL-WERK · WEIDENDE 5 · HAMBURG-POPPENBÜTTEL · TEL.: 601 85 27 · FAX: 601 30 87  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-DO.: 7.00-17.00 UHR · FR.: 7.00-16.00 UHR · SA.: 9.00-13.00 UHR

Die einzige KNEIPP-zertifizierte Senioreneinrichtung von Hamburg und Schleswig-Holstein feiert ihr **Sommerfest!**

Besuchen Sie das Alten- und Pflegeheim Haus Wittenbergen



**So., 7. Juli 2019  
14.00-18.00 Uhr**



Es erwarten Sie in traumhafter Umgebung: Kaffee und Kuchen, Leckeres vom Grill sowie „Wissen was gesund hält“ nach Sebastian Kneipp!

Entdecken Sie bei uns die Vielfalt der Möglichkeiten, Pflege und Naturheilkunde zu verbinden! Wir freuen uns über jeden neuen Mitarbeiter, der dies leben möchte.

Sie finden uns am Rissener Ufer 15, 22559 HH, Tel.: 040 / 81 23 25 [www.st-seniorenresidenzen.de](http://www.st-seniorenresidenzen.de)



**EFFEKTIV WERBEN?  
KLÖNSCHNACK  
BUCHEN!**



Buchung und Information:  
**Tel. 040 86 66 69-0**

Mediadaten auch im Internet:  
**[www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de)**

**Klön Schnack – eine Welt für sich...**  
... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

## Markt 26 – luftig und farbenfroh

Leicht, farbenfroh und bequem – das ist die Sommermode von Markt 26 in Nienstedten. Tipp: Probieren Sie die neuen Sommerkleider und lassen Sie sich vom luftig-angenehmen Tragekomfort überzeugen. Besonders gut zu Fuß sind die Damen in diesem Sommer mit Turnschuhen von Superga und den leichten Ballerinas von D.Carolina. Für die Herren gibt es leichte Hosen von Hiltl sowie Polo-hemden der Marke Dalmine aus Italien.

Markt 26 bietet im Herzen von Nienstedten exklusive Damen- und Herrenmode für anspruchsvolle Junge und Junggebliebene der Generation 60 plus. Für eine individuelle Beratung stehen Birgit Euler-Engelhardt und ihr freundliches und kompetentes Team jederzeit zur Verfügung. Die Öffnungszeiten: montags, dienstags, donnerstags und freitags von 10 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr, mittwochs von 10 bis 18 Uhr, sonnabends von 9.30 bis 13.30 Uhr.

Markt 26 Nienstedten, Nienstedtener Marktplatz 26, Telefon 41 42 06 44, [www.markt26-mode.de](http://www.markt26-mode.de)



**Birgit Euler-Engelhardt und ihr Team von Markt 26**

## Endlich wieder lesen und fernsehen können

Hier gibt es Hilfe bei „Altersbedingter Makuladegeneration“ und „Grünem Star“: Die Rissener Filiale des Familienunternehmens Mott Optik wurde gerade als „Low-Vision Partner“ vom führenden Spezialisten für vergrößerte Sehhilfen SCHWEIZER zertifiziert. Von Low-Vision spricht man, wenn eine Sehbehinderung auf einer Erkrankung der Augen beruht und eine Brille kaum noch hilft. Filialleiterin Susanne Wagner, Augenoptikermeisterin, und Low-Vision-Spezialist Angelika Mrotzek haben die entsprechende Ausbildung und Erfahrung, um die perfekte



**Mit der richtigen Sehhilfe wieder Spaß am TV**

Lösung für den jeweiligen Bedarf zu finden. Neben dem nötigen Know-how und modernsten Messgeräten verfügt Mott Optik auch über diverse Hilfsmittel, etwa Aufsetzlupe. Diese können im Geschäft getestet und nach individuellem Bedarf ausgewählt werden. „Oft ist es erstaunlich und erfreulich, was für gute Ergebnisse heutzutage mit moderner Technik erzielt werden können – und das sogar bei sehr niedrigem Sehvermögen der Augen“, sagt Susanne Wagner.

Für eine gründliche Beratung wird um Voranmeldung gebeten.  
**Mott Optik, Wedeler Landstraße 24, Rissen, Telefon 89 80 73 49, [www.mott-optik.de](http://www.mott-optik.de)**

## Bunte Blumen treffen edle Feinkost

Die schönsten Pflanzen des Sommers für das Haus und den Garten sowie Leckeres für den Gaumen finden Sie beim Blumenhof Pein in Halstenbek.

Ob für den eigenen Garten, als Mitbringsel für eine Gartenparty, zum Grillen oder als kleine Aufmerksamkeit zwischendurch. In den großzügigen Gewächshäusern wachsen viele Sommerblumen für Terrasse, Beet und Balkon, zum Ausbessern von Trockenschäden oder für Neubepflanzungen. Eine große Auswahl an sommerblühenden Solitär-Stauden, große Hortensien und natürlich herrliche Rosen in allen Größen und vielen Sorten runden das bunte Angebot ab.

Neben Blumen bietet der Hof eine besondere Auswahl aus Feinkostwaren an. Mit dabei sind die Gewürzmischungen und Öle der Firma „Gourmet Berner“ sowie köstliche Sahneliköre, zum Beispiel für das ganz besondere Eisvergnügen oder als Digestif. Weiterhin warten im Feinkostregal feine Brände der Firma „Prinz“ und Fruchtweine und Liköre von „Spitz“ auf die Kunden. Shoppen Sie sich glücklich – die Peins freuen sich auf Sie!  
**Blumenhof Pein, Dockenhudener Chaussee 96, 25469 Halstenbek, Telefon 04101/411 88, [www.blumenhof-pein.de](http://www.blumenhof-pein.de)**



FOTO: © HEIKE GÜNTHER

**Schönste Farbenpracht für Ihre Oase**



## Schluss mit Barrieren im Bad

Viele Menschen, ob jung oder alt, haben lieber eine Dusche als eine Badewanne – vor allem, wenn es sich um eine bodengleiche handelt, bei der keinerlei Hürden überwunden werden müssen.



Ermöglicht wird die barrierefreie Gestaltung, die auch eine Benutzung mit Rollator oder Rollstuhl zulässt, durch Duschrinnen mit unsichtbarer Entwässerungstechnik. Diese Rinnen, die es mit Abdeckungen aus Edelstahl oder Glas, mit verfliesbarer Mulde oder auch für Natursteinböden gibt, lassen sich nicht nur zwischen Trocken- und Nassbereich einsetzen, sondern zum Beispiel auch direkt an der Wand. So entstehen barrierefreie Bäder mit großzügigem Charakter und Komfort. Die Planung und fachgerechte Installation übernimmt die

### Bodengleiche Dusche

Firma Eggerstedt Sanitärtechnik – auf Wunsch inklusive der kompletten Koordination aller weiteren Handwerksleistungen (Fliesenleger, Maurer, Elektriker).

Eggerstedt Sanitärtechnik, Uetersener Weg 19, 22869 Schenefeld, Telefon 040/830 81 32, [www.eggerstedt-sanitaer Technik.de](http://www.eggerstedt-sanitaer Technik.de)

## Unabhängig bleiben durch Muskelkraft

Muskelkraft und Ausdauer halten uns beweglich, können Unfällen vorbeugen, verbessern unseren Stoffwechsel und schützen unsere Knochen, um nur einige positive Effekte eines regelmäßigen Kraft- und Ausdauertrainings zu nennen. Da sich unsere Muskelzellen ein Leben lang erneuern, spielt das Alter hierbei keine Rolle. Der geprüfte Fitnesscoach



### Personal Trainer David Meyn betreut ganz individuell

und Personal Trainer David Meyn (45) aus Othmarschen trainiert mit Menschen im Alter zwischen 40 und 90 Jahren, um ihre Muskulatur wieder aufzubauen oder in Form zu halten, damit sie ein Leben lang fit bleiben können. Wenn er zu seinen Kunden fährt, hat er jegliches für das Training benötigte Equipment dabei und betreut ganz individuell – gerade das macht seine Arbeit so effektiv. Und wenn es erforderlich ist, wird auch mal eine Stunde lang nur massiert und gedehnt, was im Fitness-Studio so nicht möglich ist.

Nähere Informationen unter Telefon 01577/314 33 08 und im Internet auf [www.meyntraining.de](http://www.meyntraining.de)

„Vertrauen Sie auf 25 Jahre Erfahrung, Kompetenz & Know-How.“

**DCS GENIO**  
IMMOBILIENKOMPETENZ  
FÜR DIE GENERATION 50 PLUS

### Finanziell flexibel im Alter

**Immobilienverrentung / -verkauf / -vermietung**

Nutzen Sie ihr Immobilienvermögen und unsere langjährige Erfahrung. Als Kooperationspartner der Stiftung Liebenau schaffen wir Ihnen

- mehr finanzielle Flexibilität im Alter (Zusatzrente o.ä.)
- lebenslanges mietfreies Wohnen in Ihrer Immobilie.

Wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos:

Dr. Claudia Schulz · Vertriebspartner Stiftung Liebenau  
Tel.040/68 91 27 44 · Colonnaden 5 · 20354 Hamburg  
[www.dcsgenio.de](http://www.dcsgenio.de)

## Die Fahrrad-Börse

**D. Theege**  
Langeloh 65 · 25337 Elmshorn  
Tel.: 04121-76463 · Fax 04121-73506  
info@die-fahrradboerse.de  
[www.die-fahrradboerse.de](http://www.die-fahrradboerse.de)

**gebrauchte Scooter ab 899,- €**

Vereinbaren Sie einen Termin für eine Probefahrt

**Auch mit 0 % Finanzierung möglich.**

**Fahrradservice 3-Rad-Service-Rehatechnik Werksvertretungen**

ARZNEIMITTEL-THERAPIE-BEGLEITUNG DURCH MIKRONÄHRSTOFFE

seit 1806

**KAUF 3 ZAHL 2\***

**ALTÄNDER APOTHEKE**

**KAUF 3 ZAHL 2\***

Laufende Qualitätskontrollen  
A: Allerbeste Bioverfügbarkeit  
N: Naturwissenschaftlich fundiert  
G: Glasflaschen für reine Produkte  
N: Nachhaltig in der Produktion  
E: Effektive Therapie  
R: Reinstoffe in allen Produkten

\*Beim Kauf von 3 Produkten der Altländer Apotheken Eigenproduktionen erhalten Sie das preisgünstigste geschenkt.  
Aktion gültig bis zum 31.7.2019 in den Altländer Apotheken.




**Tante Eva**

**Glider-Sessel und -Bänke  
schwingen auch innen**

Bernstorffstr. 99  
22767 Hamburg  
tante.eva@tante-eva.de  
Tel. 0179-324 07 88  
www.tante-eva.de

„Ein neues Zuhause für mich,  
dann der passende Käufer für mein Haus.“



Telefon 040 84202073 · [www.kirstenmalessa-immobilien.de](http://www.kirstenmalessa-immobilien.de)



**Wir sorgen  
dafür, dass  
Ihre Eltern  
gut betreut  
zu Hause alt  
werden.**

### **Unabhängigkeit erhält die Lebensfreude.**

Wir vermitteln in Hamburg und Umgebung erfahrene pflegeunterstützende Haushaltshilfen aus den osteuropäischen Ländern der EU. **24 h Betreuung!**

### **Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern!**

inpetto24 GmbH  
Ellerholde 7 B  
21465 Reinbek

Tel.: 04104 96397-0  
E-Mail: [info@inpetto24.de](mailto:info@inpetto24.de)  
[www.inpetto24.de](http://www.inpetto24.de)

**inpetto**<sup>24</sup>  
Gut betreut zuhause alt werden.



### **Teppichböden, zu 100 Prozent recyclebar**

## Bodenbeläge aus PET-Flaschen

Wer einen robusten, langlebigen und pflegeleichten Bodenbelag wünscht, der zudem noch zu einem wohngesunden Klima beiträgt, sollte die Ausstellung des Raumausstatter-Meisterbetriebs Raumdesign Rudolf Meyer besuchen. Dank innovativer Produktionsverfahren ist es gelungen, aus PET-Flaschen Bodenbeläge herzustellen, die zu 100 Prozent recyclebar sind und somit in den Produktionskreislauf zurückfließen können. Sie müssen später also nicht auf Mülldeponien entsorgt oder verbrannt werden. Vorteile während der Benutzung: Die Bodenbeläge sind resistent gegen UV-Strahlung und Altersvergilbung, sehr schmutzabweisend und mit Wasser und Baumwolltuch einfach zu reinigen. Diese Teppichböden, die bereits mit dem Umweltsiegel „Blauer Engel“ ausgezeichnet wurden, eignen sich auch perfekt als abgepasster Teppich. Das Material fühlt sich überhaupt nicht synthetisch an, sondern vielmehr wie eine Mischung aus Baumwolle und Wolle. Erhältlich sind die Teppichböden exklusiv bei Raumdesign Meyer.

**Raumdesign Rudolf Meyer, Wedeler Landstraße 53g, Rissen,  
Telefon 81 23 92, [www.raumdesign-meyer.de](http://www.raumdesign-meyer.de)**

## Oldies but Goldies – Willkommen im Salon Barth

Mal etwas Neues ausprobieren? Eine neue Farbe? Ein neuer Schnitt? Oder die Frisur auffrischen? Wollen Sie ihre Freundinnen oder Freunde beim nächsten Kaffeeklatsch überraschen? Dann sind Sie im Salon Barth genau richtig! Frau Barth ist in der Lage, auf der gesamten Klaviatur der Friseurkunst zu spielen. Profitieren Sie davon. In den über 30 Jahren Berufserfahrung hat Frau Barth sehr viel Erfahrung gesammelt. Sie war immer in den Elbvororten tätig und kennt die Wünsche und Bedürfnisse der Menschen vor Ort. Sie nimmt sich viel Zeit für ihre Kunden, berät individuell und hat sehr viele gute Ideen, die zu ihrem Typ passen – klassisch bis modern. Durch Terminvereinbarung kommt es zu keiner Wartezeit und es ist genügend Zeit für eine ausreichende Beratung. Durch die ruhige Art von Kathrin Barth kommt niemals Hektik auf. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen! Barth gibt auch Tipps für die „häusliche“ Pflege, wie zum Beispiel Shampoo, Kuren, Festiger. Frau Barth empfiehlt Pflegeprodukte, die zu den Bedürfnissen Ihrer Kopfhaut und Haaren passen. Nebenbei können Sie beim Frisieren und einem Tässchen Kaffee gemütlich einen Klönnschnack halten. Melden Sie sich und vereinbaren Sie noch heute einen Termin.



**Kathrin Barth vor  
ihrem Salon**

**Salon Barth, Tönninger Weg 3, Nienstedten,  
Telefon 80 28 40, Mobil 0179/660 38 02**

## Seniorengerechter Service

„Happy Day“ für Senioren in der Johannes Apotheke: Am Donnerstag, den 18. Juli erhalten alle Kunden ab 60 Jahren zusätzlich einen Rabatt von 20 Prozent auf den gesamten Einkauf. Das Angebot gilt für vorrätige Ware, ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Aktionsangebote, Doppelrabattierungen und Gutscheine. „Als älteste Apotheke im Herzen von Blankenese begleiten wir unsere Kunden oft durch ihr ganzes Leben“, erklärt Axel Plambeck, Inhaber der Johannes Apotheke. „Mehrfacherkrankungen sehen wir daher im Zusammenhang und unterstützen so die vom Arzt verordnete Medikation.“



**„Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt“, sagt Axel Plambeck**

Wichtigste Aufgabe seiner Apotheke sei es, über Wirkung, Anwendung und Preis möglicher Medikamente zu informieren, ergänzt er. Dazu gehöre auch, dass die Johannes Apotheke im Versorgungssystem gut vernetzt sei und eine schnelle Lieferung von Medikamenten möglich mache. Plambeck: „Als besonderen Service bieten wir zahlreiche Dienstleistungen kostenlos an.“

Johannes Apotheke, Blankeneser Bahnhofstraße 26, Blankenese, Telefon 86 02 45, [www.johannis-apotheke-blankenese.de](http://www.johannis-apotheke-blankenese.de)



**Blick auf den Garten mit Arm- und Wassertretbecken**

## „Wissen, was gesund hält“

Das Motto des diesjährigen Sommerfestes des Alten- und Pflegeheims Wittenbergen lautet in diesem Jahr „Wissen, was gesund hält“ nach Sebastian Kneipp. Am 7. Juli von 14 bis 18 Uhr warten verschiedene Kneipp-Stationen im wunderschönen Garten der Anlage auf die Gäste. Neben musikalischer Begleitung ist natürlich auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Die Kneipp-Therapie, die im Alten- und Pflegeheim Wittenbergen angewendet wird, ist wissenschaftlich untermauert, dem medizinischen Wissensstand angepasst und zeitgemäß. Hierzu gehören beispielsweise das Tau- und Wassertreten, die Güsse und Wickel sowie die Verwendung von Kräutern und Heilpflanzen.

In Kooperation mit dem im Haus Wittenbergen beheimateten Hamburger Kneipp Verein ist es das erklärte Ziel, allen Menschen, ob jung oder alt, die Lehren Sebastian Kneipps nahezubringen. Der Verein hat aus diesem Grund ein spezielles Kursangebot erarbeitet, das jedem Interessierten gerne zugesendet werden kann. Melden Sie sich dafür bitte in der Verwaltung des Alten- und Pflegeheims Haus Wittenbergen. Übrigens: Auch die Mitarbeiter profitieren von den Möglichkeiten, Pflege und Naturheilkunde zu verbinden, und freuen sich über neue Kollegen, die diese Philosophie teilen.

Alten- und Pflegeheim Haus Wittenbergen, Rissener Ufer 15, Rissen, Telefon 81 23 25, [www.st-seniorenresidenzen.de](http://www.st-seniorenresidenzen.de)

Seit über 70 Jahren

**Meisterbetrieb**  
**THORSTEN MALYSKA**

**Sanitärtechnik**  
Bäder • Heizung • Dach  
Klempnerei

Tel. 0 41 03 / 22 90  
[www.malyska-wedel.de](http://www.malyska-wedel.de)

**JB PT** **JB Physiotherapie**  
„mit Ecken & Kanten rund laufen“

**Mobile Physiotherapie**  
mit dem Schwerpunkt Neurologie  
basierend auf dem Bobath-Konzept.

**Julia Breitenbach**  
Mobil: 0152/03 20 66 58  
[info@jb-physiotherapie.de](mailto:info@jb-physiotherapie.de)  
[www.jb-physiotherapie.de](http://www.jb-physiotherapie.de)

**ZAHNARZTPRAXIS**

**Dr. med. dent. Torsten Stecher**  
Tätigkeitsschwerpunkte: Endodontie (Wurzelkanalbehandlung) Implantologie

**Zahnärztin Kathrin Stecher**  
Tätigkeitsschwerpunkte: Parodontologie (Zahnfleischbehandlung) Alterszahnheilkunde

**VIELEN DANK**  
Liebe Patientinnen und Patienten,  
anlässlich des 15-jährigen Bestehens unserer Praxis danken wir Ihnen ganz herzlich für Ihre Treue und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.  
Allen überweisenden Kolleginnen und Kollegen danken wir für die stets angenehme Zusammenarbeit.  
Mit sommerlichen Grüßen  
*Dr. Torsten Stecher, Kathrin Stecher, Marieke Voss*

Rissener Dorfstraße 56  
22559 Hamburg  
Tel.: (040) 81 49 42  
FAX: (040) 82 24 14 78  
[www.rissen-zahnarzt.de](http://www.rissen-zahnarzt.de)

Montag 8.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag 8.00 – 20.00 Uhr  
Mittwoch 8.00 – 17.30 Uhr  
Donnerstag 8.00 – 19.00 Uhr  
Freitag 7.30 – 15.00 Uhr

**MACHEN SIE  
DEN JUKA DOJO  
TEST!**





# 4 WOCHEN NUR 49,- €!\*

\*ANGEBOT NUR GÜLTIG FÜR DIE ERSTEN 50 TEILNEHMER!

Langenhegen 9 a-d | 22609 Hamburg Nienstedten  
**fon 040 825841 | [www.fitness-nienstedten.de](http://www.fitness-nienstedten.de)**

## Beim Hausverkauf auf der sicheren Seite

Irgendwann kommt für viele Menschen der Moment, in dem sie beschließen, ihr Haus, das ihnen in der Regel längst zu groß geworden ist, aufzugeben oder zumindest einen Teil ihres Grundstücks zu verkaufen. In diesen Fällen brauchen sie einen kompetenten und vertrauensvollen Partner an ihrer Seite. Ein solcher ist Claudia Klahn. „Mit meiner langjährigen Erfahrung stehe ich Menschen in derartigen Situationen gerne zur Seite, schließlich geht es um ihr Zuhause. Vertrauen spielt da eine große Rolle“, sagt die Immobilienexpertin. Als DEKRA-zertifizierte Gutachterin für Wohnimmobilien kann Claudia Klahn zudem auch die nötige Rechtssicherheit geben und Immobilienbesitzer davor bewahren, ihr Wohneigentum unter Wert zu verkaufen. Es gibt aber noch mehr gute Gründe für eine fach- und sachgerechte Wertermittlung, etwa wenn das Haus den Kindern geschenkt werden soll. Interessenten können gerne einen unverbindlichen Beratungstermin mit Claudia Klahn vereinbaren.



**Claudia Klahn**

**Klahn Immobilien, Claudia Klahn, Bahnhofstraße 27, 22880 Wedel, Telefon 04103/900 05 51 und 0172/534 00 09, [www.klahn-immobilien.de](http://www.klahn-immobilien.de)**



# REISERING HAMBURG



## ICH BIN DANN MAL WEG...

<b>ALLE REISEN INKLUSIVE:</b> ✓ Taxiservice ab/bis Haustür ✓ Gute Hotels/Gasthöfe ✓ 4*-Reisebusse <small>alle Preise p.P. im DZ</small> ✓ Ausflugsprogramm ✓ Sektfrühstück auf der Anreise ✓ Halbpension	
<b>Erlebnis Pitztal</b> 4*-Hotel Arzlerhof in Arzl. Mit Innsbruck, Riffelsee, Ötztal, Kaunatal. <b>28.07. – 04.08. € 943,-</b>	<b>Domstufenfestspiele Erfurt</b> Open Air das Musical „Der Name der „Rose“ erleben. Mit Erfurt, Weimar. <b>11.08. – 13.08. € 398,-</b>
<b>Höhepunkte Schottlands (5*-Bus)</b> Edinburgh, Military Tattoo, Whiskey Trail, Loch Ness, Oban, Glasgow. <b>13.08. – 22.08. € 1.873,-</b>	<b>Andorra und die Pyrenäen</b> 4*-Sporthotel Soldeu mit Pool. Vier Ausflüge vor Ort inklusive! <b>24.08. – 02.09. € 1.155,-</b>
<b>Dresden im Sommer</b> Zentrales, sehr gutes Hilton Hotel. Inkl. Stadtrundgang und viel Freizeit! <b>25.08. – 27.08. ÜF € 255,-</b>	<b>Spätsommer in Kühlungsborn</b> 4*-Hotel Europa, 2 Min. vom Strand. Rostock, Warnemünde, Wismar, Darß. <b>1.-8.9. od. 4.-11.10. € 978,-</b>
<b>Kaufbeuren im Allgäu</b> Fam. Flairhotel Am Kamin. Dazu: Schafabtrieb, Pfronten, Oberstdorf. <b>04.09. – 09.09. € 598,-</b>	<b>Limone am Gardasee</b> 4*-Hotel San Pietro mit Pool/Hallenbad. Verona, Dolomiten, Gardasee-Rundfahrt. <b>7.-16.9. od. 5.-14.10. ab € 998,-</b>

**Reisering Hamburg RRH GmbH · Adenauerallee 78 · 20097 Hamburg**  
**☎ 040-280 39 11 · [www.reisering-hamburg.de](http://www.reisering-hamburg.de) und in jedem guten Reisebüro**

## Dreiräder für Senioren

Margarete M. ist über 80 Jahre alt und hat nie einen Führerschein gemacht. Aber mit ihrem Fahrrad kann sie den Sommer trotzdem genießen und sich nach Lust und Laune an der frischen Luft bewegen. „Laufen kann ich nicht gut, aber wenn ich auf dem Fahrrad sitze, bin ich mobil. Dass vorne zwei Räder sind, ist praktisch. Ich muss keine Angst haben und wenn ich anhalte, um mit jemandem zu schnacken, kann ich einfach sitzen bleiben“, freut sie sich.



**Margarete M. auf ihrem Dreirad**

Das Dreirad, mit dem Margarete M. unterwegs ist, wurde von der Fahrradbörse Elmshorn geliefert, die sich auf gesundheitsorientierte Räder und Sonderzurichtungen spezialisiert hat. Bitte vereinbaren Sie einen Termin, um bei einer ausführlichen Beratung und Probefahrt Ihr individuelles Dreirad auszusuchen, damit Sie auch im Alter sicher mit dem Fahrrad unterwegs sein können.

**Die Fahrradbörse, Langeloh 65, 25337 Elmshorn, Telefon 04121/764 63, [www.die-fahrradboerse.de](http://www.die-fahrradboerse.de)**



## Barrierefreie Dusche

Eine ebenerdige Dusche ist nicht nur altersgerecht, weil barrierefrei und ohne Hindernisse, sie ist auch ein echter Hingucker. Denn die individuellen Gestaltungsmöglichkeiten sind fast unbegrenzt. „So ist ein einheitliches Fliesenbild in nahezu jedem Design möglich und der Einbau einer Regenschauerdusche macht den täglichen Gang ins Bad

### Barrierefrei duschen

zum echten Wellnesserlebnis für Stressgeplagte. Weil die Dusche ohne Hindernisse begeh- oder auch befahrbar ist, ist eine barrierefreie Dusche eine schöne und zugleich zukunftsorientierte Badezimmerlösung“, sagt Klempnermeister Oliver Schulz, der mit seinem Betrieb für Bauklempnerei und Sanitärtechnik auch Duschen dieser Art für seine Kunden baut. „Unabhängig von Alter und jeglicher Einschränkung der Nutzer ist die Förderung durch die KfW möglich. Mit ‚altersgerecht umbauen‘ wird der Abbau von Barrieren in bestehenden Wohngebäuden durch zinsgünstige Darlehen unterstützt. Einen Antrag können alle Träger von Investitionsmaßnahmen an selbst genutzten oder vermieteten Wohngebäuden sowie Eigentumswohnungen stellen“, so Oliver Schulz.  
**Oliver Schulz Bauklempnerei & Sanitärtechnik,**  
 Wreedenschlag 5, 25488 Holm, Telefon 04103/701 84 91,  
[www.klempnerei-schulz.de](http://www.klempnerei-schulz.de)

## Handy, Google und Co. für jedes Alter

Seit mehr als fünf Jahren hilft Alexander Funk Menschen – insbesondere auch Älteren – dabei, sich mit iPhone, iPad, Handy, Smartphone, Computer, Mac und deren Anwendungen vertraut zu machen. „Ich berate bei der Auswahl von Hard- und Software, DSL-Anbietern und Mobil-Providern und ich entstöre und optimiere die Geräte, auch Router und Fernseher, damit das Leben meiner Kunden nicht von den technischen Zeitfressern beherrscht wird“, erklärt der IT-Experte. Sein Ziel ist es, den Menschen das Feld der Informationstechnik näherzubringen, um ihnen den Alltag zu erleichtern. „Der Hamburger Westen ist mein Einzugsgebiet, kurze



**Alexander Funk**

Wege, schnelle Hilfe mein Motto. Jeder Tag ist anders, jede Begegnung ist besonders“, so Alexander Funk.  
**Alexander Funk, IT-Service & IT-Training Hamburg,**  
 Telefon 18 12 37 69, [info@it-trainer-hamburg.de](mailto:info@it-trainer-hamburg.de)



**Liebevoll.  
Zuhause.  
Betreut.**

[www.brinkmann-pflegevermittlung.de](http://www.brinkmann-pflegevermittlung.de)

## Pflege- & Betreuungskräfte für die Region Hamburg Nordwest

Regionalvertretung  
**Alexander Sohl**  
 Marienhöhe 12  
 22587 Hamburg

☎ 040 - 6963 528 71



**Brinkmann®**  
 PFLEGEVERMITTLUNG

## Der Juwelier Ihres Vertrauens



**Kommen Sie gleich zu uns!**

**Es geht um Ihr Geld.**



## Goldankauf - Bargeld sofort -

**Zahngold (auch mit Zähnen) · Schmuck (auch defekt)  
Uhren, Münzen, Tafelsilber, versilbertes Besteck**

**Waltzstraße 19  
Hamburg-Othmarschen**

[www.juwelierkarat.de](http://www.juwelierkarat.de)



**Barbara Uecker ist mit der professionellen Abwicklung durch DCS genio sehr zufrieden**

## Die Immobilie verrentet, jetzt öfter auf Reisen

„Ich reise gern und war schon länger auf der Suche nach Möglichkeiten, wie ich mir mit meinen 76 Jahren noch einen größeren finanziellen Freiraum verschaffen könnte“, sagt Barbara Uecker aus Hamburg-Altona. Allerdings wollte die Seniorin auf keinen Fall aus ihrer Altbauwohnung mit dem schönen Garten ausziehen. Es musste doch einen anderen Weg geben. Die Lösung

fand sich, als Frau Uecker eine Zeitungsannonce der Immobilienagentur DCS genio las. Deren Inhaberin Dr. Claudia Schulz hat sich auf die Immobilienverrentung für Senioren spezialisiert. „In einem unverbindlichen Erstgespräch informierte mich Frau Schulz über ihre Vorgehensweise und verhalf mir dann innerhalb eines Monats zum gewünschten Ziel“, erzählt Barbara Uecker. „Durch den Verkauf meiner Wohnung an einen Kapitalanleger habe ich jetzt einen größeren finanziellen Freiraum und kann in meiner Wohnung weiterhin wohnen, abgesichert durch ein im Grundbuch eingetragenes lebenslanges Wohnrecht.“

**Dr. Claudia Schulz, DCS genio e.K., Colonnaden 5, Innenstadt, Telefon 68 91 27 44, [www.dcsgenio.de](http://www.dcsgenio.de)**

## Mehr als 5.000 Teppiche

Um den neuen Wünschen der Kunden gerecht zu werden, geht Orientteppich Exclusiv schon seit längerer Zeit neue Wege, ohne allerdings mit der Tradition zu brechen. Das Ergebnis kann man in den Geschäftsräumen des ältesten Blankeneser Teppichfachgeschäfts sehen. Die dort gezeigten Teppiche zeichnen sich durch klare Designs, warme Farben und naturverbundene Spitzenqualität aus. Auch die Vielfalt beeindruckt: Unter mehr als 5.000 verschiedenen Teppiche können Kunden wählen. Das geht ganz einfach auf der Website. Das Original kann dann im Geschäft begutachtet werden – oder man lässt es sich unverbindlich zu Hause präsentieren. Sollte das Traum-Modell nicht dabei sein, kann man es sich auch individuell anfertigen lassen – in bester Handknüpfkunst.



**Handgeknüpfter Designer-Teppich**

und wer seinen Teppich behalten möchte, kann ihn in der Meisterwerkstatt von Orientteppich Exclusiv von Hand waschen und reparieren lassen. Fachkundige Beratung und kostenloser Hol- und Bringservice sind dabei inklusive.

**Orientteppich Exclusiv am Bahnhof Blankenese, Erik-Blumenfeld-Platz 1a, Blankenese, Telefon 86 28 20, [www.exclusiveteppeiche.de](http://www.exclusiveteppeiche.de)**

## Zwischen Tradition und Innovation: Apotheker als Gesundheitsberater

Spannende Neuigkeiten von der Altländer Apotheke Waitzstraße: Mit seinem innovativen Konzept räumt das Team Langner & Langner mit seit Jahrzehnten bestehenden Apotheken-Klischees auf. Vater und Tochter verstehen sich als Gesundheitsberater, kümmern sich um eine optimale Therapiebegleitung und besinnen sich auf die Kernkompetenzen eines Pharmazeuten. „Dessen Wissen über Wirkstoffe, Wechsel- und Nebenwirkungen ist lange Zeit in den Schatten der Rabattverträge und Arzneimittelabgabe gerückt“, erklären die Langners. „Wir sehen



**In der Altländer Apotheke freut man sich auf einen regen Austausch mit den Kunden**

es als unsere Pflicht an, unsere Berufung und Kompetenz wieder zurück in die Apotheke zu holen und damit unseren Patienten eine optimale Arzneimitteltherapie zu ermöglichen.“ In einem der vielen spannenden Projekte geht es um die Altländer Apotheken-Mikronährstoffe. Dazu Familie Langner: „Wir haben unsere Eigenmarke ins Leben gerufen, weil wir eine sinnvolle Begleitung der standardisierten Arzneimitteltherapie durch hochwertig hergestellte Nahrungsergänzungsmittel als unerlässlich erachten. Dank unserer jahrelangen Erfahrungen in unseren Apotheken in Jork und Neuenfelde können wir jeden Patienten mit einer passenden Therapie begleiten.“

**Altländer Apotheke, Waitzstraße 32, Othmarschen, Telefon 89 06 70 03, [waitzstrasse@altlaender-apotheke.de](mailto:waitzstrasse@altlaender-apotheke.de), #wirsindapotheke, [www.altlaender-gesundheit.de](http://www.altlaender-gesundheit.de)**

**SPEZIALISTEN FÜR**  
**BARRIEREFREIE BÄDER**

**WWW.WRAGE-GMBH.DE**  
**WRAGE**

## Informative Vorträge in der ENDO-Klinik

Die Helios Endo-Klinik in Altona führt ihre sehr gut besuchte Vortragsreihe über Aktuelles zu Themen aus der Orthopädie, Sportmedizin und Wirbelsäulenchirurgie fort. Dabei stehen erneut Vorsorge-, Diagnose- und Behandlungsmöglichkeiten im Mittelpunkt, die den Zuhörern auf leicht verständliche Weise vermittelt werden. „Wir möchten für unsere Patienten und ihre Angehörigen Partner für Gesundheit sein“, sagt Prof. Dr. Thorsten Gehrke, Ärztlicher Direktor der Endo-Klinik. „In den Vorträgen spielen neue Erkenntnisse eine wichtige Rolle, genauso wie die moderne Diagnostik und optimale individuelle Therapien.“ Im Anschluss an die etwa 45-minütigen Vorträge wird mit den Gästen diskutiert, außerdem beantworten die Medizinexperten gerne Fragen. Die Patientenvorträge finden alle 14 Tage immer mittwochs um 17.30 Uhr in der Endo-Klinik an der Holstenstraße 2 statt. Der Eintritt ist kostenfrei. Infos unter [www.helios-gesundheit.de/kliniken/hamburg-endo/unser-haus/veranstaltungen/](http://www.helios-gesundheit.de/kliniken/hamburg-endo/unser-haus/veranstaltungen/) **Helios Endo-Klinik Hamburg, Holstenstraße 2, Altona, Telefon 319 70, [www.helios-kliniken.de/ENDO](http://www.helios-kliniken.de/ENDO)**

## Mobile Hilfen: Trotz Handicap zurück ins Arbeitsleben

Im Privatbereich sind Treppenlifte längst Alltag. Aber auch in der Arbeitswelt nimmt die Bedeutung dieser und anderer mobiler Hilfen ständig zu. „Zum einen liegt das daran, dass es die gesetzlichen Vorgaben vorsehen, zum anderen ist ein Umdenken bezüglich der Wichtigkeit des Personals in den Unternehmen selbst offensichtlich“, sagt Arne Buchholz. Er ist zertifizierter Sachverständiger für barrierefreie Pläne und Bauen und führt einen kleinen Familienbetrieb in Hamburg, der auf Lift, Aufzug oder Rampe spezialisiert ist. „Ich baue Lifte für Personen, damit diese wieder am Leben teilnehmen können“, sagt Buchholz. Einer davon entstand bei der Firma Bauermeister in Norderstedt. Sie orderte einen Lift, da einer ihrer Mitarbeiter einen Arbeitsunfall hatte. Er wird wieder fit, kann jedoch seinen bisherigen Job nicht mehr ausfüllen. Aber die Firma will ihn weiter beschäftigen, künftig soll er seine Erfahrung als Schnittstelle zwischen Büro und Produktionshalle einbringen. Dafür musste der Zugangsbereich zur Produktionshalle neu gestaltet und mit Podest und Lift ausgestattet werden. Arne Buchholz übernahm die Beratung und zeigte den Firmenchefs Möglichkeiten auf, was geht und was nicht. Ergebnis: In Norderstedt ging alles glatt über die Bühne.



**Nur eine von vielen mobilen Lösungen**

**Hamburg Lifte, Zickzackweg 12c, Othmarschen, Telefon 85 18 07 03 [www.hamburg-lifte.de](http://www.hamburg-lifte.de)**

Burg, der auf Lift, Aufzug oder Rampe spezialisiert ist. „Ich baue Lifte für Personen, damit diese wieder am Leben teilnehmen können“, sagt Buchholz. Einer davon entstand bei der Firma Bauermeister in Norderstedt. Sie orderte einen Lift, da einer ihrer Mitarbeiter einen Arbeitsunfall hatte. Er wird wieder fit, kann jedoch seinen bisherigen Job nicht mehr ausfüllen. Aber die Firma will ihn weiter beschäftigen, künftig soll er seine Erfahrung als Schnittstelle

## PHYSIOLOUNGE Andreas Deutsch



Praxis für Manuelle Therapie, Systemische Aufstellungsarbeit, Körperarbeit und Persönlichkeitsentwicklung

Blankeneser Landstraße 53  
22587 Hamburg, Tel. 86 64 51 85

[www.deutsch-physioulounge.de](http://www.deutsch-physioulounge.de)

## Pflege und Betreuung zu Hause teilstationäre Pflege

ASB-Sozialstation Elbgemeinden  
Wedeler Landstraße 16

☎ 040/81 82 40

ASB-Tagespflege Rissen  
Am Rissener Bahnhof 17

☎ 040/411 11 21 05

[www.asb-hamburg.de/senioren](http://www.asb-hamburg.de/senioren)

... für Hamburg!



# Sommerfitness!

**Studio-Sommeraktion: 01.07. – 31.08.2019**  
1 Monat trainieren für 48,- Euro inkl. Schwimmen + Sauna

**Sommerkurse: 24.06. – 07.08.2019**  
Ticket 35,- Euro für über 50 Kurse

Bertrand-Russell-Straße 4 · 22761 Hamburg  
Telefon 040-8906010 · [www.vafev.de](http://www.vafev.de)



Ihnen kann doch  
keiner etwas  
vormachen!

# Großes Können!



## Experten präsentieren im August **HALLO NACHBAR**

Begeistern Sie Ihre Kunden vor der Haustür!  
Wir schauen in die Nachbarschaft des HAMBURGER KLÖNSCHNACK und stellen unter dem Titel „Hallo Nachbar – Ein Rundumblick“ gebündelt Unternehmen, Händler und Dienstleister vor, die rund um die Elbvororte zu Hause sind. Ein Umfeld, in dem auch Sie sich wohlfühlen.

Jetzt bis zum 12. Juli für die August-Ausgabe buchen!



## In der August-Ausgabe **DR. KLÖNSCHNACK**

Wer in den Elbvororten nach einer Medizinerin, einem Masseur, einem Trainer oder einer Kosmetikerin sucht, der schlägt den DR. KLÖNSCHNACK auf. Alle zwei Monate erscheint der DR. KLÖNSCHNACK als Sonderthema im HAMBURGER KLÖNSCHNACK und bietet allen Themen rund um das Wohlbefinden von Körper, Geist und Seele ihren Platz.

Zeigen Sie unseren Lesern, was Ihre Praxis oder Ihr Unternehmen besonders macht!

Buchen Sie bis  
zum 12. Juli!

**HAMBURGER**  
**Klönschnack**

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg  
040 86 66 69-0 · www.kloenschnack.de



**Klönschnack – eine Welt für sich...**  
... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!



# ... aus der Wirtschaft



VON POLL Shoperöffnung: Künstler Oliver Kunz mit Sandra Lundt, Janina Stuwe, Ann-Katrin Martiensen und Bianka Kolshorn

NEUERÖFFNUNG

## Die etwas anderen Immobilienmakler

Luftballons, köstliche Snacks, Wein und Musik vom Plattenspieler: In der Blankeneser Bahnhofstraße feierte am 14. Juni das Immobilien-Team von Poll die Eröffnung ihres neuen Standortes. Zeitgleich fand die Vernissage des Blankeneser Künstlers Oliver Kunz statt. Er stellt in den Räumen des Immobilienmaklers seine Werke aus. Seine Aquarelle zeigen die schönsten Plätze Blankeneses. Büroleiterin Ann-Katrin Martiensen freut sich darüber, dass die Bilder des Künstlers den neuen Shop zieren. Künftig bietet der Shop verschiedenen Künstlern eine Plattform für ihre Werke. Gerne steht das Team seinen Kunden, die ein neues Zuhause suchen, mit Empathie und Know-how zur Seite.

**VON POLL Immobilien Shop Hamburg-Elbvororte, Blankeneser Bahnhofstraße 50, Blankenese, Telefon 413 58 65 90, [www.von-poll.com/hamburg-elbvororte](http://www.von-poll.com/hamburg-elbvororte)**

BEKLEIDUNG

## Außergewöhnliche Mode für mehr Leichtigkeit

Das Hautgefühl steht über allem: Das ist das Credo der Modemarke Eve in Paradise des hannoverschen Unternehmens Senatex.

Trendige Damenmode aus hochwertigen Naturfasern in ökologischer Qualität mit paradiesischen Farben, das erwartet modebewusste Kundinnen in dem kunstvoll gestalteten Ladenlokal in der Waitzstraße 19 in Othmarschen.

Eve in Paradise verwöhnt Sie mit Seide, Leinen, Kaschmir, Bambus und feinsten Baumwolle. Außergewöhnliche Modelle, in natürlicher Leichtigkeit, im eigenen Design und schönsten Qualitäten, lassen die Herzen jeder Frau höher schlagen.

**Qualität, die man sieht: Mode aus Naturfasern mit trendigen Mustern**

„Eve in Paradise auf der Haut zu tragen, wird zum unwiderstehlichen Wohlgefühl!“ Von lässiger Wohlfühlmode bis zum business-tauglichen Outfit ist alles vertreten. Zudem erwartet Sie eine große Auswahl an ausgefallenen Schals, uni oder in fröhlichen Prints, die zusätzlich jeden Look schmücken.

Übrigens erwartet Sie jetzt ein Outlet mit ausgewählten Stücken. **eve in paradise, Waitzstraße 19, Othmarschen, Telefon 88 12 95 44, [www.eve-in-paradise.de](http://www.eve-in-paradise.de)**

# Elbmaler



**ANDREAS HECTOR**

Maler- und Lackierermeister  
Akademie für Farbe und Gestaltung  
staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518  
Tel. 82 241 300 · [www.elbmaler.de](http://www.elbmaler.de) · Mobil 0170/20 25 24 7

## Kohlermann & Koch GmbH

Für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

von der  
Polizei  
empfohlener  
Errichter-  
Betrieb

- Rolladen – Rolltore
  - Fenster- u. Türsicherungen
  - Markisen
  - Insektenschutz
- Schenfelder Landstr. 281  
22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80  
[www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

## Textilpflege Utecht

Über 90 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg  
Telefon 040/899 24 40  
[www.Textilpflege-Utecht.de](http://www.Textilpflege-Utecht.de)



Familienbetrieb  
... seit 123  
Jahren

**Meisterbetrieb**  
... für schöne Bäder!

... Ihr Wunsch, unser Können !

Ihr Kuschelbad

22549 Hamburg, Brandstücken 28

**PIELSTRÖM**  
HAUSTECHNIK GMBH  
Heiztechnik Dächer Bäder  
mit über 100 Jahren der Zukunft

[info@pielstroem.de](mailto:info@pielstroem.de) [www.pielstroem.de](http://www.pielstroem.de)

Hamburg 80 789 80 Geselle(in) gesucht

# ... aus der Wirtschaft



Annalies und Stefanie Kehr in ihrem Blumengeschäft

BLANKENESE & NIENSTEDTEN

## Zauberhafte Blumen für jeden Anlass

Der Sommer ist da! In den Blumengeschäften von Stefanie Kehr erwarten Sie Pflanzen für die Outdoor-Saison, darunter Stauden wie Edelweiß, Löwenmäulchen und Schleierkraut. Besonders hitze- und wärmeliebende Pflanzen sind Wandelröschen und die Diplandenia, diese blühen bis tief in den Herbst hinein. Stars für den Sommergarten sind auch Hortensien sowie Rank- und Buschrosen mit zauberhaftem Duft. Auch bietet Stefanie Kehr traumhafte Hochzeitsdekorationen mit Gespür für das Paar und ihre Wünsche an. Übrigens: Die Nienstedtener Filiale geht vom 8. bis zum 28. Juli in die Betriebsferien.

**Stefanie Kehr Floristik & Interieur, Rupertstraße 28, Nienstedten, Telefon 82 45 78; Blankeneser Bahnhofstraße 12, Blankenese, Telefon 71 14 94 44, [www.stefaniekehr.de](http://www.stefaniekehr.de)**

IMMOBILIEN

## Den Charme der Elbvororte baulich erhalten

Die Elbvororte gehören zu den begehrtesten und damit auch teuersten Lagen der Stadt. Auch nicht bebaute Grundstücke lassen sich hier zu Bestpreisen verkaufen. Doch vielen Verkäufern, insbesondere denen, die in der Region verwurzelt sind, geht es nicht nur um einen möglichst hohen Verkaufspreis, sondern um die weitere Nutzung des verkauften Grundstücks. Projektentwickler Bastian Grell weiß: „Viele Verkäufer wünschen sich, dass auf ihrem ehemaligen Grundstück eine Immobilie entsteht, die zur Umgebung passt und sich durch Stil und erstklassige Architektur auszeichnet.“ Beim Verkauf an einen Makler kann diesem Wunsch nicht immer entsprochen werden, sehr wohl jedoch bei einem Verkauf an den Projektentwickler Grell & Kröncke. Dieser garantiert dem Verkäufer einen hochwertigen Wohnungsbau, der eine Bereicherung für das Milieu darstellt und ihn in Zukunft gern in sein Quartier zurückkommen lässt.

**Grell & Kröncke, Elbberg 6b, Altona, Telefon 730 84 15 30, [www.grell-kroencke.de](http://www.grell-kroencke.de)**



Architekt Bastian Grell mit Christian Kröncke

MODE

## FrISChe Sommermode zu reduzierten Preisen

Herrliche Modeschnäppchen erwarten die Kundinnen in den Ella Schacht Boutiquen.

Das Frühjahr-/Sommerlager wird geräumt, denn die neue Herbstkollektion ist da.

Sommerkleider aus pflegeleichter Mikrofaser, Baumwolle oder Leinen von Stegmann, Riani, Va bene und Schneiders sind bis zu 50 Prozent reduziert. Zudem stark reduziert: Hosen (Brax und Cambio), Outdoor-Jacken (Schneider und Basler) sowie Ballerinas und Sneaker (Gant und Gallucci). Die neue Herbstkollektion wartet mit weichen Braun- und Cameltönen auf, kombiniert mit floralem und Animal-Print in Rosé und Hellblau.

**Ella Schacht Moden & Accessoires, Blankeneser Bahnhofstr. 34, Telefon 86 93 30 und ELLA, Blankeneser Bahnhofstr. 18, Telefon 86 69 32 13, Blankenese, [www.ella-schacht-moden.de](http://www.ella-schacht-moden.de)**



Tolle Sommerschnäppchen bei Ella Schacht

FOTO: BRAX

AUDI

## Maximaler Service

Ihr nächster Service-Termin bei Audi steht an? Mit der Neuaufstellung des Teams in der Termin-disposition gewährleistet der Autohändler jetzt eine noch schnellere Reaktion auf Ihre Terminanfrage und die optimale Positionierung Ihres Termins. Nutzen Sie die praktische

**Termin-Hotline: 54 80 05 55.** Zudem gibt es jetzt eine neue Notrufnummer, unter der Sie Audi ab sofort 24 Stunden und

365 Tage im Jahr erreichen. Speichern Sie jetzt die neue Nummer in Ihrem Handy ab: **Notruf-Hotline 0800/283 47 67.**

**Mehr unter: [www.hamburg.audi](http://www.hamburg.audi)**



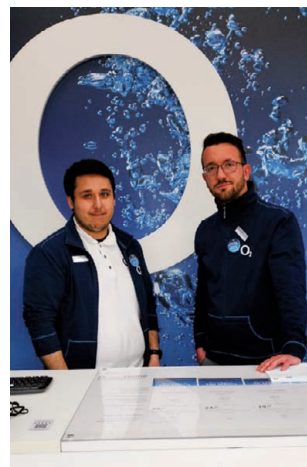
Noch schneller erreichbar: Neue Termin- und Notruf-Hotline bei Audi

FERNSEHEN

## Neu: o2 bietet jetzt auch TV an

Im o2 Shop Blankenese gibt es jetzt etwas Neues: Das o2 TV. Es bietet viele Möglichkeiten, zum Beispiel können Sie gleich vier Programme gleichzeitig schauen und das auf all ihren Geräten, wie dem Smart-TV, Handy oder Tablet und sogar in unterschiedlichen Räumen. Neu ist auch, dass die Lieblingsserie zu Hause begonnen und unterwegs einfach fortgesetzt werden kann. Und: o2 TV lässt sich bequem mit der Fernbedienung, aber auch via Smartphone bedienen.

**o2 Shop Blankenese, Erik-Blumenfeld-Platz 27a, Blankenese, Telefon 18 16 41 66**



Tayyab Rasheed und Robert Griesbach beraten Sie gerne

**Erik-Blumenfeld-Platz 27a, Blankenese, Telefon 18 16 41 66**

## Der Steuertipp

# Neue Abgabefristen für die Steuererklärung 2018

Viele Steuerpflichtige haben wahrscheinlich bereits ihre Steuererklärungen für 2018 bis zum 31. Mai 2019 beim Finanzamt eingereicht. Falls nicht, kann man aufatmen, denn es ist noch nicht zu spät, weil mit Änderung des Gesetzes zur Modernisierung des Besteuerungsverfahrens die Abgabefrist der Steuererklärungen ab dem Veranlagungsjahr 2018 auf den 31. Juli eines jeden Jahres verlängert wurde. Sollten Sie die Erklärungen von einem Steuerberater erstellen lassen, läuft die Frist zur Abgabe der Steuererklärungen erst am 28. bzw. 29. Februar des Folgejahres ab.

Neu ist, dass das Finanzamt grundsätzlich keine Fristverlängerungen mehr gewährt, der Abgabetermin ist also ein fester Termin. Auch werden von Seiten des Finanzamtes automatische Verspätungszuschläge bei verspäteter Abgabe der Erklärungen nach dem 31. Juli 2019 bzw. 29.02.2020 festgesetzt werden. Die Festsetzung von Verspätungszuschlägen erfolgte früher auch bei zu spät abgegebenen Steuererklärungen, nur hatte das Finanzamt da die Möglichkeit, bei entsprechender Begründung, diesen Verspätungszuschlag individuell zu erlassen. Dies geht nicht mehr. Der Verspätungszuschlag wird jetzt immer festgesetzt, ohne Ausnahme, auch wenn es zu einer Steuererstattung kommt. Für jeden Monat, in dem die Steuererklärungen verspätet eingehen, beträgt der Zuschlag 0,25 Prozent der festgesetzten Steuer mindestens aber 25 Euro. Die Obergrenze für den Verspätungszuschlag beträgt weiterhin 25.000 Euro und wurde nicht geändert. Also achten Sie auf die Abgabefristen.



Carola Gerhardt (oben) und Claudia Bahr, Steuerberaterinnen, Telefon 86 60 130

Unabhängig hiervon hat das Finanzamt das Recht, Ihre Steuererklärung vor Ablauf der Frist separat anzufordern.

Auch wenn viele Steuerpflichtige bereits von der Möglichkeit der elektronischen Abgabe ihrer privaten Steuererklärung Gebrauch machen, können Sie die Formulare für Ihre private Steuererklärung weiterhin handschriftlich ausfüllen und beim Finanzamt einreichen. Bei betrieblichen Steuererklärungen, Gewinnermittlungen und Bilanzen allerdings sind diese, wie in den Vorjahren bereits, nur noch auf elektronischem Wege an das Finanzamt zu übermitteln.

Sollten Sie Fragen haben oder benötigen Sie Hilfe bei der Erstellung der Steuererklärungen, dann wenden Sie sich gerne an uns als Ihren Steuerberater oder an einen Steuerberater in Ihrer Nähe.

## Der Rechtsberater

§

### Allgemein

**RAinnen Bartels & Eckhardt**, [www.Eckhardt-und-Bartels.de](http://www.Eckhardt-und-Bartels.de)  
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado  
Tel. 040 / 391135, Fax 040 / 3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:  
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

### Arbeitsrecht

**RA Tobias Burgmann**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 64 59 42, [www.arbeitsrecht-blankenese.de](http://www.arbeitsrecht-blankenese.de)

**RAin Katrin Lotze, Anwaltskanzlei Lotze**  
Zirkusweg 4, 20359 Hamburg und Hobökentwiete 2a, 22559 Hamburg  
Telefon 040 / 68877944 und 040 / 306822329  
E-Mail: [info@lotze-ra.de](mailto:info@lotze-ra.de)

### Arbeitsrecht • Medizinrecht

**PRP Dr. Paps Reichelt Paul Rechtsanwälte und Steuerberater**,  
20354 HH, Fachanwältin für Medizinrecht Dr. Katja Paps,  
Steuerberater Peter Paul, Fachanwalt für Arbeitsrecht Tim Reichelt  
Tel. 040 / 44 14 00 80, [www.medizinanwalt.de](http://www.medizinanwalt.de)

### Erbrecht • Familienrecht

**RA ANDREAS ULEMAN**  
[www.elbanwalt.de](http://www.elbanwalt.de)  
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg  
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15

**RA und Notar Maximilian Fischer M.A.**  
Am Marktplatz 2a  
22880 Wedel  
Telefon 04103 / 6574

### Erbrecht • Testamentsvollstreckung

**Andreas Ackermann**, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)  
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)

### Familienrecht • Scheidungsrecht

**RA Ingo Holzhäuser, Fachanwalt für Familienrecht**  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 64 61 71, Fax 040 / 86 64 61 93, E-Mail: [info@familienrecht-blankenese.de](mailto:info@familienrecht-blankenese.de), [www.familienrecht-blankenese.de](http://www.familienrecht-blankenese.de)

**Rechtsanwältin Sandra Kaiser**  
Fachanwältin für Familienrecht  
Bahnhofstraße 9, 22880 Wedel, Telefon 04103 / 80893-0  
[www.rechtsanwaeltinwedel.de](http://www.rechtsanwaeltinwedel.de)

**RAin Astrid Weinreich**, Infos unter: [www.astrid-weinreich.de](http://www.astrid-weinreich.de)  
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin  
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 866 031-0, E-Mail: [info@astrid-weinreich.de](mailto:info@astrid-weinreich.de)

### Familienrecht • Vermögensstreit

**RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann**  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel. 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)  
E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)



**Klönschnack – eine Welt für sich...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

## Der Rechtsberater

5

## Grundstück • Vermögensübertragung

Andreas Ackermann, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)  
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)

## Miet-/Wohnungseigentumsrecht • Immobilienrecht

Immobilienkanzlei Ramm, Rechtsanwältin Dr. Melanie Ramm  
Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht  
Sülldorfer Kirchenweg 138, 22589 Hamburg  
Tel. 040 / 87 08 02 92, [www.kanzlei-ramm.de](http://www.kanzlei-ramm.de)

## Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut  
Blankeneser Landstraße 39a, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 55 58, Fax 040 / 866 36 24  
[www.jungmann-rechtsanwalt.de](http://www.jungmann-rechtsanwalt.de)

## Verkehrsrecht

RA Tobias Burgmann  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 64 59 42, Fax 040 / 86 64 61 93  
[www.raburgmann.de](http://www.raburgmann.de)

## HOLZHÄUSER &amp; BURGMANN

FACHANWÄLTE IN BLANKENESE

## Ingo Holzhäuser

Rechtsanwalt, Fachanwalt für Familienrecht

## Tobias Burgmann

Rechtsanwalt, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93  
[info@blankenese-kanzlei.de](mailto:info@blankenese-kanzlei.de), [www.blankenese-kanzlei.de](http://www.blankenese-kanzlei.de)



SIE WÜNSCHEN SICH KAMPFGEIST  
FÜR IHRE STEUERANGELEGENHEITEN.

VERTRAUEN SIE AUF DEN STIER  
UNTER DEN STEUERBERATERN.

Dr. Walter Burger & Partner  
Steuerberatungsgesellschaft mbB  
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg  
Tel.: 040 688 7721-0

[www.BurgerundPartner.de](http://www.BurgerundPartner.de)



Kommentar im Juli

## Goldener Handschlag



Rechtsanwalt Tobias Burgmann,  
Telefon 86 64 59 42,  
[www.arbeitsrecht-blankenese.de](http://www.arbeitsrecht-blankenese.de)

Es ist passiert: Der Chef hat Sie zu sich rein gebeten und teilt mit, dass man sich von Ihnen trennen möchte. Oft ist diese Nachricht mit dem Angebot verbunden, einen Aufhebungsvertrag zu schließen, der mit einem Vorteil für Sie verbunden ist. In manchen Fällen handelt sich hierbei nur um eine Freistellung, mal stehen nicht unbeträchtliche Abfindungssummen im Raum.

Der Arbeitnehmer steht vor der Frage, ob er auf ein solches Angebot eingehen oder die Kündigung und danach einen Rechtsstreit riskieren soll. Schließlich muss damit gerechnet werden, dass auch nach einem erfolgreichen Gerichtsprozess das Arbeitsverhältnis meist belastet bleibt.

Ein solcher Aufhebungsvertrag ist mit vielen Konsequenzen verbunden, weswegen man die Folgen des Abschlusses gründlich bedenken muss. Ein Zurück gibt es regelmäßig nicht mehr. Reut es den Arbeitnehmer, so lässt sich vor Gericht, abgesehen von seltenen Ausnahmefällen, regelmäßig nichts mehr machen.

Gerade wenn es möglich ist, dass man eine gewisse Zeit arbeitslos sein wird,

muss man beachten, dass die Arbeitsagentur einen Verzicht auf den Arbeitsplatz, mit einer Sperrzeit von bis zu 12 Wochen bestraft, sofern der Arbeitnehmer für den Abschluss des Aufhebungsvertrages nicht einen wichtigen Grund hatte. Solche wichtigen Gründe, sind zum Beispiel: unpünktliche Zahlungen des Arbeitgebers, Mobbing, Kinderbetreuung, Umzug. Kann man solche Gründe nicht geltend machen oder akzeptiert die Arbeitsagentur sie nicht, so sieht es schlecht aus, da auch der Gang zum Sozialgericht viele Jahre in Anspruch nimmt.

So kann es kommen, dass die im Aufhebungsvertrag vereinbarte Abfindung nach Abzug des Verlusts an Arbeitslosengeld durch die Sperrzeit gar keine Vorteile mehr bietet.

Es gibt natürlich Fälle in denen ein Aufhebungsvertrag sinnvoll ist, besonders dann, wenn man bereits eine neue Beschäftigung hat und eine Sperrzeit deswegen nicht droht. Manchmal ist auch der angebotene Abfindungsbetrag so hoch oder die Aussichten in einem Gerichtsverfahren sind so gering, dass der Aufhebungsvertrag trotzdem attraktiv ist.

Dennoch ist stets höchste Vorsicht geboten. Auf keinen Fall sollte sich der Arbeitnehmer unter Zugzwang setzen lassen und einen Aufhebungsvertrag ungeprüft unterzeichnen. Lassen Sie sich auf jeden Fall über die Folgen für Ihre individuelle Situation beraten: Manchmal lohnt es sich, die Kündigung zu riskieren, manchmal lässt sich aber auch durch eine Kontaktaufnahme mit dem Arbeitgeber eine für beide Seiten sinnvollere Lösung erzielen.



KEINEN KLÖNSCHNACK BEKOMMEN?

Tel. 0800 86 86 006

Kostenlose  
Hotline!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber



## Der Finanztipp

# So können Sie sich 2 % Zinsen sichern

In der anhaltenden Niedrigzinsphase ist das Geldanlagen kein leichtes Unterfangen. Wo bekommt man heute noch Zinsen? Wer Rendite möchte, kommt an Aktien nicht vorbei – und an einer gut dotierten Inhaberschuldverschreibung der Haspa. Bei einer Laufzeit von nur einem Jahr winken hier 2 Prozent Zinsen per anno. Hinzu kommen Renditechancen aus einer Geldanlage in ausgewählte Fonds.

Der Mindestanlagebetrag für Haspa RenditePlus liegt bei 6.000 Euro. Diese werden je zur Hälfte in eine Inhaberschuldverschreibung der Hamburger Sparkasse sowie in einen Fonds investiert. Sie können zwischen fünf verschiedenen Fonds auswählen. Die Haspa zahlt den Betrag für die Inhaberschuldverschreibung nach einem Jahr plus Zinsen zurück. Dieses Geld steht dann also für eine Neuanlage wieder zur Verfügung. Die Investition in Fonds ist eine mittel- bis langfristige Anlage. Deshalb sollte das Geld hier weiter „arbeiten“.

Rendite gibt es nicht ohne Risiko. Denn natürlich unterliegen Aktien und damit auch Fonds den Schwankungen der Kapitalmärkte. Wer zu einem ungünstigen Zeitpunkt ansteigt, kann Verluste machen. Die Inhaberschuldverschreibung ist ein Wertpapier. Wie bei jeder Anleihe ist auch hier das Emittentenrisiko zu beachten. Alle Details erfahren Sie selbstverständlich im Beratungsgespräch, bei dem Ihnen natürlich auch die entsprechenden Produktinformationsblätter ausgehändigt werden. Weitere Informationen finden Sie auch online unter [haspa.de/renditeplus](http://haspa.de/renditeplus), wo Sie auch gleich einen Termin für ein Beratungsgespräch vereinbaren können.



Thomas Sobania, Leiter Vermögensoptimierung, Region Blankenese-Rissen

Mein Tipp: Schließen Sie jetzt zusätzlich das Haspa FondsSparen ab, um Ihre Einmalanlage in Fonds zu optimieren. Denn in schwachen Marktphasen kauft man im Verhältnis günstig ein und bekommt für seinen Sparbetrag mehr Anteile, in Zeiten mit höheren Preisen entsprechend weniger. So errechnet sich im Laufe der Zeit ein mittlerer, durchschnittlicher Preis je Fondsanteil. Je länger man spart, desto größer ist dieser sogenannte Durchschnittskosteneffekt.

Die Sparraten können schon ab 25 Euro frei gewählt werden. Sie können jederzeit geändert und bei Bedarf ausgesetzt werden. Außerdem gibt es hier keine vertragliche Laufzeit. Man bleibt also flexibel. Allerdings sollte beim Ausstieg auf den richtigen Zeitpunkt geachtet werden.

Gern informiere ich Sie auch über weitere Finanzthemen, insbesondere zur Vermögensoptimierung. Vereinbaren Sie am besten ein persönliches Beratungsgespräch. Sie erreichen mich unter Telefon 040/3579-6510 oder per E-Mail an [thomas.sobania@haspa.de](mailto:thomas.sobania@haspa.de).

## Der Steuerberater



### Allgemein

#### Eick & Partner GbR

Dipl.-Kfm. Eckard Eick, Steuerberater, Unternehmensberatung  
Harderweg 1, 22549 Hamburg-Osdorf, Telefon 040 / 800 71 22  
E-Mail: [ee@eick.de](mailto:ee@eick.de), Internet: [www.eick.de](http://www.eick.de)

#### Steuerberater Annette Hoffmann, Dipl.-Kffr.

Fachberaterin für das Gesundheitswesen DStV e. V.  
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg, Telefon 040 / 86 62 86 62  
[www.hoffmann-stb.de](http://www.hoffmann-stb.de)

#### Lambrecht, Krivohlavek, Baur, Drews

Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater  
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon 040 / 81 23 82, Fax 040 / 81 16 55  
E-Mail: [office@steuerberatung-lkb.de](mailto:office@steuerberatung-lkb.de), [www.steuerberatung-lkb.de](http://www.steuerberatung-lkb.de)

#### Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH

Marco Meyer und Carola Gerhardt, Steuerberater und  
Testamentsvollstrecker, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 60 13-0, [www.steuerberater-hamburg.de](http://www.steuerberater-hamburg.de)

#### Dipl.-Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für

Unternehmensnachfolge DStV. e. V., Blankeneser Bahnhofstr. 37,  
22587 Hamburg, Telefon 040 / 81 51 11, Fax 040 / 81 51 71  
E-Mail: [info@steuer-voss.de](mailto:info@steuer-voss.de), [www.steuer-voss.de](http://www.steuer-voss.de)

## Der Sachverständige



Ingenieurbüro Weisser, Sachverständige für KFZ, Motorräder,  
LKW, Boote, Yachten, Oldtimer, Unfallrekonstruktionen  
Mühlenstraße 25, 22880 Wedel  
Telefon 04103 / 91 2000, [www.weisser.com](http://www.weisser.com)

Der Vorstand der Hamburgischen Notarkammer  
gibt bekannt:

### Herr Dr. Stephan Schneider

ist zum 15.06.2019

zum Notar mit dem Amtssitz in der  
Freien und Hansestadt Hamburg ernannt worden.

Herr Notar Dr. Stephan Schneider  
ist mit den Notaren Zier, Dr. Köpp und Dr. Karthaus  
zur gemeinsamen Berufsausübung verbunden.

### Kanzleianschrift:

Palmaille 106, 22767 Hamburg

Telefon 040/398455-0 – Telefax 040/398455-50

E-Mail: [notare@palmaille.de](mailto:notare@palmaille.de)

Homepage: [www.palmaille.de](http://www.palmaille.de)

## EFFEKTIV WERBEN? HAMBURGER KLÖNSCHNACK BUCHEN!



Buchung und Information: **Tel. 040 86 66 69-0**

Mediadaten auch im Internet: **[www.kloenschnack.de/anzeigen](http://www.kloenschnack.de/anzeigen)**



# Leserbriefe



Klönnschnack 6/2019

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

► per Post an:  
Hamburger Klönnschnack  
Sülldorfer Kirchenweg 2  
22587 Hamburg

► per Telefax an:  
040 - 86 66 69 40

► per E-Mail an:  
leserbriefe@kloenschnack.de

## ... gespannt, was als Nächstes passiert!

Betr.: Leserbriefe  
(KLÖNSCHNACK, 6.2019)

Zufälle gibt's, die gibt es eigentlich gar nicht! Zunächst bedanke ich mich mit einem Lächeln im Gesicht für den Abdruck meines Leserbriefes (fällt einem auch nicht immer ein – so etwas!); dann entdecke ich doch tatsächlich unter den Leserbriefen (im selben Klönnschnack) den Namen einer vor gefühlten 35 Jahren aus den Augen verlorenen „Bekanntest-Freundin?“ Birgit B.!! Danke für diesen sonderbaren Zufall, lieber Klönnschnack, den ich mir übrigens wieder bei Fa. Hotop ergattern musste! Die kennen mich schon und hielten mir sofort zwei Klönnschnäcker hin! Bin gespannt, was als Nächstes passiert!

RENATE SIMA-WAGNER  
SCHENEFELD

## Taubendreck

Betr.: Taubendreck

Ich fahre jeden Tag mit der Rolltreppe im Blankeneser Bahnhof vom Bahnsteig nach oben. Es ist fast unmöglich „sauber“ oben anzukommen, da man von Tauben besch... wird. Überall im Bahnhof ist Taubendreck. Das sieht in Hamburgs schönstem Vorort nicht gerade einladend aus. Es ist wirklich ekelhaft, von den Tauben fast angegriffen zu werden. Auf anderen Bahnhö-

fen hat man die Taubenplage doch auch in den Griff bekommen (z.B. Othmarschen). Diese Zustände sind erst nach dem Umbau, der ja offensichtlich auch nicht fertig wird, aufgetreten. Die Damen und Herren, die verantwortlich sind, fahren wohl nicht mit der S-Bahn und haben deshalb nicht mit dem Taubendreck zu kämpfen. So, das musste ich einfach mal loswerden!

IRENE LENNARTZ  
PER E-MAIL

Anm. d. Red.: Liebe Frau Lennartz, das ist uns auch schon aufgefallen. Es scheint aber eher an einer allgemein ansteigenden Taubenpopulation zu liegen. Die Tiefgaragen im Sülldorfer Kirchenweg sind auch rege bewohnt. Leider füttern auch immer wieder Blankeneser die Tiere im Winter durch, als handelte es sich um eine seltene Kolibriart.

## „... mit keiner Silbe erwähnt ...“

Betr.: 70 Jahre Grundgesetz – ein persönlicher Rückblick (KLÖNSCHNACK, 6.2019)

Vielen Dank für diesen großartigen Artikel! Ich bin im Februar 1951 geboren und kann vieles nachempfinden ... Das Schweigen beim Thema Juden oder Holocaust im Familienkreis zum Beispiel. Auch im Geschichtsunterricht in der Schule wurden der Zweite Weltkrieg und die Naziverbrechen mit keiner Silbe erwähnt. Stattdessen hielt man sich jah-

relang mit dem Bußgang nach Canossa und im Mittelalter auf!  
Die Frage ist, welche Themen für das weitere Leben entscheidender gewesen sind!

PETRA HANSEN  
BLANKENESE

## „Linde“ Vereinslokal der Gewerkschaften

Betr.: Historische Bilder, „Linde“ (KLÖNSCHNACK, 6.2019)

Ich habe am Wochenende einen Blick in den neuen KLÖNSCHNACK, Ausgabe Juni, geworfen und zwei Anfragen/Informationen für Sie: Auf Seite 18 ist das Bild eines NS-Werbemarsch durch die Blankeneser Hauptstraße abgebildet. Können Sie mir mitteilen, woher der Klönnschnack dieses Bild hat? Auf Seite 67 ist ein Leserbrief von Prof. Schaumann bezüglich der Linde, deren Besuch für Wehrmachtmitglieder verboten war, mit der Frage, ob jemand hier eine Erklärung liefern könnte. Die Erklärung könnte sein, dass der Gasthof „Zur Linde“ in den 1920er Jahren das Vereinslokal sämtlicher Gewerkschaften und der lokalen SPD war. Inwieweit diese Tradition zumindest informell unter der Diktatur des NS bewahrt wurde, darüber liegen mir aktuell keine Erkenntnisse vor, es ist aber zunächst plausibel. Dochenhuden hat im Gegensatz zu Blankeneser bis 1933 immer stark links gewählt (SPD und KPD).

JAN KURZ  
FÖRDERKREIS HISTORISCHES  
BLANKENESE

Anm. d. Red.: Liebe Herr Kurz, danke für die Information über die „Linde“. Zu dem Bild: Die Rechte liegen bei dem Autor des Artikels Joachim Kästen.

## Bahn bastelt am Bahnhof

Betr.: S-Bahn (KLÖNSCHNACK, 6.2019)

Leider muss ich die S-Bahn häufig benutzen; aber von Blankeneser in die Stadt ist das ja eine an sich gute Einrichtung. Allerdings der Bahnhof: Seit vielen Jahren bastelt die Bahn an der Restaurierung

herum und sie sind immer noch nicht fertig. Der Bahnsteig der Gleise 2 und 3 ist noch nicht fertig: die Stützen sind verschalt, Kabel sind offenbar immer noch nicht endgültig verlegt und nichts rührt sich.

Warum sind die beiden Überdachungen unterschiedlich lang? Die Züge der S11 halten auf dem Gleis 1, diese Züge sind kürzer; warum ist das Dach aber länger? Dann die rückwärtige Treppe! Die Stufen weisen Metallkanten auf; die Stufen selbst sind aus Beton (?) und ausgetreten, sodass sich bei Regen vor den Metallkanten Wasser sammelt. Das ist schon nicht schön, im Winter bei Frost allerdings lebensgefährlich glatt. Es wäre sicherlich auch für die Bahn hilfreich, wenn sie erführe, dass die Situation nicht akzeptabel ist. Also betrachten Sie diese Mail als einen redaktionellen Hilferuf.

DR. FRANK TIDICK  
BLANKENESE

## Friday for Future

Betr.: Offener Brief

Die derzeitige noch spürbare Wirkungskraft der jungen Aktionäre in ihrer Forderung und in ihrem Auftreten ist – kritisch gesehen – im Schwinden.

Wenn GRÜNE/90 als Partei die Patenschaft verwalten, möchte ich Ihnen den Rat geben, den Kindern zu dem zu verhelfen, was sie so sehr wollen.

Es ist mit öffentlich Sprechen, Bannern und Marschieren wenig zu erreichen bei dieser „Politik“ – das leuchtet ein bei Betrachtung der Gesellschafts-Prozesse in unseren „politischen“ Tagen in Europa.

Die Jungen haben eine großartige Chance, sich als wichtige Aktivisten „menschlich erweisen“ zu können, – die der derzeitige noch demokratischen Politik nachhaltigen Impuls und neue Kräfte geben könnte. Die aktiven Schüler bekommen zur Kenntlichmachung grüne Westen. (...)

WERNER SCHACK  
ISERBROOK

# Aus den Kirchen



500 Täuflinge wurden in der Elbe getauft

WITTENBERGEN

## Tauffest: Segnung in der Elbe

Unter dem Motto „Moin Welt“ veranstaltete die Evangelische Kirche Hamburg am Pfingstsonntag, den 8. Juni ein großes Elbtauffest. Taufe einmal anders erleben und an der Elbe für das Leben gesegnet werden – dazu hat die Evangelische Kirche in Hamburg eingeladen. Insgesamt beteiligten sich 65 Gemeinden der Ev.-Luth. Kirche Hamburg am Elbtauffest.

Gemeinsam mit den Tauffamilien, den Paten und in großer Gemeinschaft fand ein Open-Air-Gottesdienst statt, gestaltet von Bischöfin Kirsten Fehrs, Hauptpastorin und Pröpstin Ulrike Murmann, Propst Karl-Heinrich Melzer und anderen.

Ein festliches Ereignis unter freiem Himmel am Strand mit Picknick und den Füßen im Sand vor dem Panorama der Elbschiffahrt.

Ogleich sich das Wetter sehr windig und bedeckt gab, tat dies der fröhlichen, ausgelassenen Stimmung keinen Abbruch.

Es war das wahrscheinlich größte Tauffest in Deutschland: 92 Pastorinnen und Pastoren waren mit 500 Täuflingen und rund 5.000 Gästen am Elbufer. Die individuellen Taufzeremonien in familiärer Atmosphäre fanden in der Elbe und an Taufstationen statt, die am Rissener Ufer aufgestellt wurden.

„Die Elbe ist die Lebensader unserer Stadt und da passt es umso mehr, dass wir 500 Hamburger Kinder in und an diesem Fluss taufen. Die Botschaft ist: So wie Hamburg von der Elbe lebt, so leben wir alle aus der Gnade Gottes. Hinzu kommt, dass Pfingsten der Geburtstag der Kirche gefeiert wird. Am Pfingstsonntag am Elbstrand zeigen wir: Kirche ist eine Gemeinschaft, die füreinander einsteht und die hinausgeht in die Welt, um die gute Nachricht weiterzusagen“, so Kirsten Fehrs, Bischöfin im Sprengel Hamburg und Lübeck.

FRIEDHOF NIENSTEDTEN

## Engel, Schiffe und Blumen

Interessierte sind im Juli zu der Führung „Ingrid A. Schubert: Engel, Schiffe und Blumen – Symbole der Trauer, Erinnerung und Hoffnung auf dem Friedhof Nienstedten“ eingeladen. Die Teilnahme kostet 5 Euro.

**So., 28. Juli, 12 Uhr,  
Treffpunkt vor der Nienstedtener Kirche**

SYNODE

## Thomas Drope als Propst wiedergewählt

Die Synode des Ev.-Luth. Kirchenkreises Hamburg-West/Südholstein hat am 5. Juni in der Christuskirche Pinneberg Thomas Drope als einen der drei Pröpste des Kirchenkreises wiedergewählt. Von den 93 anwesenden wahlberechtigten Synodalen stimmten 90 für ihn. Für die Wiederwahl waren 56 Stimmen (mehr als die Hälfte der 110 Synodalen) notwendig. Thomas Drope, 55, war zehn Jahre Pastor in Ellerbek und ist seit zwölf Jahren Propst. Von 2007 bis 2009 war er amtierender Propst des damaligen Kirchenkreises Pinneberg. Seit 2009 ist er als Propst des Ev.-Luth. Kirchenkreises Hamburg-West/Südholstein verantwortlich für die 24 Kirchengemeinden der Propstei Pinneberg sowie für die Bereiche Kindertagesstätten, Bildung und Familienbildung des ganzen Kirchenkreises. Thomas Drope lebt mit seinen zwei erwachsenen Kindern in Pinneberg.



Propst Thomas Drope

FOTO: KIRCHENKREIS/JONAS LOOSE

GEMEINDE BLANKENESE

## Lange Nacht des Friedhofs

Wer den Blankeneser Friedhof einmal anders erleben möchte – im Dämmerlicht und bei Fackelschein –, ist herzlich eingeladen. Das Programm beginnt mit einem Konzert in der Kapelle, anschließend erwartet die Gäste an verschiedenen Stationen Musiker und eine Märchenerzählerin mit ihren Darbietungen. Der Abend klingt aus bei Wein, Brot und Plauderei unter der großen Eiche.

**Sa., 6. Juli, 19 Uhr,  
Sülldorfer Kirchenweg  
151, Blankenese**



Konzert auf dem Friedhof

## Gedenken am Grotiusweg

Aus dem als „Judenhaus“ benutzten Haus Steubenweg 36, heute Grotiusweg 36, wurden am 19. Juli 1942 die letzten Bewohner nach Theresienstadt deportiert. Sie fanden dort oder in anderen Konzentrationslagern den Tod. Ihrer und aller anderen von den Nationalsozialisten Verfolgten und Ermordeten in Blankenese wird im 10-Uhr-Gottesdienst gedacht. Eine um 12 Uhr anschließende Gedenkfeier am Mahnmal im Grotiusweg erinnert an die Geschichte des Hauses und seine damaligen Bewohner.

**So., 21. Juli, Grotiusweg 36, Blankenese**



Gedenken am Mahnmal

# Familiäres



BUCHTIPP  
**Shakespeare für Kinder**

Inmitten einer ruhigen Nacht erhebt sich auf See urplötzlich ein gewaltiger Sturm und bringt ein Schiff mit Edel-leuten aus Italien in größte Not. Alle drohen, im tosenden Meer zu ertrinken – doch wie durch Zauberhand können die Schiffbrüchigen sich auf eine mysteriöse Insel retten, auf der Prospero herrscht, der mächtige Zauberer über Geister, Wind, Wasser und Luft. Schon bald wird klar, dass es sich bei diesem Sturm nicht um Zufall handelte, sondern um eine von ihm ausgeheckte Zauberei. Doch was führt er im Schilde?

Barbara Kindermann erzählt eines der bekanntesten Werke Shakespeares fesselnd für Kinder neu nach und schafft so ein magisches Märchen voller Spuk und Zauberei. Sonja Wimmers Illustrationen lassen die Geister lebendig werden.

ISBN 978-3934029774

PFLEGE

## Neues Kursprogramm der Hamburger Angehörigenschule

Die Hamburger Angehörigenschule bietet im zweiten Halbjahr über 100 Kurse für pflegende Angehörige, Nahestehende und ehrenamtliche Helfer an. In den kostenfreien Seminaren werden praktisches Wissen rund um die Pflege und Hilfen zur Erleichterung des Pflegealltags von erfahrenen Experten vermittelt.

Die Seminare unterteilen sich in Orientierungs-, Basis- und Spezialkurse. Im Orientierungskurs „Was leistet die Pflegeversicherung und für wen?“ wird Interessierten beispielsweise ein aktueller Überblick gegeben sowie Tipps und Antworten auf Fragen, die sich in einer Pflegesituation stellen. Vorherige Anmeldungen zu den Kursen sind unbedingt erforderlich.

Das gesamte Programm unter [www.hamburgerangehoerigenschule.de](http://www.hamburgerangehoerigenschule.de) oder unter Telefon 41 62 46 51

WEDEL  
**Kleine Enten erschwimmen Spende**

Zum 20. Wedeler Hafenfest im Juni organisierten die beiden Lions-Clubs Elbmarsch und Hamburg-Klövensteen das 1. Lions-Entenrennen mit Unterstützung des DLRG Wedel e.V., des Technischen Hilfswerks Pinneberg und der Freiwilligen Feuerwehr. Unter der Schirmherrschaft des Bürgermeisters, Niels Schmidt, gingen am 15. Juni 2.000 kleine Renn-Enten im Wedeler Hafen an den Start und schwammen für den guten Zweck ihrem Ziel entgegen. Es kam ein stattlicher Betrag aus dem Verkauf der Enten und weiteren Spenden zusammen, daraus ergibt sich ein Nettoerlös von fast 10.000 Euro.

Unter dem Motto: „Schwimmen lernen im Kita-Alter“ wird der Erlös insbesondere dazu beitragen, dass es Wedeler Kindergartenkindern aus einkommensschwächeren Familien ermöglicht wird, am Schwimmunterricht teilzunehmen.

Die schnellste Renn-Ente gehörte Erhard Rudolf; er gewann ein Terra Laptop, Nadine Plohmann freute sich über ihren 3. Platz und konnte einen Bose Home Speaker mit nach Hause nehmen. Und eine der 10er-Karten für die Wedeler Badebucht gewann Christiane Hessler für ihren Sohn Bela. Alle Renn-Enten wurden wieder abgeholt und werden sicher einen Ehrenplatz in den Badezimmern bekommen.

[www.entenrennen-wedel.de](http://www.entenrennen-wedel.de)



Bela und Christiane Hessler: Ihre Ente erreichte Platz 28



Flerrentwiete 32 · 22880 Wedel  
 Tel.: 040 / 524 776 200 (Tag & Nacht)  
[www.bade-bestattungen.de](http://www.bade-bestattungen.de)

### BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR

Bestattungen aller Art auf allen Friedhöfen  
 Eigene Trauerkapelle & Abschiedsräume für individuelle Trauerfeiern  
 Trauerbegleitung



Tradition bewahren,  
 den Zeitgeist leben.



Nienstedten: 82 04 43  
 Blankenese: 86 99 77  
 Innenstadt: 30 96 36-0  
[info@ertel-hamburg.de](mailto:info@ertel-hamburg.de)  
[www.ertel-hamburg.de](http://www.ertel-hamburg.de)

## Schreib' mal!

HAMBURGER KLÖNSCHNACK  
 Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg  
[leserbriefe@kloenschnack.de](mailto:leserbriefe@kloenschnack.de)



**Klönschnack – eine Welt für sich...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!



BLANKENESE

**Freiwilliges Soziales Jahr bei Komet zu vergeben**

Der Blankeneser Sportverein Komet sucht noch für dieses Jahr einen FSJler. Zu den Aufgaben gehören unterstützende Tätigkeiten in den verschiedenen Abteilungen des Vereins, Mitarbeit bei der Organisation von Turnieren und Sportevents und mehr. Voraussetzungen sind: Interesse am Vereinssport und der Umgang mit Jugendlichen bzw. Kindern und Teamfähigkeit. Zudem sind Erfahrungen im Vereins-Fußballsport wünschenswert.

Komet bietet dafür ein Taschengeld, den Erwerb einer Übungsleiterlizenz und die Teilnahme an Seminaren und Fortbildungen der Hamburger Sportjugend an. Schriftliche Bewerbung bitte mit Lebenslauf und dem letzten Zeugnis an:

**FTSV Komet Blankenese v. 1907 e.V. Schenefelder Landstr. 85, 22589 Hamburg**

AUFHEITERUNG

**Kleine Geräuschesucher im Altonaer Kinderkrankenhaus**

Für die kleinen Patientinnen und Patienten kam aufregende Abwechslung vom Klinikalltag ins Haus: Das Mitmachtheater „Die Gebrüder Lautstill“ war zu Besuch und brachte die Kinder mit der kurzweiligen Geschichte aus Polyphonien zum Strahlen.

Der Verein wünscht, dass es e. V. machte diese Aufführung möglich.

[www.kinderkrankenhaus.net](http://www.kinderkrankenhaus.net)



Kleinen Patienten eine Freude machen

STUDIE

**Vollzeit-Väter würden monatlich 3.600 Euro verdienen**

Anlässlich des Vatertags hat der Dienstleistungsvermittler ProntoPro berechnet, wie viel ein Vollzeit-Vater verdienen würde. Dabei kam ProntoPro auf ein durchschnittliches Monatsgehalt von 3.600 Euro. Die Studie bildet ein Pendant zu einer Anfang des Monats veröffentlichten Studie, bei der ProntoPro das monatliche Durchschnittsgehalt einer Vollzeit-Mutter berechnet hat. Dazu wurden typische Tätigkeiten innerhalb und außerhalb des eigenen Haushalts berücksichtigt und mit entsprechenden Stundenlöhnen von Berufen mit vergleichbaren Aufgabenfeldern verrechnet. Um einen Vergleich aufstellen zu können, kreierte ProntoPro einen Modell-Vater. Der Vater der Studie ersetzt sicherlich keinen

Profi, hat aber für viele Alltagsprobleme eine passende Lösung und ist als Familienoberhaupt zuverlässiger Ansprechpartner, etwa bei den Hausaufgaben. Diesen Teil berechnet ProntoPro mit einem Stundenlohn von 30 Euro. Nach den Hausaufgaben und an Wochenenden weiß der Vater außerdem, wie er seine Kinder am besten unterhalten kann. Dafür berechnet ProntoPro das Gehalt eines Animators, mit 182 Euro pro Event. In vielen Situationen vermittelt er seinen Kindern wichtige Werte. Das kann in Form eines Life Coaches sein, der mit 400 Euro berechnet wird, oder durch lustige Kochkurse, mit etwa 70 Euro pro Person. Als Koch muss er sich natürlich auch Gedanken über richtige Ernährung machen und auch mal als Bäcker tätig werden. Diese beiden Berufsgruppen werden in der Studie mit insgesamt 190 Euro berechnet.

[www.seemannsoehne.de](http://www.seemannsoehne.de)  
**Seemann & Söhne**  
 Aus Liebe. Aus Rücksicht.  
 Bestattungsvorsorge – Entlastung für die Familie.  
 Dormienstraße 9 · 22587 Hamburg · Telefon 040-8 66 06 10  
 Blankenese · Rissen · Groß Flottbek · Schenefeld

*Bestattungsinstitut*

**IM TRAUERFALL**

*Telefon 040 87009750 Tag & Nacht*  
*Dockenhudener Straße 31, 22587 Hamburg-Blankenese*

**EV. FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK**  
 SEIT 1909

INDIVIDUELLE BESTATTUNG  
 GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN  
 100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR

**BERATUNG UND VERWALTUNG**  
 IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:  
 MICHAELA SZYMANSKI / GUDRUN OSTERMANN

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG  
 TEL. 040 - 82 90 74

**CLAUDIA POHL**  
 STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN  
 NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN  
 RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE  
 WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK  
 STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG  
 TELEFON 040 / 82 51 64



SCHÖNEN SOMMER!

040-86 21 21  
www.grebau.de

Schlosserei  
Frank Bockwoldt  
METALLBAUMEISTER

Gitter • Geländer • Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen  
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76  
www.schlosserei-bockwoldt.de

pieper  
Heizungstechnik

Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung  
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

© 040-81 26 49  
www.pieper-heizung.de

Wedeler Landstraße 107  
22559 Hamburg - Rissen

Malermeister  
Dieter Schulze  
Tel./Fax 870 45 87  
» schön und gut «

Schulze

Tischlerei Behn  
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

- Individueller Möbelbau
- Innenausbau
- Aufarbeitung von Möbeln
- Fertigparkett
- Fenster und Türen
- Verglasungen
- Insekten- und Sonnenschutz
- Trockenbau
- Einbruchsicherung
- Reparaturen

rekord  
FENSTER UND TÜRREN

VELUX  
GESCHULTER  
BETRIEB  
TOP  
UNTER  
NEHMEN  
2019  
A3  
HÖLZ  
VERBUND

Gudrunstraße 31 · 22559 Hamburg-Rissen · Telefon 040-81 26 54  
info@tischlerei-behn.de · www.tischlerei-behn.de

## IMMOBILIEN

MALLORCA

### Villa von Designer Guido Maria Kretschmer steht zum Verkauf

Die Villa des deutschen Modedesigners Guido Maria Kretschmer liegt in Sa Cabaneta nordöstlich

Auf einer Wohnfläche von rund 310 Quadratmetern verteilen sich ein großzügiger Wohn- und Essbereich, eine Küche, fünf Schlafzimmer, vier Badezimmer und ein Atelier. 2019 ließ Guido Maria Kretsch-



FOTO: ENIGEL & VÖLKERS/MALLORCA

Die Villa verbindet Finka-Stil mit französischer Innenarchitektur.

von Palma de Mallorca. Ganze 22 Jahre lang lebte der Star-Designer mit seinem Ehemann Frank Mutters auf der Baleareninsel.

„Die Finca auf Mallorca war unser erstes Zuhause. Ich verbinde viele schöne Erinnerungen mit diesem traumhaften Ort und freue mich, die Villa an einen neuen Eigentümer zu übergeben“, erklärt Guido Maria Kretschmer. Der 54-jährige Designer verlegt seinen Hauptwohnsitz von Berlin nach Hamburg und trennt sich in diesem Zuge auch von seiner geliebten Finca auf Mallorca.

mer das Anwesen im Stil einer provenzalischen Villa renovieren. Neben der ländlich-modernen Innenausstattung verfügt die Immobilie über einen Pool und eine Dachterrasse mit Blick auf die Bucht von Palma.

Ein mallorquinischer, parkähnlich angelegter Garten umgibt das insgesamt 2.360 Quadratmeter große Grundstück und sorgt für absolute Privatsphäre. Trotz der ruhigen Lage lassen sich das Zentrum von Palma, der internationale Flughafen und nahegelegene Strände innerhalb von wenigen Autominuten erreichen.

## EIGENTUM

### Bei Einkommensteuererklärung an Handwerkerrechnungen denken

Stichtag für die Abgabe der Einkommensteuererklärung war bislang der 31. Mai. Ab diesem Jahr haben alle Steuerpflichtigen länger Zeit: Die Steuererklärung 2018 muss erst am 31. Juli beim Finanzamt vorliegen. Steuerpflichtige sollten dabei die Handwerkerrechnungen aus dem vergangenen Jahr nicht vergessen. Auch Schornsteinfegergebühren sind beispielsweise absetzbar. Daran erinnert der Verband Privater Bauherren (VPB), der auch einen Ratgeber zum Thema „Steuern sparen mit Handwerkerrechnungen“ herausgegeben hat. Der Ratgeber kann kostenlos im Internet heruntergeladen werden unter [https://www.vpb.de/download/VPB-Ratgeber\\_Steuern-sparen-mit-Handwerkerrechnungen.pdf](https://www.vpb.de/download/VPB-Ratgeber_Steuern-sparen-mit-Handwerkerrechnungen.pdf)

KOLUMNE

**Wodurch zeichnet sich eine gute Baufinanzierung aus?**

Ist die Traumimmobilie oder das perfekte Baugrundstück gefunden, geht für viele zukünftige Eigenheimbesitzer der nächste Schritt ins Internet – auf der Suche, nach dem günstigsten Zinssatz für die Finanzierung. Zweifelsfrei ist die Kondition wichtig, bestimmt sie neben der Höhe von Kauf- und Nebenkosten doch



Steffi Alwardt ist Kundenberaterin bei der Sparda-Bank Hamburg eG in Altona

maßgeblich die finanziell zu tragende Last für die nächsten 10 bis 30 Jahre. Eines jedoch kann kein Preisvergleich ersetzen: das persönliche Beratungsgespräch! Neben dem persönlichen Vertrauen von Mensch zu Mensch und dem guten Gefühl, mit der großen Ent-

scheidung für die richtige Finanzierung nicht allein zu sein, steht Ihnen Ihr persönlicher Berater vor allem mit seiner Expertise und seiner Erfahrung zur Seite. Bei der gemeinsamen Betrachtung Ihres Vorhabens werden Ihre persönlichen Wünsche und Ihre Lebensumstände berücksichtigt. Sie erhalten ein individuelles Finanzierungskonzept, in das neben einem guten Zinssatz viele weitere Aspekte mit einfließen: Welche Förderungen können Sie für Ihr Projekt in Anspruch nehmen – können zum Beispiel Förderbanken oder staatliche Zuschüsse wie Riestermittel oder das Baukindergeld in Anspruch genommen werden? Welche Kreditlaufzeit ist für Sie die Richtige und welcher Tilgungssatz? Können Bausparmittel eingesetzt werden, für die Finanzierung oder um das Zinsänderungsrisiko einer möglichen Anschlussfinanzierung zu kontrollieren? Können Sie steuerliche Vorteile geltend machen? Welche Absicherungen sind sinnvoll?

Diese und viele weitere Fragen beantworten unsere Finanzierungsexperten gern mit Ihnen gemeinsam in einem persönlichen Beratungsgespräch, damit Ihre Baufinanzierung nicht nur günstig, sondern die für Sie individuell Richtige ist.

Steffi Alwardt

ANDORRA

**Nachfrageüberhang sorgt für hohes Preisniveau**

In den östlichen Pyrenäen zwischen Spanien und Frankreich liegt Andorra. Das Fürstentum mit 75.000 Einwohnern ist eine beliebte Feriendestination und zieht jährlich mehr als 8 Millionen Besucher an. Das Land hat sich in den vergangenen Jahren für Investoren aus dem Ausland geöffnet: So erlaubt es das 2012 in Kraft getretene „Foreign Investment Law“ ausländischen Unternehmen, auch in Andorra zu 100 Prozent Eigentümer ihrer Firmen zu sein.

Der Immobilienmarkt profitiert ebenfalls von diesen Entwicklungen. „2018 hat die Anzahl der Transaktionen im Vergleich zum Vorjahr um fünf Prozent zugenommen und sich auf mehr als 2.000 erhöht“, sagt Thomas Kampfraat, Managing Director von Engel & Völkers Andorra. „Besonders bei internationalen Kaufinteressenten sind exklusive Wohnimmobilien sehr gefragt. Dies spiegelt sich auch in den konstant hohen Preisen wider.“

Die teuerste Wohnlage in Andorra befindet sich in der Gemeinde Escaldes-Engordany, dem finanziellen und geschäftlichen Zentrum des Fürstentums. Immobilien erzielten hier 2018 einen Durchschnittspreis von rund 5.700 Euro pro Quadratmeter. Ebenfalls sehr gefragt sind Objekte in der Hauptstadt Andorra la Vella. Der Durchschnittspreis lag im vergangenen Jahr bei 5.550 Euro pro Quadratmeter. 70 Prozent der Käufer in Andorra kommen aus dem Ausland.

Sie suchen eine neue WEG-Verwaltung?



Margret Gerike  
Grundstücksverwaltung

Businesspark Bahrenfeld  
Luruper Chaussee 125, Haus 8a, 22761 Hamburg  
T 040 890 16 69 | kh@gerike-hh.de | [www.gerike-hh.de](http://www.gerike-hh.de)

Verwaltung – Verkauf – Vermietung



roma

ROLLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

FENSTER UND  
HAUSTÜREN

**Ausstellung & Beratung**

An der B 431 · Hauptstraße 6a · 25488 Holm  
(04103) 800 290



Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:  
Torsten Flomm  
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

[www.grundeigentuemerverband.de](http://www.grundeigentuemerverband.de)



Grundeigentümer-  
Verband  
Hamburg

In Ihrem Stadtteil:  
Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten  
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg · Tel. 040 866 44 90 · Fax 040 866 35 90

**PIETSCH** BAUWERKSERHALTUNG  
GMBH

## Feuchtigkeitsprobleme?

Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen

- Putz- und Mauerwerkssanierung
- Injektionen

Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68  
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

**SPRAWA-HAUSSERVICE**

## Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung  
Fliesen - Parkett - Laminat

Marek Sprawa Tel. 04103 / 803 81 61 mail@sprawa.de www.sprawa.de

**JOHANN ABELS**  
MALEREIBETRIEB GMBH

Dekorative Werterhaltung  
Innen und Außen

**FRISCH  
GESTRICHEN!**

**Telefon 87 72 62**

## Manche lassen ihr ganzes Leben zurück. Um es zu behalten.

Wir unterstützen Menschen,  
die auf der Flucht sind,  
damit sie ein Leben in Würde  
führen können. **brot-fuer-die-  
welt.de/fluechtlinge**

Mitglied der **actalliance**

**Brot  
für die Welt**  
Würde für den Menschen.

## KLEINANZEIGEN

### HAUS & HOF

### Immobilienangebote

### Immobilienangebote

**Neue Räume für die Frühförderung gesucht**  
im Hamburger Westen! 80-90 m<sup>2</sup> (3-4 Räume + Küche), bis 15€ pro m<sup>2</sup>, barrierefrei, Anbindung an den HVV. Benita Quadflieg Stiftung, www.benita-quadflieg-stiftung.de, Tel.: 43 27 14 74,

**Seit 2 Jahren wohnen wir** nun in Hamburg und fühlen uns hier so richtig wohl. Leider können wir in unserem derzeitigen Haus nur befristet bleiben. Deshalb suchen wir (Vater, Mutter, Kind und Hund) ein Haus zum Kauf oder zur Miete, in Fahrradentfernung vom Gymnasium Blankenese. Über Ihr Angebot würden wir uns sehr freuen. Tel. 040 98 67 72 70 oder familie@hammerschmidt-rudloff.de

**Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE**  
Tel. 040/822 905 58

**Redakteurin sucht** schönen, hellen, ruhigen Büroraum mit Blick ins Grüne oder Wasserblick gern in Gemeinschaftsbüro mit Mögl. zum (Fach-) Austausch bis max. 500 Euro all incl.  
bueroraum-mit-blick@web.de

**Junge Familie sucht Einfamilienhaus**, Doppelhaushälfte oder Reihenhäuser in den Elbvororten: Othmarschen, Groß Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Rissen, Sülldorf. Ohne Makler!  
Tel. 0151/70 86 40 23

**PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH**  
Tel. 040/822 905 58

**Solvente Mieter suchen Haus** im Treppenviertel, alt. Ehepaar, Pensionäre, plus 1 Katerkatze, e-mail: classicrock@t-online.de, Tel. 0179 142 60 60

**Blankeneser Ehepaar** sucht komfortable Wohnung in guter, ruhiger Lage ab 150 qm in den Elbvororten, vorzugsweise in Blankenese.  
Telefon 040/86 33 48.

**Baugeschäft Ramcke**  
seit 1913 im Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb  
Leibstiege 12 · 22607 Hamburg  
Tel. 890 55 56

**SCHWARZ**  
21079 Hamburg · Großmooring 17  
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de  
**Tore & Automatik**  
Bitte Prospekt anfordern!

**Hans-Jürgen Fechtner**  
Glasermeister

**Glasreparaturen,  
Holz- u. Kunststoff-  
fenster**

Wisserweg 16  
22589 Hamburg  
Tel. 87 35 64 · Fax 87 35 65  
Notdienst unter 0171 / 694 64 34

**PRIVAT:** Suche Haus mit Garten.  
Tel. 0151/27 03 22 90

**Immobilienangebote**

**Einzigartiger Wohnraum u. Gewerbeflächen**  
auf dem Büscher Hof am Bockhorst in Alt-Osdorf zu vermieten, ca. 17m<sup>2</sup>, Altbau, Süd- und Ostfenster, WC, Wartebereich, Teeküche. Tel. 0173/24 54 873

**Mitten im Ortskern Blankenese:** Praxisraum in(Körper)Psychotherapie-Praxis für 1 - 2 Tage zu vermieten, ca. 17m<sup>2</sup>, Altbau, Süd- und Ostfenster, WC, Wartebereich, Teeküche. Tel. 0177/50 00 303

**H.-H. HANFFT**  
IMMOBILIEN GMBH  
gegründet 1890

**V**erwaltung  
vermietung  
erkauf

www.hanfft.de

Lokstedter Steindamm 12  
22529 Hamburg  
Telefon 56 66 66

**RICHELMANN & VERNIMB**  
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

**Bewertung & Verkauf  
Ihrer Immobilie sind  
bei uns Chefsache!**

Ihr Immobilienmakler in  
den Elbvororten.

**866 902 900**

www.richelmann-vernimb.de

**Verkauf  
Häuser/Wohnungen:**

**VERKAUFT!**

- Rissen, Wittenb. Weg, MRH, 4 Zi., Fassade, ca. 115 m<sup>2</sup> WFL, 110 m<sup>2</sup> Gärten, Einzelgarage, € 540.000,-
- Niendorf, Sachsenweg, MRH, 3 Zi., ca. 72 m<sup>2</sup> WFL mit Außenbad, 110 m<sup>2</sup> Gärten, Günstig! BA, 265,1 kWh/(m<sup>2</sup>a), H, Gas, € 249.000,-

**RESERVIERT!**

**Vermietung  
Häuser/Wohnungen/  
Gewerbe:**

- Wedel, Spitzerdorfstr., renovierte 2 (3) Zi. Whg., neues Bad, ca. 67 m<sup>2</sup> WFL, 3. OG, VA, BJ 1958, Gashzg., 118 kWh/(m<sup>2</sup>a), € 669,- zzzL NK/KT
- Rissen, Hasenwinkel, 4 Zi. Whg., ca. 120 m<sup>2</sup> WFL, EG mit Terrasse, 110 m<sup>2</sup> Gärten, 2 Bäder, EBK, TG-Stellpl., € 1.400,- zzzL NK/KT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

**040/81990751**

Fax: 040 / 81 990 752  
Am Rissener Bahnhof 1, 1.0G  
22559 Hamburg  
www.nowak-immobilien.de

**NOWAK**  
IMMOBILIEN

## KLEINANZEIGEN

**Elblich Blankenese**, 3 Zi.-Whg., barrierefrei, EBK, Aufzug (2m), Dielenboden, Gä-WC, Fußbodenheizg. im Bad, hell, frei ab sofort. Nettokaltmiete 1.800 Euro plus NK. Von privat. Tel. 04343/85 08 oder 0173/62 24 231

**Modernes Einfamilienhaus** in unmittelbarer Nähe zum Wedel-Schulauer Hafen. Schöner Garten, 2 Bäder, Küche, Keller. Schnell in Innenstadt HH. 7 Zimmer, 150 qm, Miete 1.850,- Euro. Tel. 0173/ 621 12 36

**Halbtagsweise Coaching und Physiotherapie bzw. Therapieräume eingerichtet zu vermieten in Blankenese in schöner Praxis. Ich freue mich. Andreas Deutsch.** Tel. 040/ 866 451 85

**Im Herzen von Blankenese:** 2 Zi.-Whg. mit Sonnenterrasse v. priv. zu verm. ab 1.9. EG, 67 qm, Einbaukü., V-Bad, Holzboden, TG-Platz mögl., 950,- Euro netto kalt zzgl. 240,- Euro BK. Tel. 607 990 86

**3 Zi.-Whg.,** 72 qm, sehr ruhig mit Garten, 2 Bk-Log., Endetage 2. Stock, Langelohstr., Nähe Heidpark v. priv. 350.000,- Euro, Gar. im Hs. 26.000,- Euro abzgl. 20.000,- Euro f. Renovierung. oscar42@live.de

**Tanzfreudiger Rentner** sucht Tanzpartnerin für Standard- und Lateinamerikanische Tänze. Chiffre 11624

**Zu Zweit ist** doch alles schöner, sagt Frau, wenn Du ein Mann bist, und mindestens 70 Jahre jung, und auch der Meinung bist, dann melde Dich ganz schnell unter Chiffre 11623

## FLOHMARKT

**Wieder großer Familienflohmarkt** in Sülldorf „Am Waldpark“, 1. September 2019 von 10 - 14 Uhr.

**Herrenrad**, Rahmenhöhe 55 cm, Reifen 700x38C, Shimano STX Kettenschaltung, 3x7 Gänge, sehr guter Zustand, zu verkaufen. Standort Treppenviertel, nahe Kiekeberg, Preisidee 120 Euro (VB). Tel. 866 30 35

**Kleine Holzschiffe und Hafenanlagen**, auf der Unterseite gestempelt mit einer Zahl und eventuell Köster, Glocke und Buchstabe zu kaufen gesucht. Gern auch Einzelstück. Tel. 04105/76 418

**Ibach-Klavier**, Schwarz-Lack, mit Lautstärkenregulierer zu verkaufen. VB 2.000,- Euro. Telefon 040/880 70 62

**TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN**



*Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte  
Restauration in traditionellen  
Handwerkstechniken*

Hauptstraße 37  
25489 Haseldorf  
Tel.: 04129 - 955 933  
[www.speer-antiquitaeten.de](http://www.speer-antiquitaeten.de)

**REHDER** Bauqualität seit über 55 Jahren  
**WOHNUNGSBAU**

Sie haben genug vom Treppensteigen und der Gartenpflege? Wie wäre ein **PENTHOUSE** mit barrierefreiem Zugang?

Wir kaufen auch Ihr **GRUNDSTÜCK** und sichern Ihnen Ihre **TRAUM-Wohnung!**

[www.rehder-wohnungsbau.de](http://www.rehder-wohnungsbau.de) · Tel.: 0 41 03 / 91 510  
Industriestraße 27a, 22880 Wedel

**Umzüge und Möbeltransporte**



John F. **OLDENDORF**

Postfach 60 54 50 · 22249 Hamburg  
Telefon: 040 - 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085  
[www.oldendorf-umzuege.de](http://www.oldendorf-umzuege.de) · [info@oldendorf-umzuege.de](mailto:info@oldendorf-umzuege.de)

**Makler in Rissen seit 1989**

**CARSTEN PLOOG**  
IMMOBILIEN

040 - 81 50 51   
[www.carsten-ploog.de](http://www.carsten-ploog.de)

**DU & ICH**

**Suche sympathische** kulturell interessierte Begleiter (männlich/weiblich) für den gemeinsamen Besuch von Kunstausstellungen, Konzerten (Jazz, Rock & Pop, Klassik), Oper, Ballett, Theater, Lesungen, Vorträgen etc. Kunst- und kulturbegeisterte Akademikerin freut sich von Ihnen ( mit Kurzbeschreibung) zu hören und auf bereichernde Abende.  
[kunst-und-kultur@web.de](mailto:kunst-und-kultur@web.de)



**KÜCHENKULT HAMBURG**

Iris Schroeder  
Osdorfer Landstr. 188  
Di.-Fr. 11-18 Uhr sowie nach Vereinbarung

040 - 25331717  
über dem Futterhaus  
[www.kuechenkult-hamburg.de](http://www.kuechenkult-hamburg.de)

**BEHRENDT**




**STADTLANDFLUSS**  
NIFFLANDRING

**Eigentumswohnungen**

Hamburg-Rissen, Nifflandring 9 - 15  
2 - 4 Zimmer, 49 - 124 m<sup>2</sup>, ab 279.000,- EUR, Fertigstellung ab April 2020  
(Energiebedarfsausweis: 54,9 kWh/(m<sup>2</sup>\*a), En.-Träger: Nahwärme aus BHKW)  
Beratungstermine unter **040 38 02 19 792** oder [www.behrendt.hamburg](http://www.behrendt.hamburg)  
Behrendt Wohneigentum 17 GmbH, Friedensallee 271, 22763 Hamburg

**STURZENBECHER + PARTNER**  
**VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

## KLEINANZEIGEN

**Kaufe antiquarische Bücher**, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

**Einige Flaschen Superwein:** 1995er Castillo Ygay Gran Reserva Especial von Bodegas Marques de Murrieta, Rioja aus Privatbestand abzugeben. Euro 69,- pro Flasche. Tel. 040/81 19 157, E-Mail: friese.hamburg@t-online.de

## FERIEN & RUHE

**Appartement am Park**, neu eingerichtete helle 3 Zi. Wohnung, 65qm am Gossler Park in Blankenese, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Infos Tel. 040/86 66 30 18

**Ferienwohnungen im Weingut** mit traumhaftem Ausblick über die Mosel, 2 Pers. ab € 55,- Wein & Sektgut Thielen, Gutshof Thielen 1-2, 56856 Zell-Mosel. www.weingut-thielen.de, Telefon 065 42/ 217 45

**Gästeapp. Elbchausee** u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

**Westerland / Sylt** komf. 2-Zi.App. m. Südlöggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

**La Palma/Kanaren:** Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 50 Euro/Tag f.2 Pers., 10 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

## JOB & ARBEIT

**Private Assistenz für Senioren** bietet Dipl.Ing. in Nienstedten und Umgebung. Rat und Tat bei Korrespondenz, Steuern, Bank, PC, Medien, Technik etc. Beste Referenzen. Persönlich, gepflegt, zuverlässig und diskret. Tel. 040/89 07 05 02

**Zuverlässige Frau mit Erfahrung** sucht Arbeit im Haushalt, gerne auch bügeln. Tel. 040-796 86 505 oder 0176-48 506 152

**Kfm. Fachkraft unterstützt Sie** gern für 8 - 10 Std. wöchentlich im Büro. Tel. 0163/72 11 927

**Komplettrenovierungen, Malerarbeiten, Laminat, Parkett:** von „Raufaser/weiß“ bis „Schöner Wohnen“ Bilder auf [www.renovieren-und-gestalten.de](http://www.renovieren-und-gestalten.de) Mathias Paulsen Inh., seit 1989. Tel. 04103/76 03 mobil 0163/174 66 11

### 2 Reinigungskräfte

von Kita in Blankenese ab sofort gesucht, 8,0 Stunden pro Woche, Mo.-Fr. 6:00 Uhr bis 7:45 Uhr (geringfügig beschäftigt).

Auf Ihren Anruf freut sich die Hauswirtschaftsleiterin, Tel. 86 64 26 13 in 22589 Hamburg



### Computertechnik Stolle

Service, auch vor Ort  
Reparatur, Beratung

Tel.: 040 / 86 69 34 99

Mail: [info@stolle-service.de](mailto:info@stolle-service.de)  
[www.stolle-service.de](http://www.stolle-service.de)

**Bootsführer, Skipper mit Sportbootführerschein** Binnen & Küste, sowie Segelschein, unterstützt Sie gerne bei Ihrem Törn auch mit Motorboot. Trailer Transport bis 2t möglich. 22609 HH, Maco Heide Tel. 0176/ 48 21 32 08

**Wir suchen eine freundliche** und zuverlässige Betreuerin für unsere beiden Töchter (2 und 7) für nachmittags (mo-fr) in der Zeit von 15-18h in Hamburg Ottensen. Gerne sind wir an einer langfristigen Betreuung interessiert. Wir freuen uns von Ihnen per Mail zu hören: kinderbetreuung.ottensen@gmx.net

**Gärtner übern.: Garten- u. Rasenpflege, Unkraut, Vertikutieren, Rollrasen u. Maulwurfsgraben, Schnittarbeiten aller Art, Teich- u. Hochdruckarbeit, Holz-/Metallzäune, Neupflanzungen,** Telefon 0176/34 71 78 79

**Architekt (m/w/d) in Teilzeit:** Architekturbüro im Herzen von Blankenese sucht Unterstützung für LP 1-4, Entwurf u. Baurecht. Sie haben gute Kenntnisse in VectorWorks, Graphik-/Layout-Programmen? Sie arbeiten selbstständig u. lösen organisatorische Aufgaben engagiert? Sie fühlen sich angesprochen? Wir freuen uns auf Sie! Architektur Martin Hecht. petra.hecht@architektur-hecht.de Tel. 040/36 96 85 10

**Ich mache Sie mobil** - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

**Teilzeitjob:Schulcatering** su. freundl., zuverl. MA (m/w) f. die Essensausgabe/Speisenverteilung, in unserer Schulkantine Grundschule Blankenese. AZ Mo-Fr 12-16 Uhr. Campus Catering GmbH, Tel. 35 73 40 00.

**Waldemar Bader** - Klavierstimmen mit Qualitäts-garantie. Tel. 040/87 93 25 39

**Qualifizierter Senioren-Assistent** aus den Elbvororten bietet Gesellschaft und aktivierende Betreuung mit Herz und Empathie, sowie zuverlässige und bedarfsgerechte Unterstützung im Alltag. Mit besonderem Feingefühl begleitet ich auch Menschen mit Demenz und entlaste pflegende Angehörige. PKW vorhanden. Ausführliche Informationen gerne bei einem persönlichen Gespräch oder am Telefon 0160/ 71 21 232

**Wir planen, bauen und pflegen Gärten. Unsere hochwertigen Dienstleistungen:** Gartenplanung, Gartenbau, Pfistererarb., Mauern, Holzarb., Zäune, Carports, Bewässerungssysteme, Gartenpflege, Baumfällung. [www.green-makers.de](http://www.green-makers.de) und Tel. 0171/161 57 44

**Bürokauffrau** sucht Teilzeitjob. Telefon 01573/ 77 38 133

**Gardinenwaschen n. Hausfrauernart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std.** Tel. 832 51 21

## Lebensfreude Coach Gesellschafterin

Mehr Freude und Zufriedenheit im Alltag!

Deutsch-Brasilianerin (44), ausgebildet als psychologische Beraterin bei Lebenskrisen und Hilfe bei der Bewältigung des Alltags.

Empathisch, fröhlich und tatkräftig an Ihrer Seite, auch Begleitung zu auswärtigen Terminen.

Kontakt: 0151-42 47 88 90

E-Mail: [besserleben.hamburg@gmx.de](mailto:besserleben.hamburg@gmx.de)

**Wir, eine vierköpfige Familie aus Nienstedten**, suchen eine kinderliebe Haushälterin für 25 Std./Woche mit Lohnsteuerkarte. Unser Haushalt und unsere zwei Jungs freuen sich auf Sie und wir auf Ihren Anruf! Tel. 0160 70 19 74 9

**Malerarbeiten aller Art** Telefon 0172/465 07 79, E-Mail: [jankocemba@googlemail.com](mailto:jankocemba@googlemail.com)

**Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten:** Fahrdienste, Housekeeping, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft. Hilfe im u. ums Haus. Ihr Elbser-vice Andreas Rohde freut sich über Ihren Anruf. Tel. 040/86 62 66 09

**Chauffeur und Transporteur** macht Sie, mit Ihrem oder meinem Fahrzeug, mit Sicherheit Mobil. Sie wollen einen zuverlässigen Fahrer, auch für Kleintransporte, der anpackt? 22609 HH; Marco Heide Tel. 0176/48 21 32 08

**Hausfrau sucht Arbeit** vormittags, nachmittags und am Wochenende, Putzen und Bügeln. Tel. 0176/64 95 76 85

**Fensterreinigung nach Hausfrauernart.** Tel. 832 51 21

**Zuverlässige Frau aus Indien** sucht Arbeit als Reinigungs- & Haushaltshilfe, Einkauf oder als Babysitter in Privathaushalt. Bitte telefonisch melden unter Tel. 0176/77 19 75 60

**Liebevolle und kompetente** Seniorenbetreuung, auch bei Demenz, bietet Ihnen eine Hamburgerin mit viel Erfahrung u. Referenzen. Tel. 0172/422 26 40

**Zwei erfahrene Handwerker** aus Polen, deutschsprechend, suchen Renovierungsarbeiten (Baubranche). Tel. 0152/15 34 10 94

**TV-Kabel-Satellit-DVB-T-Fernseh-Radio-HIFI-Service** von privat, TV-Sender einstellen, Kabel-Überprüfung, SAT-Schlüssel-Einstellung, TV-Einrichtung, kompl. Neuanlage, Balkon-Montage Tel. 0176/52 28 24 13

**Noch ganz dicht? Hamburger Familienbetrieb bietet fachgerechte Dachinspektion inklusive Dachrinnenreinigung an für 39,90 Euro.** E-Mail: [hds-engel@web.de](mailto:hds-engel@web.de), Telefon 0163/ 98 32 750

**Ich suche einen Job** für Kinderbetreuung oder Haushaltshilfe. Ich habe jahrelange Erfahrung und spreche deutsch u. spanisch. Ich würde mich über jede Nachricht freuen. Tel. 0176 29 00 33 85

**Putzhilfe auf Mini-Job-Basis** für Privatwohnung 2x 3 1/2 Stunden monatlich in Sülldorf gesucht. Tel. 040/71 14 99 01

**Deutsche Baufirma mit langjähriger Erfahrung** bietet zuverlässige Bauleistungen wie Altbauanierung, Renovierungen, Ladenbau und Montagearbeiten an. BAU INVEST PROJEKT, Mobil 0176/ 70 44 12 32

**Drohnenbilder und Videos** mit 4K Kamera von Ihrem Anwesen, Fahrzeug, Boot oder auch zu Festlichkeiten u.v.m. Typhoon H und Führerschein seit über 3 Jahren. 22609 HH, Marco Heide Tel. 0176/ 48 21 32 08

### GARTENBETRIEB S. RICHTER

Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise

Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld  
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88  
[info@gartenbetrieb-srichter.de](mailto:info@gartenbetrieb-srichter.de)

### Ihr Einkauf passt nicht in den Kofferraum!

Ihr Elektro-Lasttaxi:  
Hans Joachim Richter  
Transporte Dienstleistungen  
Tel. 0174-490 10 51  
[hrichter.gefahrhut@gmx.de](mailto:hrichter.gefahrhut@gmx.de)  
<http://gefahrhuttaxi.business.site>

**Spanischsprechende zuverlässige Frau** hilft im Haushalt beim Putzen und Bügeln Gerne auch am Wochenende möglich. 15,-/Stunde plus 5,- Fahr-geld. Tel. 0179 77 84 716

**Putzhilfe auf Mini-Job Basis (mit Anmeldung) für Privathaushalt 4 - 5 Stunden/Woche im Hamburger Westen gesucht.** Tel. 0172 434 81 50

**Buchhalterin** - zuverlässig - erfahren übernimmt Ihre Buchhaltung mit u. ohne UST-Voranmeldung, auf Honorar-Basis. Tel. 0176/52 21 26 76

**Wir suchen für unsere Wohnanlage in Othmarschen einen Hausmeister/Paar, am besten einen ehemaligen Handwerker. Eine schöne 2 Zi.-Whg. steht zur Verfügung.** Tel. 040/ 880 60 22

## LUST AUF'S EHRENAMT?

**Kindern Zeit schenken** als mitKids Aktivpatre: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Janzlen, mitKids Aktivpatenschaft, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

**Wir suchen dringend Unterstützung** im Kinder-Second-Hand Laden und Café. Mo, Di oder Do von 9.45-13 Uhr oder von 12.45-16 Uhr. Und Mi zw. 9-14 Uhr fleißige Sortier\*innen und Wäscher\*innen. Wenn Sie Lust auf ein lebendiges Team haben. Melden Sie sich: Kontakt u. Info: [elternladen@diakoniehamburg.de](mailto:elternladen@diakoniehamburg.de), Mo, Di, Do 10-16Uhr, Fr 10-13Uhr in der Königstr. 54 /Ecke Max Brauer Allee in Hamburg-Altona oder Tel. 040/30 62 0 - 393

**Grüne Damen und Grüne Herren** für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station haben, freue ich mich auf Ihren Anruf: Rosemarie Hensel Tel. 040/81 29 58

**„Wir können dem Leben“** nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr Leben!“ Helfen Sie uns dabei und unterstützen Sie das Kinder-Hospiz Sternbrücke ehrenamtlich bei der Begleitung von Familien mit lebensbegrenzt erkrankten Kindern. [u.schleiden@sternenbruecke.de](mailto:u.schleiden@sternenbruecke.de), 2 Kinder-Hospiz Sternbrücke, Sandmoorweg 62, 22559 Hamburg, [www.sternenbruecke.de](http://www.sternenbruecke.de), Frau Schleiden (Ehren-amtskoordinator), Tel. 040/81 99 12 17

**Wunsch-Oma, Wunsch-Opa gesucht!** Wenn Sie Freude daran haben, Familien verlässlich in ihrem Alltag ca. 1 - 2 mal pro Woche zu unterstützen und Erfahrungen mit Kindern haben, melden Sie sich gern in der Evangelischen Familienbildung Blankenese. Kontakt Birgit Geweke, Mail: [birgit.geweke@fbs-blankenese.de](mailto:birgit.geweke@fbs-blankenese.de) Tel. 040/97 07 94 618

**Werden Sie welcome-Engel!** Sie haben Erfahrung in der Betreuung von Babys und Kleinkindern? Sie haben Interesse an einer regimäßigen, ehrenamtlichen Tätigkeit, die direkt jungen Familien zu Gute kommt? Dann nehmen Sie gerne Kontakt zu mir auf. Ihre welcome-Koordinatorin Sabine Klaus, Kath. Familienbildungsstätte Hamburg e.V., E-Mail: [hamburg.blankenese@welcome-online.de](mailto:hamburg.blankenese@welcome-online.de) oder Tel. 0160-91 63 02 70

**Glücksgriff** - der soziale Kreislauf e.V. in Schenefeld, braucht dringend Unterstützung für den Verkauf, Warenannahme, Sortierarbeiten oder Fahrdienst. Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie mich gerne an. In unserer Mitte ist noch Platz! Ingrid Pöhlend, Tel. 0171/30 01 013

**Grüne Damen und Herren** spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Peter Schmidt, Tel. 040/60 91 15 16

**Wenn sonst keiner kommt**, kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdarena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Mathias Dahnke [dahnke@maria-magdarena-kirche.de](mailto:dahnke@maria-magdarena-kirche.de) / Tel. 040/84 07 95 99

**Ehrenamt - Vielfalt** in der Hartwig-Hesse-Stiftung. Machen Sie Ihr Leben und das unserer Bewohner bunter - als ehrenamtlicher Helfer in unserem Hartwig Hesse Haus oder unseren Wohn-Pflege-Gemeinschaften für Menschen mit Demenz. Werden Sie u.a. zum Musiker, Koch, Chauffeur, Kaufmann, Gärtner, Vorleser, Spieler, je nach Neigung und Wunsch. [www.hartwig-hesse-stiftung.de](http://www.hartwig-hesse-stiftung.de) Frau Kruse  
Tel. 040/81 90 60

**Sie hätten gern jemanden** zum Reden? Einen zum Vorlesen und Spazierengehen? Und wer könnte Sie mal zum Arzt oder zum Einkaufen begleiten? Wenn Sie Gesellschaft suchen oder Hilfe brauchen, sind wir für Sie da! Der Besuchsdienst der Malteser.  
Tel. 040/20 94 08 94

**Der Helferkreis für Menschen** mit Demenz sucht Freiwillige die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartnerin Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten.  
Tel. 040/82 27 440

**Patent und Patinnen gesucht:** Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vormundschaften und Betreuungen e.V. [www.diakonieverein-hh.de](http://www.diakonieverein-hh.de)  
Tel. 040/87 97 16-0

## KURS & KURSUS

**Französisch** - Wer hilft einem Senior seine Französisch-Kenntnisse zu verbessern?  
Tel. 0178 39 96 187

**Violoncello-Unterricht** von erfahrener Diplom-Lehrerin in Wedel. Festnetz: 04103/ 90 50 288 oder Handy: 0177/ 27 96 306

**Suche kultivierten,** leidenschaftlich engagierten, führungsstarken Tanzpartner mit Humor (ab 1,80 m, ab Mitte 40) für F-Tanzkurs (Standard/Latein) und Tanzevents in HH und in der Welt.  
[tanzgehen\\_hh@web.de](mailto:tanzgehen_hh@web.de)

**Bridge lernen,** spielen und/oder wiederersteinigen.  
Tel. 040/82 95 38

**Klavierunterricht erteilen** Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthwes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschullehrerinnen.  
Tel. 040/98 23 38 19

**Gitarrenunterricht** in Blankenese und Wedel für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues, Klassik u. Liedbegleitung f. Anf. u. Fortgeschr., kostenlose Probestunde [www.musikkontor-elbvororte.de](http://www.musikkontor-elbvororte.de)  
Tel. 0170 80 50 886

**Italienerin erteilt Unterricht** in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen.  
Tel. 040/81 52 15

**Querflötenunterricht** für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. [cornelia.doehmer@hotmail.de](mailto:cornelia.doehmer@hotmail.de)  
Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

**Nachhilfe/Privatunterricht** geboten v. priv., kommt ins Haus, von erfahrenem Lehrer/Akademiker, alle Fächer, Klassen & BA/MA-Studium, keine Verträge oder Laufzeiten, mit Spaß und Erfolg.  
Mobil 0176/ 52 28 24 13

**Harfe + Klavier + Qualifizierter** Unterricht in Wedel + Keine Vorkenntnisse erforderlich + Harfenmusik für Ihre Feier + Siglinde Vellguth.  
Tel. 04103-808 45 83 + [www.meineHarfe.de](http://www.meineHarfe.de)

**LET'S TALK ENGLISH TOGETHER!** in Rissen. Die einzigartige Methode von JOAN von EHREN hilft Ihnen Ihre Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich und privat! Informieren Sie sich: Joan v. Ehren [www.english-in-rissen.de](http://www.english-in-rissen.de) und Tel. 040/28 66 79 74

**Gitarrenunterricht** für Anfänger und Fortgeschrittene. Auch Hausbesuche!  
Tel. 04103/28 91

**Violin- und Violaunterricht in Blankenese** bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Jeanne Christee [www.violinklasse-jeannechristee.de](http://www.violinklasse-jeannechristee.de)  
Tel. 0172/56 53 379 o. 040/86 62 94 88

**VOCALSCHULE AM JENISCHPARK** Gesangsunterricht (auch Anfänger). Popsongs, Hip Hop, Musical, Klassik und Auftrittsvorbereitung. Probestunde möglich.  
Tel. 0171/42 56 429

**Computerunterricht bei Ihnen zu Haus.** Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen)  
Tel. 040/25 06 694

## KIND & KEGEL

**Tagesmutter in Blankenese** hat in ihrer kleinen Kindergruppe wieder einen Platz frei. Erster Eindruck auf [www.tagesmutter-blankenese.de](http://www.tagesmutter-blankenese.de)  
Tel. 040/87 56 40

## KATZ' & HUND

**Mobile Hundefriseurin:** Waschen, Schneiden, Scheren, Trimmen, Pfoten- und Ohrenpflege, ab 35 Euro bei mir oder Ihnen zuhause.  
Tel. 0176/49 62 33 71 oder 040/ 889 20 31

**Erfahrene Familie** (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden.  
Tel. 040/83 24 133

## SUCHE & FINDE

**Weinbestände abzugeben?** Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf.  
Tel. 040/88 94 16 69 15

**Blockflötenensemble** su. Mitspieler/innen. Wer auf einem Instrument der Blockflötenfam. spielen kann, ist herzl. eingel., ein Blockflötenensemble mitaufzubauen. Anja Puppel, Dipl.-Musikerzieherin.  
Tel. 55 28 86 75

**Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber.** Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr. [www.markenporzellan-hamburg.de](http://www.markenporzellan-hamburg.de)  
Tel. 040/80 06 406

**Kaufe Bildbände und Bücher** über Kunst und Architektur auch ganze Sammlungen.  
Tel. 0171/64 37 514

[www.planetderbuecher.de](http://www.planetderbuecher.de) kauft Büchersammlungen aus den Bereichen Natur- und Geisteswissenschaften. Dipl.-Kfm. (FH) Dirk Cordes.  
Tel. 0170/23 26 211

 **SPRAWA-HAUSERVICE**

# Haushaltshilfe und Büroreinigung

seit 15 Jahren in Hamburg-West

Marek Sprawa Tel. 04103 / 803 81 61 [mail@sprawa.de](mailto:mail@sprawa.de) [www.sprawa.de](http://www.sprawa.de)

**SANITÄR · HEIZUNG · DACH**

# 40 Jahre



S. Abram · Sanitärtechnik GmbH  
Fachbetrieb für Gebäude- und Energietechnik  
Sanierung · Reparatur · Wartung · Komplettlösungen aus einer Hand

Flottbeker Drift 4 · 22607 Hamburg · Telefon 82 59 59  
[www.abram-sanitaer.de](http://www.abram-sanitaer.de)

**Udo Bentien**   
Malermeister GmbH

22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19  
☎ 040/ 830 88 61 · Mobil 0179/ 390 27 56  
[info@udobentien-malermeister.de](mailto:info@udobentien-malermeister.de)  
[www.udobentien-malermeister.de](http://www.udobentien-malermeister.de)

 **Klaus-Uwe Stryi** 

Kundendienst · Neubau  
Klingel- und Sprechanlagen  
Beleuchtungsanlagen

**Klaus-Uwe Stryi**  
**Elbchaussee 589**  
**Telefon 86 37 06**

**Einzelnachhilfe - zu Hause -**  
Stressfrei durch die Schule  
**Im gesamten Westen Hamburgs**

- Über 20 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet



**ABACUS** NACHHILFEINSTITUT  
Geschäftsstellen:  
040 / 8 39 75 03  
040 / 50 04 90 95  
04 103 / 8 38 65  
[www.nachhilfe-hh.de](http://www.nachhilfe-hh.de)

**TISCHLEREI HUSSNER**  
INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- ☐ Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- ☐ Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- ☐ Einbruchschutz an Fenstern und Türen
- ☐ CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79  
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail [hussner@t-online.de](mailto:hussner@t-online.de)

# An dich gedacht!

Wählen Sie eine Anzeige  
aus, wir gestalten sie  
nach Ihren Wünschen.

**A**



Lieber Jonas!  
Glückwunsch zum  
Schulanfang!  
wünscht Oma

**1**

A B C D E F A B  
**LIEBER TOM**  
A B C D E F A  
Alles Gute  
zum Schulanfang!  
wünschen  
Mami, Papi,  
Henry und Mau,  
Oma und Opa  
A B C D E F C

**B**

**LIEBE MARIE**  
ALLES GUTE ZUM SCHULANFANG!  
UND VIEL SPASS BEIM LERNEN  
WÜNSCHEN  
MAMI, PAPI UND LUCAS

**2**

**LIEBER FINN**  
Herzlichen Glückwunsch  
zum Schulanfang!  
wünschen Oma, Opa,  
Thomas und Ulrike

**C**

B C D E F A B C D E F A B C D E F  
**LIEBE LUISA-MERETE**  
Alles Gute zum Schulanfang!  
Viele neue Freunde und Spaß  
am Lernen wünschen  
Tante Lisa und Onkel Otto



A B C D E F A B C D E F A B C D E F  
A, B, C (mit oder ohne Foto): jeweils €40,-

**3**

**LIEBER HANNES**  
ENDLICH  
GYMNASIUM!  
VIEL GLÜCK VON  
DEN NACHBARN

1, 2, 3: jeweils €20,-

Eine schöne Zeit, tolle Momente, ein besonderer Mensch ...

Es gibt etwas zu feiern, Sie möchten jemanden grüßen, oder gratulieren Sie, wünschen Sie Glück und richten liebe Worte an Menschen, die Ihnen etwas bedeuten.

Buchen Sie Ihre Anzeige jeweils bis zum **15. des Vormonats**.  
Jo-Rebecca Hartmann unter 040 86 66 69-50 oder  
per e-Mail: rebecca.hartmann@kloenschnack.de

Hamburger Klönschnack  
Sülldorfer Kirchenweg 2  
22587 Hamburg  
040 86 66 69-0 (Fax -40)  
www.kloenschnack.de



**Klönschnack**



## KLEINANZEIGEN

**Suche und Kaufe Orientteppiche** aller Art auch gebraucht und beschädigt oder abgenutzt.  
Tel. 040/36 93 54 17

**Altes Spielzeug:** Eisenbahn, Dampfmaschine, Wiking - Köster (Holz) - Schiffe, Wiking - Siku - Schuco - Autos, Stoff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer, Soldaten aus Masse o. Kunststoff u.a. gesucht.  
Tel. 04105/76 418

**Amateur-Rentnerband,** Richtung: Jazz, Blues u. Pop, sucht noch Verstärkung und eine Sängerin.  
mail: lifemusic@indian-summer.eu  
Tel. 040/87 02 513

**Bücher nicht wegwerfen,** ich hole kostenlos bei Ihnen ab: Auch größere Mengen, nehme auch CDs, DVDs und LPs (LPs kein Klassik).  
Tel. 04122/92 93 10

**Orden, Uniform,** Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Fotoalben, Bücher, Militärspielzeug, Kleinabzeichen, WHW-Abzeichen u. alles von Heer, Luftwaffe, Marine. Von priv. ges.  
Tel. 04105/76418

**Märklin-Eisenbahn,** älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht.  
Tel. 040/85 15 97 95

**www.msc-elbe.de** - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

**www.bsc-hamburg.de** - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

**www.waldorfschule-nienstedten.de** Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

**www.schule-iserbarg.de**

**www.schela.de** Zweizügige Grundschule im Hamburger Westen.

**www.hochrad.de** Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

**www.katholische-schule-blankenese.de** - Die katholische Grundschule in Blankenese

## KÖRPER, GEIST & SEELE

**Gepflegte Fußpflege** - Hausbesuch.  
Tel. 0157/32 11 98 21

## KOST' GAR NIX

**Schafswollteppich,** hell, lang 2,35 Meter, breit 1,68 Meter. Guter Zustand! Telefon 879 711 81

## NETZ & NETZE

**www.dotu.hamburg.de** Dockenhudener Turnerschaft von 1896 e.V. - kurz „DoTu“

**www.gorch-fock-schule.de** Informationen über die Grundschule in Blankenese.

**www.buchbinderei-erdmann.de** - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

**www.Jenisch-Gymnasium.de** Privates, staatlich anerkanntes Gymnasium mit Spaß am Lernen.

**www.schule-iserbrook.de** Lernen mit Freude - alle Infos zur Schule Iserbrook

**www.christianeum.org** Die Homepage des alt-sprachlichen Gymnasiums in Othmarschen.

**www.stadteilschule-rissen.de** Informationen aus der Stadteilschule in Rissen

**www.elbkinder-grundschule.de** ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

**www.stadteilschule-blankenese.de** - Informationen und Nachrichten von der Stadteilschule Blankenese

**www.ff-blankenese.de** - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

**www.sv-blankenese.de** - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

**www.komet-blankenese.de** - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

**www.blankeneseer-mtv.de** „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

**www.lmg-hamburg.de** - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

**www.gyri.de** Das Gymnasium Rissen im Internet

**www.marion-doenhoff-gymnasium.de** - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

**www.gymnasium-blankenese.de** - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

**www.svaode.de** - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

**Nacken? Rücken? Sie wissen nicht weiter?**

Dann gibt's hier die Lösung!  
**Mobile Akupressur Massagen direkt bei Ihnen vor Ort!**

Bereits 20 Minuten wirken Wunder. Sie werden sich fühlen wie neugeboren. Vereinbaren Sie gleich einen Termin.  
Tel: 0157/30 03 22 12  
www.hier-und-jetzt-massage.de

## DIESES & JENES

**Altdeutsche Handschriften/Sütterlin** übertrage ich für Sie schnell und präzise dank jahrzehntelanger Erfahrung. Rufen Sie mich an, ich helfe Ihnen gern.  
Tel. 0176/96 22 66 80

Ausgezeichnet in der Kategorie  
**Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF**



da, wo das Flugzeug parkt  
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70  
www.graeff-getraenke.de

## GRUSS & KUSS

**Ich grüße alle,** die gerne einmal begrüßt werden möchten...

**KLEINANZEIGEN BIS:  
18. JULI 2019**

**TEL. 86 66 69-0  
oder FAX 86 66 69-40**

**Klönschnack – eine Welt für sich...**  
... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

**Herzlichen Glückwunsch zum  
75. Geburtstag der Enkelin  
Sigrid Scharm von ehemals  
Meyers Sängerheim**  
in der Dormienstraße 9  
wünscht Dir Deine Marlis

## LOUISA UND ELMAR:

**Alles Gute zu Euren  
Geburtstagen!**

**DIE KOLLEGEN**



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE  
Bundesverband

**Kinderdorf tut gut**



**Kinderdorfeltern gesucht**

Interesse? Sprechen Sie mich an.  
Margitta Behnke : Fon +49 30 206491-17,  
margitta.behnke@albert-schweitzer.de

[www.albert-schweitzer-verband.de](http://www.albert-schweitzer-verband.de)

# Mein Arbeitsplatz

„In meinem Beruf sind Einfühlungsvermögen und Belastbarkeit besonders wichtig.“



## „Ich bin Medizinische Fachangestellte

in einer Frauenarztpraxis in Blankenese. Von der Schwangerschaft bis zur Krebsvor- beziehungsweise Nachsorge, von der Pubertät bis

zu den Wechseljahren deckt die Praxis alle Gebiete der Frauenheilkunde und Geburtshilfe ab.“

NINA ROSSMANNEK, MED. FACHANGESTELLTE

## Frauenverstherin

Vorsichtig legt Nina Rossmannek der Patientin die Gurte, die die Drucksensoren des Wehenschreibers halten, am Bauch an. Geschickt platziert sie diese an den richtigen Stellen, damit der Herzschlag des Kindes und eventuelle Wehen gemessen werden können. Schnell noch einen prüfenden Blick auf den Monitor werfen und den Lautstärkeregel etwas höher drehen. Ein gleichmäßiger Puls ist zu hören. Die werdende Mutter lächelt beruhigt. Rossmannek auch.

Seit bald drei Jahren arbeitet sie in einer Frauenarztpraxis als medizinische Fachan-

gestellte. Sie hat täglich mit Patientinnen jeden Alters zu tun.

Besonders schön findet sie die Arbeit mit werdenden Müttern. „Mein Beruf ist spannend und abwechslungsreich. Beispielsweise kann der Tag mit einer guten Nachricht beginnen, wie eine Frau ist endlich schwanger, und mit einer schlechten Nachricht enden, zum Beispiel mit der Diagnose Krebs.“ Hier sind Einfühlungsvermögen und Belastbarkeit gefragt.

Zu ihrem Alltag gehören neben den Terminvereinbarungen, Rezepte ausdrucken



Nina Rossmannek (26) lebt in Iserbrook

und Telefondienst auch das Blutabnehmen, Impfungen geben, Gewicht bei Schwangeren kontrollieren und Blutdruckmessen. „Ich habe mich außerdem in den Bereichen Qualitäts- und Hygienemanagement fortbilden lassen.“

Nina Rossmannek wollte schon immer mit Menschen arbeiten, die Vielfalt ist hier sehr hoch. Für die Frauenheilkunde hat sie sich entschieden, weil sie das Thema Schwangerschaft immer schon sehr interessiert hat. „Mir kommen in meinem Beruf meine Gewissenhaftigkeit und mein Organisationstalent zugute.“

Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: [redaktion@kloenschnack.de](mailto:redaktion@kloenschnack.de) oder Telefon 86 66 69-0.

**FASHION  
ICONS**

**Neu!  
Jetzt im  
Handel**



Die **GUCCI** Story

Wie Alessandro Michele die Modewelt verändert

**Das erste  
Magazin  
für Fashion-  
Verliebte**

erhältlich bei **amazon.de**



# Unser SALE

ANGEBOTE IN  
180 SHOPS

**ELBE**  
EINKAUFSZENTRUM